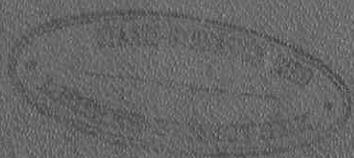


XENOPHONS

ANABASIS BUCH V—VII. HELLENIKA



KOMMENTAR



XENOPHONS  
ANABASIS UND HELLENIKA

IN AUSWAHL.

TEXT UND KOMMENTAR.

FÜR DEN SCHULGEBRAUCH HERAUSGEGEBEN

VON

**DR. FRIEDRICH GUSTAV SOROF,**

DIREKTOR DES KÖNIGL. GYMNASIUMS ZU GOESLIN I. POMM.

ZWEITES BÄNDCHEN.

ANABASIS, BUCH V—VII UND HELLENIKA.

KOMMENTAR.



LEIPZIG,

DRUCK UND VERLAG VON B. G. TEUBNER.

1894.

ALLE RECHTE,  
EINSCHLIESSLICH DES ÜBERSETZUNGSRECHTS, VORBEHALTEN.

## Aus der Anabasis.

### Buch V.

#### Kapitel 1.

§ 2. Über § 1 s. z. II. 1, 2. — *Ἐκ δὲ τούτου*, d. h. nachdem die zurückkehrenden Griechen zu Trapezunt die gelobten Opfer dargebracht und die gymnischen Spiele gefeiert hatten. — *τούτων*, d. h. da wir nun einmal Veranlassung haben, uns zu äußern. — *συσκευαζόμενος*, S. § 52a. — *φυλακὰς φυλάττων*, wie II. 6, 10; S. § 17, 1. — *πανσάμενος τῶν πόνων*, S. § 13c. — *ἔχομεν* erreicht haben. — *Ὀδυσσεύς*: Hom. Od. XIII, 75 ff.

§ 3. *οἱ παριόντες*: der regelmässige Ausdruck für das Auftreten eines Redners.

§ 4. *ναυαρχῶν δὲ καὶ τεγγάνει* und ist auch grade Admiral, d. h. er kann die Schiffe stellen. — *πέμψητε*, S. § 37b. — *ἄν ἐλθεῖν* (zurückkehren), S. § 45, 1 Anm. — *τὰ ἄξοντα* = ἂ ἄξει, vgl. 6, 4: *οἱ ἐπαινοῦντες* u. S. § 49A. — *ἦξω*, wie II. 1, 15. — *πλεῖν*, S. § 46, 1.

§ 5. *μὲν δή*, abschliessend, wie oft. — *ἐπί*, wie II. 3, 8. — *καιρός*, vgl. III. 1, 39; unten § 8 u. IV. 6, 15. Zu dem Inf. *ποιεῖν* vgl. S. § 44, 1.

§ 6. *τὰ ἐπιτήδεια*, S. 1b 3. — *ὅτου* wofür, S. § 16, 2. Zum Fut. *ὀνησόμεθα* vgl. S. § 39, 3. — *εἰπορία*, erg. *τούτου*, d. i. Geld.

§ 7. *ἀλλὰ* also vielmehr. — *σὺν προνομαῖς*, eig. in Begleitung ganzer Fouragierkorps, d. i. in Fouragier-

korps, nicht einzeln. — ἄλλως ins Blaue hinein, temere. — ἡμᾶς, d. i. τοὺς στρατηγούς.

§ 8. εἴτι noch weiter. — γάρ, wie III. 2, 29. — τινες manche. — εἶπειν, näml. dafs er es thun will. — τὸν μέλλοντα, vgl. S. § 2a: ὁ βουλόμενος. — ποι, näml. ἔναι. — συμβουλεύωμεν, erg. αὐτῷ, S. § 21b. — ἐφ' οὓς, constr. κατὰ σύνεσιν, auf δύνάμην bezogen, vgl. 4, 7. — ἂν ἴωσω, iterativ, S. § 39, 5.

§ 9. λήξασθαι auf Beute (Fang) ausgehen. — κατὰ μέρος, distributiv: je ein Teil, ein Teil nach dem anderen, der Reihe nach; vgl. I. 8, 9. — θηρᾶν abfangen.

§ 10. ὧν = τούτων, ἄ. — ἔλθῃ ἄγων, vgl. III. 4, 13: ἔλθῃ ἔχων. — συμπαροσκεινάζειν, näml. χειρὸς φέρω. — ὑπαρχόντων, erg. πλοίων: Gen. abs. — ἀφθονωτέροις, näml. πλοίοις.

§ 11. παραπλέοντα, d. h. der Küste entlang. — μακρὰ πλοῖα, d. i. den (schnell fahrenden) Trieren ähnliche, um vermittelt dieser die vorübersegelnden Schiffe (αὐτὰ) aufzubringen (κατάγειμεν). — τὰ ἄξοντα, wie § 4. — κομίδης, konkr.: Transportmittel, S. § 14g.

§ 12. εἰ ob nicht, S. § 42, 1. — οὓς ἂν καταγάγωμεν, S. § 39, 5 (§ 37, 2b). — συνθέσθαι, näml. τοῖς καταχθεῖσιν, S. § 22b.

§ 13. ἄρα, eig. wie sich herausstellen kann: eintretenden Falls. — καὶ ταῦτα. Xen. nimmt also die Unausführbarkeit der vorher gemachten Vorschläge als möglich an. — ἀκούομεν εἶναι, S. § 53β. — ὁδοὺς ὁδοποιεῖν, wie IV. 8, 8. — οἰκούσας, wie bei Homer καλεῖν u. வைτεῖν: liegen. Gewöhnlicher steht das Pass., wie I. 4, 6. — ἡμῶν ἀπαλλαγῆναι, S. § 13c.

§ 14. ἐκούσας, S. § 5d. — ἀπαλλάσσονται, in anderer Bedeutung als § 13; Subj. sind die griech. Soldaten.

§ 15. Λάκωνα περιόικον. Die spartanischen Periöken, sonst politisch unberechtigt, durften doch im Heere unter-

geordnete Befehlshaberstellen bekleiden. — ἀποδράς ὄχρετο, S. § 52β. — ἔχων, S. § 51b. — πολυπραγμονῶν da er sich in Händel einliefs. — ὑπὸ Νικ., S. § 26b.

§ 16. λαμβάνοι — κατήγεν, S. § 39, 5 u. 38, 2. — εἰ τι ἦγον, näml. τὰ πλοῖα, selten st. ἄγοιεν, S. § 37, 2a.E. — παραγωγῆν Küstenfahrt, deren man sich auch bediente, wenn man von nahe gelegenen Küstenpunkten aus Streifzüge in das Innere des Landes unternahm.

§ 17. ἦν, hier = ἐγένετο. — οὐ, vgl. IV. 4, 3.

## Kapitel 2.

§ 1. τὰ ἐπιτήθεια ἦν λαμβάνειν, wie IV. 1, 8. — ὥστε in der Weise, dafs —, S. § 35, 2. — ἐκ τούτου beginnt, die Bezeichnung des kausalen Verhältnisses wiederholend, den Nachsatz, wie Hell. II. 3, 13 (hier temporal), u. o. — τῶν Τραπεζοντιῶν, S. § 14b. — φνλάττειν, S. § 46, 3. — ἐκπετιωκότες, S. § 26b; vgl. auch S. § 51b. — τῶν οἰκιῶν, Gen. separat., S. § 13c.

§ 2. ὁπόθεν = ἐκεῖσε, ὅθεν. — φίλοι, Präd. zu dem zu denkenden οἱ ἐκεῖ οἰκοῦντες. — ἐφ' ὧν κακῶς ἔτασγον, S. § 26b. — ἐν, den Bereich bezeichnend: an, wie IV. 8, 22: ἐν τῷ Εὐξείνῳ Πόντῳ.

§ 3. τῇ ἄνω = τῇ ὀρεινῇ. — ἐμπιμπράντες, erg. τοιαῦτα. — ἀπῆσαν, näml. οἱ Δοῖλαι. — χωρίον, d. h. die Feste mit ihrer Umgebung; μητρόπολις Hauptplatz. — πάντες, d. h. deren Gebiet die Griechen durchzogen hatten.

§ 4. προδραμόντες, näml. um die vor ihnen fliehenden Drilen zu erreichen; τῶν ὀπιτῶν vor den Hopliten. — πάντε ἢ ἐξ 5 bis 6. — ὀρώντες ist kausal, διαβάντες bestimmt ὀρώντες προσέβαλλον temporal, und προδραμόντες bez. das den ganzen Vorgang einleitende Moment; S. § 50, 1 Anm. — δορυφόροι sind nicht Speerwerfer, sondern Stangenträger, welche mit den zur Fortschaffung der Beute nötigen Stangen ausgerüstet und keine eigentlichen Kämpfer waren. — ἐπί, wie I. 5. — ἐγένοντο kamen heraus, beliefen sich auf, wie III. 1, 33.

§ 5. *οἱ δὲ* so — denn, die naturgemäße Folge bezeichnend. — *οἱ δέ*, näml. die Drilen.

§ 6. *ἐφ' ἑνὸς* immer nur für einen (nach dem anderen, nicht für mehrere neben einander); vgl. z. IV. 8, 11: *ἐπὶ πολλῶν*. — *ἡ κατάβασις* ist hier = τὸ καταβαίνειν, näml. auf den verschiedenen § 3 erwähnten *προόδοι χαλεπαί*. — *ἤγγειτο*: ging den H. voran, zeigte ihnen den Weg, S. § 15b.

§ 7. *ὁ δέ*, näml. der Bote. — *ὅτι*, wie IV. 8, 6 lediglich die direkte Rede einleitend; *ἔστι χωρίον*, denn Xen. hatte vorher nichts von diesem Platze gewußt.

§ 8. *θέσθαι τὰ ὄπλα*, wie IV. 2, 16. — *διαβάς*, näml. *τὴν χαράδραν*. — *ὡς ἀλόντος ἄν* in der Ansicht, es könnte —; S. § 51b u. 50 a. E.

§ 9. *ἔδοκει γὰρ* cet. begründet den Umstand, daß er die Peltasten nicht sofort abberief. — *εἶναι* = *ἔξειναι*. — *ἔλειν δ' ἄν*, S. § 45, 1. Anm. — *ἀποδεσμιγμένοι*, gewöhnlich mit *γνώμην*, S. § 25b.

§ 10. *ἀναχωρίσας*, Kausativum zu *ἀναχωρεῖν*, d. h. er hatte einstweilen den Kampf abbrechen lassen.

§ 11. *ἕκαστον* ist Subjektsacc. — *ποιῆσαι*, sonst: formieren, hier allgemeiner: in einen Stand setzen, taktisch und ethisch in eine Verfassung bringen. — *κράτιστα ἀγωνιεῖσθαι* daß er . . kämpfen würde, S. § 47, 1. — *ἄλλήλοις περὶ ἀνθραγαθίας ἀντεποιοῦντο*, S. § 13c.

§ 12. *διηγκλωμένοις* mit dem Speer in der Wurflage, vgl. z. IV. 3, 28. Zu dem Acc. *διηγκλωμένους* vgl. S. § 47, 3. Dadurch ist der folgende Acc. *τοὺς τοξότας* (st. des Dat.) c. Inf. veranlaßt. — *ὡς* = *ὥστε*. — *σημῆν*, wie II. 2, 4; IV. 3, 29 u. 32 steht *σαλπικτῆς* dabei. — *γυμνήτας*, für das specielle *σφενδονήτας*. — *τοὺς ἐπιτηδείους*, generalisierender Artikel: Leute, welche geeignet waren; S. § 1d. — *ἐπεψεν ἐπιμεληθῆναι*, wie § 1: *κατέλιπε φυλάττειν*.

§ 13. *ἀξιοῦντες*: beanspruchten. — *προτεταγμένοι* in die erste Linie gestellt. — *συνεώρων*, vgl. IV. 1, 11.

§ 14. *ἐπεὶ δ' ἐπαύανισαν*. Infolge der Parenthese *μυροειδῆς* — *ἦν* wird noch einmal mit einem Vordersatz begonnen, für welchen eine Participialkonstruktion erwartet wird: *παιανίσαντες καὶ τῆς σάλπιγγος σφειγξαμένης*. Der Nachsatz wird mit *ἔμα τε* eingeleitet. — *τῷ Ἐνναλίῳ*, wie I. 8, 18. — *ἔφρετο* flogen, vgl. IV. 2, 3. — *σφενδόνα*, hier: Schleudersteine, wie III. 3, 16. — *ἦσαν δὲ οἱ* = *ἔνιοι δέ*.

§ 15. *ἔπό*, s. z. IV. 4, 14. — *καὶ ἄλλος ἀνεβεβήκει*: und mancher andere war (inzwischen auch ohne Hilfe) hinaufgestiegen. Der Lebhaftigkeit der Schilderung entspricht die parataktische Satzbildung.

§ 16. *οἱ ψιλοί*, wie die § 12 erwähnten *τοξόται* und *γυμνήτες* od. *σφενδονήται*. — *ἔξω*, so daß sie außerhalb der Stadtmauer blieben. — *ἄκροισ*, d. h. außerhalb der *χαράδρα*. — *ισχυροῖς* befestigten.

§ 17. *καὶ ἔχοντες*, d. h. sie brachten nicht bloß ihre Person zurück. — *τάχα τις* wohl mancher.

§ 18. *ἀνειπεῖν*, wie II. 2, 20. Durch diesen Befehl wollte Xen. die fernere Flucht verhindern und noch mehr Kämpfer in die Stadt bringen. — *τὸν βουλόμενον*, S. § 2b. — *οἱ εἰσωθόμενοι*, dynamisches Medium, S. § 25b. Die mit Macht Eindringenden zwingen die sich Herausstürzenden zur Umkehr und schliessen dann ein.

§ 19. *τὰ μὲν*. Das entsprechende Glied mit *δὲ* fehlt, wie III. 5, 13. — *ἐξεκομίσαντο*, näml. *τὰ διαρυσθέντα*. — *τὰ σταυρώματα*. Darunter können nur innerhalb der Stadt befindliche und zur Sicherung der eigentlichen Burg dienende Pallisadenwerke verstanden werden.

§ 20. *ἦν οὕτως* denn nur so gab es —. *σκοπομένοις*, verschieden von dem vorhergehenden *ἐσκόπων*: bei genauerer Untersuchung, S. § 25b. — *τὸ χωρίον* = *ἡ ἄκρα*.

§ 21. ἀχρεῖους, unter denen auch die § 4 erwähnten δορυφόροι zu verstehen sind, bez. alle zum Kampfe Untauglichen. — καταλιπόντες οἱ λοχαγοί, als Teilbegriff appositiv zu dem allgemeinen Subj. hinzugefügt, wofür wir einen Nebensatz gebrauchen: während die Lochagen nur zurückbehielten. Die zurückgelassenen Hopliten sollten den Beuteträgern zur Deckung dienen. — οἷς = τούτους, οἷς.

§ 22. πολλοί, d. i. Feinde. — κράνη Παφλαγονικά. Nach 4, 13 waren sie von Leder. — ἐπὶ τὰς οἰκ.: auf die Häuser hinauf. — ἔρθεν καὶ ἔρθεν c. Gen., wie IV. 3, 28.

§ 23. κατὰ nach — hin. — ἡ ἡμέρα. Da der Kampf erst am Nachmittag stattgefunden haben muß, so konnte der Abzug nicht mehr an demselben Tage bewerkstelligt werden.

§ 24. μαχομένων αὐτῶν, S. § 51 b a. E. — ὅτου δή, wie IV. 7, 25. — οἱ ἀπό, S. § 5 b 2.

§ 26. οἱ κατὰ τὸ στόμα: die der Front (der Griechen) Zugekehrten od. Gegenüberstehenden. — ἐλέπτουν waren gefährlich. — σῆλοι ὅτι, S. § 53 γ. Vgl. auch z. 4, 34: λευκοί. — ὅσοι = ἅπασιν ὅσοι. — ἔχοιεν, intr.: beschäftigt sein.

§ 27. μόλις mit genauer Not.

§ 28. τὴν κατάβασιν, hier: den ihnen bekannten Hohlweg, welchen sie am vorhergehenden Tage bald nach ihrem Aufbruch aus Trapezunt erklommen hatten. Vgl. § 6.

§ 29. καὶ τοῦνομα τοῦτο ἔχων der auch diesen (selben) Namen (Mysos) führte. — λανθάνειν, S. § 19, 1 a. E. — ἄλλοτε καὶ ἄλλοτε, wie II. 4, 26.

§ 30. ὡς ἐρέθειαν οὔσαν, Appos. zu ταῦτα. — ὑπεληλυθῆναι unbemerkt weggezogen zu sein. Zu ἱκανὸν vgl. S. § 18, 1 a. — ἐσήμηρε, wie § 12. — καὶ ὄς, S. § 9 a.

§ 31. οἱ ἄλλοι Κρ. die Kr. bei ihm, vgl. I. 5, 5: ἄλλο δένδρον. — ἀλλοσεσθαι γὰρ ἔφασκεν. Damit entschuldigten

sie sich vor dem Führer deshalb, daß sie ihm nicht folgten. — καλινδοῦμενοι hin und her schweifend, anders als IV. 8, 28.

§ 32. ἐβόα, S. § 46, 2. — ἐπὶ πόδα ἀνεχώρουν, technischer Ausdruck für das Zurückweichen mit dem den Feinden zugekehrten Gesicht. — βαλλόμενοι u. ἀντιτοξεύοντες, partitive Apposition, S. § 6 c; αὐτοὶ ist mit βοηθήσαντες zu verbinden.

### Kapitel 3.

§ 1. ἦκεν, wie II. 1, 15. — ὅσα μὴ, S. § 39, 5. — ὠδοποιημένη, vgl. 1, 14.

§ 2. τριταῖοι, S. § 5 d. — ἐπὶ θαλάττῃ ist attributive Bestimmung zu πόλιν, sowie ἐν τῇ χώρᾳ zu ἀποικον. Vgl. IV. 8, 22: ἐν τῇ Κόλχων χώρᾳ.

§ 3. σὲν τοῖς ὅπλοις, nicht ἐν τ. ὄ., denn es ist eine Musterung der Menschen und Waffen gemeint. — ὀπτακισχίλιοι καὶ ἑξακόσιοι. Vgl. IV. 8, 15. Nicht wenige mochten sich auch freiwillig von dem Heere entfernt haben, wie 1, 15 Dexippos. — ἀπόλωντο ὑπό, S. § 26 b. — εἴ τις, nämll. ἀπόλετο, deutsch: etwelche, einige auch.

§ 4. ἀργύριον γενόμενον (vgl. VII. 6, 41). So findet sich öfters das attributive Part. hinter das betreffende Subst. gestellt, wenn zu jenem noch eine präpositionelle Bestimmung gehört; diese selbst kann vor und hinter dem Subst. stehen. Vgl. 6, 20. — τὸ μέρος den ihm zufallenden Teil. — γυλάττειν, S. § 46, 3.

§ 5. τὸ μὲν, nämll. μέρος. — ἀνάθημα ist Prädikatsacc., ποιησάμενος kausativ: nachdem er ihn hatte zu einem Weihgeschenk verarbeiten lassen, d. h. verwendet hatte. S. § 25 d; vgl. IV. 1, 14: ἀφηροῦντο. — θησανρόν. Dergleichen Schatzkammern hatten manche griechische Staaten für ihre Angehörigen in den Tempeln zu Delphi, Olympia und an anderen Orten hergerichtet. — ἐπέγραψε, S. § 24 a. — σὲν Κλεόρχω ἀπέθανεν, vgl. II. 5, 31 ff. — ξένος, vgl. I. 1, 11 u. III. 1, 4.

§ 6. τὴν ὁδόν, S. § 18, 1a. Es geschah im J. 394 während des korinthischen Krieges. — Μεγαβύζω, nicht Eigenname, sondern Amtsbezeichnung. — κινδυνεύσω ἰέναι: Gefahren entgegen gehen. — ἦν τι πάθῃ: ein euphemistischer Ausdr. — ὅ,τι οἴοιτο χαριεῖσθαι womit er einen Gefallen zu erweisen glauben mochte.

§ 7. ἔφευγεν, vgl. I. 1, 7. Gemeint ist die spätere Verbannung Xenophons, welche hauptsächlich wegen seiner Teilnahme an dem Kriege des Agesilaos erfolgte. S. T. I a, Einl. S. 2. — Σκιλλοῦντι, s. ebds. — ὅπου ἀνεῖλεν, näml. ὠνεῖσθαι. Xen. hatte auch darum das Orakel befragt.

§ 8. καὶ — δέ, und auch; z. I. 1, 2. — ἐν Σκιλλοῦντι χωρίῳ, d. h. in dem Gebiete von Sk. — θῆραι Gelegenheiten zur Jagd. Über die Stellung von θηρία s. S. § 9c. — ἀγρενόμενα jagdbare.

§ 9. τὸ λοιπὸν in der Folgezeit, S. § 18c. — ἐποίει (nicht ἐποιεῖτο beging): veranstaltete, richtete ein, S. § 25b. Die Imperfeka sind mit Rücksicht auf den Standpunkt des späteren Lesers gesetzt. — τῆς ἰορτῆς, S. § 14g. — ἡ θεὸς für τὸ τῆς θεοῦ χωρίον. Die Göttin selbst wird als Besitzerin und gütige Spenderin gedacht. — τοῖς σκηροῦσιν, wie IV. 5, 33. — ἀπὸ τῆς νομῆς ist abh. von τῶν θυομένων.

§ 10. εἰς ἰορτήν, wie IV. 5, 24: εἰς δασμόν. — οἱ δὲ βουλόμενοι cet. = καὶ ἄνδρες δὲ οἱ βουλ. — ἐξ αὐτοῦ, insofern die Jagdbeute daraus gewonnen wird. Wir sagen in. — Φολόης, nördlich liegendes Grenzgebirge zwischen Arkadien und Elis.

§ 11. ἔστι es liegt. — ἧ, d. i. an der Strafse, auf welcher. — στάδιοι, als Apposition zu dem vorschwebenden Begr. einer „Entfernung“ behandelt. Vgl. z. I. 2, 5: δύο πλῆθρα. — ἐνι = ἐνεστι. — ἱερῶ dem heiligen Bezirk.

§ 12. ἡμέρων δένδρων von Kulturbäumen, S. § 14a 2. — ὅσα = τοσούτων, ὅσα: von so vielen (Arten), als es bei gehöriger Reife roh zu genießende Früchte (τροκιά, d. i. Mandeln u. dgl.) giebt. — ὡς μικρὸς μεγάλῳ, wie

auch der Lateiner sagen würde: *ut parva (aedis) magnam aequare potest*: für einen kleinen einem großen gegenüber. Mit derselben Einschränkung ὡς κωπαρίτινον χρυσῶ ὄντι: soweit eines aus Cypressenholz einem vergoldeten gleichen kann.

§ 13. ἱερός, häufiger mit dem Gen. als Dat. verbunden, bez. den geweihten Gegenstand als Eigentum der Gottheit, S. § 12a. — καταθύειν. Der Inf. (bezw. Acc. c. Inf.) hat in gehobener, also bes. dichterischer Sprache nicht selten die Bedeutung des Imper. — ἐκάστου ἔτους, S. § 14e. — ἐπισκευάζειν, d. i. in Stand halten. — τῶ θεῶ μελήσει, drohend: so wird die Göttin dafür zu sorgen wissen. Aus den Inschriften wissen wir, daß die älteren Griechen nur große Buchstaben und zwar ohne Accente und andere Zeichen geschrieben haben (Kapitalschrift).

#### Kapitel 4.

§ 1. οἵπερ καί, S. § 9f; πρόσθεν, vgl. 3, 1.

§ 2. Μοσσυνοίκων, eig. nom. appell.: Turmbewohner (μόσσυν). — εἰς αὐτοῦς, wie I. 1, 1: εἰς Πισίδας; IV. 7, 17: ἐκ τῶν Ταύρων. — ἔρωτωντες, S. § 24a. — διὰ φιλίας τῆς χώρας, vgl. I. 3, 14. — χωρίοις, öfters in dem Sinne von χωρία ἰσχυρὰ gebraucht; vgl. IV. 7, 1.

§ 3. ἐντεῦθεν = ἐκ τούτου, zeitlich. — ἐκ für ἐν: die auf der entgegengesetzten Seite (welche durch ἐκ als Ausgangspunkt der Anschauung bezeichnet wird) befindlichen, d. i. die jenseitigen. — εἰ, wie IV. 1, 8: εἰ πῶς. — ἦεν, wie 3, 1.

§ 5. διασωθήρα, vgl. z. III. 3, 4: σωθήρα. — ἀκούομεν εἶναι, S. § 27c u. 53γ.

§ 6. ἐπηκόους εἶναι τοῦτους ist von einem aus ἔξεστι zu ergänzenden ἔστι od. συμβαίνει abhängig.

§ 7. ἀγήσετε, d. h. von uns nichts wissen wollt. — ἂν λάβοιτε, S. § 42a 2.

§ 9. Ἄγετε δὴ Wohl an denn. — τί ist als Acc. des Inhalts (S. § 17, 6) zunächst von δέησεσθε (S. § 14g) abh., wozu χρήσασθαι als nähere Bestimmung hinzutritt, eig. was werdet ihr von uns fordern, daß ihr davon Gebrauch macht: welchen Dienst werdet ihr von uns verlangen?

§ 10. ὅτι, wie I. 6, 7. — ἐκ τοῦ ἐπὶ θάτερα, vgl. § 3: ἐκ τοῦ ἐπέκεινα. — τὴν — πολεμίων, mit nachdrücklicher Hervorhebung an das Ende gestellt. — οὕτως συμμαχοῦνται, final, S. § 39, 4. — τὴν ὁδόν, wie 3, 6.

§ 11. ἐπὶ τούτοις, auf dieser Grundlage; z. I. 6, 10. — πιστά, wie I. 6, 7. — οἱ μὲν δύο, S. § 1c. — εἰς τάξιν cet.: sie stellten sich in Reihe und Glied, vgl. 1, 8.

§ 12. ἀν' ἑκατόν, distributiv, wie IV. 6, 4. — μάλιστα bei Zahlbegriffen bedeutet, daß die gemachte Angabe der Wahrheit noch am nächsten kommt: ungefähr. — βοῶν, wie IV. 5, 14; S. § 14a 1. — ἔμπροσθεν τοῦ ξύλου vorn am Schaft (S. § 14f) eine Art von Kugel (wohl von dem Holze selbst). Über die Anapher s. z. I. 3, 16: ἐπιδεικνὺς μὲν.

§ 13. ὑπὲρ γονάτων, st. einer attributiven Bestimmung: welche die Knie nicht erreichten. — πάχος, Acc. der Beziehung, λινοῦ στρωμ., erg. χιτωνίσκου, S. § 14a 1. — κρωβύλος Schopf, wahrscheinlich aus Flechtwerk. — ἐγγύτατα fast ganz, vgl. z. IV. 2, 28: ἐγγύς. — τιαροειδῆ, zu κράνη gehörig.

§ 14. ἐξῆρχε, näml. φδῆς: hub an. — τάξεων Lagerabteilungen, wie III. 1, 32; ὄπλων, wie II. 2, 20.

§ 15. φέκετο, wie I. 4, 11. — τῆς Μητροπόλεως καλουμένης, S. § 5b 1. — αὐτοῖς = ὑπ' αὐτῶν, S. § 23 B. — ἀεὶ jedesmal, wie IV. 1, 7. — ἔφασαν, näml. die Verbündeten der Griechen. — κοινὸν ὄν, konzessiv. — πλεονεκτηεῖν im Vorteil sein.

§ 16. ταχθέντες, wie II. 6, 13: τεταγμένοι. — τέως, wie IV. 2, 12. — ἐγένοντο s. z. I. 8, 8. — τρέπονται (Wechsel das Subj.), S. § 25c. — μέγρι οὐ wie I. 7, 6.

§ 17. ἀποτραπόμενοι ὄχορτο, S. § 52β. — νόμῳ Melodie, Weise.

§ 18. μάλα ὄντες συχροί, wie § 15: κοινὸν ὄν.

§ 19. ἀθνηύσητε, S. § 31, 2b. — ἴστε, Imperat.

§ 20. ἡμῖν, wie III. 2, 20. — ἐπίστασθε, d. h. ihr habt nun erkannt. — ἡμᾶς, näml. πολεμίους εἶναι. — σὺν ἡμῖν, d. h. an unserer Seite. — ἀπερὸ σὺν ἡμῖν, erg. ἐπραξαν. — αὐθις ein zweites Mal, d. h. in Zukunft. — ὥστε, S. § 35, 1. — ἀπολείπονται, wie IV. 3, 22; S. § 15b. Hier: sich trennen von —.

§ 21. ὅπως δόξετε, S. § 36, 2. — οὐχ ὁμοίως, d. h. mit ganz anderen Leuten. — τε καί, durch den Gegensatz von νῦν und (τότε,) ὅτε veranlaßt, st. des einfachen καί, welches hinter Ausdrücken der Gleichheit = als ist.

§ 22. θύσαντες — ἀριστήσαντες — ποιησάμενοι, S. § 50, 1 Anm. — ὀρθίους, wie IV. 2, 11. — κατὰ ταῦτα = ὁμοίως, näml. αὐτοῖς. — τοῦ στόματος, wie 2, 26.

§ 23. ἐβαλλον, zur Bezeichnung des wiederholten Angriffs. — τοῖς λίθοις den mitgenommenen St., S. § 1b 2. Vgl. 7, 19. — ἐτρέφθησαν, selten st. ἐτρέφησαν. Vgl. auch S. § 29c. — οἱ σὺν αὐτοῖς, vgl. § 16.

§ 25. δὴ, das thatsächliche Endresultat bezeichnend: denn nunmehr. — τοῖς παλτοῖς, S. § 1b 4. — ἄλλα aufserdem. — παχέα μακρά, das Asyndeton behufs lebhafter Steigerung in der Beschreibung. — ἐκ χειρός, vgl. 2, 14. An die Stelle einer zu τούτοις gehörenden attributiven Bestimmung (etwa ἐκ χειρός βαλλομένοις, vgl. 2, 14) ist der präpositionelle Ausdr. zum Verbum gesetzt worden.

§ 26. ὁμοσε wie III. 4, 4. — καὶ ἐντεῦθεν, so wie von dem § 24 bezeichneten Punkte. — ὄν τρέγουσι, deutsch besser passivisch wiederzugeben. — αὐτοῦ = αὐτόθι. — οὐδὲ ebenso wenig als. — αἰρεθέντι, selten st. ληφθέντι. — μοσσύνοις, metaplastische Form von μόσσον.

§ 27. ἀποκείμενον, wie II. 3, 15. — αἱ πλείσται, das adjektivische Subj. dem substantivischen Präd. assimiliert: das meiste; der Plur., wie gewöhnlich von Stoffnamen.

§ 29. κάρυα. Xen. nennt die in Griechenland bis dahin unbekanntenen Kastanien Walnüsse, welche kein Zwischengehäuse (διαφωγήν) hätten. Jene wurden in Europa zuerst bei der thessalischen Stadt Καστανία angebaut, von welcher sie ihren Namen erhalten haben sollen. Wahrscheinlicher aber ist der Ursprung desselben im Altarmenischen zu suchen; πολλά, prädikativ, S. § 5d. — τούτω, wie § 27 αἱ πλείσται. — καὶ πλείστω, prädikativ gesetzt: sogar größtenteils. — ἄρτους ὀπιῶντες, eig. indem sie zu Broten verbakten, wie 3, 5: ἀνάθημα ποιησόμενος, also daraus Brot buken. — ἔπο, S. § 23 B 3 a. E.

§ 30. τὰ ἐπροσοδῶτα, erg. vorher τούτων. Mit οἱ δὲ wird die begonnene Konstruktion verlassen, wie auch wir mit einem Nebensatze (während) fortfahren. — ἔλειπον, Subj. sind die bisherigen Bewohner. — προσεχώρον, mit dem Anschluß an die Hellenen war zugleich die Übergabe der Plätze an sie verbunden.

§ 31. αἱ δὲ — αἱ δὲ andere — noch andere, indem αἱ μὲν vor στάδι' zu ergänzen ist. — Von συνήκονον ist ἀναβοώντων ἀλλήλων, und von diesem εἰς τὴν ἑτέραν cet. abh.: wenn sie in die eine aus der anderen hinüberriefen. Vgl. 2, 13: συνεώρων. — ὑψηλή τε καὶ κοίλη höhenreich und zugleich tiefschluchtig.

§ 32. ἐν τοῖς φίλοις, vgl. z. I. 1, 11: εἰς Ησιδάς. — ἐπεδείκνυσαν, nämlich die φίλοι. — εὐδαιμόνων, wie I. 5, 7. — σιτετούς, derber Ausdruck: gemästet. — οὐ πολλοῦ δέοντας εἶναι, S. § 30, 5. — τὸ μῆκος u. τὰ ῥῶτα καὶ τὰ ἐμπροσθεν πάντα (auf der ganzen Vorderseite) abh. von ἐστιγμένους, S. § 18, 2. — ἀνθήμα Acc. des Inhalts; mit Blumenbildern (bunt tätowiert), S. § 17, 4: ποικίλους bez. das Resultat.

§ 34. λευκοί, erg. ἦσαν, was viel seltener als das Praes. ausgelassen wird. — βαρβαρωτάτους u. κερωρισμένους (abweichend) sind Prädikatsacc. — ἄπερ ἂν μετ' ἄλλων

όντες, erg. ἄνθρωποι πράξειαν. — ἱαντοῖς. S. § 22b, ἐφ' ἱαντοῖς, S. § 23 B 3. — τύχοιεν, nämlich ἐπιστάμενοι, S. § 52β u. 39, 5. — ἄλλοις ἐπιδεικνύμενοι sich vor anderen sehen lassend.

### Kapitel 5.

§ 1. σιδηρίας. Von dieser Beschäftigung der Chalyber rührt die Bezeichnung χάλυψ für Stahl her. Diese Chalyber sind wohl zu unterscheiden von der IV. 4, 18 u. 7, 15 unter gleichem Namen erwähnten Völkerschaft. — Zu ἀπὸ vgl. VI. 1, 1.

§ 2. πολύ, S. § 23 B 4. — ἦν, s. z. I. 4, 9: ἐνόμιζον. — προσβάλλειν, S. § 24b. — ὀνηθῆναι τι einige Vorteile zugewendet sehen, S. § 19, 1; τι ist Acc. des Inhalts, S. § 17, 4. — ἔστε, S. § 38. — ἐθύοντο, S. § 25c.

§ 3. καταδυσάντων, erg. αὐτῶν. — θή, vgl. II. 6, 5. — ἀπεδείξαντο γνώμην, S. § 25b. — εἰς Κοτύωρα bez. die Stadt mit der Umgegend.

§ 5. ἐποίησαν veranstalteten, S. § 25b. — κατὰ ἔθρος, wie der Plur. I. 8, 9. — ἐκ τῶν χωρίων ex agris. — παρεῖχον, näml. οἱ Κοτυωρίται.

§ 7. ἐκείνων, S. § 12a a. E. — δεινὸς λέγειν, S. § 44, 2.

§ 8. ἐπεμψεν, wie I. 9, 25. — ἄνδρες: I. 3, 3. — ἐπαυέσοντας, z. I. 4, 16. — ριζάτε, S. § 27c. — διά, wir sagen nach anderer Anschauung: unter; πραγμάτων Schwierigkeiten. — πάρεστε = παρεγένεσθε.

§ 9. καὶ αὐτοί, S. § 7c, mit Ἕλληνες ὄντες zu verbinden. — ἐφ' ὑμῶν, S. § 26b. — ὑμᾶς οὐδὲν κακῶς ποιοῦντες, S. § 19, 2b. — ὑπὴρξάμεν ποιοῦντες, S. § 52a.

§ 10. Κοτυωρίται οὔτοι, S. § 8a. — διὸ καί, mit leichtem Anakoluth st. καὶ — δὲ nach εἰσι μὲν. — καὶ Κερασ. ebenso wie die Keras. — ὥστε, S. § 35, 1. — ὅτι ἂν, S. § 39, 5 u. 19, 2b.

§ 11. ἀκούομεν, S. § 27c. — ἐπίοντες, beschränkende (partitive) Apposition zu ὑμᾶς. — οὐ πείθοντας, d. h. ohne Vereinbarung.

§ 12. οὐκ ἀξιοῦμεν mifsbilligen wir. — ἀνάγκη, ohne Kopula, wie gewöhnlich. — Κορούλαν, Fürst der Paphlagonier. Über das Verhältnis derselben zu dem Perserkönige vgl. 6, 8. Sie scheinen auf Kyros' Seite gestanden zu haben, welcher nach I. 8, 5 viele paphlagonische Reiter in seinem Solde hatte.

§ 13. ἀγαπῶντες zufrieden, glücklich. — τὰ σώματα, wie oft: unser Leben. Über ἀγειν καὶ φέρειν vgl. z. II. 6, 5.

§ 14. ἐν Τραπεζοῦντι μὲν. Diesem entspricht erst § 19: Κοτυωρίτας δέ. — ὠνούμενοι, substantivisch: durch Kauf. — ἀνθ' ὧν dafür dafs, eig. ἀντὶ τούτων, ᾧ als Acc. des Inh., S. § 9a. — τούτων ἀπέχ., weil εἰ τις ἦν = ist: οἵτινες ἦσαν. — ἡγοῦντο, iterativ, S. § 39, 5.

§ 15. ὁποίων τινῶν ἢ. εἰ. was für Leute etwa sie an uns fanden; ὁποίων τ. ist ebenso wie ἡγεμόνας prädikativ.

§ 16. ἂν τε — ἄν τε, sc. ἐλθόντες μὴ ἔχωμεν, disjunktiv wie εἴτε — εἴτε mit Inf. od. Opt.

§ 17. Χαλδαίους, s. z. IV. 4, 18. — καὶ μάλα φ. ὄντας fügt eine zweite, nachdrücklichere Einräumung hinzu: *quavis metuendi essent*. Vgl. III. 1, 29. — πολέμιους, Prädikatsacc.

§ 18. ἐκείνων, wie § 19 αὐτῶν Gen. poss., abh. von τῶν, Gen. part.

§ 19. Κοτυωρίτας δέ, der Acc., weil dem Redner st. des folgenden εἰ τι αὐτῶν εἰλήφαμεν vorschwebte: εἰ τι ἀφηγήμεθα, S. § 19, 2b. — προσεφέροντο ἡμῖν, S. § 22a. — τὸν παρ' ὑμῶν ἄρου., d. i. den . . erhaltenen, vgl. III. 1, 10: τὴν ἐπὶ βῆσ. ὄρωμιν, S. § 2a. Übrigens bedeutet hier ἀροιστής nur: Stadtoberhaupt und ist nicht im spartanischen Sinne gesagt.

§ 20. ὃ δὲ λέγεις *quod vero dicis*: was aber das betrifft, dafs du sagst, od. wenn du aber sagst. Vor ἡμεῖς schieben wir ein: so wisse. — παρελθόντας Eingedrungene. — ἢ ἐδέχτο αὐτὸ τὸ χωρίον wo die Beschaffenheit des Ortes an sich (d. h. die verfallenen Festungswerke: spöttisch) den Zugang möglich machte; εἰσελθόντες, deutsch: Verbum finitum. — ἐπὶ c. Dat. *penes*, wie I. 1, 4. — ἡμῶν, Gen. part. — κομισάσθαι mit uns fortzuschaffen.

§ 21. ἐπαίθριοι, S. § 5d. — ἐν τῇ τάξει in unserer (gewohnten) Ordnung. — παρεσκευασμένοι = ἔτοιμοι.

§ 22. ἡμεῖς δέ. Der nachdrucksvoll anhebende Nachsatz wird nicht selten durch δὲ eingeleitet: da werden wir —; vgl. 6, 20 u. z. 7, 6. — πολλαπλασίους ὑμῶν, wie III. 2, 14; S. § 15a 3. — καὶ vor φίλον und dem folgenden ἐπιθυμεῖν: sogar.

§ 23. συμπράττοντες ὧν (st. ταῦτα ὧν): durch Beihilfe zu dem, was er verlangt. Vgl. I. 1, 8. — αὐτῷ ist auch zu φίλοι γενέσθαι zu denken.

§ 24. δῆλοι ἦσαν, S. § 53γ. — τοῖς εἰρημένοις, S. § 23B 3. — παρελθόν, vgl. z. 1, 3: οἱ παρόντες. — ἦν μὲν ἐλθῆτε, Übergang in die direkte Rede, s. z. I. 3, 14.

§ 25. τὰ τε ἄλλα καὶ = *cum alia tum*, sie besprachen nicht nur —, sondern auch. — ἐκάτεροι, denn auch die Gesandten mußten behufs ihrer zu treffenden Vorkehrungen über die weiteren Absichten der Hellenen Erkundigungen einziehen.

## Kapitel 6.

§ 1. μὲν, wie μὲν οὖν u. μὲν δὲ das Vorhergehende abschließend; vgl. I. 10, 19. — παρακαλέσαντας. Über den Acc. s. S. § 47, 3. — ἂν εἶναι, S. § 44B 1 Anm. — προσδεῖν, d. i. zur Mithilfe (πρός), S. § 14g.

§ 2. ἡξίουν, erg. αὐτοὺς (ἐλέγχεσθαι), S. § 46, 1. — Ἐλλησι, nicht αὐτοῖς, um die Verpflichtung der Sinopeer stärker hervorzuheben. — ἐλέγχεσθαι (= εὐρίσκεσθαι)

sich erweisen, bewähren. Über das Part. ὄντας s. S. § 53β. — **τούτω**, die folgenden Inf. τῷ εἶναι u. συμβουλευεῖν ankündigend. — **καλῶς** auf rühmliche, würdige Weise.

§ 3. **ὡς ποιήσονται** bez. den Inhalt von ὃ εἶπεν, ὅτι εἶποι den von ἀπελογήσατο. — **ὡς πολεμησόντων σφῶν**, s. z. I. 3, 6: ὡς ἐμοῦ ἰόντος. — **ἐξόν φίλους εἶναι**, S. § 51c u. 47, 3. — **ὅτι αἰρήσονται** entspricht gegensätzlich dem vorhergehenden Gen. abs. u. ist von εἶποι abhängig.

§ 4. **γένετο**, S. § 31, 3. — **αὕτη**, prädikativ, entsprechend dem deutschen Adv. hier. Das erste γὰρ begründet die Anwendung der feierlichen Form, in welche er seine Verheißung unter Hinweis auf die Wichtigkeit ihrer Erfüllung für seine Person einkleidet; das zweite γὰρ ist erklärend und leitet die erläuternde Ausführung der unausbleiblichen Folgen nach der einen oder anderen Seite ein. — **ἡ ἱερὰ συμβ. λεγ.** der sogenannte (sprichwörtliche) heilige Rat, S. § 5b 1. Denn das gewissenhafte Beraten galt als heilige Pflicht: *ἱερὸν ἀληθῶς εἶσθαι ἢ συμβουλίᾳ*, wie ein Komiker (Menander) sagt. Zu den Verben des Nennens wird nicht selten εἶναι für uns pleonastisch hinzugefügt. Vgl. I. 10, 2. — **παρεῖναι** seine Stelle haben. — **συμβουλευέσας φανῶ**, S. § 53γ. — **οἱ ἐπαινοῦντες** u. **οἱ καταρώμενοι**, sowie § 5 **τοὺς μαχομένους**, S. § 3, 3. — **πολλοὶ ἔσεσθε** werden euer viele sein.

§ 5. **πράγματα**, wie 5, 8. — **οἷδ' ὅτι**, s. z. I. 4, 15. — **ἂ γινώσκω** = οἶον γνώμην ἔχω.

§ 7. **εἰδὺς** von vornherein, um gleich davon zu reden; denn dieser Punkt ist vorher an zweiter Stelle erwähnt. **Πρῶτον μὲν** entspricht dem § 8 folgenden **ἔπειτα δέ**: *ac primum quidem*. — **ἔστιν ἄλλη**, näml. *τὴν εἰσβολὴν ποιῆσθαι*. — **τῆς ὁδοῦ** ist von κατ' ἐκείτους abh. Vgl. ἐνθεν καὶ ἐνθεν c. Gen. IV. 3, 28 u. V. 3, 22. — **ἂ κρατεῖν κατέχοντες** cet.: welche nur sehr wenige im Besitz zu haben brauchen, um obzuziegen. S. § 52β Anm. — **οἱ πάντες**, S. § 5c. Die Wiederholung von ἂν in demselben Satze ist nicht ungewöhnlich.

§ 8. **ὄντα**, näml. ἐκεῖ. — **καὶ τῶν** auch jetzt. — **καλοῦντι**, temporal: als er sie (zur Heeresfolge) entbot.

§ 9. **κλέψαι** (heimlich erklimmen) ἢ **φθάσαι λαβ.**, vgl. z. IV. 6, 11. — **κρατῆσαι** c. Acc., S. § 15b a. E. — **εἴρος τριῶν πλ.**, s. z. II. 4, 12. — **μείον** und **πλέον** in Verbindung mit einer Zahlbestimmung wird in der Regel adverbial und ohne ἢ gebraucht, wie im Lat. *plus* u. *minus* ohne *quam*. — **ὡς δ' αὐτως** = ὡσαύτως δέ.

§ 10. **πορείαν**, hier nach dem Zusammenhang: Landmarsch. — **οὐ** — **ἀλλά**, wie lat. *non* — *sed*, bez. einen ausschließenden Gegensatz: nicht etwa nur, sondern. — **ἀπορία** Schwierigkeit, näml. *πορεύεσθαι*.

§ 11. **Κορύλα**, vgl. I. 6, 5: Ὀρόντα, Gen. obi. — **ὡς ληψόμερον** (S. § 51b) entspricht dem vorhergehenden *φιλίας ἔνεκα*. — **τι**, mit κακὸν zu verbinden, S. § 19, 2b. — **δ' οὖν**, wie I. 3, 5. — **πορείαν ποιῆσθαι**, S. § 25b.

§ 12. **πορείαν**, prädikativ: als Weg den, welchen — **μέλλει** wenn zu erwarten ist, dafs; im Bedingungssatze auch durch sollen zu übersetzen: meist mit Inf. Fut. verbunden. — **ὡς** = ὥστε. — **ἀριθμῷ** der Zahl nach. — **ἔνα μὴ**, nachdrücklicher als *μηδένα*. — **οἱ μὲν** — **οἱ δέ**, appos. distrib., Synt. § 6c.

§ 13. **ἦττους**, erg. ὄντες. — **ἐν χώρᾳ**, wie lat. (*in*) *loco, numero*. — **ληφθησόμεθα** betroffen werden, S. § 53β.

§ 14. **οἱ μὲν**, wie § 1: *Ταύτη μὲν τῇ ἡμέρᾳ*.

§ 15. **ὀρῶντι μὲν** — **ὀρῶντι δέ**, wie IV. 3, 7 u. 23, s. z. I. 3, 16: *ἐπιδεικνὺς μὲν*. — **καὶ** — **δὲ** und auch. Zu πολλοὺς u. ἱκανοὺς erg. wieder ὄντας. — **καὶ μάλα** (gar sehr) gehört zu ἱκανοὺς tüchtig. — **ἀπ' ὀλίγων χρ.**, wie 3, 9: für wenig Geld. — **ἂν παρεσκευάσθῃ**, S. § 37, 4. — **αὐτῷ** nimmt das am Anfang der langen Periode stehende *Ξενοφῶντι* wieder auf. — **κατοικίσαντας**, näml. αὐτούς. S. § 47, 3.

§ 16. **γενέσθαι ἂν**, S. § 45, 1 Anm. — **αὐτῶν**, hier = *ipsorum*, weshalb es attributiv stehen durfte,

S. § 7a. — *τοὺς περιοικοῦντας*, näml. Ἕλληνας. — *ἐπὶ τούτοις* darauf hin, s. z. I. 6, 10. — *πρῶν*, S. § 38, 3. — *γενόμενον* welcher gewesen war.

§ 17. *θεσιῶς μὴ*, S. § 36, 4. — *ἐκφέρει*, wie lat. *effert*. — *βούλεται* regiert hier und § 20 den Acc. c. Inf. und den bloßen Inf.

§ 18. *ἔλαβε*, deutsch Plqupf, S. § 38, 1. Zur Sache s. I. 7, 18. — *ἠλήθενσε* richtig vorhergesagt hatte; vgl. IV. 4, 15 und unten z. § 35. Zum Artikel *τὰς δέκα ἡμ.* vgl. S. § 1b 1. — *δισεσώκει*, näml. *τούτους*.

§ 19. *τοῖς πολλοῖς*, S. § 2b. — *οὐ*, wie I, 17. — *μισθὸν* Besoldung od. Bezahlung (näml. für den Abzug); *ὅτι*, nach dem Zwischensatze wiederholt. — *κινδυνεύσει*, persönl. konstr.: so würde die Gefahr eintreten, dafs — Vgl. IV. 1, 11. — *βούλεται γάρ*, Übergang in einen Hauptsatz.

§ 20. *ἡμᾶς ἀπόρους* (aufser stande) *ὄντας*, st. des gewöhnlicheren *ἀποροὶ ὄντες*, S. § 53d. — *ἐν τῷ ἀπόπλῳ*, temporal: während der Fahrt. — *τὰ ἐπιτήδεια*, S. § 1b 3. — *ὀνήσαι τι*, wie § 30: *ὠφελῆσαι τι*, eine Unterstützung gewähren, vgl. 5, 2. — *χώρας* ist abh. von dem zu *ὅποιαν ἂν βούλησθε* zu ergänzenden *γῆν*. — *οἰκουμένης* liegend. Über die Stellung vgl. z. 3, 4: *γενόμενον*. — *κατασχεῖν*, wie § 36: in Besitz nehmen, gehört zu *βούλεσθε*, welches hier doppelte Konstr. hat, und zu *βούλησθε*, ebenso wie *ἀπιέναι* und *μένειν* zweimal zu denken ist. — *τὸν ἐθέλοντα*, S. § 2b. — *πλοῖα δ'* wie 5, 22: *ἡμεῖς δέ*.

§ 21. *προστατῆσαι* das Ganze so zu leiten.

§ 22. *ἄσμενος*, S. § 5d. — *ἐν συλλόγῳ ὄντων* = *συλλεγόντων*. — *προσέγειν*, näml. *τὸν νοῦν*, was meist dabei steht. — *τῆς Ἑλλάδος*, abh. von *πλείονος*, S. § 15, 3 Anm. 1. — *ἐπὶ τούτῳ*, wie § 16: *ἐπὶ τούτοις*. — *οὐδ' ὑμῖν λέγοντας* ohne es euch nur zu sagen.

§ 23. *ἀπὸ νομηνρίας*. Wir würden sagen: vom Ersten des Monats an, da der griechische Monat mit dem

Neumond begann. — *τοῦ μηνός*, S. § 1d u. 14e. — *ἐπάροξει* wird zu Gebote stehen.

§ 24. *ἔνθεν*, erg. vorher *ἐκαῖσε*, wie II. 3, 6. — *καὶ τῆς ἀρχῆς* und überhaupt der Statthalterschaft; denn die genannten Landschaften gehörten nebst Bithynien zu der Statthalterschaft des Pharnabazos. — *τὰ μὲν*, S. § 1a 2. — *διὰ τὸ εἶναι*, S. § 48. — *σὺν Κλεάρχῳ*. Häufiger steht bei den mit *σὺν* zusammengesetzten Verben der bloße Dat., S. § 21b. Der Feldzug fand dort im J. 411 gegen die Streitmacht der Athener statt.

§ 25. *Ξεροφῶντι*, S. § 22c. — *ἐμάχετο* streitig zu machen suchte. — *ἔσεσθαι Χερσ. χώραν* so würden sie am Chers. ein Land haben. — *τῷ βουλευμένῳ*, wie § 20: *τὸν ἐθέλοντα*. — *μαστεύειν* näml. *αὐτήν*.

§ 26. *ἔστε δ' ἂν γένησθε*, wie § 25 *εἰ ἐξέλθοιεν* lat. Fut. ex., S. § 38, 2. — *τὴν μισθοφοράν*, mit Bezug auf § 23. — *ὥστε ἐκπλεῖν*, S. § 35, 3.

§ 27. *ἀναστάς*, trotz *ἔλεγον*, auf das erste Subj. allein bezogen. — *καταμένειν*, abh. v. *πίθειν*, S. § 33c. — *θύεσθαι*, S. § 25e. — *ὑπὲρ* = *περὶ*. — *τὸ κοινόν* die Heeresgemeinde; *εἰς*, häufig von der Rede vor einer Versammlung.

§ 28. *τυγχάνω λέγων* gerade das rede, S. § 52β. — *ὅποια μέλλει* wovon zu erwarten ist. — *εἰ*, s. z. IV. 1, 8: *εἰ πως*. Xen. will sagen, dafs er ja über den bloßen Gedanken gar nicht hinausgekommen sei und übrigens auch jetzt nur im Interesse aller geopfert habe. — *ἄρχεσθαι λέγειν* S. § 46, 1. — *πράττειν* verhandeln. — *ἄπτεισθαι* anzufassen, S. § 13c.

§ 29. *τὸ μέγιστον* in der Hauptsache, wie I. 3, 10. — *τὰ ἱερά*, wie II. 1, 9. — *ἔλεξε δὲ* er sagte aber auch. — *ἐμοί*, wofür auch der Gen. obi. stehen könnte, nach der Rektion des Verbums *ἐπιβουλεύειν*. — *ὡς ἄρα γινώσκων* natürlich weil er erkannte, (als ob er es erst hätte erfahren müssen); spöttisch gesagt. — *ἔπεβούλευε*, vgl. z. III. 1, 2: *ἦσαν*. — *ἐξήνεγκε γάρ*, S. § 38, 1. — *πράττειν*, anders als § 28: ins Werk setzen.

§ 30. ἀποροῦντας, mit Bezug auf § 20: ἀπόρους ὄντας. — ἀφ' οὗ ἂν γένοιτο wodurch ihr in den Stand gesetzt würdet, vgl. § 15: ἀπ' ὀλίγων χρ. — ὑμᾶς τὸν μὲν — τὸν δέ, S. § 6c. — ἤδη sofort, im Gegens. zu dem folgenden ἐπεὶ κτήσαστο cet. — ἐπεὶ erst wenn.

§ 31. πέμποντας, Praes. de con. S. § 27 a. — ὥστε ἐκπλεῖν, wie § 26. — ἀνδρας, nicht ohne Geringschätzung: Leute, wie Timasion und Thorax, § 23 u. 26. — ἐνθα βουλ., näml. σφῆζεσθαι; vgl. III. 3, 4: σωθῆναι. — μισθόν, wie § 19; τῆς εὐπορίας, Gen. obi.: für die glückliche Fahrt. Auch dies spöttisch, weil man sonst dafür Geld zahlt, aber nicht empfängt. — παύεσθαι, sc. τῆς διανοίας, S. § 13c.

§ 32. γιγνώσκω ich urteile, meine. — ὥσπερ νυνί näml. ἔστε. — ἐστι: positum est od. continetur. — διασπασθέντες cet., Part. coniunctum verbunden mit Gen abs., wie I. 10, 6: προσιόντος καὶ δεξιόμενοι. — κατὰ μικρὰ in kleine Teile. — ἂν vor τροφήν ist, wie § 7 wiederholt. — χαίροντες ungestraft. — ἀπαλλάξαι, intr.: davon kommen.

§ 33. ἀπολείπων, sc. τὸ στρατεύμα. Diese Maßregel ist zumeist gegen Silanos gerichtet, welcher sein Geld möglichst rasch in Sicherheit zu bringen wünschte; vgl. § 18.

§ 34. ἠρέχοντο, näml. αὐτοῦ λέγοντος: liessen ihn nicht weiter reden. — τὴν δόλην, S. § 1b 3.

§ 35. τὰ δὲ χρήματα (Acc. des Inh.) ἐψευσμένοι ἦσαν mit dem Geld aber hatten sie sich der Unwahrheit schuldig gemacht.

§ 36. ἀνεκεκοίνωντο, S. § 21b. — ἔπραττον betrieben hatten, S. § 28b. — κατασχεῖν, wie § 20, Aor. ingr. Die Verbindung von εἰς Φᾶσιν mit Φασιανῶν χώραν (IV. 6, 5) verrät die Unkunde der Griechen hinsichtlich der lokalen Verhältnisse, da hier der Fluß in Kolchis gemeint ist.

§ 37. Αἰήτων, herkömmlicher Name der kolchischen Fürsten. — ἀποδείκνυται γνώμη, S. § 25b. — οὐκ ἐκκλησιάζειν, nicht μὴ ἐκκλ., obgleich ein Verbot gemeint

ist, weil οὐκ ἐκκλησιάζειν nur wegen des Gegensatzes zu dem Folgenden gleichsam parenthetisch hinzugefügt ist.

## Kapitel 7.

§ 1. ἀνεπύθοντο erfuhren durch Hin- und Herfragen, wie 5, 25. — ταραττόμενα turbari: dafs diese Wirren angestiftet würden, wie VI. 2, 9, d. h. dafs man den früheren Beschlufs umzustofsen beabsichtige. — πάλιν zurück. — εἰς Φᾶσιν, d. h. in das Gebiet des Ph.

§ 2. σύλλογοι Zusammenrottungen, κύκλοι Gruppen. — φοβεροὶ ἦσαν, vgl. 6, 19: κινδυνεύσει u. S. § 34, 1a. E. — τοὺς τῶν Κόλχων κήρυκας. Die Vorgänge, auf welche Xen. hier anspielt, werden erst § 13 u. 23ff. erzählt. Über die Konstr. s. S. § 19, 2b und § 9f. — ἀγορανόμους, s. z. § 23.

§ 3. ἀγορὰν steht bei Xen. nur hier für ἐκκλησίαν, sehr gewöhnlich aber bei Homer.

§ 4. τοῦ κήρυκος, S. § 13e. — καὶ vor μάλα: und zwar, wie I. 5, 8. — τῶν στρατηγῶν, S. § 13b. — ἦλθον, wie nämlich 6, 36 berichtet ist.

§ 5. ἀκούω c. Inf., S. § 53γ. — ἄρα also od. wie es heifst, weil das Folgende von dem διαβάλλον als thatsächlich behauptet wird. — πρὸς θεῶν, eig. im Angesicht der Götter, die man sich dem Beteuernden als zugewendet denkt. — ἀδικεῖν mit Perfektbedeutung, S. § 27c. — πρὶν ἂν δῶ, S. § 38, 3. — χρῆσθε, S. § 22a.

§ 6. τοῦμπαλι, S. § 2c. — ἔστιν ὅστις, S. § 9f. a. E. u. 39, 3. — τοῦτο, Acc. des Inhalts, S. § 17, 4; ἐξαπατῆσαι kann übersetzt werden: (trügerisch einreden) vorspiegeln. — Mit μὲν vor ἀνίσχει korrespondiert δὲ vor δύεται; das δὲ (im Gegenteil) vor ἐνταῦθα u. ἐντεῦθεν ist das ἀποδοτικόν, vgl. 5, 22. Anders III. 1, 43: ὁπόσοι μὲν cet.

§ 7. εἶσω, näml. τοῦ Πόντου. — ἔστιν ὅπως ist es möglich? S. § 39, 3. — τοῦτ' ἐξαπατῆσαι, wegen ὅστε ἐμβαλεῖν hier: dazu durch Täuschung bestimmen. S. § 17, 6.

§ 8. *ἀλλὰ γὰρ* = *at enim*: aber, sagt man vielleicht. Die Widerlegung folgt unmittelbar darauf. — *οὐκοῦν*, positiv versichernd: sicherlich doch. — *τοῦλάχιστον*, adverbialer Acc. — *μὴ βουλομένους*, S. § 50, 1.

§ 9. *ποιῶ* mit Acc. c. Inf.: ich setze den Fall, daß. — *καὶ δὴ* und wirklich (wollen wir annehmen). — *ἀποβαίνομεν*, wie VI. 3, 2. — *οὔτω* gehört zu *βουλεόμενος*. Der Sinn ist: Ich kann euch doch nicht zu etwas überreden wollen, was dem Augenschein widerspricht, noch auch zu etwas zwingen wollen, was ich durchzusetzen aufser stande wäre und wofür die Strafe unverzüglich folgen müßte.

§ 10. *ἀλλ' οὔτοι* nein, dies sind. — *οἱ λόγοι* ist Prädikat und hat den Artikel bei sich, weil die Reden als charakteristische bezeichnet werden sollen, S. § 3, 3. — *τίνα γὰρ κολύω* cet. Xen. meint, daß sich alle eine gleiche Ehre verdienen könnten. — *ἐν ὑμῖν*, mit *λέγειν* zu verbinden und unterschieden von *λέγειν εἰς ὑμᾶς*, vgl. 6, 27; *εἰ τίς τι*: dies die regelm. Wortstellung, nicht *εἰ τί τις*. — *περὶ τῆς ἀσφαλείας* ist abh. von *ἐπιμελούμενον*. Der bloße Gen. entspräche dem gewöhnlichen Sprachgebrauch, S. § 13d. — *τί γὰρ* = *quid enim*: denn wie?, die Zurückweisung eines möglichen Einwandes einleitend. — *μόνον* = *modo*: nur. — *ποιῶν φανεσθῶ*, S. § 53γ.

§ 11. *ἀλλὰ γὰρ*, hier: aber ja, eig. davon rede ich nicht weiter, denn —. *ταῦτα*, wie § 6: *τοῦτο*. — *ἄλλον*, erg. *ἐξαπατηθῆναι ἔν*, mit Perfektbedeutung, S. § 29d, so daß es mit *ἐν* den Potent. der Vergangenheit vertritt.

§ 12. *τούτων ἄλλῃς ἔχητε*, wie im Deutschen: daran genug habt. — *μὴ ἀπέλθῃτε*, S. § 31, 2b. — *ἔπεισι* um sich greifen, eig. eindringen wird. — *ἔσται*, d. h. dasjenige eingetreten sein wird, was das beginnende Treiben (*ἀρχόμενον προῆμα*) ziemlich deutlich ankündigt. Vgl. § 26. — *μὴ ἀποφαινώμεθα*, S. § 36, 2. — *πρὸς θεῶν* cet. vor Göttern. S. z. § 5.

§ 13. *ἐθαύμασαν*, Aor. ingr.: fragten sich erstaunt, wie I. 8, 16. — *ἱερεῖα* Schlachtvieh, wie IV. 4, 9. — *ἐλθόντες ἀγοράσαντες*, S. § 50, 1 Anm.

§ 14. *τοῦτο*, proleptisch, wie IV. 5, 29: *οἶνον*. — *φίλιον* ist Nom., weil auch das zu *νομίζειν* zu ergänzende Subj. *χωρίον* als Nom. zu denken ist. S. § 47, 1. — *πορθήσων*. Damit kehrt die Vorstellung von den Einwohnern (*αὐτούς*) wieder zu dem Flecken selbst (*χωρίον*) zurück.

§ 15. *παρὰπλέοντες*. Die *σύσκηροι* müssen an einer von Kerasunt entfernten Stelle der Küste mit dem Schiffe angelegt haben, um die Rückkehr des Klearetos abzuwarten. — *ἀποπλέον οἴχεσθαι*, S. § 52β. — *οἱ ἐκ τοῦ πλοίου*, vgl. 4, 3: *οἱ ἐκ τοῦ ἐπέκεινα*.

§ 16. *φθάνει ἡμέρα γενομένη* überrascht ihn der Tagesanbruch. — *οἱ δέ τινες*, st. *τινὲς δέ*, was wegen der enklitischen Natur von *τις* vermieden wurde. Davon ist *αὐτῶν*, näml. der Griechen, abh.

§ 17. *ἦ*, wie im Lat. ohne Wiederholung der Präp. im Relativsatze, welche (mit demselben Kasus) im übergeordneten Satze steht. — *δεῦρο*: nach Kotyora. — *πλεόντων*, S. § 27a. — *τῶν ἐκ τοῦ χωρίου*, S. § 5b 2. — *τὸ κοινόν*, wie 6, 27.

§ 18. *θανυμάζοιεν* = *ἀποροῖεν*, daher *τί*, vgl. § 13; zu *τί* vgl. S. § 17, 6. — *σφεις λέγειν*. Der Inf. (hier Nom. c. Inf.) steht öfters in konjunkionalen Nebensätzen statt einer finiten Verbalform. — *ἔφασαν*: die Kerasuntier. — *ἀπὸ κοινοῦ* von der Heeresgemeinde aus, d. h. nach ihrem Beschlusse. — *ἤδεσθαι αὐτούς*, näml. die *τρεις ἄνδρας*; die Inf. gehören dem Impf. an. — *ὡς* (= *ὥστε*) *λέξαι*, S. § 35, 2. — *αὐτούς*, d. i. *ἡμᾶς*, Subjektsacc.

§ 19. *ἀποφγόντων*, vgl. § 16: *οἱ δέ τινες ἀποχωροῦσι*. — *αἰσθόμενοι ἐτόλμησαν*. Jetzt erzählt Xen. aus eigener Person. — *τοὺς βαρβάρους*, wie § 14: *τοῦτο*. — *τοῖς λίθοις* mit den vorhandenen Steinen, vgl. S. § 1b 2. — *παρεκελεύοντο*, erg. *βάλλειν*, S. § 20a 1 u. 46, 1. — *τρεις ὄντες οἱ πρ.* alle drei Gesandte (hinzugefügt, um die Schwere des Frevels zu betonen).

§ 20. *ἡμεῖς οἱ στρατηγοί*, S. § 6b. — *τοῖς γεγενημένοις*, S. § 23B 3.

§ 21. τῶν ὀπλῶν, s. z. II. 2, 20. — θορύβου πολλοῦ, S. § 13e. — τάχα δὴ alsbald wirklich. — τοὺς δέ, ohne vorhergehendes μέν, wie 4, 31: αἱ δὲ πλείον.

§ 22. ὡς δὴ drückt Xenophons eigenes Urteil über die Selbstverständlichkeit des Verfahrens der Kerasuntier aus: da ja eben, S. § 51b; vgl. 6, 29: ὡς ἄρα γινώσκων. — τὸ παρ' ἑαυτοῖς πρᾶγμα, vgl. § 19.

§ 23. ἐγὼ γε μὴν ich jedoch. — εἰδοῖτι τιῶν ἐπέτυχον, S. § 21b. — δεινότερα ποιοῦσι τὸ στρ., d. h. es beeinträchtigt, S. § 19, 2b. — οἱ ἀγορανόμοι, d. i. die Marktaufseher der Kotyoräer, welche den Verkauf der Lebensmittel an die Hellenen vermittelten und überwachten.

§ 25. καθ' αὐτοὺς auf sich zu. — σαφῶς bestimmt. — ἴσθαι, erg. αὐτοῖς. — μί, S. § 39, 5.

§ 26. τούτους, sc. τοὺς Κερασωντίους, τί δοκεῖτε was meint ihr von diesen, näml. daß sie verbrochen haben, erg. ποιῆσαι od. ἀδικῆσαι; lat. quid illos censetis? — ἠδίκουν οὐδὲν sie hatten nichts Böses gethan, S. § 27c. — τοιαῦτα ἔσται in dieser Weise fortgeht. Über ἡμῶν vgl. S. § 20, 2c.

§ 27. οἱ πάντες, wie § 20: ἡμεῖς οἱ στρατηγοί. Gemeint ist τὸ κοινόν. — οὐκ ἔσεσθε κύριοι (d. h. wenn das so fortgeht) mit Inf., S. § 44, 2. — ᾧ ἂν βούλησθε, näml. ἀνελεσθαι πόλεμον. Der Dat. steht, weil diese Ausdrücke = sind πολεμῆσαι u. διαλλαγῆσαι. S. § 22c. — κατακατόντες, s. z. I. 6, 2. — ποιήσουσι μὴ (= ἐμποδιοῦσι) ἀκοῦσαι, d. h. hören können. S. § 46, 1.

§ 28. χῶρα, wie 6, 13: Ansehen. — ἄκριτον indicta causa, mit Nachdruck ans Ende gestellt. — οἱ πεισόμενοι, wie 6, 14: οἱ ἐπαινοῦντες.

§ 29. καὶ διαπεπράχων wirklich schon zustande gebracht od. angerichtet haben. — οἱ ἀνθαίρετοι οὗτοι στρατηγοί, wie IV. 2, 6: ἡ στενὴ αὐτῆ ὁδός. — γένει, S. § 27c.

§ 30. διεπράξαντο haben es durchgesetzt, als ob sie es beabsichtigt hätten, S. § 25b. — μὴ ἄσφ. εἶναι, S. § 46a E. — ἐὰν μὴ σὺν ἰσχύι, erg. ἀφικνώμεθα. — αὐτοὶ aus eigenem Antriebe, S. § 7c. — τούτους nimmt nach dem Relativsatz das vorhergehende τοὺς νεκροὺς wieder auf. — σὺν κηρυκίῳ = διὰ κήρυκος δεηθέντας. — κήρυκα ἀπεκτονός. Es wird vorausgesetzt, daß jeder bei der Ermordung der Gesandten (§ 19) beteiligt gewesen ist. — ἀλλ', wie 1, 7.

§ 31. δοξάτω ὑμῶν so beschließet es so, mit Bitterkeit gesagt. — ὡς τοιούτων ἐσομένων in Aussicht auf solche Zustände, S. § 51b. — ποιήσῃ zustande bringe oder schaffe, also: für Bewachung Sorge. Selbst Wacht-dienst leisten heißt φυλακὴν φυλάττειν, dagegen φυλακὰς ποιεῖσθαι (VI. 3, 21) Wachen bilden od. aufstellen. S. § 17, 2. — τις der Betreffende, man.

§ 32. πῶς, wir schieben vorher ein: so frage ich. — ἠδέως freudigen Herzens (zu θύσομεν gehörend). — ἀλλήλους κατακαίνωμεν, vgl. § 25 a. E.

§ 33. ἄξει zuführen. — τὰ μέγιστα das Heiligste, mit Bezug auf die Tötung der abgesandten Greise. — τοιαῦτα ἐξαμαρτάνοντες, S. § 17, 4. — οὗ δὴ, wo gar (näml. in Griechenland), leitet steigernd das wirksamste Argument ein, da ihnen an dem Beifall ihrer Landsleute wegen des bewundernswerten Rückzuges am meisten gelegen sein mußte; πάντων ist von ἐπαίνου abh. — μὲν γάρ, abgeschwächtes μὴν γάρ.

§ 34. τούτων ἄρξαντας, S. § 13c. — δοῦναι δίκην sollten bestraft werden, S. § 46, 2. — τοῦ λοιποῦ, S. § 14e. — ἐπὶ θανάτῳ, s. z. I. 6, 10. — στρατηγούς ist Subjektsacc. — ἠδίκητο, S. § 19, 1.

§ 35. καθῆραι durch Opfer und Waschungen. Damit wird das ganze Heer als schuldbehaftet bezeichnet.

## Kapitel 8.

§ 1. *δίην ὑποσχέιν* sich einer Rechenschafts- ablegung, einem Gerichtsverfahren unterziehen. S. § 15a 1. — *διδόντων*, näm. *δίην*: als sie ihre Strafe empfangen; *ᾠφλε* mußte büßen. — *τῆς φυλακῆς*, prägnant: wegen der unterlassenen Überwachung, vgl. I. 6, 7: *δύναμιν*. S. § 15, 2. — *μείωμα*, ebenfalls prägn.: Ersatz für die Verringerung; es ist inneres Obj. zu *ᾠφλε* = *τοῦ μειώματος ᾠφλημα*, und *μῶς* Apposition dazu. — *αἰρεθείς*: dazu erwählt, näm. um die von Trapezunt absegelnden Schiffe zu überwachen; vgl. 3, 1. — *κατημέλει* nachlässig gewesen war. Er wurde wahrscheinlich auch für den 7, 15 erzählten Vorgang verantwortlich gemacht. — *παίεσθαι* und *ὑβρίζοντος* sind Imperfeka. — *ὧς*, S. § 51 b. Xen. spricht hier, wie immer, von sich in der 3. Person.

§ 2. *καὶ* nach *ποῦ* bez., daß vor allem auch die Angabe des Ortes nötig sei: wo denn so. Dies *καὶ* wird im Relativsatz (*ὅπου*) mit Ironie wiederholt: eben. Zur Sache vgl. IV. 5, 11 ff. — *ἀπολλύμεθα* nahe daran waren, untergehen. S. § 28a.

§ 3. *οἶον*, assimiliert st. *τοιούτου οἶον*. — *παρὸν* (= *ἐξόν*), Acc. abs., entsprechend dem danebenstehenden Gen. abs. S. § 51 c. — *ὑπὸ* unter der Einwirkung, infolge. — *πολλῶν*, Subj. des Gen. abs. — *ἐν τοιούτῳ καιρῷ* d. h. in einer solchen Lage, in welcher sonst der Übermut zu schwinden pflegt. — *ὑβριστότερος*, v. *ὑβριστής*. — *οἷς φασιν* cet. Diese sprichwörtliche Ausdrucksweise beruhte auf der Annahme, daß es lediglich auf Übermut der störrigen Esel zurückzuführen sei, wenn sich trotz aller angewandten Mittel bei ihnen keine größere Kraftanstrengung (*κόπος*) einstelle. Zu *ἐγγίγνεσθαι* vgl. S. § 21 b.

§ 4. *ἐκ* (kausal, wie I. 3, 11) *τίνος* = *διὰ τί*. — *ἦτον τί σε*, S. § 19, 2b. — *ἀλλά*, eig.: aber, wenn dies nicht der Fall ist: oder. — *ἀπήτουν*: zurückfordern, näm. etwas Geschuldetes, vgl. *ἀποδιδόναι*. — *μαχόμενος*, erg. *ἔπαιον*.

§ 5. *ἐπεὶ* da. — *πάλιν*, erg. *ἐπήρετο*. — *ἡμίονον*, näm. mit dem Gepäck der Zeltgenossen. — *ἐλαύνειν*, mit

Imperfektbedeutung. S. § 47, 1. — *ταχθείς*, wie I. 6, 6. — *ὄν*, konzessiv, während *ταχθείς* kausalen Sinn hat. S. § 50, 1 Anm.

§ 6. *ἐνταῦθα δὴ* da denn od. da endlich, vgl. II. 4, 22: *τότε δὴ*. — *ἀναγνώσκει*, wie lat. *agnoscit*. — *τὸν κάμν.* den allen erinnerlichen, S. § 1 b 1; ebenso *ὁ ἀγαθόν*. — *διέροφας*, S. § 29 c.

§ 7. *τις* etwa, S. § 10. — *ἄγειν*, näm. *τὰ σκευή*: fortschaffen, tragen. Über den Inf. s. S. § 46, 3. — *ἀπαγαγεῖν*, vgl. § 4: *ἀπήτουν*. — *ἐπεὶ καὶ*. Die Zurückgabe des unversehrten Gepäcks wird als Gegenleistung für das Zurückstellen des Kranken bezeichnet. Daher auch die Paronomasie mit *ἀπό*. — *ἄξιον*, näm. *ἀκούσαι: operae pretium est*.

§ 8. *τοσοῦτον ἐγίγνωσκον* ich wußte von dem Manne nur so viel. Unser nur wird im Lat. u. Griech. bei Quantitätsbegriffen meist ausgelassen.

§ 9. *οὐκοῦν* nun also. — *σε* ist auch zu *καταλαμβάνω* zu denken. — *κατορέζοντα*, womit er ihm die schuldige Ehre zu erweisen schien.

§ 10. *Ὅπόσα*, näm. *ξῆν*, Acc. des inneren Obj.; vgl. IV. 3, 8. — *ὧς*, wie *ἐπεὶ*: denn. — *ἔδοξας εἰοικέναι* du machtest ganz den Eindruck, als ob. — *ἔξη*, vgl. z. III. 1, 2: *ἦσαν*.

§ 11. *ἦττόν τι*, wie § 7: *τις*. — *καὶ γάρ*, erg. vorher: allerdings nicht.

§ 12. *ὀλίγας*, näm. *πληγὰς*: zu wenig. S. § 19, 2b. — *ἐκέλευε*, näm. Xen.

§ 13. *δὴ* wirklich — *ὄσοις ἦρκει* = *ὄσοι ἠγάπων* c. Part., d. h. die es sich gern gefallen ließen, unter eurem Schutze sicher zu sein. — *αὐτοὶ δέ*. Übergang vom relat. Satze zum Hauptsatze: während sie selbst. — *ἡμῶν πλεονεκτηῖν*, S. § 15 b. — *ἐποιοῦμεν*, von der Dauer in der Vergangenheit gesagt, vgl. S. § 37, 4 Anm.

§ 14. ἤδη δὲ καί. Zur Sache vgl. IV. 5, 15ff. — ἀναμείνων ist als untergeordnet mit καθεξόμενος κατέμαθον zu verbinden, vgl. § 13: λιπόντες — προθέοντες u. IV. 2, 7. S. § 50, 1 Anm. — μόλις ist nähere Bestimmung zu ἀναστὰς und ἐκτείνας. Vgl. auch S. § 53d und II. 1, 13: ἴσθι ἀνόητος ὢν.

§ 15. ἐκ τούτου, wie I. 3, 11, auf πείραν λαβὼν bezüglich. — ἴδοιμι, S. § 38, 2. — ὑπουργὸν ὃν dazu führte, dafs. — τῷ ἀποπήγνυσθαι, vgl. IV. 5, 3; S. § 48.

§ 16. γε, wie III. 1, 35; IV. 6, 9. — κωλύοντα πορεύεσθαι, S. § 45, 2.

§ 17. καὶ γὰρ οὖν, wie I. 9, 8; νῦν wird durch σωθεῖσιν näher bestimmt. — ἐπί, wie I. 1, 4. — τί μέγα was noch so Großes d. h. sie hätten auch für die ärgste Behandlung nicht Rechenschaft zu fordern beanspruchen dürfen; οὕτως gehört zu μέγα; vgl. II. 4, 7; IV. 8, 26. — ὅτου, S. § 9f a. E.

§ 18. μοι ὁ λόγος = ὁ ἐμὸς λόγος. S. § 20b β. — ἐπί, wie I. 6, 10. — οἶαν καί, S. § 9f. Er meint, er habe sich gar nicht zu verantworten. — καὶ γάρ, hier: denn auch, nämli. wie überhaupt alle, welche anderen zu ihrem Besten wehe thun.

§ 19. πράττειν, wie § 1: παύεσθαι. — σὺν τοῖς θεοῖς unter dem Beistand der Götter, d. i. Gott sei Dank. — οἶνον πλείω πίνω, mit Bezug auf § 4: ἐπαρῶνησα. — εὐδία, GEGS. zu χειμῶν: Sicherheit. — ὑμᾶς, erg. ὄντας, S. § 51d. Xenophon hat jetzt also keinen Grund mehr zum Schlagen.

§ 20. θάλαττα μεγάλη mächtiger Wogenschwalm. — ἐπιφέρομαι andringt. — τοῖς ἐν πορ., d. h. wenn sie nicht jeden Wink genau beachten. Vgl. z. § 1: τῆς φυλακῆς u. z. I. 3, 16: ἐπιδεικνὺς μὲν. — ἐν τῷ τοιούτῳ in einer solchen (so eben geschilderten: τῷ) Lage. — μικρὰ ist Subj.

§ 21. ἔπαιον, S. § 28b. — ἀλλὰ aber freilich. Damit beginnt er seine Strafrede gegen die Zuhörer. —

αὐτούς, nämli. τοὺς ἀτακτοῦντας. — οὔτε — οὔτε ebenso wenig als. — σὺν ἐμοὶ ἐπαίετε, was sie nach III. 2, 31 hätten thun sollen; τὸν ἀτακτοῦντα, S. § 1d.

§ 22. ἐῶντες, absol.: indem ihr sie gewähren liesset. — οἶμα, wie auch im Deutschen parenthetisch hinzugefügt und ohne Einfluß auf die Konstr. — κακίστους, nämli. ὄντας, S. § 51d.

§ 23. Βοίσκος, sonst nicht weiter erwähnt. — διεμάχετο μῆ: weigerte sich hartnäckig, wehrte sich dagegen, S. § 45, 2. — ὡς κἀμνων, S. § 51b. — ἀκούω, S. § 27c. — ἀποδέδνκεν, nämli. ἐσθῆτα, die er jetzt als fremdes Gut noch außerdem trägt, während er früher den Schild allein nicht tragen wollte: ironisch.

§ 24. τοῦτον τάναντία ποιήσετε, nach Analogie von κακὸν τι ποιεῖν τινα, S. § 19, 2b. — διδάσει, von dem poetischen διδάμι = δοῦσι.

§ 25. Ἀλλὰ γάρ, wie III. 2, 25. — χειμῶνα (wie I. 7, 6) ἐπεκούρησα Kälte abgewehrt habe: Acc. des inneren Obj. = ἐπικούρησιν χειμῶνος ἐπεκούρησα. — συνεξεπόρησα helfend (σὺν) ausfindig gemacht habe. — τούτων δέ, wie 5, 22.

§ 26. μᾶλλον, pleonastisch nach ἡδίων hinzugefügt, wie IV. 6, 11. — Ἐκ τούτου, zeitlich. — μὲν δὴ, abschließend. — ἀνεμίμησκον, nämli. ἀλλήλους τὰ ἀγαθὰ. — περιεγένετο cet.: das Ergebnis war dies, dafs man zufrieden sein konnte.

## Buch VI.

### Kapitel 1.

§ 1. ἀπό, die Quelle bezeichnend, wie V. 5, 1. — ἐκλώπτενον, stibitzten weg, fingen ab. — εὖ μάλα sehr geschickt. — πολεμικώτατα εἶχον, S. § 24b.

§ 2. *Κορύλας* hatte dem Perserkönige die Heeresfolge verweigert, vgl. V. 6, 8. — *λέγοντας* st. *λέξοντας*, wie IV. 5, 8. — *μήτε* — *μήτε*, wie V. 8, 21 *οὔτε*. Der ganze Ausdruck ist herkömmlich für den Abschluss eines Friedensvertrages. — *ἀδικεῖσθαι* eine Unbill hinzunehmen.

§ 3. *ἐπὶ ξένια ἐδέχοντο* bewirteten sie gastlich. — *ἐδόκουν*. Gebräuchlicher wäre *ἐδόκουν αὐτοῖς δικαιοτάτοι*; vgl. auch S. § 45. — *δικαιοτάτους* die dazu berechtigtesten.

§ 4. *αἰχμαλώτων*, wie IV. 1, 12, Gen. part. — *ιερεῖα*, vgl. IV. 4, 9. Es kam den Griechen darauf an, die Gesandten möglichst festlich zu bewirten, und die *σάμπωδες* werden sie sich ebenso wie die *κεράτινα ποτήρια* von den Kotyoriten verschafft haben.

§ 5. *σπονδαὶ ἐγένοντο*, S. § 26 b a. E. Das griechische Gastmahl schloß mit einer dem „guten Geiste“ dargebrachten Libation und dem Pāan. Bei einem etwa folgenden *συπόσιον* wurden die Gäste sonst durch Sängerinnen und Tänzerinnen unterhalten. — *ὄρχησαντο καὶ ἤλλοντο* sie begannen den Tanz und sprangen dabei. S. § 29 a u. 28 a. — *ὑψηλά*, S. § 17, 4. — *τέλος δέ*, wie I. 9, 6.

§ 6. *τεχνικῶς πως* mit einer gewissen Kunst; *πως* verleiht wie *τις* dem zugehörigen Begr. den Charakter der Unbestimmtheit. — *ἀνέκρωγον*: vor Schrecken, da sie ihn getötet wähnten. — *Σιτάλικον*, wahrscheinlich einen Kriegsgesang, der seinen Namen nach einem früheren Könige Thrakiens führte, = *τὴν τοῦ Σιτάλικα ᾠδὴν*, S. § 17, 3.

§ 7. *καρπαίαν*, erg. *ὄρχησιν*, Fruchtanz, Tanz bewaffneter Bauern. — *τὴν* — *καλονομένην*, S. § 5 b 1.

§ 8. *ὁ μὲν* ist für sich allein Subj. und *παραθέμενος* appositiv. — *πικνά* = *πολλάκις*, wie § 5: *ὑψηλά*. — *ὁ δέ*, d. i. *ὁ σπείρων*. — *ἀρπάσας*, wie lat. *arma rapere*, rasch zu den Waffen greifen. — *πρὸ* = *ὑπέρ*. — *καὶ οὔτοι* auch diese. — *ὄνθυμῶ* im Takt. — *ὀπίσω* gehört zu *τῷ χειρὶ δεδεμένον*, vgl. IV. 1, 18: *τὴν κεφαλὴν* u. S. § 18, 2 b.

§ 9. *ἐκατέρω τῇ χειρὶ*, S. § 5 c. — *τοτὲ μὲν* — *τοτὲ* — *δέ*: *τὴν* — *τὴν*, S. § 1 a 2. — *μιμούμενος*, absolut: sich stellend, gebärdend. — *ἐξεκνέβιστα* überschlug sich in der Luft.

§ 10. *τὸ περισκικόν*, näml. *ὄρχημα*, auch *ὄκλασμα* Hocktanz (*ὀκλάζειν*) genannt; Acc. des Inhalts.

§ 11. *ἐπὶ τούτῳ*, wie III. 2, 4. — *ἀλούμενοι*, pass.: von Flötenspiel begleitet. — *ἐν ταῖς πρὸς τοὺς θεοὺς* (Götterstatuen) *προσόδους* in den Aufzügen zu den Tempeln. — *δεινὰ* etwas Gewaltiges; *ἐποιοῦντο* = *ἤγροῦντο*, wie in *περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι*. — *εἶναι* = *γίγνεσθαι*.

§ 12. *ἐπὶ τούτοις ἐκπεπληγμένους*, S. § 23 B 3. — *πέισας* nach erteilter Erlaubnis. — *πεπαμένον*, wie I. 9, 19.

§ 13. *συννεμάχοντο*, S. § 28 b. — *αἱ τρεψάμεναι*, eine scherzhafte Übertreibung, wahrscheinlich veranlaßt durch die I. 10, 3 erzählte mannhafte That der Milesierin. S. § 3, 3.

§ 15. *εἰς Σινώπην*, in das Gebiet von Sinope; so auch *τῆς Σινώπης*, chorographischer Gen., S. § 14 e. — *ἀλφίτων* — *δῖνον*, S. § 14 a 2. — *κεράμια*, etwa: Eimer.

§ 16. *ἦλθε*, wie V. 1, 4; ebenso *ἦκειν*. Seine Abreise ist V. 1, 4 erwähnt worden. — *μισθοφορὰν ἔσεσθαι* dafs ihnen Solddienst gewährt werden würde.

§ 17. *εἰσῆμι*, näml. der Gedanke daran, lat. *occurrit*. — *ἔχοντές τι*, S. § 52 β Anm. — *ὅπως ἂν ἀφίκωνται*, S. § 36, 2.

§ 18. *ἂν δύνασθαι*, S. § 45, 1 Anm. — *τι* etwa, Acc. des Inhalts bei *λανθάνειν* u. *φθάνειν*. — *ἐκ* gemäfs. — *νικώσης*, s. z. 2, 12.

§ 19. *γυγνώσκει* beschliesse. — *εὐνοίαν* Ergebenheit. — *ἔπειθεν*, Impf. de con., S. § 28 a.

§ 20. *τῇ μὲν*, S. § 1 a. Statt des entsprechenden *τῇ δέ* folgt § 21 *ὅποτε δ' αὖ*. — *αὐτοῦ*, abweichend von

der Regel S. § 7a gestellt; vgl. V. 2, 26. — *τυχόν* möglicherweise, absol. Acc. = *εἰ τύχοι*. S. § 51c. — *ἀγαθοῦ αἰτίος γενέσθαι* einen Vorteil zuwenden.

§ 21. *ὁπότε ἐπιθυμοῖτο*, S. § 38, 2. — *προεργασμένην*, passivisch: *gloriam partam*.

§ 22. *ἀπορομένην* = *οὐ δυναμένην*, daher mit folgendem Inf. — *ἀνακοινῶσαι*, S. § 21b. — *ὅσπερ μαντεντὸς ἦν*, persönlich konstr. st. *ὅσπερ (θύειν) μαντεντὸν ἦν*, S. § 44A 1 a. E. — *ἐκ Λελγῶν* = *ὑπὸ τοῦ θεοῦ*. Zur Sache vgl. III. 1, 6. — *καὶ δὴ* und eben auch. — *ἀπὸ τούτου τοῦ θεοῦ*, näml. von Zeus, erg. ὄν, S. § 53a. — *ἤρχετο καθίστασθαι*, wovon *ἐπὶ τὸ συνεπιμελεῖσθαι* abhängt: als er sich der Teilnahme an der Sorge zu unterziehen begann. Zur Sache vgl. III. 1, 12.

§ 23. *καὶ* auch. — *ὅτε ὠρμᾶτο*, zu *φθεγγόμενον* (Impf.) gehörig. — *συσταθησόμενος*, wie III. 1, 8. — *φθεγγόμενον*, S. § 53γ. — *ὄνπερ* (mit folgendem *ὅτι*), proleptisch in den übergeordneten Satz gezogen. — *προπέμπων* geleitend. — *μέγας* bedeutsam. — *ἰδιωτικῶς* für einen Privatmann bestimmt. — *ἐπίπονος* Mühsale ankündigend. — *χρηματιστικὸν* Gelderwerb verheißend.

§ 24. *προσδεῖσθαι* dafs er (noch dazu) erstreben solle, S. § 46, 2; ebenso § 25 *αἰρεῖσθαι*.

§ 25. *προὔβαλλοντο* schlugen vor.

§ 26. *τιμώμενος*, S. § 52d. — *εἴπερ* wenn anders = *ἐπειδή*. — *αἴτιον* nach *μοι*, S. § 47, 3. — *ἀνδρὸς παρόντος*, S. § 15b. — *ἦτιον ἂν τυγγάνειν* (sc. *τινός*), erg. *δοκεῖτε*. — *αὐτῶν* nach *Λακεδαιμονίων*, wie § 27 nach *πόλιν*. — *ἐμοί τε* korrespondiert mit *οὔτε ὑμῖν*. — *αὐ* andererseits. — *οὐ πάντι* nicht etwa sehr, wie I. 8, 14.

§ 27. *ὄρω* = *οἶδα*. — *πολεμοῦντες*, S. § 52a. — *ἐποίησαν ὁμολογεῖν* (zugestehen), S. § 46, 1.

§ 28. *ἐπολιόρησαν τὴν πόλιν*, vgl. IV. 8, 8: *ὄδον ὠδοποιοῦν*. — *ἄκυρον ποιεῖν* ungültig machen,

d. h. schmälern. — *ἐννοῶ μὴ*, wie IV. 2, 13. Der Potentialis steht für den regelmässigen Konj., um den Gegenstand der Besorgnis problematischer erscheinen zu lassen. — *σοφρονοσθεῖν*: zur Vernunft zurückgeführt, d. h. in seine Grenzen zurückgewiesen werden.

§ 29. *ὃ δέ*, vgl. V. 5, 20. — *εὖ ἴστε* (Imperat.) *ὅτι* konnte auch wegbleiben. — *τινα* manchen, S. § 10. — *ἐχθόμενον*, S. § 53β.

§ 30. *ἢ ὀργιοῦνται*, Übergang zur direkten Rede nach einem abhängigen Satze. — *Ἐπεὶ*, nach einer stärkeren Interpunktion = denn, wie *ὥστε* = daher. — *ἀρεθορῶβησαν* riefen beifällig. Vgl. auch z. I. 3, 6: *ὡς ἐμοῦ ἰόντος*. Zu *ἐνταῦθα δὴ* vgl. V. 8, 6.

§ 31. *ἐνδέον*, nach *ἑώρα*, S. § 53a. — *Ἄλλ'*, s. z. I. 8, 17. — *ὀμνέω*, ohne Einfluß auf die Konstr., wie oft *εὖ οἶδα*. — *θεούς*, S. § 19, 1 a. E. — *ἐθνόμεν εἰ*, wie IV. 1, 8: *εἰ πως*. — *βέλτιον*, wie III. 3, 5. — *ἂν γνῶναι*, für den Potent. der Vergangenheit, S. § 30, 2.

§ 32. *παρελθόν*, wie IV. 5, 24. — *ἑστασίαζον ἂν*, S. § 37, 4. — *ὠνήσατε* habt einen Dienst erwiesen, S. § 19, 1. — *Δέξιππος*, s. V. 1, 15. — *ὅ,τι ἐθύν.*, S. § 17, 4. — *καὶ μάλα σιγάζοντος* wie sehr auch cet., S. § 51b. — *ρομίζειν*, S. § 47, 1. Über Timasion s. z. III. 1, 47. Wie sehr aber Dexippus unrecht hatte, ergibt sich aus III. 2, 37. — *ὃ δ'*: Dexippus, *αὐτόν*: Xenophon. — *ἄρχειν συνεθελῆσαι*, habe dem T. den Oberbefehl gewünscht. — *ἐαυτῷ*, d. i. *Χειροδόφω*.

§ 33. *ὡς ἀναξόμενοι*, S. § 36, 2. Vgl. z. III. 2, 24. — *πλοῦς ἦ* = *πλεῖν ἐξῆ*. — *κατασχεῖν*, wie V. 6, 20: landen.

## Kapitel 2.

§ 1. *παραπλεύσαντες*, d. h. neben der Küste hin. — *εἰς Ἡράκλειαν*, wie 1, 15: *εἰς Σινόπην*.

§ 2. *ἐπὶ τὸν Κέρβ.*, wie II. 3, 8. — *τὸν Κέρβερον κύνα*, zu einem Begr. verschmolzen: dem Kerberushund,

S. § 4. — ἤ an der Stelle, wo. — *σημεῖα* Spuren. — *δεικνύασι* man zeigt. — *τὸ βάθος*, S. § 18, 2a. — *πλέον ἢ ἐπί*, nähere Bestimmung des zu *καταβάσεως* zu ergänzenden Begriffs der Ausdehnung; vgl. z. IV. 6, 11. — *δύο στάδια*, wie V. 3, 11: *ὡς εἰκοσι στάδιοι*.

§ 3. *ἀλόγων* cet., vgl. I. 15. Die Herakleoten wünschen offenbar von den ungebetenen Gästen baldigst befreit zu werden.

§ 4. *τὴν λοιπὴν πορείαν*, als Hauptbegriff vorangestellt, ist von *πορευθῆναι* abhängig; S. § 17, 1. — *μὲν* fürwahr. — *τῶν στρατηγῶν* (Gen. poss.), erg. *τοῦτο*: an den Strategen. — *οὐ μὴ*, S. § 36, 4 a. E. — *τριῶν ἡμερῶν*, S. § 16, 1b. — *ἐπισιτισόμενοι*. Der Hauptbegr. ist durch das Part. ausgedrückt: Ortschaften, aus welchen wir uns mit Proviant versorgen könnten, um dann weiter zu ziehen, sind nicht vorhanden; vgl. IV. 5, 28; S. § 52β Anm. — *αἰτεῖν* mit doppeltem Acc., S. § 19, 2b. — *μὴ*, wegen des in *ἐμοὶ δοκεῖ* liegenden Begriffes *δεῖ*.

§ 5. *ἐλομένους*, näml. *ἡμᾶς*, S. § 46, 2. — *ἀντίκα μάλα* allsogleich. — *ἡμῶν καθημένων*, d. h. zur Beratung, S. § 51b a. E. — *εἰδέναι*, das Resultat von *πυνθάνεσθαι* bezeichnend, wird öfters für dieses selbst gesetzt; vgl. I. 3, 15. — *πρὸς ταῦτα*, wie I. 3, 19.

§ 6. *προϋβάλλοντο*, wie I. 25. — *ἤρητο*. Das Prf. u. Plqpf. von *αἰρεῖσθαι* wählen kann auch, wie III. 2, 1 passive Bedeutung haben, während es für diese im Fut. u. Aor. besondere Formen giebt. Vgl. I. 21: *προειργασμένην*. — *οἱ δέ*: Cheirisophos und Xenophon. — *ἔστι δ' οἷ* = *ἐνιοι*, wofür jedoch *εἰσὶν οἷ* weit häufiger ist, während zu den Cas. obl. des Relat. regelmäsig *ἔστι* gesetzt wird. Vgl. I. 5, 7: *ἦν οὖς*. — *ταῦτά*, der Plur., wie öfters, einen einzelnen Begr. bezeichnend. Vor *ὅτι* ist *τοῦτο* als Acc. des Inhalts (dazu) zu ergänzen. S. § 17, 4. Über *μὴ* s. S. § 39, 5. — *αὐτοὶ ἐθέλοντες* aus eigener Entschliessung.

§ 7. *ἔφασαν*, vgl. § 2: *δεικνύασι*. — *ἐπαπειλεῖν*, Inf. Impf.

§ 8. *τὴν ἀγορὰν* die Marktwaren. — *εἶσω ἀνεσκέυασαν* = *ἀνασκευάσαντες εἶσω ἐκομίσαντο*. — *ἐκέκλειντο*. Durch das Plqpf. wird das schnelle Eintreten des Resultates bez. Vgl. V. 2, 15: *ἀνεβεβήκει*. — *ὄπλα*, vgl. z. II. 2, 4.

§ 9. *οἱ ταράζαντες ταῦτα* die Urheber dieser Wirren; vgl. V. 7, 1. — *τὴν πράξιν* die Sache, d. h. irgend ein gewaltsames Unternehmen. — *οἱ Ἀρκάδες*. Vgl. dagegen I. 30. — *προεσίτηκε*, d. h. das Wort führte für sie.

§ 10. *αὐτοῖς*, S. § 20b β a. E. — *Ἀθηναίων*, dem Xen. galt für den wirklichen Anführer, wenn es auch formell Cheirisophos war. — *μηδεμίαν δύν. παρεχομένους*, insofern allerdings weder Xen. noch Cheiris. selbstgeworbene Truppen zu dem Heereszuge gestellt hatten. S. z. III. 2, 1. — *εἰς τὴν στρατιάν*, vgl. I. 4, 9: *εἰς ζώνην δεδομένα*. — *καὶ ταῦτα*, s. z. I. 4, 12. — *τοὺς κατειργασμένους*, Präd., S. § 3, 3. — *οὐδὲν εἶναι* bedeute nichts. — *καὶ — δέ*, wie I. 1, 2. — *ἦν* im Sing., dem zunächst stehenden Nom. angeglichen: V. 6, 27.

§ 11. *αὐτοὶ* allein, S. § 7c. — *ἐαντῶν*, Gen. part. — *καθ' ἐαντοῦς*, eig. auf sich selbst bezogen: für sich, abgedindert, ist mit *ποιοῖντο* zu verbinden. — *ἂν ποιοῖντο*, S. § 33.

§ 12. *εἴ τινες*, wie lat. *si qui*, = *οὔτινες*. — *ἐκ* (gemäß) *τῆς γνώσεως*, erg. *γνώμης*: der durch Stimmenmehrheit siegenden Meinung od. einfach: Stimmenmehrheit. — *ἐψηφίσαντο ποιεῖν*, S. § 46, 1. — *ἀφ' ἧς*, stehende Formel für *ἀπὸ ταύτης ἧς*, wobei *ἧς* st. *ἧ* dem Demonstr. assimiliert ist.

§ 13. *τὴν πορείαν ποιῆσθαι*, S. § 25b. — *ἔπειθεν*, S. § 28a. — *γαίη*, Opt. des Impf.

§ 14. *μετάσχοι*, näml. *τῶν τριήρων*. — *αὐτοί*: Neon mit Cheiris. — *αὐτῶν*, wie V. 6, 16. — *ἐκπέλευσαν*, näml. aus dem Pontus. — *συνεβούλενε*, näml. *ἐκεῖνο*. — *ἀδρυμῶν* c. Dat., S. § 23B 2. — *ἐκ τούτου*, kausal. — *αὐτῷ*: dem Xenophon.

§ 15. *ἔτι*, in dem Sinne von *τέως*: IV. 2, 12. — *κοινοῦμένῳ*, st. des häufigeren *ἀνακοιν.*, S. § 21b. — *λῶρον καὶ ἄμεινον* *optabilius atque praestabilius*, so namentlich bei Befragung der Götter verbunden. — *τοῖς ἱεροῖς*, Dat. instr.

§ 16. *γίγνεται τρίχα*, vgl. IV. 8, 15: *τριχῆ ἐποίσαντο*. — *Χειρισόφῳ*, Dat. comm. Wir sagen: mit. — *οἱ Κλεόρχον*: I. 2, 9. Wenn die hier gemachte Zahlenangabe richtig ist, so würde seit dem Aufenthalt zu Kerasus nur ein geringer Abgang von Soldaten stattgefunden haben.

§ 17. *διαπραξάμενοι πλ. παρὰ: impetratis navibus ab Heracl.* — *πως* ungefähr, etwa.

§ 18. *Θράκη*, d. i. das bithynische. — *ἐνέβαλε* eingerückt war, S. § 29c. — *καὶ γὰρ ἠσθένει*. Er wählte den Marsch auf dem Meeresstrand, wo er nicht die Beschwerden der Seefahrt und keine Kämpfe zu erwarten hatte, während Xenophon zuerst eine Strecke zu Schiffe fuhr und darauf durch das Binnenland marschierte.

### Kapitel 3.

§ 1. *ἀπέβησαν*, wie V. 7, 9: gelandet waren.

§ 2. *λόχον*, hier überhaupt: Abteilung. — *ἦγον*, erg. *ἐπὶ ταύτην*.

§ 3. *συνεβάλλοντο* sie vereinbarten. — *ἄτε*, S. § 51b. — *περιεβάλλοντο* bemächtigten sich, erbeuteten (durch Umzingelung).

§ 4. *πεπλασταὶ ὄντες*, kausal: die Hopliten konnten wegen ihrer schweren Rüstung die Peltasten nicht einholen. — *ἔξ αὐτῶν τῶν χειρῶν*, S. § 7a. — *τὸ συγκατέμεινον* den verabredeten Punkt, Perf. Pass. von *συντίθεσθαι*.

§ 5. *τέως*, wie IV. 2, 12. — *τρέπονται*. Subj. ist *οἱ Θραῖκες*. Dieser schnelle Wechsel des Subj. ist auch sonst nicht ungewöhnlich, z. B. IV. 8, 19, unten § 7. —

*τῶν δέκα στρατηγῶν* ist von *Ἡγησάνδρου*, und dieses von *τοῦ* (näml. *λόχου*) abhängig.

§ 6. *πράγμασι*, wie V. 5, 8. Wir setzen das Subst. nur einmal. — *τοῦτο τὸ εὐτύχημα*, fig. etymol., wie 2, 4. — *ἐρρωμένως* mit zuversichtlichem Mut. — *ἅμα ἡμέρα*, S. § 3, 5. — *κίκλω*, S. § 23, 6.

§ 7. *προσέβαλλον*, S. § 24b; so auch *προσελαύνοντες* heranreitend. — *ἐπίοιεν*, näml. die Griechen; S. § 38, 2. — *ἀπέφευγον*: die Thraker.

§ 8. *κινηθῆναι* abziehen (*κινεῖν* fortführen). — *τελευτῶντες*, S. § 51a.

§ 9. *αὐτοῖς*, bei dem Pass., = *ὑπ' αὐτῶν*. — *ἑδίδοσαν*. Das Impf. deutet die fortdauernde und wiederholte Weigerung an. — *ἐν τούτῳ ἴσχετο* daran blieb die Sache hängen. — *μὲν δή*, abschließend; vgl. z. V. 6, 1.

§ 10. *Ξενοφῶντι*, S. § 20, 2b a. E. — *καταθέοντες* umherstreifen, vgl. § 19: *σπειρόμενοι*. — *εἴ ποιν ἦσθηται*, S. § 13, e. Von dem erklärenden Zusatz *ὄντος Ἑλληνικοῦ* kann *ὄντος* unübersetzt bleiben.

§ 11. *καὶ νῦν*, dem *ὅτι* vorangestellt, weil stark betont. — *πολιορκοῦνται* — *εἶεν*, Wechsel der Modi, wie I. 10, 5 u. o. — *ἐφύλαττεν*, kausativ, S. § 24a.

§ 12. *Ἄνδρες στρατιῶται*, s. z. I. 3, 3. — *οὕτω μὲν* — *οὕτω δέ*. Über die Anaphora s. z. I. 3, 16: *ἐπιδεικνὺς μὲν*.

§ 13. *σὺν* im Bunde mit od. an der Seite jener. — *ὅπως μί*, S. § 36, 1.

§ 14. *πολλή*, erg. *ὁδός ἐστιν*. — *δὴ* allerdings, sicherlich. — *οἷς ἀποπλευσόμεθα*, Ausdr. der Möglichkeit, S. § 39, 3. — *αὐτοῦ* = *αὐτόθι*. Zu *μένουσι* erg. *ἡμῖν*.

§ 15. *κάκιον* schlimmer, schwieriger. — *εἰς ταῦτόν ἐλθόντας* = *ἀθροισθέντας*. Vgl. auch S. § 47, 3. —

*ἔχεσθαι* sich eifrig bemühen um —, S. § 13c. — *ἀλλὰ* darum vielmehr. — *τὴν γνώμην* (Mut) ist Acc. des inneren Obj., S. § 18, 2b. Wir können sagen: mit (*παρασκευασμένοις*) der festen Überzeugung. — *ὡς ἔστι* dafs es nur möglich ist. — *κάλλιστον ἔργον ἐργάσασθαι*, fig. etym. S. § 17, 1. — *ὄσσαντας* erg. *ἡμᾶς* (Subj.).

§ 16. *ὡς πλέον φρονοῦντας*, eine Fiktion bezeichnend (S. § 51b): mit ihrer eingebildeten gröfseren Klugheit. — *ἡμᾶς δὲ τοῦς*, S. § 6b. — *ἀπὸ τῶν θ. ἀρχομένων*, wie lat. *incipere a*: beginnen mit (der Anrufung der Götter). Zum Inhalt vgl. unten § 21. — *ἀλλ'*, wie § 15. — *ὡς ἄν*, S. § 36, 1.

§ 17. *ὅσον ἄν*, S. § 39, 5. — *εἰς* in Rücksicht auf. — *ἐφορῶν*, d. i. so dafs er uns nicht aus den Augen verliert, in Sehweite. — *ἡμᾶς λάθῃ*, S. § 19, 1.

§ 18. *πὺν* etwa. — *ποθεν*. Wir sagen nach anderer Anschauung: auf irgend einer Seite. — *ὄτω* in kollektivischem Sinne auf *ἅπαντα* bezogen. — *καισόμενῳ*. Das Obj. des übergeordneten Satzes ist in den Relativsatz gezogen und mit dem Pron. übereingestimmt; S. § 9c. Die Verheerung durch Feuer sollte den Feinden zum Vorteil der Belagerten Schrecken einflößen.

§ 19. *ἐφ' ὅσον*, s. z. I. 7, 15: *ἐπί*. — *καλῶς εἶχεν* zweckmäfsig war. — *ἐπιπαριόντες*, eig. noch dazu od. als Ergänzung, also: welche ausserdem noch an den Seiten vorrückten. — *στρατιά*, d. i. die Hopliten (das Gros). — *παραλειπομένῳ*, Part. Impf.: übrig od. verschont geblieben. — *ἐντυγχάνοιεν*, S. § 21b u. 37, 2b.

§ 20. *ἐκβάντες* (aus der Ebene) emporgestiegen, wie IV. 2, 3. — *ὡς ἐδύναντο πλεῖστα*, s. z. I. 1, 6.

§ 21. *ἐπεὶ* ist mit *τάχιστα* zu verbinden: *cum primum*. S. § 38, 1. — *φυλακὰς ποιησάμενοι*, s. z. V. 7, 31. — *ὡς εἰς μάχην* in der Absicht zu schlagen, vgl. I. 9, 23.

§ 22. *ἐλάνθανον αὐτοὺς ἐπὶ τῷ λ. γινόμενοι* sie waren, ohne es selbst zu merken, auf den Hügel ge-

kommen. S. § 52β u. vgl. z. I. 5, 17. — *ἐπολιορκοῦντο*, deutsch Plüpf., S. § 27c. — *ὀλίγα* gehört auch zu *βοῦς*.

§ 23. *θαῦμα ἦν τί εἶη*, vgl. V. 7, 18: *θαυμάζοιεν τί δόξειεν*. — *ἔπειτα δὲ καί*, denn dies hatten sie selbst schon vermutet. — *τῶν καταλελειμμένων*, S. § 13e. — *ἀφ' ἑσπέρας*, den Beginn der fortgesetzten Handlung bezeichnend. Wir sagen: beim Anbruch des Abends. — *ἔφασαν*, Wechsel des Subj.; *ἔωθεν* gehört zu *οἶχεσθαι*.

§ 24. *συμμεῖζαι*, S. § 21a u. 24b. — *εἰς Κ. λιμένα* zu Kalpe; im Griech. als Ziel gedacht, wie immer *παρεῖναι εἰς*: I. 2, 2.

§ 25. *τί* Acc. des Inhalts, = *διὰ τί*, S. § 17, 6.

§ 26. *πυθομένους* — *φοβηθέντας*, S. § 50 Anm. — *οἶχεσθαι ἀποδράντας*, S. § 52β. — *ὑμῶν ἀπολείπεισθαι* hinter euch zurückzubleiben, S. § 15b. — *οὕτως* unter diesen Umständen.

## Buch VII.

### Kapitel 1.

§ 2. *ἐκ τούτου* infolge dessen, zugleich die zeitliche Bedeutung einschliessend. — *τὸ στρατεύμα*, Anticipation, S. § 33a. — *ἐπὶ τὴν αὐτοῦ*, erg. *ἀρχήν*. Über den Umfang seiner Satrapie vgl. z. V. 6, 24. — *φοβούμενος* — *πέμψας*, S. § 50 Anm. — *ὁ δ' ἔντυχεν ὧν*, parenthetisch eingeschoben; S. § 52β. — *ποιήσῃ αὐτῷ* für ihn thun, wie IV. 2, 23. In veränderter Bedeutung (anthun) könnte auch *αὐτὸν* stehen, S. § 19, 2b. — *δίοι*, erg. *ποιῆσαι*, d. h. was von ihm verlangt würde.

§ 3. *καὶ* da. — *μισθοφορὰν ἔσεσθαι τοῖς στρ.*, d. h. er wolle die Soldaten in Sold nehmen.

§ 4. *βουλευσάμενοι*, entweder substantivisch: nach angestellter Erwägung, oder nach S. § 52 Anm. — *ἀπαλ-*

*λάζοιτο*, vgl. hinsichtlich der Form V. 1, 14. Xenophon trug sich schon früher mit Rückzugsgedanken, vgl. VI. 2, 15. — *έκέλευσεν αυτόν* er drang in ihn. — *έπειτα ούτως*, das in *συνδιαβέντα* enthaltene zeitliche und modale Moment betonend, S. § 51 b. Dem Anaxibios liegt viel daran, daß der einflußreiche Xenophon dem Heere mit seinem Beispiel vorangeht. — *έφη*: Xenophon.

§ 5. *κελεύει* u. *έφη*, nach S. § 24 a. — *συμπροθυμείσθαι* eifrig dazu mitzuwirken. — *ταύτα*, S. § 17, 6. — *οτι* ist nach *φάναι* sehr selten, S. § 45, 1. — *οὐ μεταμελήσει*. Er stellt dem Xenophon einen persönlichen Vorteil in Aussicht.

§ 6. *Άλλά*, wie I. 7, 6 u. o. — *τελείτω*, näml. *Άναξίβιος*. — *μηδενί*, vgl. I. 3, 5: *οὐποτε έρεϊ οὐδεις*. — *καί έπικαιρίους όντας* welche Leute von Stellung sind. — *προσφερέσθω* mag er sich benehmen, S. § 22 a u. c a. E. — *ώς άν δοκῃ*, futurisch, S. § 39, 5.

§ 7. *πάντες*, durch die Stellung betont. — *καί*, hier adversativ. — *έκήρυξε έξιέναι*, S. § 24 a u. 46, 2. — *λαβόντας*, S. § 51 a. Die Mitnahme des Gepäcks läßt darauf schließen, daß es sich um eine dauernde Entfernung handelt. — *ώς άποπέμψων*, die fingierte Absicht bezeichnend, S. § 51 b. — *άριθμόν*, wie I. 2, 9. — *έποίησε* veranstaltete, nicht *έποίησατο*, S. § 25 b. — *έπιστιγίζεσθαι*, S. § 46, 3.

§ 8. *ξένος γεγενημένος*, nach VI. 6, 35. — *ήσπάζετο αυτόν*, d. h. er wollte sich bei ihm verabschieden. Dasselbe Verbum kann aber auch die Begrüßung bei der Ankunft bezeichnen. — *ήδη* sogleich. — *Μή ποιήσης*, S. § 31, 2. — *εί δέ μή*, wie IV. 3, 6: wenn aber doch, widrigenfalls. — *αίτιαν έξιεις*, Pass. von *αίτιάσθαι*, wie 6, 11: so wirst du verantwortlich gemacht werden. — *έξέρπει* sich aus dem Staube macht: es soll dorisch für *έξιέναι* stehen.

§ 9. *μέν*, aus *μην* abgeschwächt, wie I. 7, 6. — *διά τούτο*, wie I. 7, 3; vgl. V. 8, 15: *έκ τούτου* u. *οὕτω* bei dem Part., S. § 51 b. — *πρός* hinsichtlich.

§ 10. *συμβονλεύω έξειθείν*. Kleandros warnt davor, den gewaltthätigen Anaxibios durch Nichtbeachtung seines Wunsches zu verletzen. — *ώς* scheinbar. — *διαπράξασθαι* abschließend verhandeln.

§ 11. *έξιέναι* cet., näml. um den übrigen mit ihrem Beispiel voranzugehen. — *αὐτός αυτόν αίτιάσεται* werde sich selbst anzuklagen, d. h. sich selbst die Folgen zuzuschreiben haben.

§ 12. *άροδη* (*είρω*) von Grund aus, d. i. insgesamt. — *πύλας*, d. i. *Θρακίας*, nach dem *Θράκιον* (§ 24) führend.

§ 13. *ό δέ Άναξίβιος*. Es könnte auch *καί* stehen, entsprechend einem deutschen Nebensatze: als Anaxibios zusammenrief. — *μισθοδοτήσσει*, vgl. z. § 3. Anaxibios wollte glauben machen, daß die Soldaten vom Chersones aus zu einem Feldzuge gegen die Thraker verwendet werden sollten.

§ 14. *έπακούσαντες*: mit anhören, eig. dabei stehend hören. — *ή καί* cet., eine beiläufig hinzugefügte, erweiternde Bestimmung des Subj., mit welcher allein das zu beiden Subjekten gehörende Prädikat übereingestimmt ist. — *εις τό στρατ.*, nicht ganz dasselbe wie der Dat. — *περί τοῦ Σεύθου*, S. § 33 a a. E. — *πότερα*, S. § 42 b. Die Richtung des Zuges hing in der That davon ab, in welchem Verhältnis Seuthes zu den Lakedämoniern stand. — *ιερού όρους*, s. z. 3, 3.

§ 16. *έκβαλλόμενοι*, nach S. § 52 γ. — *εις τοὺς πολεμίους*, vgl. z. I. 1, 11: *εις Πισίδας*. — *εί μή ανοίξουσιν*, S. § 43 b.

§ 17. *χηλήν*, so genannt wegen der Ähnlichkeit mit einem Huf, welche der untere vorspringende und als Wellenbrecher dienende Teil der Mauer hatte. — *ένθον όντες*: die wenigen noch zurückgebliebenen, § 12. — *ταίς άξίνας*, S. § 1 b 4. Die Äxte gehörten zur Ausrüstung (*σπεύη*) der Soldaten.

§ 18. *είσω τών πυλών*, S. § 14 f.

§ 19. *ἐνθον*: in den Häusern. — *ὡς ἐπιλοικίας* da erobert wäre. S. § 51b. — *ἄκραν* = *ἀκροπόλιν*.

§ 20. *περιέπλει*: in der Stadt konnte er wegen der eingedrungenen Soldaten nicht mehr auf die Burg gelangen.

§ 21. *ἀνδρί*, wie I. 7, 3. — *ἔχεις*, wiederholt, um einen wirkungsvollen Eindruck zu machen.

§ 22. *εὔ γε λέγετε* cet. Durch die scheinbare Billigung will Xenophon vor allem die Beruhigung und den Gehorsam der Soldaten bewirken. — *θῆσθε τὰ ὄπλα*, S. § 25c a. E.

§ 23. *οἱ δέ*. Dies gemeinsame Subj., zunächst durch die Apposition *αὐτοὶ* (ohne Mitwirkung anderer) *ταπτόμενοι* näher bestimmt, wird darauf durch die Appositio distributiva *οἱ τε ὀπλίται* — *καὶ οἱ πελτασταί*, von welchen Subjekten jedes sein besonderes Prädikat hat, in seine Unterabteilungen zerlegt. S. § 6c. — *ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ* stellt die Bereitwilligkeit der Soldaten in ein günstiges Licht. — *εἰς ὀκτὼ* acht Mann tief. — *ἐκάτερον*, S. § 5c.

§ 24. *οἶον* = *ὡς*, vgl. z. IV. 8, 2 u. I. 1, 6. — *ἐκτάξασθαι* *ad explicandam aciem*, S. § 44, 1. — *καλούμενον*, S. § 5b. — *ἐκεῖτο*, S. § 26b a. E.

§ 25. *ἄνδρες στρατιῶται*, wie I. 3, 3. — *ἐξαπατώμενοι*, wie § 16: *ἐκβαλλόμενοι*. — *θυμῷ χαρίζόμεθα*, d. i. sich vom Zorn fortreißen lassen. — *τῆς ἐξαπάτης*, S. § 15a 1. — *οὐδέν*, S. § 17, 4. — *ἔσται ἐντεῦθεν* daraus entstehen wird.

§ 26. *πολέμοι ἀποδειγμένοι* erwiesene Feinde. — *πάρεστι* mit Acc. c. Inf., S. § 44, 1. — *τὰ γεγενημένα*: der peloponnesische Krieg. Vgl. auch S. § 19, 2b a. E. — *τῶν δὲ* jetzt eben.

§ 27. *οἱ Ἀθηναῖοι*, S. § 6b. — *ὑπαρχόντων δέ* während außerdem vorhanden waren. — *πόλει*, d. i. *ἀκροπόλει*, wo in dem *ὑπισθόδομος* des Parthenon der

Staatsschatz aufbewahrt wurde. Beim Ausbruch des Krieges waren darin 6000 Talente vorhanden. — *ἀπό*, die Quelle bezeichnend, wie V. 5, 1. — *τῶν ἐνθήμεων*, neutr.: die heimischen Einnahmequellen. — *ὑπερορίας*, erg. *γῆς*, dem Auslande, womit die Tribute der Bundesgenossen gemeint sind. — *χιλίων τάλάντων*, abh. von *προσόδου*, S. § 14a 1; *οὐ μείον*, wie V. 6, 9. — *ἄρχοντες* (konzessiv) — *κατεπολεμήθημεν* bildet mit *ἤλθομεν* — *ἔχοντες* einen Chiasmus.

§ 28. *δὴ* bezeichnet, daß sich die folgende Frage nach dem Vorhergehenden als eine selbstverständliche aufdrängt, etwa: Nun aber frage ich, was. — *οἴομεθα*, wie das lat. *putamus* od. *putabimus* in der Frage = wohl. — *ἂν παθεῖν*, S. § 45, 1 Anm. — *ἐκεῖνοις*, vgl. z. 3, 4. — *τοῦ ἄνω βασιλέως* der morgenländische (persische) König, im Gegensatz zu einem näheren, wie etwa dem Thrakerkönig Seuthes. — *ἀφαιρησόμενοι*, S. § 19, 2b. — *τούτων* ist masc.; *ομοῦ ὄντων* da verbunden sind. — *ὅστις οἴεται*, S. § 9f a. E. u. 39, 3.

§ 29. *πρὸς θεῶν*, wie I. 6, 6. — *μὴ ματώμεθα*, S. § 31, 1. — *ταῖς πατρίσι*, insofern die Heimatländer jetzt unter der Oberherrschaft der Lakedämonier stehen, deren Feindschaft sich die Soldaten zuzuziehen im Begriff stehen. — *τοῖς ἡμετέροις αὐτῶν*: die gewöhnliche Form des reflexiv gebrauchten Pron. poss. st. *ἡμῶν αὐτῶν*. — *καὶ* vor *δικαίως* (näml. *στρατευσομένους*) = dem folgenden *καὶ ταῦτα* (vgl. VI. 2, 10): und zwar. — *εἰ βάρβαρον μὲν* cet.: Enthymem. Wir subordinieren den ersten der beiden koordinierten Sätze mit während. Weil *εἰ* logisch nur zu dem übergeordneten Satze gehört, steht in dem untergeordneten *οὐδεμίαν* st. *μηδεμίαν*. — *κατασχέειν*, Aor. ingr.: in Besitz nehmen, S. § 29a. — *εἰς ἣν* — *ταύτην*, S. § 9d.

§ 30. *πρὶν ἐπίσειν* bevor ich mir ansehen (erleben) muß, daß. — *μυρίας ὀργυίας*, S. § 18, 1a; *γενέσθαι* komme, sinke. — *καὶ* — *δὲ* und — auch. Er meint, daß sie auch keine Sonderstellung vor den übrigen Hellenen beanspruchen dürfen. — *Ἑλληνας*, S. § 47, 3. — *τῶν δικαίων* euer Recht. — *ταῦτα*, näml. *τυγχάνειν*, vgl. z. 6, 12. — *ἀδικουμένους*, konzessiv.

§ 31. *πέμψαντας εἰπεῖν* dafs wir durch Boten sagen lassen müssen. — *ἀλλ' ἦν*, erg. *πειρώμενοι*. — *εὐρόσκεσθαι*, S. § 25c. — *εἰ δὲ μή*, vgl. § 8. — *ἀλλὰ* = *at certe*.

### Kapitel 2.

§ 17. *ἀσφαλῶς ἰέναι*, nähere Bestimmung zu *καλῶ* (S. § 44, 2), wovon auch die Dat. *commodi ἀντὶ καὶ τῷ στρατεύματι* abhängen. — *Νέωρος*, welcher sich schon vorher von dem Heere getrennt hatte und übrigens immer als Gegner Xenophons aufgetreten war. — *ὧ*, auf *ἄνδρα* zu beziehen.

§ 18. *ἐρήμοις*, d. i. unbewachten, verlassenen. — *σημαινόντων*, S. § 53a. — *τῶν περὶ Σεύθην*. Hier ist der Führer nicht mit inbegriffen. S. § 2a. — *τῷ Σεύθῃ*, S. § 20b a. — *οἱ φύλακες*, proleptisch, vgl. S. § 33a a. E.

§ 19. *Ἀθηναῖος* (= *ὁ Ἀθηναῖος*) mit dem Artikel, weil Seuthes schon früher mit Xenophon unterhandelt hatte; vgl. 1, 5. — *ἀπὸ τοῦ στρατεύματος*, erg. *παρεῖη* od. *ἔλθοι*.

§ 20. *ἐδιώκον*, einfach: sie eilten hinweg; vgl. IV. 1, 16: *ἐπιδιώκοντες*, ähnlich *βοηθεῖν*. — *ὀλίγον*, S. § 23B 4.

§ 21. *μάλα φυλαττόμενος* (Med.) unter Anwendung grosser Vorsicht. — *τὸν φόβον*. Der Artikel bezeichnet einen selbstverständlichen Umstand, S. § 1b 2. Seuthes befand sich mit der umliegenden Bevölkerung in Kriegszustand. — *ἐφυλάττετο* liess sich bewachen, S. § 25d.

§ 22. *ἔχον*, konzessiv. — *ἀπολέσαι*, synonym mit *ἀφαιρεθῆναι*, daher *ὑπό*, S. § 26b. — *τὰ σκευοφόρα*, S. § 19, 2b a. E. — *μάλιστα νυκτός*, als beschränkende Bestimmung zu *πολεμικώτατοι* hinzugefügt.

§ 23. *κέρατα οἴνου*, wie 3, 24, S. § 14a 2.

§ 24. *Ἐπεμψας πρὸς ἐμέ*, vgl. 1, 5. — *Μηδοσάδην τούτον* S. § 8a. — *συμπροθυμηθῆναι*, wie 1, 5. — *εὖ ποιήσεν*, näml. *ἐμέ*, was aus dem vorhergehenden *μοι* leicht zu ergänzen ist.

§ 25. *ἔφη* bejahte es. — *διέβην πάλιν*, nach 2, 10. — *φίλῳ χρήσεσθαι*, S. § 22a. — *καὶ ἀδελφῷ*. Das Verhältnis sollte also ein sehr inniges sein. — *ἔσεσθαι* = *δοθήσεσθαι*.

§ 26. *ἐπὶ τούτοις* im Anschluß hieran, wie II. 5, 41. — *Ἴθι νῦν*. Die Aufforderung ist selbstverständlich an den Dolmetsch gerichtet. — *πρῶτον*, d. h. als du das erste Mal bei mir warst.

§ 28. *Τί γὰρ ἔλεγον*, Begründung des zu ergänzenden Gedankens: Und so ist es auch weiter gewesen; also: Was sagte ich weiter? — *οἷόν τε εἶναι*, näml. nach § 25: *ἀγαγεῖν τὸ στρατεύμα πρὸς σέ*. — *διαβαίνειν*, abh. von dem aus *οὐχ οἷόν τε εἶναι* zu ergänzenden positiven *χοῆναι*.

§ 29. *πάρειμι*, st. *πάρεσμεν*, dem nächststehenden Subj. angeglichen, wie gewöhnlich, wenn das Prädikat den Subjekten vorangeht; vgl. VI. 1, 16: *ἐπαινοίη* u. z. V. 6, 27: *ἀναστάς*. — *ἀπὸ* (welches auch zu *Νέωρος* zu denken ist) *τῶν στρατηγῶν*, wie § 19. — *ὁ πιστότατος ἐκάστῳ* hat kollektiven Sinn, daher *εἰσίν*.

§ 30. *πρᾶξιν* Verhandlung. — *τὰ δὲ ὄπλα*, abh. von *καταλιπεῖν*, ist als betonter Begriff vorangestellt. — *ἔλθόν*. Die selbstverständliche Nebenhandlung wird im Part. subordiniert, während wir koordinieren.

§ 31. *οὗ ἂν ἀπιστήσειεν*, S. § 33a. — *συγγενεῖς*, da Seuthes seinen Ahn Teres mit dem mythischen Tereus, dem Gemahl der attischen Königstochter Prokne, identifiziert. — *φίλους εἴκους*, Präd. des zu ergänzenden *αὐτοῦς* (die Athener). Von *ἔφη* ist *εἰδέναι* und *νομίζειν* abhängig. — *ὅ,τι χρήσθαι*, S. § 17, 6; *δέοιτο* er wünsche.

§ 32. *Μελανδίται* cet., der Volksname st. des Landesnamens, wie IV. 5, 34. Übrigens ist der Sing. *ἦν* durch das Prädikat *ἀρχή* veranlaßt. — *πράγματα* Staat; *ἐνόσησεν*: häufige Metapher für die innere Zerrüttung eines Gemeindewesens. — *ἐκπεσόν*, S. § 26b. — *τῷ νῦν βασιλεῖ*, näml. *Ὀδρουσῶν*; *ἔξετράφην* ich wurde groß gezogen.

§ 33. *εἰς ἄλλοτριαν τράπεζαν ἀποβλέπων*: der Ausdruck für Abhängigkeit und Unterordnung. — *ἐνδιόριος*, S. § 5d; *αὐτῷ*, S. § 20c. Der ganze Ausdruck bezeichnet eine Sitte der Thraker, nach welcher, wie die Griechen auf den Herd, so jene sich auf einen Stuhl des Angefehten setzten, um sich in seine Obhut und innige Gemeinschaft zu begeben. — *δοῦναι*, von *ἰκέτης* (= *ἰκετεύων*) abhängig. — *τοὺς ἐκβαλόντας*, d. h. die drei vorher erwähnten Völkerschaften. — *ἡμᾶς*: mich und die Meinigen. — *μή*, S. § 50, 1 u. 36, 1.

§ 34. *ἀπολαβεῖν* zurückgewinnen, vgl. *ἀποδιδόναι*.

§ 35. *τῇ στρατιᾷ*, im Gegensatz zu den *λοχαγοὶ* und *στρατηγοὶ* = *τοῖς στρατιώταις*.

§ 36. *τῷ στρατιώτῃ*, S. § 1d. Im Folgenden ist der monatliche Sold gemeint. — *ζεύγη*: die zum Ackerbau erforderlichen.

§ 37. *ταῦτα*, näml. dafs das ganze Heer in deine Dienste tritt; *πειρώμενοι*, wie § 22 *ἔχων*. — *ἀπό*, die Ursache oder den Ausgangspunkt bezeichnend, wie II. 5, 32. Den Lakedämoniern mußte natürlich das Emporkommen einer starken Macht in der Nähe von Byzanz sehr unerwünscht sein.

§ 38. *καὶ . . γε immo etiam*. — *ἐνδιόριος* Tischgenossen. — *ὢν ἂν δυνώμεθα*, futurisch, S. § 39, 5. — *εἰ τις σοὶ ἔστι θυγάτηρ*. Seuthes mochte wohl nicht wissen, dafs Xen. eine heiratsfähige Tochter noch nicht haben konnte. — *Θρακίῳ νόμῳ*. Diese Sitte war auch den alten Griechen und Deutschen eigentümlich. — *Βισάνθην*, nach Nep. Alcib. 7 schon von Alkibiades befestigt.

### Kapitel 3.

§ 1. *δόντες καὶ λαβόντες*, d. h. gaben sich gegenseitig. — *ἐγένοντο ἐπὶ* c. Dat., vgl. z. I. 8, 8.

§ 2. *ἐκάλει*, kausativ, S. § 24a. Aristarch hatte nämlich die Heerführer der Griechen schon am Nach-

mittag des vorhergehenden Tages vergeblich zu sich beschieden. — *ἔασαι* = unterlassen, absehen von. — *πλὴν*, als Adv. mit einzelnen Begr. verbunden: nur nicht.

§ 3. *αὐτός*, so selten im Prosa für *ὁ αὐτός*. — *τοῦ ἱεροῦ ὄρους*, zwischen Perinth und Sestos gelegen und die Umgegend beherrschend. — *πολήσειν*, S. § 47, 1. — *ἐν Βυζαντίῳ*, wie er es vorher nach 2, 6 gethan. Nicht ohne Sarkasmus erinnert hier Xenophon an dies brutale Verfahren des Aristarch. — *ἐξαπατήσεσθαι*, mit passivischer Bedeutung, wie *τιμήσομαι*, *ἀδικήσομαι*, *θρέψομαι* u. a. — *περιόψεσθαι*, wie das Simplex mit dem Part. konstr. Das Subj. ist wieder Aristarch, nachdem es schon einmal bei *ἐξαπατήσεσθαι* gewechselt hat.

§ 4. *ἐκεῖνον*, st. *ἐντόν* (oder *αὐτόν*), um das gegensätzliche Verhältnis hervorzuheben. So wird öfters *ἐκεῖνος* auf ein nahe dabei stehendes Nomen bezogen. — *τοῦτο*, d. h. das, wofür ihr euch zu entscheiden habt. — *εἰς τὰ ἐπιτήδεια*: dahin, wo ihr Lebensmittel erhalten könnt, § 10. — *ἐπανελθόντες*: denn sie mußten sich dann wieder nach dem Westen wenden.

§ 5. *ὥστε ἀγοράζειν* so dafs wir kaufen können, S. § 35, 2. — *ἔωσι*: Aristarch und die übrigen Lakedämonier. — *οἱ ἥττους*: die schwächeren Dorfbewohner, § 8. Über das Asyndeton der Part. vgl. S. § 50 Anm. — *ὅτι τις δεῖται* wozu . . nötig hat, S. § 17, 6. Dieses ist von *ἀκούοντας*, dagegen *ἀρτεῖσθαι* (sich für etw. entscheiden) von *δοκεῖ* abhängig. Mit *τις* (man) ist Aristarchos und Seuthes gemeint.

§ 6. *ἀνέτεταν*. Das Asyndeton bezeichnet die unmittelbare Folge des *ἀνατείνειν*. — *Ἀπιόντες*, futurisch: um aufzubrechen od. zum Abmarsch. — *τῷ ἡγουμένῳ*: dem führenden Heeresteil, der Vorhut.

§ 7. *προϊόντων*, sc. *αὐτῶν*. — *καὶ παρ' Ἀριστάρχου ἄγγελοι ἔπειθον*, im Gegensatz zu dem von Xenophon erteilten Rat. Vgl. auch S. § 28a. — *ἀποτρέπεσθαι*, mit derselben Bedeutung der Pröp., wie 2, 34 *ἀπολαβεῖν*. — *ἐκέλευσεν*, forderte ihn auf. — *ἀκονότων* vor Zeugen.

§ 8. ὄπου, erg. vorher ἐκεῖσε. — μέλλει ἔξειν, S. § 46, 1. — ἀκούοντες, S. § 27c. — τῶν τοῦ Λακ.: die vorher erwähnten ἄγγελοι. — ἂν ἂν δοκῆ, wie 2, 38: ὄν ἂν δυνάμεθα. — ἡμῖν ἡγήσῃ, S. § 15b a E. — ρομοῦμεν ξενίζεσθαι wir werden uns als deine Gastfreunde ansehen.

§ 9. Ἄλλά, wie I. 7, 6; II. 1, 4. — πολλὰς ἀθρόας viele nahe zusammenliegende. — ἀπεχούσας, durch einen Relativsatz wiederzugeben. — ὅσον (erg. vorher τοσοῦτον) διελθόντες ἂν ἀριστώητε nur so weit, als ihr zurücklegen müßt, um — frühstücken zu können. S. § 52b. Anm. — ἡδέως mit Behagen, mit gutem Appetit. Das Ziel soll eben nur so weit entfernt sein, daß sie bis zur Stunde der Vormahlzeit dort eingetroffen sein können.

§ 10. τῆς δαίλης, wie II. 2, 1: τῆς νυκτός. — τὰ ρομιζόμενα, den hergebrachten Sold, welcher 2, 36 angegeben ist. — ἔξω τούτων darüber hinaus. — τὸν ἄξιον, S. § 1d. — καὶ νῦν, S. § 9f. — ἀλίσηται, denn auch an Sklaven wird gedacht. — ἀξιῶσω: beanspruchen. — διατιθέμενος zum Verkauf ausstellend. Vgl. auch § 9: διελθόντες ἂν ἀριστώητε.

§ 11. ἀποδιθράσκοντα, vgl. z. I. 4, 8, entsprechend dem μαστεύειν. — ἡμεῖς, die Thraker allein, welche beritten waren.

§ 12. ἐπήρετο. Das Asyndeton wie II. 1, 22; IV. 1, 20. — ἐπὶ τὰ ἡμερῶν, kurz für: einen Marsch von 7 Tagen.

§ 13. τῷ βουλευμένῳ, S. § 2b. — κατὰ ταῦτὰ in übereinstimmendem Sinne. — παντός ἀξία λέγει durchaus annehmbare Vorschläge mache. — χειμῶν γὰρ εἴη, S. § 33b. — ἐν φιλίᾳ, näml. χάρα. — ὄνουμένους ζῆν, d. h. die Lebensmittel bezahlen. — ὄντων τοσοῦτον ἀγαθῶν bei so vielen Vorteilen. — εὐρημα unverhoffter Gewinn, wie II. 3, 18.

§ 14. ἐπὶ τούτοις, vgl. 2, 26. — ἀντιλέγει abweichender Ansicht ist.

§ 15. κατὰ τάξεις in geordneten Abteilungen. — ἐσκήρησαν, wie IV. 5, 33.

§ 16. ἦν stellte sich ein (fand man vor). — ἐνὶ ἐκάστῳ οὔσιντας, vgl. 2, 29: ὁ πιστότατος ἐκάστῳ. Von jedem, welcher einem Großen nahe, wurden ihm Geschenke mitgebracht, weil angenommen wurde, daß auch jener etwas zu erlangen wünschte. — διαπραζάμενοι πρός, S. § 22b u. c a. E. — ἄνω landeinwärts. — ἐπεὶ εἴληφεν, S. § 43.

§ 17. ἄμεινον ὑμῖν διακίσεται es wird dann besser um euch bestellt sein, vgl. IV. 7, 4: διατίθεται.

§ 18. ρομιζοίτο es sei Brauch, vgl. § 10. — δωρεῖσθαι, absolut: Geschenke machen; ὁπότε καλέσαι, S. § 38, 2. — καταγαγεῖν von den Verbannten gesagt, wie I. 2, 2. — τοιαῦτα, Acc. des innern Obj.: in dieser Weise.

§ 19. πόλεως, S. § 12d. — τείχη, befestigte Plätze. — ὥσπερ καί, S. § 9f, wie z. B. Alkibiades, Nepos Alc. 7, 4. — ἄξιον . . σοι, es kommt dir zu, S. § 16, 2.

§ 20. ὑπὸ τούτου πείσει, S. § 26b. — διαβεβήκει ἔχων hatte bei seiner Überfahrt gehabt, S. § 52β Anm. — παῖθα Sklave, Diener, wie § 27. — ὅσον ἐφόδιον, erg. ἦν, also: so viel, als zur Wegzehrung nötig war.

§ 21. εἴ τις προεβεία παρῆν Abgeordnete von Städten, welche etwa hingekommen waren, vgl. VI. 2, 12. — καθήμενοις cet., deutsch: setzten sie sich in einem Kreise zu Tische. Die Griechen pflegten bei Tische zu liegen. — τρίποδες, hier: dreifüßige Tische. — πᾶσιν (nicht ἐκάστοις) für alle gemeinsam, nicht für jeden einer. — κρεῶν Fleischstücke.

§ 22. κατὰ gegenüber, vor. — τοὺς ξένους, deren Ehrenrecht es war, die Speisen ebenso zu verteilen, wie es Seuthes that. — ἀεὶ jedes Mal nur, d. h. jeder einzelne Tisch, welcher aufgestellt wurde. — διέκλα: die Brote waren flach und zum Zerbrechen geeignet. — ὅσον = τοσοῦτον (ἐαυτῷ καταλιπών), ὥστε, S. § 35, 4.

§ 23. *κατὰ ταῦτα* = *ὡσαύτως*, wie § 13. — *φαγεῖν δεινός* ein gewaltiger Esser, S. § 44, 2. — *διαρριπιεῖν εἰς χεῖρας* liefs das Zuwerfen gut sein, bekümmerte sich nicht darum. — *τριχόινικον*, d. h. ein Brot für drei Tage, da eine *χοῖνιξ* Mehl den durchschnittlichen Tagesbedarf eines Menschen ausmachte. — *καὶ κρέα θέμενος ἐπὶ τὰ γόνατα*, chiasmisch gestellt.

§ 25. *τὴν φωνήν* diese Worte, Rede; vgl. IV. 8, 4.

§ 26. *προπίνω*. Mit dem Zutrinken war regelmäßig die Überweisung eines Geschenkes verbunden. — *οὐ μὴ δεῖσης*, S. § 36, 4 a. E.

§ 27. *οὕτως* wird durch das folgende *προπίνων* erklärt.

§ 28. *ὅτι ἀρχαῖος εἶη νόμος* cet., scherzhafte Wendung des Gedankens: ich habe nichts, was ich dir schenken könnte, wenn du es mir nicht vorher selbst schenkst. — *καὶ τιμᾶν* und dadurch dich zu ehren.

§ 29. *τί ποιήσει*, S. § 42a 2. — *ὡς τιμώμενος*, S. § 51b. — *Σεῦθῃ*, abh. von *πλησιαιτάτῳ*.

§ 30. *τοὺς ἐμοὺς τούτους ἐταίρους*, vgl. IV. 2, 6: *ἢ στενή αὐτῆ ὁδός*; V. 7, 29. — *φίλους εἶναι πιστούς*, S. § 46, 3. — *καὶ οὐδένα ἄκοιτα* ist appositiv zu *τοὺς ἐμοὺς ἐταίρους* hinzugefügt und kann im Deutschen durch einen Hauptsatz wiedergegeben werden: und zwar thut es keiner u. s. w.

§ 31. *οὐδέν σε προσαιτοῦντες*, S. § 19, 2b. Sie verlangten nicht noch mehr, als ihnen schon verheissen war. — *προϊήμενοι*, absolut: hingebungsvoll. — *θέλωσι*, wie immer in dieser Formel, nicht *ἐθέλωσι*. — *τὴν μὲν* cet., S. § 6c u. 1a. — *ἀπολήψει*, wie 2, 34. — *ἀλλ' αὐτοῖ*, Übergang in einen Hauptsatz, S. § 9e. — *φέροντες*, S. § 51a.

§ 32. *ἀναστὰς*, s. z. § 12: *ἐπήρετο*. — *συνεξέπειε*. Seuthes trank (aus einem anderen Trinkhorn) mit Xenophon

um die Wette, und beide spritzten darauf die letzten Tropfen der geleerten Trinkhörner gegen einander aus. Der König will damit seine Freude über Xenophons Angebot zu erkennen geben. — *σημαίνουσι*: Signale geben, also kurz: mit Signalhörnern blasend. — *σάλπιγγιν ὄμβροσείας*: mit Schlauchhörnern, die aus ungegerbter Ochsenhaut verfertigt waren. — *ὄνθμοὺς*, d. h. taktmäfsig. — *οἶον μαγάδι* (st. *μαγάδιδι*) in der Oktave, weil auf diesem Saiteninstrument mit beiden Händen zugleich 2 Oktaven gespielt wurden.

§ 33. *ἀνέκραγε πολεμικόν* stimmte ein lautes Kriegslied an. — *βέλος γυλατιόμενος*, S. § 19, 1.

## Kapitel 6.

§ 1. *ὄντων* = *γενομένων*, d. h. seit sie in den Dienst des Seuthes getreten waren; vgl. 3, 14. — *ἀφινεῖται*, vgl. z. 2, 29: *πέριμι*. — *ἐπὶ Τισσαφέρνην*, s. die Inhaltsangabe. — *δεῖται*, S. § 14g. — *τοῦ μηρός*, S. § 14e. — *δαρειακός* cet., wie 2, 36.

§ 2. *ἐπί*, wie VI. 2, 2. — *ὅτι κάλλ.*, die direkte Rede einleitend. — *οὐκέτι*: nachdem er seinen Zweck erreicht hat und mächtig geworden ist. — *ἀποδιδούς*: überlassen, abtreten. — *σὲ ἀπαιτήσουσι τὸν μισθόν*, S. § 19, 2b.

§ 3. *παράγειν*, näml. *τοὺς πρόσβεις*. — *φίλος* . . *εἶναι βούλεται* u. *καλεῖ* sind durch *τε* an *ἀποδίδωσι* angeschlossen. — *ἐπὶ ξένια*, wie VI. 1, 3.

§ 4. *τίς* was für ein. Die Lakedämonier müssen also bereits von der Stellung Xenophons im Heere der Zehntausend Kunde erhalten haben. — *εἶη* — *ἔστιν*: die beiden im abhängigen Aussagesatze möglichen Modi sind hier, wie oft, verbunden. — *χείρον*, erg. als wenn er nicht *φιλοστρατιώτης* wäre. Wir gebrauchen den Positiv: er befindet sich selbst im Nachteil. Vgl. VI. 1, 31: *εἰ βέλτιον εἶη*. — *καὶ οἷ*, S. § 9a. — *Ἄλλ'* braucht in der Erwiderung nicht übersetzt zu werden. — *δημαγωγεῖ* beherrscht. — *Πάνν μὲν οἶν* ganz gewifs.

§ 5. *μή*, abwehrend, S. § 32. — *τῆς ἀπαγωγῆς*, S. § 15a. — *προσσχόντες*, häufiger mit hinzugefügtem *ποῦν*: auf jemd. achten. — *ἀποδραμοῦνται*, nicht ohne Verächtlichkeit gesagt.

§ 6. *ἡμῖν*, S. § 20, 2b. — *ἐπειδὴν ἴδωσι*, S. § 29d. — *μέν*, abschließend, wie V. 6, 1.

§ 7. *ὅτι*, wie § 2. — *οἴσει* wird davon tragen, erhalten.

§ 8. *τις τῶν Ἀρκάδων*, um welche sich doch Xenophon besonders verdient gemacht hatte; vgl. VI. 3, 10—26. — *τοῦ Ξεν. κατηγορήσων*, S. § 13b. — *τίπραχθήσεται*, S. § 42a 2. — *ἐν ἐπηκόῳ*, wie IV. 4, 5. — *ἐλληριστί*, vgl. IV. 5, 10; *περισσίτι*, u. VII. 3, 25: *ἐλληριζέειν*.

§ 9. *τὸν δεινὸν* den jetzigen so schrecklichen, S. § 1b 1. — *στρατευόμενοι οὐδὲν πεπαύμεθα* ohne Unterlaß im Felde gelegen haben, S. § 52a u. 17, 4. — *πόνους* Arbeitserträge, Früchte der Arbeit. — *ἡμᾶς ἀποστερεῖ*, S. § 19, 2b.

§ 10. *ὥστε* daher. — *ὧν* = *τούτων*, ἄ, wo das Rel. im Acc. des inneren Obj. steht (S. § 17b), in dem Sinne von *ὅτι*. — *ἂν* gehört zu den Inf., S. § 45, 1 Anm. — *ἐπὶ τοῖς πεπονημένοις* wegen der überstandenen Mühen, S. § 23B 3.

§ 11. *μὲν* = *μήν*. — *ἄνθρωπον ὄντα* einer der ein Mensch ist. — *προσδοκᾶν* für möglich halten, gefaßt sein auf. — *ὁπότε*, kausal, wie III. 2, 2. — *ἔφ' ὑμῶν*, weil *αἰτίαν ἔχω* das Pass. von *αἰτιῶμαι* ist; vgl. 1, 8. — *ἐν ᾧ* in einem Punkte, in welchem. — *προθυμίαν* Hingebung. — *συνειδέναί παρασχημένους*, S. § 53ε. — *περὶ* c. Acc., so (od. *εἰς*) gewöhnlich bei Ausdrücken, welche eine Gesinnung bezeichnen. — *ἀπειραπόμην*, vgl. 3, 7. Er bezieht sich darauf, daß er sich von Anaxibios hatte bestimmen lassen, zu dem von ihm bereits verlassenen Heere wieder zurückzukehren, um es von Perinth aus nach Asien hinüberzuführen; 2, 9. — *ἤδη* gehört zu *ὄρμημένος*. — *οὐ μὰ τὸν Δία*, noch verstärkt durch

*οὔτοι* (wahrhaftig nicht), S. § 19, 1 a. E. Wenn es ihnen gut ergangen wäre, so hätte in seiner Rückkehr eine eigennützigte Absicht gefunden werden können. — *πυρθανόμενος* u. *ἀκούων* (kausal), mit Perfektbedeutung, S. § 27c. — *εἴ τι* wenn etwa, S. § 10.

§ 12. *τουτοῦ* hier, S. § 8a. — *ὑπισχνουμένῳ μοι*, wie 1, 5 u. 2, 10 erzählt ist. Auch hieraus ergibt sich die Uneigennützigkeit Xenophons. — *πέισαμι*, S. 33c. — *ὄθεν* = *ἐκεῖσε*, *ὄθεν*, d. h. nach Perinth. — *ταῦτα*, bezüglich auf *διαβῆναι*, vgl. z. VI. 2, 6.

§ 13. *ἐκόλυε διαπλεῖν*, S. § 45, 2. — *ἐκ τούτου*, kausal und mit Nachdruck den Nachsatz einleitend. — *ὅ,τι* *χρῆ*, S. § 42a 2.

§ 14. *ἐλέγετε* verlangt, S. § 46, 2. — *ἐνταῦθα*, abh. von *ἀγαθὸν* und mit *ἐνθα* zu verbinden.

§ 15. *ἐπεὶ γὰρ μήν*. Die untergeordneten Sätze sind, wie gewöhnlich, den nächstübergeordneten vorangestellt. Wir kehren die Reihenfolge um: Allerdings würdet ihr —, wenn ich —, nachdem. — *εἰ ἐπανῶ*. Mit dem Ind. wird lediglich zu dem Zweck etwas als thatsächlich angenommen, um daraus einen notwendigen Schluß zu ziehen, S. § 37, 1. — *αὐτῷ*, S. § 20, 1 a. E. — *μάλιστα φίλος*. Es konnte auch *φίλιετος* stehen, während der Kompar. fast immer *μᾶλλον φίλος* ist; vgl. I. 1, 5; 9, 29. — *ἔφ' ὑμῶν*, s. z. § 11. — *περὶ ὧν*, erg. vorher *τούτων*. — *πρὸς τοῦτον διαφέρουμαι*, S. § 22c.

§ 16. *οὐκοῦν* .. *γὰρ* nun doch. — *σῆλον* cet., ohne Einfluß auf die Konstr., wie oft *οἶδα*. — *οὕτως* mit der Absicht. — *ὧν* = *τούτων*, ἄ. — *ὧν δοίη*, S. § 39, 6. — *ἐπὶ τούτῳ* zu dem Zweck. — *ἂν ἐδίδου*, unreal; zu dem vorhergehenden *ἐτέλει* aber vgl. § 16: *ἠσχνύομην*. — *ἀποδοῖη* abzutahlen brauchte.

§ 17. *ἀντίκα μάλα* gleich auf der Stelle, wie VI. 2, 5. — *πραῶν*, wie *negotium*: Handel, Geschäft. — *πράττητε*, S. § 19, 2b. — *βεβαιῶ* gewährleistete. — *ἐφ' ἧ* auf Grund dessen.

§ 18. πολλοῦ δοκῶ δεῖν es dünkt mir, daß ich weit davon entfernt bin, S. § 14g u. 45, 5. — ὀμνῶ θεούς, S. § 19, 1. — μηδ', S. § 45, 1. — σύννοιδέ μοι er weiß es ebenso gut wie ich, ist mein Zeuge.

§ 19. θανατώσῃτε, über den Konj. Aor. s. S. § 29d. — τοίνυν ferner, in Verbindung mit μηδέ: ja nicht einmal. Über die doppelte Negation vgl. z. I. 3, 5.

§ 20. τί δὴ warum in aller Welt, S. § 17, 6. — συμφέροισι diesem tragen hülfe, S. § 21, 1b a. E. — τὴν τότε πενίαν (Bedrängnis, Not), S. § 2a. — θνασθεῖν, ingressiv, S. § 29a. — ἅμα τε .. καὶ δὴ in demselben Augenblicke, wo .. da eben. — αὐτοῦ, über die Stellung: S. § 7a. — γνώμην, prägnant: wahre Meinung.

§ 21. αἰσχύνει ἐξαπατώμενος, S. § 52d. — ἄσχυρομην: Die unbedingte Aussageform ohne ἄν, wie sie bei εἶμι od. ἐχρῆν überwiegende Regel ist und hier den Versicherungspartikeln καὶ μὴ τίνα und μέντοι entspricht. Vgl. § 16: ἐτέλει. — ὑπὸ πολεμίον ὄντος von einem, der ein Feind ist, vgl. § 11. — ἢ ἐξαπατᾶσθαι: denn bei einem Freunde glaubt man sich nicht vorsehen zu müssen.

§ 22. ἐπεὶ, wie VI. 1, 30. — πᾶσαν, näml. φυλακὴν, S. § 17, 1. — ὡς = ὥστε, S. § 35, 2. — πρόφασιν .. ἀποδιδόναι, S. § 44, 1.

§ 23. τὰ ἐρέχονα, S. § 1b 3. — ὡς .. ἐδύνατο, S. § 36, 1 a. E. — πρὸς ταῦτα hierauf, hierzu, eig. im Hinblick hierauf. — ἐναντίον angesichts. Daß ihm die folgende Auseinandersetzung widerstrebte, ist erklärlich, weil durch sie die Beschwerden gegen Seuthes einigermaßen entkräftet wurden. — εἰς ἐμὲ, vgl. z. § 11: περί.

§ 24. τισί, S. § 10. — πράγμασιν, wie V. 5, 8. — οὐ προσήτε geschah es nicht, daß ihr kamt. — οὐκ εἶα wehrte. — ὑπαίθριοι, S. § 5d. — ἀγορᾷ ἐχρησθε, d. h. ihr mußtet zum Kauf der Lebensmittel eure Zuflucht nehmen und durftet euch nichts durch Plünderung aneignen; vgl. 3, 10. — σπάνια μὲν. Über die Anaphora vgl. z. I. 3, 16: ἐπιδεικνὺς μὲν. — ὀρώντες und ἔχοντες

konzessiv. — ὅτων (st. ὄν τωνων, selten im Plur.), S. § 16, 2. — ὄνοισθε, iterativ, S. § 39, 5.

§ 25. ἐπὶ Θράκης an der thrakischen Küste; so immer. — τις man, S. § 10, = wir. — ἐν πολέμῳ εἶναι, erg. αὐτὸν ἀνάγκη ἦν.

§ 26. ἡμῶν δὲ ἦν während wir hatten. — ᾧ, S. § 23A 2. — μὲν hinter ἀθροοί ist anakoluthisch hinzugefügt, da das hinter ὅτω stehende δὲ dem μὲν in dem Satze ἡμῶν ἦν entspricht. — ἂν ἐδυνάμεθα, erg. als Bedingungssatz εἰ ἠθέλομεν, näml. λαμβάνειν, u. s. S. § 37, 4 Anm. — οὐδέν τι gar nicht etwa, S. § 10. — ὅτω δὲ cet. aber nichts (keine Truppengattung) besaßen, womit wir hätten verfolgen können, um zu; S. § 52β Anm. Die Sätze sind chiasmisch gestellt. — συνεστηκὸς zusammengeblieben. Dazu gehört ἐτι.

§ 27. μηδ' ὄντιναοῦν προσαίτησας ohne auch nur den geringsten .. noch auszubedingen. — προσεδείσθε noch nötig hattest, näml. um ein schlagfertiges Heer zu bilden. — ἢ κακῶς cet. ist der Nachsatz. — πρό, in dem Sinne von ὑπέρο.

§ 28. τούτων κοιωνήσαντες, ingressiv: nachdem ihr in den gemeinschaftlichen Besitz dieser getreten waret. S. § 29a. — κατὰ σπουδῆν in Eile; μᾶλλον, nachgestellt, wie § 17: ἀντίκα μᾶλα.

§ 29. τέως bis dahin, vorher. — ἐφείποντο setzten uns auf dem Fusse nach.

§ 30. ὁ συμπαρέχων: Xenophon. — προσετέλει noch obendrein bezahlte. Die Habsucht der undankbaren Soldaten wird hier mit schneidender Ironie gegeißelt. — τῆς ἀσφαλείας, Gen. obi., wie V. 6, 31. — τοῦτο δὴ dies eben. — τὸ πάθημα (Ungemach), erg. ἐστὶ. S. § 1b 1. — ἀνεῖναι dimittere.

§ 31. πῶς ἀπέρχεσθε in welcher Verfassung marschiert ihr ab. — διαχειμάσαντες, deutsch besser der Ind. — περιττὸν Zulage, Spargroschen. — εἴ τι =

ὅ,τι an dem, was etwa. — ταῦτα πράττοντες = οὕτω καλῶς πορ. — ὑμῶν αὐτῶν (S. § 7b), Gen. part. — ἀποβάλετε, näml. durch Gefangennehmung.

§ 32. καλὸν Ruhmesthat. — ἐπέπρακτο ὑμῖν, S. § 20, 2b. — πρὸς (außer) ἐκείνοις, näml. τοῖς καλῶς πεπραγμένοις. — καὶ (vor τοῖς) auch. — ἐγὼ μὲν = ἐγὼ μὴν. — ὧν χαλεπαίνετε, S. § 15, 1.

§ 33. μὲν δὴ, abschließend. — ἄγετε, den folgenden Imperat. mit Lebhaftigkeit ankündigend, wie im Lat. *age* od. *agite*. — τὰ ἐμὰ ὡς ἔχει meine Lage. — ἀπήρα, S. § 24b. — ἔχων ἔπαινον πρὸς und ἔχων εὐκλειαν ὑπό, vgl. § 11: ὑφ' ὑμῶν αἰτίας ἔχω. — ἐπιστενόμεν ὑπό, S. § 26a. — ἔπεμπον, wie § 26: ἂν ἐδυνάμην.

§ 34. πρὸς Λακεδαιμονίους, wie regelmäsig bei διαβάλλειν. — ὄν, abh. von εἶ ποιεῖσας μεθ' ὑμῶν. Wir knüpfen an mit „während“. — ἀποστροφήν. Gemeint ist die ihm verheißene Feste Bisanthe. — εἰ γένονται: er hatte also damals noch keine Kinder, war auch wohl noch nicht verheiratet. — καταθήσεσθαι begründen, sicher stellen.

§ 35. πλεῖστα, Acc. des Inhalts, = μάλιστα. — κρείττοσιν mächtigeren. — πω ist mit οὐδὲ zu verbinden: οὐπω noch nicht. — ὑμῖν für οἷς, Übergang aus dem Relativsatz in einen Hauptsatz, wie V. 8, 13; S. § 9e.

§ 36. ἔχετέ με ich bin in eurer Gewalt. — λαβόντες, entsprechend dem deutschen Part. Pass.: „eingeholt“ zu φεύγοντα und „ergriffen“ zu ἀποδιδράσκοντα; zu diesen beiden Verben vgl. I. 4, 8; II. 2, 13. — κατακεκονότες (v. κατακαίνω) ἔσεσθε. Das Fut. ex. bezeichnet wie im Lat. das zukünftige Eintreten des Vorganges mit größerer Bestimmtheit als das Fut. I. Vgl. I. 5, 16. — δὴ unbestreitbar. — ἐν τῷ μέρει cet., wie III. 4, 23: mochte ich (an der Reihe) dazu verpflichtet sein oder nicht. — ὄντων wenn.. waren. — τρόπαια βαρβάρων Denkmäler von Siegen über die Barbaren. — πρὸς ὑμᾶς im Widerspruch mit euch. Ein Beispiel hiervon s. 1, 25ff.

§ 37. καὶ γὰρ οὖν daher denn auch. — ἀνεπιλήπτως unangefochten. — ὅπη ἂν ἔλθοις (futurisch), näml. πορεύεσθαι. — ὅτι cet., bittere Ironie. — εὐπορία φαίνεται es bietet sich Aussicht auf Überflufs. — ἐπεθυμεῖτε πάλα: nach Asien. — οἱ μέγιστον δυνάμενοι: die Lakedämonier, vgl. 1, 26ff. — κράτιστοι die einflußreichsten. — τῶν δὴ jetzt grade. — ὑμῖν δοκεῖ, anakoluthisch für οἴεσθε.

§ 38. Οὐ μὴν wahrhaftig nicht, erg. καιρὸς ὑμῖν εἰδοκεῖ εἶναι ἐμὲ κατακατεῖν. — μνημονικώτατοι Männer von treuestem Gedächtnis. — οὐδὲ οὕτοι: da von den eben eingetroffenen Gesandten immer noch eher ein unbilliges Urteil über Xenophon erwartet werden durfte als von den Soldaten, welche er schon so häufig zu Dank verpflichtet hatte. — ἐφ' ὑμᾶς, wie § 2. — βελτίονες edler, näml. als es ohne einen solchen Beweis von Undankbarkeit der Fall gewesen wäre. — περὶ ἐμέ, wie § 11.

§ 39. σιώ, lakedämonisch für θεώ, unter welchen die Dioskuren Kastor u. Pollux, bei welchen die Spartaner zu schwören pflegten, zu verstehen sind. Zu ergänzen ist βελτίονες εἶναι δοκεῖτε. Übrigens vgl. S. § 19, 1 a. E. — ἀλλ' nach der Negation = sondern. — ἔχω = οἶός τ' εἰμί. — ἄγαν δέ, wofür man πλήν erwarten durfte, bildet nach ἄλλο οὐδὲν eine leichte Anakoluthie. Zur Sache vgl. § 4. — πρὸς vonseiten.

§ 40. ἐπὶ τούτῳ im Anschluß an diesen, d. h. gleich nach diesem, wie VI. 1, 11. — δοκεῖ μοι = placet mihi ich halte für angemessen. — τοῦτο στρατηγήσαι, Acc. des inneren Obj.: daß euer Oberbefehl darin besteht, mit πρῶτον: daß ihr ihn damit beginnt. — τὸν μισθόν, d. h. den noch rückständigen Sold; denn er war bisher nur unvollständig entrichtet worden. — ἀναπροᾶσαι (vgl. § 17) ist zu dem vorhergehenden Inf. epexegetisch hinzugefügt; statt παρὰ Σεύθου könnte auch Σεύθην stehen. — ἢ ἐκόντος ἢ ἄκοντος „mag er wollen oder nicht“.

§ 41. ἐνετός angestiftet. — ἐπονήσαμεν, vgl. § 9: τοὺς ἡμετέρους πόνοους. — ἀποδόμενος u. ἀπέδωκεν, wohl absichtlich zusammengestellt. — τὰ γινόμενα den

jedesmaligen Erlös, vgl. V. 3, 4. — *κλέψας* unterschlagen. — *πέπαια*, wie I. 9, 19; VI. 1, 12. — *ἔξόμεθα αὐτοῦ*, wie im Deutschen: sich an jem. halten; S. § 13c. — *Θορῆς*: denn einem Thraker, dessen Glaubwürdigkeit auch sonst in keinem hohen Ansehen steht, könnte man es noch verzeihen.

§ 42. *Ἡμεῖς ἦν σωφρονῶμεν*, in beabsichtigter Gegenüberstellung zu den Worten des Polykrates § 41: *ἦν νῦν σωφρονῶμεν*. — *ἐκ τῆς ἐπικρατείας* aus dem Bereich. — *ῥοχόντο ἀπελαύροντες* ritten auf und davon, S. § 52β.

§ 43. *κλειύει* läßt auffordern; ebenso *λέγει*. S. § 24a. — *ἔχοντα*, S. § 51a. — *τὰ χωρία*, vgl. 2, 25 u. 38. — *ἐν ἀπορρήτῳ ποιησάμενος* nachdem er es als Geheimnis (eig. als eine zu den Geheimnissen gehörende Sache) bezeichnet hatte, also: unter dem Siegel der Verschwiegenheit. — *ἀκήκοε Πολυκράτου*, S. § 13c. Die Feindseligkeit der Lakedämonier gegen Xenophon mochte noch von den Verleumdungen des Dexippos herrühren, vgl. VI. 1, 32.

§ 44. *ἐπέστελλον* hinterbrachten, *ταῦτα*: das vorher Erwähnte, S. § 8a. — *ὡς* (daß nämlich) *διαβεβλημένος εἶναι*, erklärende Epexegeze zu *ταῦτα*. — *ἀκούων*, S. § 27c. — *τῷ Διὶ τῷ βασιλεῖ*, S. § 6a. — *λῶνον καὶ ἄμεινον*, wie VI. 2, 15. — *ἐφ' οἷς* unter den Bedingungen, welche, S. § 9a. — *ἀναγοεῖ edit oraculum*, wie III. 1, 6 u. V. 3, 7. Vgl. auch z. VII. 3, 6: *ἀνέτειναν*.

## Aus den Hellenika.

### Buch I.

#### Kapitel 1.

§ 1. *Μετὰ ταῦτα*. Damit soll in diesem vorläufigen Entwurf der Anschluß an das Ende des Thukydideischen Geschichtswerkes bezeichnet werden, wo erwähnt wird, daß die peloponnesische Flotte unter Mindaros im Herbst 411 bei Kynos-Sema geschlagen worden, Alkibiades bei der vor Samos liegenden athenischen Flotte eingetroffen und Tissaphernes zu Ephesos angelangt ist. Aber dieser Anschluß ist ungenau, insofern ein Bericht darüber vermißt wird, daß der bei Eretria von dem Spartaner Agesandridas geschlagene Thymochares mit dem Rest seiner Schiffe, welchen er wahrscheinlich in Athen ergänzt hatte, sowie auch Agesandridas selbst nach der Niederlage des Mindaros im Hellespont eingetroffen war. — *πολλαῖς ἡμέραις*, S. § 23B 4. — *ἐξ Ἀθηνῶν*, wohin sich Thymochares nach der Niederlage bei Eretria begeben hatte. — *ἐναυμάχησαν*, wohl an der Einfahrt in den Hellespont, welche Agesandridas dem Thymoch. verlegen sollte; *ἀόθις*: hauptsächlich mit Bezug auf die Schlacht bei Kynos-Sema.

§ 2. *ἐκ Ῥόδου*, wo er einen Aufstand gegen die spartanische Hegemonie unterdrückt hatte. — *εἰσέπει* war im Begriff einzufahren. — *ρανσίω*, S. § 23A 2. — *κατιδίω*, wohl von Madytos aus. — *στρατηγοῖς*: dem Thrasybulos und Thrasyillos. — *πρὸς τὴν γῆν* gehört zu *φυγών*, sowie *ἀνεβίβαζε* zu *περὶ τὸ Ροίτιον*. — *ὡς ἦντε* so wie er es fertig geschafft, d. h. sein Ziel erreicht hatte. Ahnlich noch δ, 13 u. 6, 21.

§ 3. ἐγγὺς γενομένων, vgl. Anab. I. 8, 8.

§ 4. θύων, dem vorhergehenden κατιδὼν untergeordnet, S. § 50, Anm. — ἐπὶ τῇ θάλατταν, d. h. nach Abydos zu seiner dort liegenden Flotte; ἐβοήθει, wie 6, 21. — ἀπέπλει, Impf. de con. — ὅπως ἀναλάβοι um an sich zu ziehen.

§ 5. κατὰ längs. — τὰ μὲν, (adverbiell) S. § 1a 2. — ἐπισπλεῖ von Samos her, wohin der vorher von dem Flottenheer zum Oberbefehlshaber ausgerufene Alkibiades nach verschiedenen erfolgreichen Unternehmungen zurückgekehrt war.

§ 6. ἐντεῦθεν, zeitlich. — καὶ da. — μέχρι, zeitlich und zu ἐπισβαίνων gehörend: so lange es der Meeresgrund gestattete. — παρεκελεύετο, nämlich ebenfalls ἐπισβαίνοντας εἰς τὴν θάλατταν μέγεσθαι. — τοῖς αὐτοῦ ἰαπεῦσι cet., appositionell zu τοῖς ἄλλοις hinzugefügt.

§ 7. συμφοράζαντες: die Peloponnesier hatten die Schiffe wie zu einem Wall an der Küste eng zusammengestellt. — ἃς ἀπώλεσαν, d. h. diejenigen, welche sie vor der Ankunft des Alkib. verloren hatten; vgl. § 6: τὰ δὲ νικωμένων.

§ 8. ἐπ' ἀργυρολογίαν, denn nach dem Abfall der tributpflichtigen Städte mußten die Athener zu gewalttätiger Geldentreibung schreiten.

§ 9. Τισσαφέρης ἦλθε: von Ephesus, um dem Einfluß des Pharnabazos entgegenzuarbeiten und die mißtrauisch gewordenen Spartaner wieder für sich zu gewinnen. — ξένια, hauptsächlich Lebensmittel, δῶρα andere kostbare Geschenke. Alkibiades betrachtete sich wohl als Herrn des Hellespontes und kam dem Tissaphernes wie einem Gast entgegen.

§ 10. ἵππων εὐπορήσαντες, S. § 14g. — ἀπέδρασαν, der Plur. wie im Lat., wenn zwei Subjekte durch cum mit einander verbunden werden.

§ 11. οἱ ἐν Σηστῶ Ἀθηναῖοι: die nach § 8 dort zurückgebliebenen 40 Schiffe. — νασὶν ἐξήκοντα. Mindaros hatte nach dem Verlust der 30 Schiffe (§ 7) seine Flotte wieder ergänzt. — ἀπέδρασαν εἰς Καρδίαν, also südlich um den Chersones herum. — περὶ γῆν zu Lande.

§ 12. ὡς ἐπὶ ναυμαχίαν, wie § 16: um eine Seeschlacht zu liefern, eig. was er in der Absicht that, um zu einer Seeschlacht zu schreiten, = ὡς ναυμαχίησονται.

§ 13. εἰπὼν διώκειν (nachzufolgen), S. § 46, 2. — ἐξελομένοις τὰ μεγ. ἴσπ.: um die Schiffe zu einer Seeschlacht leichter und schlagfertiger zu machen, wurden die am Hauptmast befestigten Segel herabgenommen. — περὶ ἀρίστον ὥραν, also gegen Mittag; die unserem Frühstück entsprechende Mahlzeit heißt ἀκράτισμα.

§ 14. καὶ und auch. — παρεκελεύετο stellte (in einer Ermahnungsrede) vor. Zu ἐκκλησίαν ποιήσας vgl. S. § 25b. — πεζομαχεῖν: gegen das Landheer des Pharnabazos, τεichoμαχεῖν: gegen die Mauern von Kyzikos.

§ 15. ὀρμίσαντο: bei Prokonnesos. — καὶ τὰ μικρά, weil auch durch diese seine Absicht verraten werden konnte, was er vermieden sehen wollte. — συνήθροισε hatte er versammelt, S. § 29c. — τὴν ζημίαν die gebührende od. zu erwartende Strafe, S. § 1b; erg. τούτω. Bei θάνατος fehlt in dieser Verbindung stets der Artikel.

§ 16. ὡς ἐπὶ ναυμαχίαν, wie § 12. — ἔοντος (erg. Διὸς) πολλῶ, wofür auch πολύ, nämli. ὕδωρ, stehen könnte. — ἀπειλημμένας, da er zwischen die Flotte des Mindaros und den Hafen gefahren war, was bei dem Unwetter unbemerkt geschehen konnte.

§ 17. συνορμίσαντες nachdem sie neben einander vor Anker gelegt hatten, vgl. § 7: συμφοράζαντες.

§ 18. ταῖς εἴκοσι, S. § 1c g. E. — ἀπέβη εἰς τὴν γῆν, um die Feinde auch im Rücken anzugreifen. — ὄχοντο ἄγοντες, S. § 52β. — τῶν Συρακοσίων: im J. 412 waren den Peloponnesiern infolge der während der

sicilischen Expedition mit ihnen geschlossenen Bundesgenossenschaft 20 syrakusanische und selinuntische Schiffe zu Hilfe gekommen. — *ἐκέλευς δέ*, erklärend: denn.

§ 20. *οὐδὲν ἐργασάμενος*, modal, den begleitenden Umstand bezeichnend: ohne zu, S. § 50, Anm. — *ἀπέπλευσεν* fuhr zurück.

§ 22. *τῆς Καλχηθονίας*, chorographischer Gen., S. § 14e 2. Die Voranstellung desselben findet meist statt, wenn der regierende Begr. mit einer Präp. verbunden ist. — *ἐξέλεγον* erhoben. — *ἐπιμελεῖσθαι*, Inf. der näheren Bestimmung (des Zweckes), wie An. V. 2, 1; unten II. 3, 35.

§ 23. *πεμφθέντα*, hinter das zugehörige Nomen gestellt, wie gewöhnlich, wenn zu dem attributiven Part. noch eine nähere Bestimmung hinzutritt; vgl. auch S. § 11 a. — *εἰς Ἀθήνας*, weil *ἐάλωσαν* = *ἰστ ἀλόνητα ἐκομίσθησαν*. — *κἄλα*, dorisch st. *κῆλα* (von *κάειν*): Hölzer, d. i. Schiffe. — *ἀπεσσύα*, Aoristform von dem dorischen *ἀποσέομαι* = *ἀποσένουμαι*: ist dahin. Auch das folgende ist dorisch = *πεινώσιν οἱ ἄνδρες* (*τῶνδρες* = *τοῖ ἄνδρες*). *ἀπορέομεν* cet.

§ 24. *ὡς ὄντων πολλῶν*, S. § 51 b g. E. — *ἕως ἄν ᾗ dum modo essent*. — *δυοῖν μισοῖν*, S. § 16, 1 b. — *τοὺς ναύτας* ist von *ὀπλίσας* und *κατέστησε* abh. Zu *φύλακας* vgl. S. § 19, 2 a.

§ 25. *τοὺς ἀπὸ τῶν πολ. στρατ.*: die von den verbündeten Städten gestellten Feldherrn, S. § 2 a. — *κομίζεσθαι*, S. § 46, 2. Das naheliegende Idagebirge lieferte gutes Schiffsbauholz.

§ 26. *ναυπηγουμένων*, erg. *αὐτῶν*. — *τοῦ τείχους* *τι* eine (beträchtliche) Strecke der Mauer. — *ἐν τῇ φρουρᾷ* während der Dauer ihrer Besetzung. — *ἤρεσαν*, d. h. sie machten sich beliebt. — *εὐεργεσία καὶ πολιτεία*, d. h. sie wurden durch Gemeindebeschluss als *εὐεργεταί* (eine mit besonderen Vorrechten verbundene Stellung) und *πολιταί* ausgezeichnet.

§ 27. *φεύγοιεν*, wie § 32, S. 26 b. — *τοῦ δήμου*: der demokratischen Partei. — *ἀδίκως* unverdientermalsen. — *προθύμους* dienstwillig; über den Acc. s. S. § 47, 3; denn *παραινεῖν* regiert den Dat. — *τὰ λοιπά*, S. § 2 c. — *ἀεὶ* jedesmal. — *αὐτοὺς* = *ὑμᾶς αὐτούς*, wie 7, 29. — *νενικήκατε*, unvermittelter Übergang in die direkte Rede, anders als § 14; vgl. auch S. § 17, 3 u. 4. — *τάξιν* (Stelle) *κρατίστην*: Ehrenplatz. — *ἐπαρχουσαν*, zu *προθυμίαν* gehörend. — *οἱ ἠρημένοι*, hier passivisch. — *ἐκείνων* = *ἐαυτῶν*, vom Standpunkt des Schriftstellers aus gesagt.

§ 28. *χοῆραι*, erg. *ἐαυτούς*: es liege ihnen ob. Während sich die Feldherrn bereit zeigten, der Anordnung der Obrigkeit Folge zu leisten, und auch die Soldaten zu gleichem Gehorsam aufforderten, wollten sie doch für alle Fälle schon jetzt feststellen lassen, daß wenigstens nach dem zu erwartenden Urteil der Soldaten ihre Absetzung *ἀδίκως* erfolgt sei.

§ 29. *δεδωμένων*, näml. *τῶν στρατιωτῶν*. — *οἱ ἀντ' ἐκείνων*, S. § 2 a. — *κατάξεν* ihre Zurückberufung bewirken. — *ἀπεπέμψαντο* ließen sie abreisen.

§ 30. *ἰδίᾳ* (im besonderen) leitet den Gegensatz zu *πάντας ἐπαινοῦντες* ein. — *προσομιλοῦντες*, Part. Impf.; *πρὸς Ἑρμ.*, S. § 22 a a. E. — *ἐπόθησαν*, S. § 29 a. — *ὣν γὰρ* cet., S. § 9 a, = *τῶν γὰρ καὶ τριηράρχων* cet., *οὓς ἐγίνωσκε* (allmählich kennen lernte), *τοὺς ἐπιεικιστάτους συναλλίζων* u. s. w. Die Impf. *ἀνεκοινοῦτο* u. *ἐδίδασκε* (instruieren) können deutsch durch das Plqpf. wiedergegeben werden, S. § 28 b. — *ἀπὸ τοῦ παραχοῆμα* aus dem Stegreif, vgl. *ἀπὸ τοῦ αὐτομάτου*.

§ 31. *ἐκ τούτων* in Folge dessen. — *τὰ πολλὰ* in den meisten Fällen, S. § 2 b. Mit *ἐν τούτῳ δὲ ἦγον* (inzwischen also waren gekommen) wird wieder an § 29 angeknüpft.

§ 32. *Θάσω*. Die Insel war 411 von den Athenern zu den Spartanern abgefallen und einem Harmosten unterstellt worden. — *ἐκπίπτουσιν*, S. § 26 b. — *λακωνισταί*, d. h. die aristokratische Partei. — *πραῖα* betrieben, an-

gestiftet haben. — ἐπὶ τὸ ν. zur Übergabe der Flotte. — ἐκεῖνος: Pasippidas. — ἀπὸ aus den Mitteln.

§ 33. ἐν Ἀθήραις ὄντος, vgl. § 8. — προνομίην, z. II. 4, 25. — αὐτὰ unmittelbar, S. § 7c. — τοὺς ἄλλους, d. i. Metöken und selbst Fremde, aber nicht Unfreie.

§ 34. αὐτῶν, d. h. der von Agis Weggeführten; τῶν ἐπὶ πᾶσιν, d. i. des Nachtrabes. — ἐφ' ᾧ = ἐπὶ ταῦτα, ἐφ' ᾧ. Zur Sache vgl. § 8. — καταλέξασθαι, wie § 22 ἐξέλεγον. — ἰαπέας δέ. Es wird von der kopulativen zu der adversativen Verbindung übergegangen.

§ 35. ἐκ τῆς Δεκελείας. Bei der Reinheit der Luft Attikas mochte Agis immerhin von hier aus trotz der Entfernung von 120 Stadien den Piräus übersehen können. — καταθέοντα einlaufen. — ὄθεν: die Gegend, von welcher her. — ὁ κατὰ θάλατταν, erg.: eingeführt, S. § 2a.

§ 36. δόξαντος τούτου, S. § 51c. — αὐτοῦ, näml. des Klearch, von τῶν νεῶν abh. — ἀπόλλυνται ὑπό, S. § 26b. — ἐσώθησαν gelangten wohlbehalten. — εἰς Σησιόν: in die Gegend von Sestos; denn die Stadt selbst befand sich im Besitze der Athener.

### Kapitel 3.

§ 1. παντὶ τῷ στρατῷ, Alkibiades und Thrasylos von Lampsakos, Theramenes (1, 22) von Chrysopolis aus. Vgl. auch S. § 23A 2.

§ 2. Καλλιθόνα καὶ Βυζάντιον, denn dort befanden sich jetzt spartanische Harmosten: 1, 35. — ὀρμήσαντες, S. § 24b. — λείαν, d. h. ihre Habe, welche eine Beute werden konnte. — ἀστυγέτονας ὄντας, kausal: als Nachbarn, S. § 51d.

§ 3. λαβὼν u. κελεύσας bezeichnen vorbereitende Momente, ἐλθῶν einen nachfolgenden Zeitpunkt, daher ohne καί, S. § 50 Anm. — παραπλεῖν, d. h. an der Küste hin. — ἀπήγει forderte zurück, wie bald darauf ἀπέδοσαν.

§ 4. ἦκεν zurückgekehrt war. — πῶτις πεποιημένος, d. h. nachdem er durch Austausch von Bürgerschaften einen Vertrag (mit den Bithyniern) geschlossen hatte. — ἀπὸ θαλάττης εἰς θάλατταν: von der Propontis bis zum Hellespont. — ὅσον οἶόν τ' ἦν, denn auf dem abschüssigen und felsigen Flusflufer (des in unmittelbarer Nähe der Stadt mündenden Flusses gleiches Namens) war es nicht möglich, aber auch nicht nötig.

§ 5. ἐνταῦθα, zeitlich: während des ἀποτειχίζεσθαι. — στρατιᾷ cet.: Fußvolk u. Reiterei.

§ 6. μέχρι Ἄλκ. ἐβοήθησε, denn vorher hatte er wohl auf einem anderen Punkte den Pharnabazos abzuwehren gehabt. — καὶ ἀπέθανεν da fand — seinen Tod.

§ 7. τοῦ ποταμοῦ cet.: da die Einschließungsmauer dicht an das Flussbett heranreichte. — εἰς zu, in die Umgebung von. — αὐτῷ, S. § 20, 2b a. E.

§ 8. πράξων um einzutreiben. — συνεχώρησαν vereinbarten. S. 22 b u. 46, 1. — ὑπὲρ Καλχ., d. h. behufs Schonung der Stadt.

§ 9. ὄρκους ἔδοσαν cet.: setzten unter gegenseitiger Eidesversicherung mit Pharn. fest. — ὑποτελεῖν, wie πολεμεῖν als Präs. zu fassen: daß sie (beständig) zahlen sollten, S. § 46, 2; ἀποδοῦναι bez. ein einmaliges Moment. — τὰ ὀφειλόμενα: welches sie während der Zeit des Abfalls seit 411 nicht gezahlt hatten. — ἕως ἄν, auf μὴ πολεμεῖν zu beziehen. — οἱ παρὰ βασιλέως, nach unserer Anschauungsweise mit ἐλθῶσιν zu verbinden, S. § 5b 2.

§ 10. πανθημί: die gesamte Streitmacht der Cheronesen.

§ 11. ἀξιῶν = ἡγούμενος. — ἦλθεν, d. h. nur bis Chrysopolis. — κάκενος, d. i. Pharnabazos.

§ 12. οἷς ἔπεισε Μιτροβ., S. § 9a a. E. — τοῖς παρ' Ἀλκιβιάδου, S. § 2a. — τὸν τε κοινὸν ὄρκον, d. h. den für den Staat geltenden Eid: ein leichtes

Anakoluth, da *τε* hinter *ἔμοσεν* zu erwarten war. — *καὶ ἰδίᾳ* — *ἐποίησαντο* und außerdem schlossen sie noch —. Trotzdem ließ Pharnabazos später den Alkibiades durch seine Häscher umbringen, als er sich im Vertrauen auf diesen Freundschaftsbund zu ihm begeben hatte.

§ 13. *ἀπαντῶν εἰς Κύζικον*, d. h. in Kyzikos mit ihm zusammenzutreffen. — *Ἐρμοκράτης*, wahrscheinlich in persönlichem Interesse, um seine Fürsprache bei den Syrakusanern auszuwirken; *ἤδη φεύγων*; 1, 27.

§ 14. *ἐπολιόρουσιν* belagerten inzwischen. — *τὸ τεῖχος* die Stadtmauer. — *ἀκροβολισμοῖς* — *ἐποιοῦντο* = *ἠκροβολίζοντο καὶ προσέβαλλον*, S. § 25b.

§ 15. *ἀρμωστής* als Harmost. Ebenso *ἄρχων*.

§ 16. *κατ' ἰσχύν*, st. des häufigeren *βία* od. *κατὰ κράτος*.

§ 17. *ἂν ποιῆσαι*, S. § 45, 1 Anm. — *ἄλλαι*, zu *ναῦς συλλέξων* zu ziehen: und andere, nämlich Wachtschiffe, S. § 9c und zu An. I. 5, 5. — *ἐν Ἀντιόρῳ*, vgl. 1, 25. — *ἐπιβάτης*, hier nicht einfach *miles classarius*, sond. zugleich Assistent des *ναύαρχος* od. Unterbefehlshaber. — *ὅπως ναπηγηθείσιν*, parallel mit *ληψόμενος* u. *συλλέξων*. In *διέβη* ist der Begriff *ἐπιμελούμενος* enthalten.

§ 18. *οἱ προδιώοντες*, Part. Impf. de con., S. § 28e.

§ 19. *ὑπαγόμενος*, S. § 15a 2, ebenso *ἀπέφυγεν*: er bewirkte seine Freisprechung. — *ἕστερον*, als nämlich 405 nach der Schlacht bei Agospotamoi die Lakedämonier sich wieder der Stadt bemächtigt hatten. — *διόνα*, S. § 28e.

§ 20. *αὐτοῖς*, S. § 20, 2b. — *παρεσκευάστο*. Als Subj. kann man sich denken: alles Nötige. — *καλούμενον*, S. § 5b.

§ 21. *πάντη κατεῖχον*, absol.: andrängten.

§ 22. *καὶ ὁ Κοῦρ*, aber K. — *ἀποβανόντων* (landeten), nämll. *αὐτῶν*. — *ἐν Πειραιεῖ* gehört nicht zu *ἀποβανόντων*. — *ἔλαθεν ἀποδράς*, S. § 52β. — *ἀπεσώθη* gelangte wohlbehalten.

#### Kapitel 4.

§ 1. *τῆς Φρυγίας*. Über den chorographischen Gen. s. z. 1, 22. — *τὸν χειμῶνα*, S. § 18b.

§ 2. *καταβαίνοντες*, wie An. II. 5, 22. — *πρέσβεις*. Von dieser spartanischen Gesandtschaft und ihrem Zweck ist sonst nichts bekannt. — *πάντων ὧν*, S. § 9b. — *παρὰ βασιλέως*, lat. *a rege* (*impetrasse*).

§ 3. *καὶ Κύρος*, mit *οἱ τε Λακ. πρέσβεις* korrespondierend. — *τῶν ἐπὶ θαλάττῃ*, also über Vorderasien, wie bald darauf *τοῖς κάτω*. — *συμπολεμῆσων*, S. § 21b a. E. Durch *τε* wird *ἔφερε* mit dem zu *Κύρος* zu ergänzenden *ἀπήντησε* verbunden. — *κάρων*, dasselbe wie An. I. 1, 2 *στρατηγόν*; ebenda s. auch *Καστωλοῦ πεδίον*.

§ 4. *ἀκούοντες*, S. § 27c. — *καὶ ἐπειδή*, ähnliche Verbindung wie 3, 17: *καὶ ὅπως*.

§ 5. *παραδοῦναι*, S. § 46, 2. — *μὴ οἴκαδέ πω* = *μήπω οἴκαδε*. — *τὰ πραττόμενα*, was im Werke war: das definitive Bündnis mit den Spartanern.

§ 6. *τέως*, vgl. An. IV. 2, 12. — *ἀνάξων*, S. § 47, 1. — *ὡς μέμφηται*, Subj. ist *Κύρος*, welchem Tissaphernes jetzt wenigstens in militärischer Hinsicht untergeordnet war; *μηδέν*, S. § 17, 4.

§ 7. *ἐπειδὴ ἦσαν* (= *ἐγένοντο*). Die Erzählung greift vor, wie 3, 19. Die Gesandten bleiben also bis zum J. 405, oder wenn das dritte Jahr nicht als voll gerechnet wird, bis 406 in Asien. — *ἐδεήθη τοῦ Κ.*, S. § 14g. — *παρὰ βασιλέα*, nämll. *ἔχειν ἐξείη*. — *Ἀριοβαρζάνει* = *πρὸς Ἀριοβαρζάνη*, S. § 20 I. 2b a. E. — *παρεκομῖσαι* an Ort u. Stelle schaffen od. geleiten. — *ἐκέλευον*: Kyros u. Tissaphernes.

§ 8. *οἴκαδε ἀνίχθη*, da er vorläufig die Interessen Athens im Bosporus u. Hellespont für gesichert hielt. — *τῆς Κερίας*, um zu zeigen, daß die Herrschaft der Athener auch dort wiederhergestellt sei.

§ 9. *μεθεσθηκότα*, nicht *ἀφεσθηκότα*, weil diese Orte vor ihrem Anschluß an Sparta unabhängig gewesen waren. — *στάσεων*. Die Oligarchen müssen von neuem in Thasos vorübergehend die Oberhand gewonnen haben. Vgl. 1, 32. — *ἔχουσιν κακῶς ὑπό*, S. § 26b.

§ 10. *Θοράσνλλος*. Er sollte dem Alkibiades in Athen die Wege ebenen. — *κατέπλευσε* lief ein. — *φεύγοντα*, ungenau, da das gegen ihn erlassene Verbannungsdekret schon 411 aufgehoben worden war; aber er hatte die Heimat bis jetzt nicht wiedergesehen. S. § 26b. — *τότον*, von 10 Strategen. — *οἴζοθεν*, mit Rücksicht auf die Bestimmung jedes Strategen, von Athen auszufahren, daher nicht *οἴχοι*. S. § 2a.

§ 11. *εὐθὺ Γυθείον*, S. § 14f. — *ἐπινθάνετο*, S. § 27c. — *παρασκευάζειν*, vgl. *ἀκούειν*, S. § 53γ. — *τριάζοντα*, prädikativ, in einer Zahl von 30. Vgl. S. § 14c. — *τοῦ κατάπλου*, S. § 14f a. E.

§ 12. *ἰώρα*, allmählich aus verschiedenen Wahrnehmungen, S. § 28a. — *αὐτόν*, S. § 7b a. E. — *ἡρημένους* mit aktivischer Bedeutung, näml. *τοὺς πολίτας*. — *ἰδία*, im Gegens. zu der *δημοσία* getroffenen Wahl. — *μεταπεμπομένους* ein- od. abholten, verschieden von *μεταπέμειν*. — *ἔργον ἄψασθαι*, S. § 13c.

§ 13. *ὁ ἐκ τοῦ Πειρ. ὄγλος*, S. § 5b 2. — *ἄστεως*, im Gegens. zum Peiraieus sehr häufig von Athen gebraucht. — *δαμάζοντες*, nach dem Sinn konstr. — *οἱ μὲν — οἱ δὲ* (§ 17), distributive Apposition, S. § 6c. — *κράτιστος* der edelste, trefflichste; in dieser Bedeutung oft von Xen. gebraucht. — *οὐ δίκαιος*. Also seinen Mitverbannten war vermeintlich kein Unrecht zugefügt worden. — *ἐπιβουλευθείς* (angefeindet), S. § 26a. — *δὲ* nach der Negation = sondern. — *τῶν ἑλαττοῦ δυναμένων*, von politischer Geltung gesagt. — *αὔξοντος* u. *ἐθέλοντος*, Part. Impf.; letzteres gehört zu *ἐστέργεσαν*, mit welchem die Darstellung aus der Abhängigkeit von *λέγοντες* heraustritt. — *ἀπὸ τοῦ δυνατοῦ* nach dem Vermögen = *οἶον*: ἀπὸ bez. die Quelle.

§ 14. *τότε*, durch den Gen. abs. *τῆς αἰτίας γεγεν.* näher bestimmt. — *ὡς ἠσεβηκότος* weil er vermeintlich

gefrevelt hätte, S. § 51b. — *ὑπερβαλλόμενοι τὰ δοκοῦντα δίκαια εἶναι* indem sie seine augenscheinlich gerechte Forderung (näml. sofort abgeurteilt zu werden), d. h. ihre Erledigung vertagten.

§ 15. *ὑπὸ ἀμνηστίας*, S. § 23B 3 a. E.: aus Not sich unterordnend. — *θεραπεύειν* huldigen. — *ἐχθίστους*, d. h. die Spartaner u. Perser. — *παρὰ* mit Acc.: während. — *ἀπολέσθαι*. Diese Gefahr hatte sich Alkibiades durch seinen Frevelmut gegen den König Agis selbst zugezogen. — *ἐξαιμαρτάνουσαν* sich auf Abwegen befand. — *οὐκ εἶχεν* er hatte keine Mittel, wufste nicht.

§ 16. *οὐκ ἔφασαν negabant*. — *τῶν οἴωνπερ αὐτός ὄντων* (wohl absichtliche Wiederholung eines vom Volke gebrauchten Ausdrucks) st. des regelmässigen *τῶν τοιούτων οἴωνπερ αὐτοῦ ὄντων*, zusammengezogen aus *τῶν τοιούτων ὄντων οἴωσπερ αὐτός ἐστιν*. Vgl. auch S. § 12a a. E. — *καιῶν πραγμάτων novarum rerum*, gegen diejenigen gerichtet, welche von ihm neue Umwälzungen befürchteten. — *τοῖς δ' αὐτοῦ ἐχθροῖς*, koordiniert angeschlossen, im Deutschen subordiniert. Der Sinn ist: dem Alkibiades sei die Möglichkeit geboten (*ὑπάρχειν*), auf Grund der demokratischen Verfassung (*ἐκ τοῦ δήμου*) sich durch seine Talente in jungen Jahren zu einer Stellung emporzuschwingen, welche sonst nur älteren Männern erreichbar sei, während es den Aristokraten beschieden sei, die Meinung über sich zu erwecken, daß sie vorher nur (ihre Zeit) abwarteten, sobald sie aber die Macht erlangt hätten (*δυνασθεῖσιν*), die Besten aus dem Wege räumten und dann freilich in Ermangelung anderer (*μόνους λειψθέντας*) von den Bürgern als Führer anerkannt werden müßten (*ἀγαπᾶσθαι*). Was hier für die Gegenwart ausgesagt wird, ist doch im Grunde nur ein Resumé aus der Geschichte des J. 411: daher *εἶχον χρῆσθαι*: haben konnten, S. § 22a. — *αὐτοῦ* steht attributiv bei *ἐχθροῖς* = *ipsius*, d. i. seinen persönlichen Feinden, nicht einfach für das Pron. poss., S. § 7a. — *οἴοις* mit dem Inf. bez. die ihrer Natur entsprechende Gewohnheit abzuwarten. S. § 44, 2 u. 35, 4. — *αὐτοὺς δὲ* nach vorhergehendem Dat., S. § 47, 3.

§ 17. οἱ δέ, erg. aus § 18 λέγοντες. — αὐτοῖς, Dat. incomm., v. αἴτιος abh. — φοβερῶν γενέσθαι, persönlich konstr. für τούτων, ἄπερ φοβερὸν od. φόβος εἰν γενέσθαι. Vgl. An. V. 7, 2: φοβεροὶ ἦσαν μὴ ποιήσιν; S. § 44, 1. — κινδυνεύσαι es (jetzt) auf sich genommen (riskiert) habe; ἡγεμόν, d. i. Führer zu gefahrvollen Unternehmungen.

§ 19. παρεσκευασμένων, näm. μὴ ἐπιτρέπειν. — ἄπαιτο ἀntasten sollte.

§ 20. ἠδίκηται, S. § 19, 1. — ἀρασχέσθαι ἄν, wie 3, 17: ἄν ποιῆσαι, S. § 45, 1 Anm. Über μὴ S. § 48. — ἀπάντων, Gen. obi. v. ἅπαντα. — σῶσαι, hier = ἐπιστῶσαι wiederherstellen. — τὰ μυστήρια. Gemeint ist der Festzug nach Eleusis, welcher sonst am 20. Boëdromion (Anfang Oktober) auf der heiligen Strafe zu Lande ausgeführt wurde, aber in den letzten Jahren wegen der Besetzung Dekelias durch die Lakedämonier zur See hatte stattfinden müssen. Zu ἐποίησεν ist ἔγχεσθαι zu ergänzen.

§ 21. ἡρημένοι, wie 1, 27; anders oben § 12. — κατὰ γῆν: sie waren also von vornherein für den Landkrieg gewählt.

§ 22. τῆς Ἀνδρίας χώρας, vgl. § 1. — καὶ (vor τοὺς) und auch. — τοὺς Λάκωνας: die spartanische Besatzung.

§ 23. ἔπλευσεν. Er eroberte Andros nicht, was man ihm zuerst zum Vorwurf machte, weil man annahm, daß es ihm dazu nicht an dem Vermögen, sondern an dem guten Willen gefehlt habe. Mit Recht sagt Plutarch, daß er durch seinen eignen Ruhm zu Grunde gerichtet wurde. — ὀρμώμενος: er machte Samos zum Ausgangspunkte (ὀρμητήριον) seiner kriegerischen Unternehmungen.

### Kapitel 5.

§ 1. πρότερον τούτων: ehe Alkibiades nach Andros fuhr, also etwa im Spätherbst 408. — Κρατησιππίδα, welcher nach der Verbannung des Pasippidas (I, 32) länger

als 2 Jahre Nauarch gewesen war. Vgl. auch S. § 20b a. E. — ἐξέπεμψαν, deutsch Plqurf., S. § 28b. Daß Lysandros wieder zum Nauarchen gewählt wurde, geschah jedenfalls mit Rücksicht auf die von Alkib. drohende Gefahr. — Κῆρος ἀφίκετο, s. 4, 3. — σὲν τοῖς πρέσβεσιν, S. § 1b 1 u. 2a.

§ 2. πεποιθώς: er hatte sich öfters dem Alkib. günstig gezeigt. — προθυμοτάτου, S. § 47, 3.

§ 3. ἐπεσταλκέναι, erg. αὐτῶ, in der 4, 3 erwähnten ἐπιστολῇ. — αὐτός, S. § 47, 1. — οὐκ ἄλλα ἐργωκέναι habe keine anderen Absichten gefaßt.

§ 4. τάξαι festsetzen. — τῷ ναύτῃ für jeden Matrosen, S. § 1d. — ὁ μισθός, S. § 1b 3, daher im Präd. mit dem Artikel. Die Voraussetzung hinsichtlich der athenischen Matrosen wurde in der That gerechtfertigt. — μείω χορήματα ἀναλώσει: insofern dann der Krieg früher beendet werden könnte.

§ 5. παρ' ἃ — ἄλλα anderes als. — εἶναι ἐχούσας = ἔχειν. — τὰς συνθήκας, d. h. der früher (412) mit den Lakedämoniern abgeschlossene Vertrag, nach welchem, wie sich aus § 7 ergibt, für jeden Matrosen täglich 3 Obolen von den Persern zu zahlen waren. — τριάκοντα μνᾶς, also täglich eine Mine. Da diese = 100 Drachmen = 600 Obolen war, so ergibt sich hieraus, daß auf jeder Trierie 200 Matrosen dienten. — τοῦ μισθός, S. § 1d a. E. — ὀπόσας, auf die Schiffe selbst, st. auf die Mannschaft bezogen; τρέφειν unterhalten.

§ 6. ἤροτο, näm. αὐτόν. Das von 2 Verben abhängige Obj. wird gewöhnlich nur einmal gesetzt, auch wenn dieselben verschiedene Kas. regieren. — τί, von ποιδῶν abhängig, S. § 52β Anm. Bei dem Zutrinken pflegte man dem Angeredeten ein Geschenk zu überreichen. — ὄτι, vgl. An. I. 8, 16.

§ 7. καὶ und zwar, τε — καὶ nicht nur — sondern selbst. — τὸν προσφειλόμενον den rückständigen. — μισθός, S. § 1b. — ἀπέδωκε (wie immer bei μισθόν):

*debitam mercedem dedit.* — *προέδωκεν* zahlte voraus. Im ganzen soll Kyros 10 000 Dareiken gegeben haben.

§ 8. *διὰ* durch Vermittelung.

§ 9. *θεομένου*, konzessiv. — *λέγοντος* riet. S. § 46, 2. — *ὅπως ὄσιν*, S. § 36, 1. — *μηδὲ οἴτινες* auch nicht irgend welche, durchaus keine = *μηδὲ οἴτινεσοῦν εἶσιν*.

§ 10. *αὐτῷ*, S. § 20b a.

§ 11. *ἔξω Ἑλλησπόντων*. In jener Gegend hatte sich Thrasybul nach der Unterwerfung von Thasos aufgehalten; 4, 9. — *διέπλεσε*, am Anfang des Kriegsjahres 407—406. — *καταλιπὼν*, temporal, *ἐπιστείλας*, modal: mit dem Befehl. — *ἐπὶ ταῖς ναοῖν*, d. i. als Befehlshaber der Flotte. Der Steuermann des Admiralschiffes pflegte in Abwesenheit des Oberbefehlshabers als Unteradmiral seine Stelle zu bekleiden.

§ 12. *παρ' αὐτὰς τὰς πρόρας* unmittelbar neben — hin, worin eine Herausforderung der Lakedämonier lag.

§ 13. Hinter *τότε δὴ* sind einige Worte ausgefallen, etwa: *καὶ τὰς ἄλλας ἐκέλευεν ἀνάγεσθαι*. — *ἤνυσεν* fertig geworden war, vgl. z. 1, 2.

§ 14. *διεσπαρμέναις ταῖς ναοῖν*, S. § 5a. — *ἀναλαβὼν* in seinen Besitz genommen.

§ 15. *εἴ τις βούλοιο*, wie An. IV. 1, 8; V. 4, 3. — *ἀνταρήγαγε*, S. § 24b. — *πολλαῖς ναοῖν*, S. § 23B 4, eine Ungenauigkeit, da die beiden Flotten einander fast gleich waren. — *ὀλίγω ἕστερον*: erst unter Lysanders Nachfolger Kallikratidas 406.

§ 16. *ἐν οἴκῳ* = *οἶκοι*, wie 7, 1. — *χαλεπῶς εἶχον* = *χαλ. ἔφερον* od. *ἐχάλεπαινον*, S. § 23B 3. — *δι' ἀκράτειαν* seines zuchtlosen Lebenswandels wegen (dem er sich in den jonischen Städten habe ungestört hingeben wollen).

§ 17. *πονήρως γερόμερος* = *ἀπεχθανόμενος* übel angesehen, unbeliebt; Gegs. *εὖ φέρεσθαι*. — *εἰς τὰ ἑαυτοῦ τεύχη*: seine bei Paktje gelegenen 3 Schlösser. Nach seinen früher gemachten Erfahrungen konnte es ihm nicht geraten erscheinen, sich jetzt nach Athen zu begeben.

§ 18. *Ἄρδρον*, wo er zurückgeblieben war, 4, 22. — *ψηφισαμένων Ἀθηναίων*, substantivisch: auf Beschlufs. Der Lateiner könnte *iussus ab Atheniensibus* sagen, vgl. S. § 49. — *ἐπὶ τῷ ναυτ.*, wie 1, 32.

§ 19. *περιτυχὼν* cet., S. § 21a u. Anm. — *ἔδησαν* warfen ins Gefängnis. Die Mannschaft war mit Dorieus nach Athen gebracht worden. — *ὄντα* gehört auch zu *φυγάδα* = *φυγαδευθέντα*, daher *ὑπὸ Ἀθηναίων*, S. § 26b. — *κατεψηφισμένων*, d. h. zu der Zeit, als Rhodos noch zu der Bundesgenossenschaft der Athener gehörte, welche auch über ihre Bundesgenossen die Gerichtsbarkeit ausübten. — *θάνατον*, S. § 13b Anm. — *παρ' αὐτοῖς*, d. i. bei den Thuriern, nach *τριήρων Θουρίων*; *πολιτεύοντα* (S. § 25b) bez. die Folge von *φυγάδα ὄντα*, daher ohne *καί*, S. § 50, 1 Anm. — *πράξιμενοι*, erg. *αὐτόν*, S. § 19, 2b. — *ἐλέησαντες*. Der Grund zu dieser Stimmung soll, abgesehen von der stattlichen Erscheinung des Mannes, darin gelegen haben, daß er mehrfach bei den olympischen und anderen Festspielen Sieger gewesen war.

§ 20. *ἀθύμως ἔχον*, auch wegen mangelhafter Verpflegung, S. § 53β. — *ἀντὶ τῶν προτέρων*. Da viele Matrosen wegen der besseren Besoldung auf der spartanischen Flotte dahin desertiert waren, mußte sich Konon jetzt mit einer geringeren Zahl vollbemannter Schiffe begnügen und konnte zunächst auch kein größeres Unternehmen wagen. — *τῆς χώρας*, abh. von *ἄλλη*.

## Kapitel 6.

§ 1. *τοῦ χρόνου*, d. i. die vorher festgesetzte Amtszeit, welche verschieden sein konnte. — *ἐπί*, wie 5, 18.

§ 2. *ἐν ἀριστοτέρῳ*, wenn man sich nämlich Samos der Stadt Milet zugekehrt denkt, also zwischen Mykale

und Samos, wo er auf die athenische Flotte stofsen mußte. — καὶ ὁμολογήσειν und dann werde er ihm einräumen. Zu θαλασποκρατεῖν ist αὐτὸν hinzuzudenken.

§ 3. πολυπραγμονεῖν in eines anderen Dinge (den Oberbefehl) einzugreifen; vgl. An. V. 1, 15. Das Praes. bez. die für Lysander geltende Regel. — ἐκ Χίου, d. h. durch Mannschaften aus Chios. — ἀπό, wie 4, 13; aus den Mitteln. — ὡς ἀπαντησόμενος, S. § 36, 2.

§ 4. καταστασιαζόμενος dafs gegen ihn intriguiert werde, S. § 53a. — μέγιστα, S. § 17, 4. — παραπίπτειν dafs sie auf die schlimmsten Abwege gerieten. — ἐν τῷ διαλλάττειν durch den Wechsel, insofern der Grund in dem fortwährenden διαλλάττειν liegt; vgl. 7, 19. — γυρομένων, näml. ναύρχου, S. § 26b a. E. Es war bei den Spartanern ungewöhnlich, dafs derselbe Mann zweimal Nauarch wurde. — ἐκ τούτου δή, die Folge als eine naturgemäße bezeichnend.

§ 5. βούλεται darauf Anspruch erhebt, näml. ἐμπειρότερος εἶναι. — κωλύω will hinderlich sein. — τὸ κατ' ἐμέ so viel auf mich ankommt, meinerseits. — ποιῶ, Konj., S. § 42a. — πρὸς (in Betracht) ἂ cet. = πρὸς ταῦτα, ἃ ἐγὼ τε φιλοτιμοῦμαι, näml. πειθόμενος τῇ πόλει διαπράξασθαι. — αἰτιάζεται, Pass. zu αἰτιᾶσθαι. — ἵστε γάρ, ironische Anspielung auf ihr Bewußtsein von ihren eigenen Intriguen.

§ 6. εἰπεῖν, S. § 46, 2, hier: raten. Vgl. 5, 9.

§ 7. ἀχθεσθεῖς u. ὀργισθεῖς, S. § 23B 3. — ἐπὶ τὰς θύρας. Kyros hielt ebenso Hof, wie der Grofskönig in Susa. Vgl. z. An. I. 9, 3. — σωθῆ, wie 3, 22. — δυνατὸν, substantivisch, wie 4, 13.

§ 8. ἀξιῶ ich glaube erwarten zu dürfen. — ἑπ' αὐτῶν, S. § 26b.

§ 9. ἐξηγεῖσθαι, wie ἡγεῖσθαι konstr., S. § 15b; mit gutem Beispiel vorangehen. — ὅπως ἂν, S. § 36, 1. — οἱ ἐκ Λακεδαιμόνος, S. § 5b 2.

§ 10. ἀποδοῦς. Lysandros hatte durch Zurückgabe der Subsidien boshaff dem Kallikratidas Schwierigkeiten bereiten wollen. — οὐκ ἐδυνάμην ἐμ. πείσαι impetrare a me non potui.

§ 11. συμβάντων, im Sinne eines Fut. ex.; ἀγαθῶν Erfolge. — ᾧ, mit Auslassung der Präp., welche schon bei dem Beziehungsworte steht. Ebenso im Lat. — θανατᾶζειν sich demütigen, erniedrigen.

§ 12. ἐναντιοῦσθαι, näml. Καλλικρατίδα. — εἰσηγοῦντο πόρον χρημάτων, näml. δημοσίων, schlugen die Beschaffung — vor; ἰδίᾳ aus ihrem Privatbesitz. — ἐκ Χίου, näml. ἄλλα χορήματα λαβών. — Μήθυμναν πολεμίαν οὔσαν, denn es hatte bisher treu zu Athen gehalten.

§ 13. τὰ πράγματα, sc. τὰ δημόσια, ἐχόντων die Staatsverwaltung d. h. die Macht in ihren Händen hatten, an der Spitze der Staates standen.

§ 14. ἀνδράποδα Kriegsgefangene, d. h. alle durch die Einnahme der Stadt in Gefangenschaft geratenen Menschen, Freie sowohl als Sklaven, welche nicht selbst gekämpft hatten, also nicht αἰχμάλωτοι waren. — καὶ τοὺς Μηθυμναίους auch die (gefangenen) Bürger von Meth. — Ἑλλήνων, d. h. hellenischer Bürger; denn der ἀνδραποδισμὸς aller übrigen, auch der αἰχμάλωτοι, wird als selbstverständlich vorausgesetzt. — ἂν ἀνδραποδισθῆναι, fast dasselbe wie ἀνδραποδισθήσεσθαι; οὐκ ἔφη = negavit.

§ 15. τοὺς μὲν, d. i. die methymnäischen Bürger. — ἐλευθέρους, proleptisch = ὥστε ἐλευθέρους εἶναι. — τὰ δοῦλα, zur Unterscheidung derjenigen ἀνδράποδα, welche schon vorher δοῦλοι gewesen waren, von den gefangenen πολῖται hinzugefügt. — εἶπεν liefs er sagen. — παύσει, S. § 52a. — μοιγῶντα τὴν θάλ. auf dem Meere nach Belieben schalten und walten, eig. in ungesetzlicher, also angemaßter Ehe mit ihm leben. — ἀναγόμενον. Konon war mit seinen Schiffen zu spät zum Entsatz von Methymna gekommen und fuhr jetzt zwischen dem Festlande und Lesbos, wie Kallikr. meinte, nach Samos herab. — ὑποτεμνόμενος bez. die Absicht.

§ 16. *εἰς ὀλίγας* (genauer wäre *εἰς μείους*) *ἐκλελέχθαι*. Nach 5, 20 hatte er jetzt statt mehr als 100 nur noch 70 vollbemannte Schiffe. — *καταφεύγει* sucht zu entkommen. — *ἐκατὸν καὶ ἐβδομήκοντα*, ein Gedächtnisfehler Xenophons, da Kallikr. nach § 3 nur 140 Schiffe besaß und erst später zu diesen noch 30 den Athenern abgenommene hinzukamen.

§ 17. *ἔφθη κατακωλυθεῖς*, näml. mit allen Schiffen in den Hafen vor Kallikr. einzulaufen. S. § 52β. — *πρὸς τῷ λίμνι*, d. h. vorn am Eingange in den Hafen, in welchen auch Kallikr. bereits eingedrungen war. — *ὑπὸ τῷ τείχει*: unter dem Schutze der Befestigungswerke der Stadt und in einem inneren Teile der letzteren.

§ 18. *ἐπολιόρκει*, S. § 28a. — *τοὺς Μεθ. πανδημει* die ganze streitbare Mannschaft der Methymnäer. — *καὶ ἐκ τῆς Χίου* auch aus Chios. — *παρὰ Κέρον*. Jetzt hatte Kallikr. dem Kyros imponiert.

§ 19. *σίτων*, S. § 14g. — *ἦν* = *ἔξιπν*. — *τοὺς ἐπιβάτας*. Während diese sonst auf dem Verdeck ihren Platz hatten, sollten sie jetzt in dem inneren Schiffsraum vor den Feinden verborgen werden. Die ganze List hatte den Zweck, die Lakedämonier zu dem Glauben zu verleiten, daß die Schiffe während der Nacht auszufahren suchen würden, und so für die Tageszeit sorglos zu machen.

§ 20. *εἰς*, wie An. I. 7, 1. — *ἐπεὶ εἴη*, S. 38, 2. — *ὡς μὴ καταθ. εἶναι*, S. § 35. 1. Deshalb liefs er die Soldaten im Dunkel aussteigen, um auf dem Lande auszuruhen. — *εἰς τὸ πέλαγος*, d. i. südwärts. Von diesen beiden Schiffen wurde wahrscheinlich das entkommene von Erasinides, das aufgegriffene von Leon, welcher eben deshalb später nicht wieder erwähnt wird, befehligt.

§ 21. *ὡς ἕκαστοι ἦνντον*, wie I. 1, 2. — *ἐβόηθον*, wie öfters einfach herbeieilen: liefen sie, da sie grade — das Mittagsmahl einnahmen, voll Verwirrung herbei, indem sie teils die Ankertaue abhieben, teils schleunigst (in die Schiffe) hineinzukommen suchten. — *αὐτοῖς ἀνδράσι*, S. § 21a Anm.

§ 22. *Διομέδων*, auch einer der 10 Strategen, mag, von der Hauptflotte getrennt, irgendwo zu einem besonderen Zwecke gekreuzt haben und von dem nach dem Hellespont entkommenen Schiffe über Konons Lage unterrichtet worden sein. — *εὔριπον*. Gemeint ist ein von Süden nach Norden zwischen der Neustadt (westl.) und der Altstadt (östl.) zu dem Hafen führender Kanal.

§ 24. *ἡλικία*, dem dienstpflchtigen Alter, welches vom 18.—60. Jahre dauerte. — *δοῦλους*, welche nur in Zeiten der höchsten Not zum Kriegsdienst herangezogen wurden. — *ἱππέων*. Gemeint sind wohl die Ritter, welche die 2. Bürgerklasse nach der Solonischen Klasseneinteilung bildeten. Dem daß jetzt auch diese zur Flottenbemanning herangezogen wurden, konnte ebenfalls als aufsergewöhnlich hervorgehoben werden.

§ 25. *τινες*, d. i. solche, welche vielleicht, wie z. B. die *Σαλαμινία*, zu einem besonderen Zwecke von Athen ausgelaufen waren. — *αἱ πᾶσαι*, S. § 5c.

§ 26. *ταῖς δὲ εἴκοσι* mit dem übrigen Teile, 120 an der Zahl, S. § 1c.

§ 28. *τῆς νυκτὸς* in der darauf folgenden Nacht, S. § 1b 2. — *ἀνέσχευ*, näml. *ὑδωρ* = *ύπερ*.

§ 29. *ἀντανήγοντο*: unter Thrasylos, welcher an diesem Tage Oberfeldherr war. — *ἠγεῖτο* befehligte, S. § 15b. — *μετὰ ταῦτα* danach (in derselben Reihe), also zur Rechten des Aristokrates. — *ἐπετέτακτο*, d. h. unmittelbar hinter ihm. — *τεταγμένοι*, erg. als Präd. *ἔστησαν*. — *ἐπὶ μιᾶς*, d. h. in einfacher Linie, nicht mehrere hinter einander. — *ὀνόματι*, seltener als *ὄνομα*, S. § 18, 2a. — *ἐχόμενα*, S. § 13c. — *ταξίαρχων*, d. h. der 10 Befehlshaber der nach den einzelnen Phylen geordneten Hopliten, welche auf der Flotte je ein Schiff befehligten. — *καὶ αὐταὶ ἴpsae quoque*, S. § 7c. — *ἐπὶ ταύταις*, wieder: hinter diesen. — *νανάρχων*. Bei den Spartanern den Admiral bezeichnend, bedeutet dieses Wort bei den Athenern den Befehlshaber einer kleineren Flottenabteilung oder auch eines einzelnen (von keinem Bürger ausgerüsteten) Staatsschiffes. Es ist sehr wahr-

scheinlich, daß hier die Befehlshaber der drei unter Umständen auch als Kriegsschiffe benutzten Staatsschiffe *Σαλαμινία*, *Αηλιάς* u. *Πάραλος* gemeint sind. Jedenfalls nötigt diese Stelle, an eine feststehende Dreizahl zu denken. — *ἄλλα*, wie An. I. 5, 5. — *συμμαχίδες* = *τῶν συμμαχῶν*.

§ 30. *Αυσίας*, welcher in die Stelle des bei Mytilene gefallenen Arcestratos gewählt worden war.

§ 31. *οὕτω δ' ἐτάχθησαν*, d. h. größtenteils in zwei Reihen hintereinander; denn das nur durch eine Linie gebildete Centrum hatte an den Arginusen einen Stützpunkt. — *ὡς πρὸς διέκπλουν*, vgl. I, 12: *ὡς ἐπὶ ναυμαχίαν*.

§ 32. *εἴη καλῶς ἔχον*, stärker als *καλῶς ἔχει*. Das *καλῶς ἔχειν* wird als feststehendes Ergebnis der vorhandenen Umstände bezeichnet. — *οἰκῆται* = *διοικῆται*, deutsch: daß Sparta schlechter führe.

§ 34. *ἐκτός*, in der selteneren Bedeutung von *πλήν*. — *τῶν πασῶν*, S. § 5c.

§ 35. *ἔδοξε δὲ καί*, d. h. sich nicht bloß mit dem gewonnenen Siege zu begnügen, sondern auch noch ihre weiteren Pflichten zu erfüllen. — *τριηράρχους*: Befehlshaber der von ihnen selbst ausgerüsteten Schiffe. — *ἔπι* nach, d. i. um sie aufzulesen; bald darauf; gegen. — *τὰς καταβενκνίας* den zum Sinken gebrachten, d. h. wrack gewordenen, aber noch nicht ganz untergegangenen Schiffen. — *Ἐτεονίκου*, s. § 26. — *αὐτοῦ*: auf einer Arginuseninsel.

§ 36. *ὑπηρετικὸς κέλεις*, unserem Aviso (Postschiff) entsprechend. — *τὰ περὶ τὴν ναυμαχίαν*, vgl. z. § 36. — *τὸ ἑαντῶν*, d. h. des Eteonikos und seiner Truppen.

§ 37. *ἔθνε τὰ εὐαγγέλια*, S. § 17, 3. — *ἐνθεμένους ἀποπλεῖν*, S. § 52β Anm. und 47, 3. Kaufleute begleiteten die Heere und Flotten, um durch Lieferung der Bedürfnisse an die Soldaten Geschäfte zu machen. — *καὶ τὰς τριήρεις* und ebenso die Tr. — *τὴν ταχίστην*, nämll. *ἀποπλεῖν*.

§ 38. *τὰ περὶ τοῦ Ἐτεονίκου*, erg. *γενόμενα*, gewöhnlicher wäre *περὶ* mit dem Acc. vgl. z. V. 2, 10; aber in der Abhängigkeit von einem Verb. sent. od. declar. wird infolge einer Attraktion in dem durch den Artikel substantivierten Ausdruck meist der Gen. vorgezogen.

## Kapitel 7.

§ 1. *ἐν οἴκῳ*, wie 5, 16. — *ἔπαισαν*, nämll. *τῆς στρατηγίας*, S. § 13c. — *πλήν Κόνωνος*, da er während der Schlacht in Mytilene zurückgeblieben war, vgl. 6, 22. — *οὐκ ἀπήλθον*. Sie kehrten nicht zurück, weil sie den Charakter ihrer Mitbürger kannten. Über den hier nicht erwähnten Leon s. z. 6, 20. Der hier fehlende Arcestratos (vgl. 5, 16) soll vorher in Mytilene angekommen sein.

§ 2. *προεστηγώς*, d. h. er war Führer der Volkspartei, ohne als solcher eine amtliche Stellung zu bekleiden. — *ἐπιμελούμενος*, etwa: Verwalter. — *διωβελίας*: der von Perikles eingeführten Zahlung des 2 Obolen betragenden Theatergeldes an die ärmeren Bürger, welche einer aus 10 Personen bestehenden und auch eine gewisse Beaufsichtigung der Staatseinnahmen ausübenden Behörde übertragen war. Archedemos aber wollte in erster Linie seine Privatfache befriedigen. — *ἐπιβολὴν ἐπιβαλῶν*, S. § 17, 2. Die vorläufige Ordnungsstrafe wurde wahrscheinlich deshalb auferlegt, weil Erasimides sich für unschuldig erklärte und Ersatz zu leisten weigerte. Auf eine solche von einem Beamten verhängte *ἐπιβολή* konnte nachträglich noch, wie hier, eine Anklage vor Gericht erfolgen. — *ἐξ Ἑλλησπόντου*. Gemeint sind die von den Städten eingezogenen Kontributionen. — *καὶ* mit dem an die Spitze gestellten Verbum = Und wirklich. So auch im Lateinischen *et*. — *ἔδοξε* = *placuit*. — *δησαι* in Haft nehmen zu lassen, S. § 24a.

§ 3. *μεγέθους* Heftigkeit. — *εἰς τὸν δῆμον παραδοθῆναι*: dem Volke zur Aburteilung ausgeliefert werden. — *ἔδησε*. Dies war ungesetzlich, weil man über die den Strategen zustehende Stellung von Bürgen hinwegging.

§ 4. *κατηγόρων* traten auf gegen. — *Θηραμένης μάλιτα*. Er wollte nicht nur die Schuld von sich abwälzen, sondern zugleich im oligarchischen Interesse die demokratischen Strategen beseitigen. — *δικαίους εἶναι*, S. § 44, 1. — *ναναγούς*, nicht bloß die Leichen, sondern auch die auf Schiffstrümmern noch Befindlichen. — *ὅτι* (dafür dafs) *καθήπττοντο* = *κατηγόρων* ist abh. von *μαρτύριον*. Die Strategen selbst also machten aus Schonung keinen anderen Menschen verantwortlich, vgl. § 5; *οὐδενὸς ἄλλον* ist masc.

§ 5. *ἀπελογήσατο*, mit der Apposition *ἕκαστος* übereingestimmt. — *σφίσι* findet sich bisweilen auch in objektiv abhängigen Sätzen st. *αὐτοῖς*; S. § 7b a. E. Diese Verwechslung lag hier nahe, weil der Inhalt der Parenthese zugleich den Gedanken der Strategen wiedergibt. — *κατὰ τὸν νόμον*, denn der Epistates der Prytaneen war gesetzlich verpflichtet, den Angeklagten eine bestimmte Zeit zum Reden zu bewilligen. — *ὅτι* dafs nämlich. — *πλέουεν* entspricht dem Impf. der direkten Rede: dafs sie selbst im Begriff gewesen seien; dagegen *προστιάξαιεν*: dafs sie (vorher) aufgetragen hätten. Beides selten: S. § 43b. — *τῶν τριηράρχων*, Gen. part. S. § 14b 1.

§ 6. *δέοι*, näml. *αἰτιώσασθαι*. — *αὐτοῖς*, st. des regelm. *αὐτοί*, vom Standpunkte des Schriftstellers selbst aus gesagt. — *ἀλλά*, erg. aus *πενσόμεθα* ein Verbum des Behauptens. — *τὸ κωλύσαν*, S. § 3, 3.

§ 7. *ἔπειθον* sie waren nahe daran, zu überzeugen, S. § 28a. — *ἰδιωτῶν*, d. h. der unbeteiligten Bürger. — *ἔδοξε*, näml. *τῷ δήμῳ*. — *τὰς χεῖρας*, näml. der durch Cheirotonie Abstimmenden. — *οὐκ ἂν καθεώρων*, S. § 37, 4b. — *προβουλεύσασαν* nach einem gefassten Vorbeschluss (*προβούλευμα*). In der That lag noch gar nicht der definitive Beschluss vor, dafs überhaupt eine Anklage zu erheben sei; dieser sollte jetzt nachträglich gefasst werden. — *εἰσενεγκεῖν* vorschlagen, beantragen, noch von *ἔδοξεν* abh. — *κρίνοντο* gerichtet werden sollten, S. § 42a.

§ 8. *ἐγίγνετο* wurde gefeiert, Pass. v. *ποιεῖσθαι*, S. § 26b (vgl. 25b). — *Ἀπατούρια*, s. Namenverz. Dieses

Fest mußte zu Aufwiegelungen als besonders geeignet erscheinen. — *σφίσιν αὐτοῖς* = *ἄλλήλοις*. — *οἱ περὶ τὸν Θ.*, S. § 2b. — *παρεσκευάσαν* bearbeiteten. — *ἐν χρῶ* bis auf die Haut. Das Anlegen dunkler Kleider und das Scheren des Hauptes war Zeichen der Trauer. Es war nämlich die dreißigtägige Trauer um die in der Schlacht umgekommenen Verwandten zur Zeit des Festes noch nicht verstrichen. — *πολλούς*, prädikativ gestellt, S. § 5b. — *ἵνα ἦκοιεν*, st. des gewöhnlicheren Inf., S. § 46, 1. — *ὡς δὴ* als ob —, auch wenn die Gestorbenen nicht bei den Arginusen umgekommen waren. — *ἐν τῇ βουλῇ κατηγορεῖν*. Damit sollte der formell notwendige Antrag auf Anklage vor dem Volke herbeigeführt werden. Kallixeinos selbst ist Mitglied der *βουλή*.

§ 9. *ἐποίουν* veranlafsten, S. § 25b. — *γνώμην*, hier = *προβούλευμα*. — *Καλλιξείνον εἰπόντος τήρδε* welcher (Vorbeschluss) von K. in folgender Weise formuliert wurde. Der Lateiner würde ein Part. Pass. gebrauchen, S. § 49. — *κατηγορούντων κατὰ* st. mit dem bloßen Gen. ist selten und hier wegen des Zusammentreffens von Genetiven verschiedener Art gesetzt. — *διαψηφίσασθαι* sollten abstimmen, von *εἰσήνεγκε γνώμην* abh., S. § 46. — *ἀδικεῖν*, S. § 27c. — *ἀνελόμενοι*, S. § 52γ. — *εἰς τὴν ὑστέραν*: eine chikanöse Einrichtung, da auf diese Weise trotz der vorschriftsmäßigen geheimen Abstimmung (*κρύβδην ψηφίζεσθαι*) jeder bemerkt werden mußte, welcher bei der ersten Urne vorbeigehend ein freisprechendes Urteil fällte.

§ 10. *θανάτω ζημιῶσαι*. Der *ἄγων* war also, wie der Prozeß des Sokrates, ein *τιμητός*, d. h. ein solcher, in welchem die Strafe erst von den Richtern festgesetzt werden mußte und nicht schon von den Gesetzen bestimmt war. — *τοῖς ἑρθεκα*, den Elfmännern, welchen die Vollstreckung des Todesurteils oblag. — *τῆς θεοῦ*: der Stadtgöttin Athene.

§ 11. *παρήλθε εἰς*, der regelmässige Ausdruck vom Auftreten eines Redners. — *ἐπιστέλλειν*, Inf. Impf.

§ 12. *προσεκαλέσαντο* forderten vor Gericht. — *παρόνομα* insbesondere deshalb, weil den Angeklagten

trotz der Behauptung des Kall. § 9 nicht die gesetzliche Frist zu ihrer Rechtfertigung eingeräumt worden war. — *συγγεγραφέαι*, nicht selten für das gewöhnliche *γραφειν* überhaupt: einen Antrag stellen. — *εἰ μὴ τις ἐάσει*. Nach dem Gesetz durfte vor Erledigung dieser *γραφῆ παρανόμων* nicht über den Antrag des Kall. abgestimmt werden. Der Pöbel bestand aber — die besseren Elemente befanden sich auf der Flotte — auf der Gesetzesübertretung.

§ 13. *ἐπὶ τούτοις* im Anschluß hieran: darauf. — *εἰπόντος* beantragte, S. § 46, 2. — *τούτους*, d. i. Euryptolemos u. die *ἄλλοι τινές*. — *ψήφῳ* Urteilspruch. — *τὰς κλήσεις*, der Plur. wegen der Mehrheit der Ankläger; *ἀφιέναι* fallen lassen.

§ 14. *τῶν πρυτάνεων*, d. i. von derjenigen Phyle der *βουλή*, welche damals grade den (35—36 Tage dauernden) Vorsitz, die Prytanie, führte. — *ἀναβάς*, sc. *ἐπὶ τὸ βῆμα* = *παρελθὼν*. — *κατηγόρει τὰ αὐτὰ* (Acc. des Inh.), d. h. er beantragte gegen die betreffenden Prytanen dasselbe verdammende Urteil, welches Lykiskos gegen Euryptolemos beantragt hatte. — *ἐβόων* verlangten mit Geschrei.

§ 15. *ἀλλ'* (= *ἀλλὰ*) ἢ nach einer Negation = *nisi*, durch Vermischung von den beiden Konstruktionen *οὐτως ἀλλὰ* und *οὐκ ἄλλως ἢ* entstanden. Da Sokrates, welcher an diesem Tage *ἐπιστάτης* war und als solcher die *διαψήφισις* durchzuführen hatte, dies entschieden ablehnte, so muß ein anderer an seine Stelle getreten sein. Nach einer anderen Nachricht Xenophons (Memor. I. 1, 18) erblickte Sokrates die Ungesetzlichkeit darin, daß über alle Feldherrn auf einmal (*μὲν ψήφῳ*) abgestimmt werden sollte. Vgl. unten § 34.

§ 16. *τὰ μὲν* — *τὰ δέ*, S. § 1a. — *ἀναγκαῖον*, als Sohn des berühmten Perikles, des Oheims von Alkibiades, dem Vetter des Euryptolemos. Zu dem Gen. abs. konnte auch *καίπερ* hinzutreten.

§ 17. *οὐ ἐπέταξαν* giebt den Inhalt der *γραμματα* an.

§ 18. *εἶτα* (Und da) leitet die Frage der Verwunderung über die Zumutung ein, daß sie jetzt gemeinsam mit Theramenes und Thrasybul die Schuld tragen sollen, welche diese allein verwirkt haben. — *ἀντὶ* zur Vergeltung für. — *ἐπιβουλευόμενοι*, vgl. 4, 13.

§ 19. *οὐκ*, näm. *κινδυνεύουσιν*. Das folgende *γε* gehört zu *ἔν*, *si quidem*, vgl. § 21. — *τὰ δίκαια καὶ ὄσια* was menschliches u. göttliches Recht fordert. — *ὄθεν πέυσεσθε* was euch in den Stand setzen wird, zu erfahren, ebenso *καὶ οὐ μετανοήσαντες εὐρήσετε*: und euch davor bewahren wird, unter Reue zu finden. Gemeint ist die Gewährung der gesetzlich vorgeschriebenen Zeit zur Selbstverteidigung der Angeklagten. — *σφᾶς αὐτοὺς* für *ὑμᾶς αὐτοὺς*, wie es auch bisweilen für das Pron. pers. der ersten Person steht. Der Acc. st. des Nom. wie § 6 *αὐτοὺς*. Vgl. S. § 53d. — *συμβουλεύω*. Der 3. Teil der propositio wird an 2. Stelle behandelt. — *εἰδότες* nach gewonnener Kenntnis (derselben). — *κολάσεσθε* werdet strafen können, S. § 39, 3. — *ἅμα πάντα*, wenn es sich nämlich herausstellen sollte, daß alle dieselbe Schuld trifft. — *εἰ μὴ πλέον, ἀλλὰ ἢ minus amplius, at certe*. — *κἂν μίαν ἡμ. δόντες* = *καὶ* (selbst, *vel*) *μίαν ἡμ. δόντες ἔν*. potential: wenn ihr auch nur einen Tag — möchtet, S. § 50 a. E. — *μὴ* bei *πιστεύοντες*, weil das Part. als Erklärung von *εἰδότες* Bestandteil eines von *συμβουλεύω* abhängig zu denkenden Wunschsatzes ist.

§ 20. *ἰσχυρότατον* sehr streng od. schlimm (weshalb aber grade die Anwendung desselben erwartet werden durfte). Daß das sonst unbekannte Psephisma schon längere Zeit in Geltung war, geht aus dem altertümlichen Ausdruck *ἐποδικεῖν* hervor. — *καταγνωσθῆ*, im Pass. hier persönl. konstr. (S. § 13b u. 26a), wie es auch bisweilen im Akt. mit dem Acc. c. Inf. verbunden erscheint (V. 4, 30). — *βύραθρον*, ein hinter der Akropolis befindlicher Abgrund. Später wurde die Bestrafung mit dem Schierlingstrank vorgezogen. — *τῆς θεοῦ*, § 10.

§ 21. *κελεύω* ich beantrage, empfehle. — *ἄν* — *γε*, wie § 19. — *ἔστιν* es wäre.

§ 22. ἐπὶ (gegen) τοῖς ἱεροσύλοις. Die ἱεροσύλοιοι werden als Grundlage oder Bereich vorgestellt, worin das Gesetz zur Anwendung kommen soll. — προδιδῶ u. κλέπτῃ sind auch als Perf. zu verstehen: ein Verräter, Dieb sein. — ἱερὰ bez. alle in einem Tempel aufbewahrten und dadurch geheiligten Gegenstände. — κριθέντα .. εἶναι bez. den Inhalt des Gesetzes. — μὴ ταφῆναι, d. h. nachdem er mit dem Tode bestraft ist.

§ 23. ὁποτέρω, S. § 5c. Euryptolemos verlangt also überhaupt nur ein gesetzliches Verfahren, welches eben deshalb auch die Möglichkeit einer Freisprechung gewährt. — κατὰ ἓνα ἕκ. διηρημένων cet. indem für jeden einzelnen 3 Teile des Tages bestimmt, eig. durch Teilung abgeändert sind, näml. einer zur Anklage, der zweite zur Verteidigung, der dritte zur Urteilsfällung. Daß also über jeden Angeklagten besonders zu verhandeln ist, wird als selbstverständlich vorausgesetzt.

§ 25. εὐσεβοῦντες καὶ εὐορκοῦντες mit frommem und eidestreuem Sinn; denn bei der Eintragung in die Bürgerrolle hatte jeder junge Athener treue Beobachtung der Staatsgesetze zu schwören. — οὐ συμπολεμήσετε Λακεδαιμονίοις (S. § 21b) ihr werdet nicht auf die Seite der Lak. treten. — ἐκείνους, wie öfters auf den nächststehenden Begr. bezogen; s. auch S. § 19, 2b. — τούτους, nimmt τοὺς ἀφελόμενους καὶ νεν. mit Nachdruck wieder auf. Zur Sache s. 6, 34. — ἀκρίτους ohne Verhör.

§ 26. τί — δεδιότες, S. § 52β Anm.; über καὶ vgl. z. An. V. 8, 2, ebenso unten II. 3, 47. Es wird damit gesagt, daß vor allem die Frage nach dem Grunde einer etwaigen Furcht berechtigt sei. — ἢ, lat. an: etwa; erg. δεδιότες ἐπέπεσθε. — μὴ οὐχ. S. § 36, 4. — ἀλλ' οὐχ ἄν: Und nicht, erg. κρίνητε. Der Zusatz dient nur zur genaueren Ausprägung des Gedankens durch die Verneinung des Gegenteils von dem Vorhergehenden. — μὴ ψήφω, näml. κρίνειν, vgl. § 5—7.

§ 27. ἀλλ' (vielmehr) ἴσως ἄν, d. h. εἰ ἐπιείροισθε. — μεταμελήσαι, Subj. zu ἀλγεῖνόν und ἄν., ist des

Nachdrucks wegen vorangestellt: für diesen Fall aber erinnert euch. — ἤδη schon an sich, ohne weiteres. — περὶ θανάτου wo es sich um den Tod handelt.

§ 28. Ἀριστάρχῳ μὲν — τοῖς δὲ στρατηγοῖς: Enthymem, in welchem der logisch untergeordnete Satz, welcher die Voraussetzung des Syllogismus enthält (während ihr —), dem Folgerungssatze grammatisch beigeordnet erscheint. Über Aristarch s. Register. — πρότερον gehört zu ἔδοτε. — τὸν δῆμον = τὴν δημοκρατίαν. — καταλύοντι — προδιδόντι, z. § 22: προδιδῶ. — ἀπολογήσασθαι, S. § 46, 3. — προῖθετε, das sonst nur von der Vorlage der βουλή gebraucht wurde, ist hier auf die Volksversammlung übertragen, in deren Vollmacht die Prytanen handeln: anordnen, einrichten liefset. — κατὰ γνώμην nach Wunsch. — νικήσαντας δέ, z. An. I. 1, 1. — τῶν αὐτῶν τούτων: der rechtmäßigen Verteidigung.

§ 29. μὴ ὑμεῖς γε, näml. τοῦτο ποιήσητε. — ἑαυτῶν (= ὑμῶν αὐτῶν, vgl. 1, 27; 7, 19) ὄντες, d. h. unter Wahrung eurer freien Selbstbestimmung, welche ihr aufgeben würdet, wenn ihr euch durch den ungesetzlichen Antrag der βουλή fortreißen liefset. Vgl. § 33 a. E. — δι' οὓς denen ihr zu verdanken habt daßs. — αὐτὰ τὰ πράγματα zu den Vorgängen selbst. Hiermit geht Eurypt. zu dem 2. Teil der propositio, d. i. der Rechtfertigung der Angeklagten über. — καθ' ἃ bei welchen. — γεγενῆσθαι begangen worden sind, vgl. § 8: ἐρίγητο; δοξοῦσι, näml. den Anklägern. — εἰς τὴν γῆν: die Arginusen, 6, 33. — ἐπὶ κέρως in einer Linie, ein Schiff nach dem anderen. — πρὸς Μυτιλήνην, 6, 35, d. i. die gegen Myt. kämpfenden.

§ 30. δοξάντων τούτων: hypothetisch. — καταλιπεῖν, noch von ἔφη abh., welches aber jetzt in der Bedeutung auffordern zu denken ist. — συμμορίας: der jedem Strategen unterstellten, aus 15 Schiffen bestehenden Abteilung; vgl. 6, 29 ff. — τῶν στρατηγῶν ὁπῶ ὄντων. Dieser Gen. abs. wird deutsch besser als Gen. part. wiederzugeben sein. — καὶ τὰς cet. Hierzu ist καταλιπεῖν ohne Subjektsacc. zu denken: daßs man u. s. w. — τῶν ταξιάρχων u. τῶν ναύαρχων, s. z. 6, 29. —

*γίγνονται*, eig.: kommen heraus, also: machen aus. — *περὶ*, wir sagen auf. Demnach waren zur Aufbringung der noch übrigen Schiffe alle möglichen Vorkehrungen getroffen worden. — *δώδεκα οὐσῶν*. Nach 6, 34 waren 25 athenische Schiffe verloren gegangen; die hier genannten 12 sind wahrscheinlich solche, welche nicht ganz untergegangen waren, sondern als Wracks mit ihrer Mannschaft auf der See umhertrieben.

§ 31. *τῶν δὲ καταλειφθέντων ἦσαν*, S. § 14c. — *μὲν* — *δὲ* wie — *σο*. Der chiastische Bau der Periode hat bewirkt, daß das dem *μὲν* entsprechende *δὲ* nicht demselben, sondern dem zweiten Gliederpaare des Gegensatzes beigefügt ist. Daher *τοὺς δὲ πρὸς τὴν ἀν.*, erg. *πραχθέντας*, nicht *τὰ δὲ πρὸς τὴν ἀναίρεσιν μὴ καλῶς πραχθέντα*. — Die Negation in *τὰ μὴ πραχθέντα* nach S. § 49, während vor *ποιήσαντας* darum *μὴ* steht, weil das Part. hypothetische Bedeutung hat. Übrigens ist *τὰ πραχθέντα* der Inhaltsacc. st. des Gen., abh. von *ὑπέχειν λόγον* verantworten.

§ 32. *μηδὲν πράξαι*. Über die Negation bei dem von *κολύειν* abhängigen Inf. s. S. § 45, 2. — *ὄν* darunter. — *καταδύσης*, wie 6, 35: *καταδεδυνκίας*. — Statt *προσταχθέντα* erwartet man *δέοντα* od. *προσέχοντα*, da die angeklagten Strategen nicht die Beauftragten, sondern die Auftraggeber waren. Aber diese Verwechslung beider ist bei dem aufgeregten Redner um so verzeihlicher, als Theramenes und Thrasybul lediglich Organe der übrigen Führer waren und die ihnen gestellte Aufgabe als für alle verbindlich angesehen werden konnte.

§ 33. *ἀντὶ τῆς νίκης — ἀναγκαίον*. In *ἀντὶ* ist hier wie An. IV. 7, 6 noch die sinnliche (lokale) Grundbedeutung „angesichts, gegenüber“ erkennbar, aus welcher die gewöhnliche Bedeutung der Gleichstellung oder Stellvertretung erst abgeleitet ist. Der Gedanke ist: statt für den Sieg und das Glück zu danken (zur Vergeltung), und: statt den von der Gottheit verhängten Zwang zu berücksichtigen. — *μὴ ποιήσητε — δόξητε*, S. § 31, 2b. — *καταγρόντες* indem ihr annehmt (erkennt auf —). — *ἀλλά: ἴμμο*, nein (vielmehr). — *δικαιότερον*, erg. *ἔστι*,

wie § 31 zu *δίκαιον*. — *γεραίρειν*, näml. *ὕμᾳς*. Durch Auslassung dieses Subjektsacc. erhält der ganze Satz die Geltung einer Sentenz.

§ 34. *ἔγραψε γνώμην* er stellte den Antrag, vgl. § 12. — *δίχα ἕκαστον* ist ein nicht im Psephisma des Kannonos enthaltener, sond. aus der allgemeinen Rechtspraxis entlehnter Zusatz des Euryptolemos; vgl. § 26. — *τούτων*, näml. *τῶν γνώμων*. — *ἔχουσαν* sie entschieden sich für. — *ὑπομοσάμενον*: da M. eine eidlich bekräftigte Einsprache erhob. Das Verbum bedeutet: Die Sistierung eines eingeleiteten Gerichtsverfahrens oder einer begonnenen Verhandlung der Volksversammlung durch Anführung eines gesetzlich berechtigten und als richtig beschworenen Grundes herbeiführen. In einem solchen Falle wurde die Verhandlung bis auf weiteres ausgesetzt. Daß hier dennoch bald darauf die zweite Abstimmung erfolgt, kann auch als eine Ungesetzlichkeit angesehen werden. — *κατεψηφίσαντο*, S. § 13b.

§ 35. *καὶ οὐ πολλῶ*. Der folgende Gedanke wird durch *καὶ* einfach angereicht, während wir eine Adversativpartikel erwarten. — *ἐξηπάτησαν*, S. § 29c. — *προβολὰς* Voranklagen beim Volke, dessen Entscheidung der richterlichen vorherging; *αὐτῶν*, S. § 12b. — *ἔγγνητάς*, welche für ihre Sistierung Bürgschaft zu leisten hatten. — *ἕσπερον δέ*, im J. 405, als nach der Schlacht bei Agospotamoi die Oligarchen wieder ihr Haupt erhoben. — *κατελθόν*, vgl. z. An. I. 1, 7: *κατάγειν*. — *οἱ ἐκ Πειραιῶς*: die Demokraten unter Thrasybul, vgl. II. 4, 39; S. § 5b 2.

## Buch II.

### Kapitel 1.

§ 1. *μετὰ τοῦ Ἐτεονίκου*. Nach der Schlacht bei den Arginusen hatte sich der Rest der spartanischen Flotte nach Chios zurückgezogen (I. 6, 38), wo Eteonikos an Stelle des gefallenen Kallikratidas den Oberbefehl über

die Flotte übernahm. — **θέρους**: im Kriegsjahr 406—405. — **ώρας** Ertrag der Jahreszeit. — **εργαζόμενοι**, koordiniert mit **ἐπὶ τῆς ὥρας**, kann auch durch ein Subst. wiedergegeben werden. — **μισθοῦ**, S. § 16, 2. — **γυμνοὶ** schlechtbekleidet. — **συνίσταντο** rotteten sich zusammen. — **ὡς ἐπιθησόμενοι**, S. § 36, 2. Es war auf eine Plünderung der befreundeten Stadt abgesehen. — **οἷς ἀρέσσοι**, S. § 39, 5.

§ 2. **ἀπόρως εἶχε**, S. § 29 a. — **τί χρῆτο** (behandeln solle), S. § 17, 6 u. 42 a 2. — **ἐκ τοῦ ἐμφανοῦς**, adverbialer Ausdr. wie I. 7, 32: **ἐπὶ τοῦ αὐτομάτου**. — **ἐπιχειρήσαι**, nämll. **τοῖς συνθεμένους**. — **μή**, da in **σφαλερὸν** der Begriff der Furcht enthalten ist. Wir schieben vor **μή** ein: weil zu befürchten war. — **κατασχόντες**, Aor. ingr., S. § 29 a. — **πολέμοι γενόμενοι** zu (feindseligen) Gewaltakten fortgerissen. — **τὰ πράγματα** die Situation (der Lakedämonier). — **ἂν κρατήσωσι** gehört zu dem Vorhergehenden und enthält die Voraussetzung zu **κατασχόντες**. — **αὐ** weiter (in Konsequenz davon). — **δειδὸν ἐφαίνετο εἶναι μὴ** schien die Gefahr in sich zu schließen, dafs. — **διαβολῆν σχοῖεν**, Umschreibung von **διαβληθῆεν**. — **εἰς** vor, wie auch bei anderen Begriffen des Rufes; vgl. III. 5, 2. — **πρὸς τὰ πράγματα** zum Kriegsdienst.

§ 3. **κατὰ τὴν πόλιν** in der Stadt hin und her, wie § 1: **κατὰ τὴν χώραν**.

§ 4. **παραγγέλλειν** bekannt machen, **ὅτι** weil. — **αἰεὶ** gehört zu **δεδιώς**, und **ὁ ἀκούων** ist generalisierend: jeder, welcher es hörte; vgl. An. IV. 1, 7 u. S. § 1 d.

§ 5. **ἐν μέρει** = **κατὰ μέρος** der Reihe nach. — **τοῦ γεγενημένου**. Gemeint ist die Verschwörung. — **μυρὸς**, S. § 16, 1 b.

§ 6. **σύμμαχοι**. Zu denken ist zunächst an die oligarchisch gesinnten Bewohner der kleinasiatischen Städte. — **ἐβουλεύσαντο**. Davon ist nur **πέμπειν** abh. — **ἐρεστηκότων** = **παραστηκότων**. — **ἐπὶ τὰς ναῦς**: zur Übernahme der Schiffe. — **εἶ φερόμενον**, s. z. I. 5, 17. — **ἐν Νοτίῳ**: I. 5, 13 ff. — **ἐνίκησε ναυμαχίαν**, S. § 17, 1.

§ 7. **παρὰ Κύρου**. Kyros mußte mit Rücksicht auf seine persönliche Absicht wünschen, dafs ein ihm so ergebener Mann, vgl. I. 5, 3 ff., an der Spitze der spartanischen Seemacht stände. — **λέγοντες**, wie § 6 **ἐροῦντας** u. **αἰτήσοντας** den Zweck bezeichnend, in welcher Bedeutung das Part. Praes. besonders häufig bei **πέμπειν** steht. S. § 51 b. — **ἐπιστολέα** (Adjutant) Bezeichnung des Unterbefehlshabers auf der spartanischen Flotte.

§ 10. **τῷ δ' ἐπιόντι ἔτι**: im Kriegsjahr 405—404. — **ἐπισκευάζε** und **ἐναυπηγεῖτο**, S. § 24 a u. 25 d.

§ 11. **τὰ μὲν**, als ob folgte **τὰ δὲ παρ' ἐαυτοῦ δώσοι**. — **ἔχοι** = **ἦδη εἰλήφοι**. Vgl. I. 5, 3.

§ 12. **ἐπὶ τὰς τριήρεις**. Gewöhnlicher wäre der Gen., jedoch so auch III. 4, 20: **Ξενοκλέα ἐτάξεν ἐπὶ τοῦς ἰππέας**. — **τριηράρχους**, deren jeder wie die athenischen Trierarchen für die Instandhaltung seines Schiffes verantwortlich sein sollte. — **ἀπέδωκε** vgl. z. I. 5, 7.

§ 13. **ἐπὶ τούτοις**, wie I. 7, 13. — **καλοῖη** nämll. **βασιλεύς**.

§ 14. **οὐκ εἶα** warnte er. — **τούτου ἔνεκεν** dieserhalb, soweit dies in Betracht komme. — **ὥστε** — **πληροῦν**, die Möglichkeit bezeichnend, S. § 35, 2. — **παρέδειξε** stellte anheim, überwies. — **τὰ περιττά** die entbehrlichen von den jetzt schon vorhandenen, vgl. I. 6, 10. — **ἧς εἶχε φιλίας**, S. § 9 a.

§ 15. **τῆς Καρίας**, s. z. I. 1, 22: **τῆς Καρχηδονίας**. — **ἦσαν δὲ** waren nämlich nur, zur entschuldigenden Erklärung hinzugefügt.

§ 16. **τὴν βασιλέως**, erg. **χώραν**; zu **ἐκ τῆς Σάμου** s. I. 6, 38. — **προσείλοντο**, nämll. zu den drei I. 7, 1 genannten. Subj. sind hier **οἱ ἐν οἴκῳ Ἀθηναῖοι**, zu **ἐπέπλεον** u. **παρεσβενάζοντο** die auf der Flotte.

§ 17. **πρὸς τε** — **καὶ ἐπί**, genauere Bestimmung von **πρὸς τὸν Ἑλλ.**: nämlich u. s. w. — **τὸν ἐπύλον**:

aus dem Hellesp. in die Propontis (lokal). Lysander wollte den Athenern die Zufuhr aus dem Pontos abschneiden. — *αὐτῶν* (von *ἀπεστιγνύας* abh.): der Lakēdämonier, was sich aus dem Subj. *Λύσανδρος* ergibt. — *πελάγιοι* über das offene Meer, S. § 5d.

§ 18. *Λάμψακον*, erst im Winter 410 von Alkibiades befestigt.

§ 19. *καὶ* vor *οἶνον* verbindet *πλήρη* mit *πλουσίαν*. — *ἀφῆκε*, wie Kallikratidas die Methymnāer I. 6, 15. — *σώματα* Menschen, Personen.

§ 20. *κατὰ πόδας* unmittelbar hinterdrein, Gegs. *ἀνὰ πόδα* rückwärts.

§ 21. *διεῖχε* bildet einen Zwischenraum (zwischen den beiden Küsten), vgl. An. III. 4, 22. Über das Impf. s. S. § 28c.

§ 22. *ὡς εἰς ναυμαχίαν* = *ὡς ναυμαχίῳ*. — *παραβλήματα*, wohl dasselbe wie I. 6, 19 *παραρύματα*. — *ὡς μηδεὶς κινήσοιτο* daß keiner sich hinwegrühren werde, mit der Bedeutung eines gemessenen Befehls.

§ 23. *ἐν μετώπῳ* in breiter Aufstellung, Gegensatz: *ἐπὶ κέρως*. — *τῆς ἡμέρας ὀψέ*, S. § 14d.

§ 24. *κατιδόντας*, nach dem Sinne von der Mannschaft der Schiffe gesagt.

§ 25. *ἐκ τῶν τειχῶν*: von Paktye aus, s. z. I. 5, 17. — *ἐν λιμένι καὶ πρὸς πόλει*, also unter Anwendung der größten Vorsichtsmaßregeln. — *οὐκ ἐν καλῷ* an einer unzweckmäßigen Stelle. Über die Wortstellung vgl. z. An. I. 5, 8. — *ἔφη*, natürlich nachdem er sich zu ihnen begeben hatte. Übergang zur direkten Rede.

§ 26. *αὐτοὶ* — *ἐκείνον*, S. § 47.

§ 27. *ἐπιπλέονσι τοῖς Ἀθ.*, S. § 20d; deutsch: als die Athener bereits am 5. Tage entgegenfuhr. — *ἐπομένους*,

erg. den zurückfahrenden Athenern. — *πολὺ μᾶλλον καθ' ἑ. ἡ.* an jedem Tage immer viel mehr (als am vorhergehenden). S. auch S. § 23B 4. — *δῆ* nunmehr, die tatsächliche Folge bezeichnend. — *τοῦμπαλιν*, S. § 2b. — *ἄραι ἀσπίδα*: am Vordermaste.

§ 28. *συμπαροῖε*. Das Fußvolk zog der Küste entlang, um im Falle eines Mißerfolgs den Seesoldaten einen Rückhalt zu gewähren. — *βοηθεῖν*, nur: herbeieilen. — *δίωροτοι* — *μονόωροτοι*, d. h. von einzelnen Trieren konnten nur zwei der drei Ruderbänke, von anderen nur eine mit Ruderern besetzt werden. — *αἱ δὲ παντ.* (noch) andere blieben ganz unbemannt. — *συνέλεξεν*, ironisch: liefs sie zusammenlesen. — *οἱ δέ*, wie vorher *αἱ δέ*. — *τειχόδοια*, nämli. die Befestigungswerke von Sestos.

§ 29. *τὰ πράγματα* cet. daß die Sache — verloren war. — *τὰ μεγάλα ἰστία*, welche vor dem Kampfe als hinderlich abgenommen waren.

§ 30. *ληστήρ*, Befehlshaber eines Kaperschiffes, also eines Schnellseglers. — *τριταῖος*, S. § 5d.

§ 31. *ἐνταῦθα δῆ* da denn, eine begreifliche Tatsache bezeichnend. — *ἐρίγνοντο*, Pass. von *ποιεῖσθαι*, S. § 26b, vgl. I. 4, 14: *αἰτίας γεγενημένης*. — *ἃ τε ἤδη* cet., abh. von einem aus *κατηγορεῖν ἐρίγνοντο* zu ergänzenden *μνημονεόντων* (Gen. subi.). — *τὴν δεξιὰν χεῖρα* nämlich die rechte H. Nach anderen hatte Philokles geraten, ihnen den Daumen der rechten Hand abzuschneiden, damit sie zwar das Ruder lenken, aber nicht den Speer führen könnten. — *ἀποκορηνίσειαν*, d. h. vom Schiffe herunter. — *διέφθειρεν*, kausativ, S. § 24a.

§ 32. *πλὴν Ἀδεμιάντων*. Von sämtlichen Strategen waren nur Konon und Philokles der demokratischen Sache ergeben. — *ἐπελάβετο* getadelt hatte, entgegengetreten war. Über den Gen. s. S. § 13c. — *μέντοι* jedenfalls. — *ἄρξάμενος*, wofür auch *ἄρξας* stehen könnte, *παρανομεῖν*, da er mit dem Wüten den Anfang gemacht hätte, S. § 25d. Schön ist, was Philokles nach Plut. Lysander c. 13 antwortet: *ἐκέλευσε μὴ κατηγορεῖν ὧν οὐδεὶς ἐστὶ δικαστῆς, ἀλλὰ νικῶντα πρόπτειν, ἅπερ ἂν νικηθεὶς ἐπασχευ.*

## Kapitel 2.

§ 1. *κατεστήσατο* geordnet hatte: durch Einsetzung eines spartanischen Harmosten. — *οἱ προσόντες*, vgl. I. 3, 18. — *ἐγένοντο*, Pass. von *ποιεῖν*, S. § 26b: sie erhielten das athenische Bürgerrecht.

§ 2. *τῶν Ἀθηναίων*, Gen. part. — *ἴδοι*, S. § 37b. — *ἀσφάλειαν* sicheres Geleit. — *συλλεγῶσιν*. Über den Konj. Aor. s. S. § 29d. — *θάπτον*, erg. *τούτῳ*, was im vergleichenden Demonstrativsatz bisweilen fehlt. — *ἐνδεῖαν ἔσεσθαι*, wofür nach *ὅτι* vielmehr *ἐνδεῖα ἔσοιτο* zu erwarten war: eine nicht ganz seltene Vermischung von zwei Konstruktionen; aber auch *ἔσεσθαι* an sich ist ungewöhnlich st. *ἔσομένην*, S. § 53a.

§ 3. *Παράλιον*, vgl. 1, 29. — *ἐλέγετο* wurde die Kunde verbreitet von. — *διὰ* entlang. — *ὁ ἕτερος* cet., Apposition zu dem im Vorhergehenden liegenden Begriff *οἰμῶζοντες ἦζον*. Regelmäßig wäre der Gen. abs. Ähnlich gehört im Folgenden *πενθοῦντες* zu einem vorher zu denkenden *ἅπαντες ἐργηρόρεσαν*. — *Μηλίους* — *Αἰγυήτας*, welche alle die Athener vorher zu verschiedenen Zeiten für ihre Zuneigung zu Sparta damit bestraft hatten, daß sie entweder die männliche Einwohnerschaft töteten und die übrigen in die Sklaverei verkauften, oder wenigstens alle aus ihrer Heimat vertrieben. — *καὶ ἄλλους πολλούς*, eine Übertreibung Xenophons, da andere Fälle dieser Art nicht bekannt sind.

§ 4. *ὑστεραία*, S. § 23D. — *λιμένας*. Gemeint sind die Häfen Munichia, Zea und der aus dem Handelshafen (*ἐμπόριον*) und dem Kriegshafen (*Κένθαρος*) bestehende Peiraieus, von denen nur der Handelshafen gegen das Meer hin offen bleiben sollte. Das Phaleron war seit Themistokles vernachlässigt worden. — *ὡς εἰς πολιορκίαν*, erg. *χρὴ γίνεσθαι* od. *παρασκευάζειν*. — *τὰλλα πάντα* ist Acc. des inneren Obj., S. § 19, 2b.

§ 5. *κατεσκευάσατο*, dasselbe wie § 1 *κατεστήσατο*. — *Μυτιλήνην*, welches nach der Schlacht bei den Arginusen

wieder in den Besitz der Athener gelangt war, wird als der Hauptort besonders hervorgehoben. — *τὰ ἐπὶ Θράκης* bez. immer die thrakische Küste nebst den in der Nähe gelegenen Inseln. — *μετέστησε*, vgl. z. I. 4, 9: *μεθεστηκότα*.

§ 6. *ἀφειστήκει*. Das Plqupf. bezeichnet den unverzüglich eingetretenen Abfall. — *γρωρίων*, der oligarchisch, also spartanisch gesinnten Aristokraten. Vgl. z. 3, 7.

§ 7. *ὅτι προσπλεῖ*, von dem zu *ἐπεμψε* zu denkenden *ἄγγελον* abhängig. — *πανδημῆι* mit der gesamten Streitmacht. — *Ἀργείων*, welche immer den Spartanern abgeneigt waren und 420 mit den Athenern einen ausdrücklichen Friedensvertrag abgeschlossen hatten. — *παραγγέλιαντος* aufgeboden hatte.

§ 9. *ἀπέδωκε* gab zurück. — *ὅσους ἐδύνατο πλείστον*, vgl. z. An. I. 1, 6: *ὡς μέγιστα ἐδύνατο*. — *ὡς δ' αὐτῶς* = *ὡσαύτως δέ*. — *πλοῖα* Kauffahrteischiffe.

§ 10. *τί χρὴ ποιεῖν* was zu thun wäre, S. § 42a. — *σωτηρίαν* Rettungsmittel. — *μὴ παθεῖν*, nach S. § 45, 2. — *ἄ* gehört auch zu *ἠδίκων*. — *οὐ τιμωρούμενοι* nicht zur Vergeltung. — *ἠδίκων*, S. § 27c. — *οὐδ' ἐπὶ μῆ*, = *ἐπ' οὐδεμῆ*, vgl. § 9: *ὡς δ' αὐτῶς*; V. 4, 1.

§ 11. *τοὺς ἀτίμους*: solche, denen früher das Bürgerrecht entzogen worden war, wie besonders die, welche zu den Vierhundert gehört hatten und in der Stadt geblieben waren. Durch diesen Akt der Versöhnung sollte eine Kräftigung der ganzen Bürgerschaft erzielt werden; in der That aber wurde dadurch nur die oligarchische Partei verstärkt. — *ἀποδησκότων*, konzessiv; *ἔχοντες*, konditional. — *ἐπὶ τούτοις*, darauf hin, unter dieser Bedingung.

§ 13. *αὐτόθεν*, wörtlich: von derselben Stelle aus. — *ἤκειν* wieder kommen.

§ 14. *πᾶσιν*, S. § 21b. — *πολλοὺς ἀπολεῖσθαι*, was eben Zweck der oligarchischen Partei und ihrer Unterhändler mit den Spartanern war.

§ 15. τῶν τευχῶν ist als der betonte Begriff dem Artikel des regierenden Gen. vorangestellt. — ἐφ' οἷς = ἐπὶ τούτοις (darauf hin), ἐφ' οἷς. — δὲ hinter προῦκαλοῦντο ist, wie oft, = nämlich; vgl. I. 1, 18. — τῶν μακρῶν (der beiden nach dem Peiraieus führenden Mauern) ist von ἐκατέρου, dieses von dem vorschwebenden Begr. μέρος τι abl. Die Athener sollten dadurch ganz von der See abgeschnitten werden.

§ 16. ὄντων, erg. πραγμάτων. — Ἀύσανδρον, welcher damals mit der Eroberung von Samos beschäftigt war. — εἰδὼς ἤξει. Wir kehren die Begr. um: werde er bei seiner Rückkehr genau wissen. S. § 53β Anm. — Λακεδαιμονίους, Anticipation. — ἀντέχονσι περὶ τῶν τευχῶν auf ihrer Forderung inbetreff der Mauern bestehen. — πίστει Bürgschaft, Sicherheit. — ὅ τι τις λέγοι, erklärende Apposition zu ἅπαντα.

§ 17. κατέχοι u. κελεύοι, als Opt. des Impf. anzusehen. — εἶτα (od. ἔπειτα), gewöhnlich ohne δέ, auch nach vorhergehendem μέν. — δέκατος αὐτὸς selbzehnter, d. h. er mit 9 Genossen.

§ 18. μετ' ἄλλων Λακεδαιμονίων: mit anderen, nämll. Laked., indem Λακεδαιμονίων appositionell zu ἄλλων hinzugefügt ist; vgl. 4, 9; An. I. 5, 5.

§ 19. ἐπὶ τίνι λόγῳ: behufs welcher Art von Verhandlung, d. i. mit welchem Auftrage. — μὴ σπένδεσθαι nach ἀντέλεγον, S. § 45, 2. — ἐξαιρεῖν, nämll. Ἀθήνας.

§ 20. ἐν τοῖς μεγίστοις κινδύνοις, den Perserkriegen. Auch Justin berichtet hierüber V. 7: *negarunt Spartani se ex duobus Graeciae oculis alterum eruturos*. Aber Lysander wollte vor allem Athen als Vormauer gegen das unzuverlässige Theben erhalten wissen. — ἐποιοῦντο, S. § 28a. Das Impf. drückt die Absicht aus. — ἐφ' ᾧ unter der Bedingung dafs. S. § 35, 3. — τὸν Πειραιᾶ, d. h. seine Umschließungsmauern. — καθέντας, Causativum von κατέναι, § 23. Der Abschluß des Schutz- und Trutzbündnisses mit den Spartanern war nur ein Euphemismus für die Anerkennung ihrer uneingeschränkten Hegemonie.

§ 22. ποιοῦντο ist der Opt. des Impf. de con.

§ 23. κατέπλει lief ein (am 16. Munychion, d. i. Ende April 404). — κατήσων, wie immer von der Rückkehr Verbannter gesagt. Diese wurden nun auch wieder ἐπίτιμοι. — κατέσκαπτον begannen niederzureißen, nämll. die Spartaner mit ihren Bundesgenossen. Vollendet wurde die Zerstörung erst im Herbst, also im Kalenderjahre 403. — ἐπ' ἀληγοῦσιν, d. h. unter der ermunternden Einwirkung des Flötenspiels der ἀληγοῦσες. Vgl. An. III. 4, 25: ἐπὶ μαστίγων. — ἄρχων sei der Anfang; S. § 13c.

### Kapitel 3.

§ 1. Τῷ δ' ἐπιόντι ἔπει, d. i. im Kriegsjahre 404—403. — ἔδοξε τῷ δήμῳ. Der Demos wurde durch die Anwesenheit Lysanders terrorisiert, und von den Patrioten mögen sich noch vor der Abstimmung viele aus der gegen Ende des Sommers zur Wahl angesetzten Volksversammlung entfernt haben. Übrigens wurden nur 10 Mitglieder der Dreißig von dem Volke gewählt, 10 andere von Theramenes und 10 von fünf Häuptern der oligarchischen Partei (ἐφοροί), welche am Anfange der Belagerung Athens (vgl. 2, 10 ff.) die Regierung übernommen hatten. — οἱ συγγράφουσι, S. § 39, 4; ebenso πολιτεύσουσι, vgl. z. § 11. Unter den gewählten waren die bedeutendsten Kritias und Charikles als Führer der extremen oligarchischen Partei, Theramenes und Eratosthenes als Häupter der gemäßigten.

§ 3. πρὸς Σάμον, welches nach 2, 6 noch nicht unterworfen war.

§ 4. ἡλίον ἐκλειψιν, Sie trat am 3. Septbr. ein. — τοὺς ἐναντιομένους, namentlich die Adelsgeschlechter der Aleuaden, welche er ebenfalls seiner Herrschaft unterwerfen wollte.

§ 6. ὁμολογεῖν: in die Ergebung einwilligen, d. i. sich ergeben. — ἔχων ἕκαστος, vgl. 2, 3: ὁ ἕτερος παραγγέλλων.

§ 7. *τοῖς ἀρχαίοις πολίταις*: den altangesessenen Grundbesitzern, deren viele 412 von den Demokraten vertrieben und ihrer Besitztümer beraubt worden waren, später aber wieder zurückgekehrt sein mögen. — *δέκα ἄρχοντας*, als seine Werkzeuge und Hüter der von ihm eingerichteten oligarchischen Verfassung. — *ἀφῆκε* cet., da jetzt die athenische Seemacht völlig vernichtet war.

§ 8. *τὰς ἐκ τοῦ Πειρ. τριήρεις*, S. § 5b 2. — *πλήρ δώδεκα*, s. 2, 20. — *περιεγένοντο*, S. § 11a; vgl. auch An. V. 8, 26. — *παρέδειξεν*, vgl. 1, 14.

§ 11. *ἐπεὶ τάχιστα* cet., nachträgliche Zeitbestimmung der schon § 1 erwähnten Wahl. Sie fand im Herbst statt, da jetzt erst die Zerstörung der Mauern vollendet wurde. Vgl. 2, 23. — *ἐφ' ᾧτε*, S. § 35, 3. — *πολιτεύσουσιν*, vgl. § 1: *πολιτεύσουσι*. Dieses heißt einfach als Bürger leben, das Med. als Staatsbürger wirksam sein, Staatsgeschäfte treiben. S. § 25b. — *ἀποδεικνύειν* veröffentlichen.

§ 12. *ἐν* während der Zeit. — *καλοῖς καγαθοῖς*, wie lat. *boni viri*, hier die zur Optimatenpartei Gehörenden. — *ἐπήγον θανάτου*, S. § 15, 2. — *αὐτῶν κατεψηφίζετο*, S. § 13b. — *συνήδεσαν*, S. § 53e; *μὴ ὄντες*, weil der ganze Relativsatz hypothetisch ist. S. § 39, 5.

§ 13. *ὅπως ἂν ἐξεύη*, S. § 42a. — *χρησθῆναι*, S. § 22a. — *ἐκ τούτου* infolge dessen, womit zugleich die zeitliche Folge bezeichnet ist. — *συμπράξαι* (dazu) behilflich zu sein, auszuwirken, ist abh. von *εἰπῆσαν* und regiert den Acc. c. Inf. *φρουροὺς ἐλθεῖν*, S. § 46, 1. — *δὴ* eben, etwas Selbstverständliches bezeichnend. — *καταστήσαντο*, wie 2, 1.

§ 14. *τοὺς τε φρουροὺς*, deren Zahl 700 betrug. — *πάσῃ θεραπείᾳ* = *παντὶ τρόπῳ*. — *φρουρῶν*, abh. von einem zu ergänzenden *τινέσσι*; vgl. IV. 2, 20. — *παρωδομένους* beiseite geschoben zu werden, S. § 52a. — *ἐπιχειροῦντας*, konditional. — *τοὺς ἐθέλοντας*, S. § 49a; *πλείστοις* ist prädikativ, S. § 5d. — *λαμβάνειν* gewinnen, finden.

§ 15. *ἐπεὶ δέ*. Der Nachsatz fehlt infolge der vielen Zwischensätze; im Deutschen kann *ὁ δὲ Θηρ.* als Nachsatz wiedergegeben werden. — *φυγῶν*, wahrscheinlich nach dem 2. Sturze des Alkibiades 107, dessen Zurückberufung er eifrig betrieben hatte. S. § 26b. Nach dem Friedensschlusse von 404 kehrte er mit den übrigen Verbannten zurück und wurde das Haupt der 5 Ephoren, denen zunächst die Leitung des Staates übertragen wurde.

§ 16. *οἰκείως ἐχοῖτο*, S. § 22a. — *ἀντέλεγεν* wendete ein. — *μὴ οὐκ*, S. § 45, 3. — *ικανωτάτους διακωλύειν*, S. § 44, 1. — *ὥσπερ τυραννίδος*, Apposition zu *ταύτης τῆς ἀρχῆς*: die einer Tyrannis gleich kommt.

§ 17. *καὶ ἀδικ.* und zwar, zu *ἀποθυησζόντων* gehörend. — *δῆλοι ἦσαν*, S. § 53γ. — *συνιστάμενοι*, wie 1, 1. — *θανυμάζοντες* und nicht begreifen konnten. Vgl. z. An. I. 8, 16. — *κοινωνούς*. Er meinte solche, welche überhaupt ihre Politik billigen und ihnen deshalb in ihrer Staatsverwaltung zur Seite stehen würden; *ικανούς* hinreichend viele. — *τῶν πραγμάτων*, wie 4, 8; vgl. I. 6, 13.

§ 18. *οἱ ἄλλοι τριάκοντα*. Die Behörde behält diesen feststehenden Namen, auch wenn die Zahl nicht voll ist. — *μὴ συρροεῖσαν*, epexegetisch zu dem proleptisch vorangestellten *τὸν Θηραμένην (φοβούμενοι)* hinzugefügt. — *τοὺς μεθεξέοντας*, wie § 14: *τοὺς ἐθέλοντας*. — *δὴ* eben, die Selbstverständlichkeit einer solchen Wahl bezeichnend.

§ 19. *τὸ* (vor *βουλευμένους*) gehört zu *καταλέξαι*, wozu *βουλευμένους* appositiv hinzugefügt ist. — *τὸν ἀριθμὸν ἔχοντα*, S. § 51c a. E. — *οἷόν τε εἶη*, Wechsel der Konstruktion, als ob st. *ὥσπερ* mit dem absoluten Acc. des Part. vorhergegangen wäre *ὥσπερ ἂν εἰ ἔχοι*. — *ἔπειτα δ'*, Übergang in die direkte Rede st. *ἐναντιοὺς δύο τὰ ἐναντιώτατα πράττειν*. — *ἥτινα τῶν ἀρχομένων*. Gemeint ist die große Masse des seiner Rechte beraubten Volkes, dessen Erhebung zu provozieren gefährlich sei.

§ 20. *ἐξετάσω ποιήσαντες*, S. § 25b. — *τῶν δ' ἕξω τοῦ καταλόγου*. So werden alle nicht in die Liste

der neu geschaffenen Bürgergemeinde der 3000 Ein-  
getragenen bezeichnet. — *κελεύσαντες*, nämli. *τοὺς τρισ-  
χιλίους*, welche nach beendigter Musterung wieder zu  
den Waffen zurückgerufen werden, um für alle Fälle  
bereit zu sein, während die *ἐκείνοι*, d. i. die *ἔξω τοῦ  
καταλόγου* sich von den Sammelplätzen bereits entfernt  
hatten. — *ἐπὶ τὰ ὄπλα*, erg. *ἰέναι*, vgl. § 54; z. An. I. 5, 13.  
— *πέμψαντες*, ohne *καί*, S. § 50 Anm. — *τῶν πολιτῶν  
τοὺς ὀμογνώμονας*: diejenigen Bürger, welche außer den  
3000 den Dreißig ergeben und zu der Entwaffnung der  
Gegner behilflich waren. — *παρείλοντο*, S. § 25d. Die  
Waffen wurden den zerstreuten Gegnern auf dem Heim-  
wege (*ἐν ᾧ ἐκείνοι ἀπελήλυθεσαν*) abgenommen. — *ἀνα-  
κομίσαντες*, S. § 24a. — *ἐν τῷ ναῷ*: dem *ὀπισθόδομος*  
des Parthenon.

§ 21. *ἔξόν*, S. § 51c. — *πολλοὺς μὲν*, vgl. z. An.  
I. 3, 16: *ἐπιδεικνὺς μὲν*. — *ἕνα ἑκάστον*: jeder der Dreißig  
einen Metöken. Die letzteren waren durch Handel und  
Gewerbe großenteils sehr reich. Es sollen jedoch nur  
10 getötet worden sein. — *ἀποσημῆσθαι* versiegeln,  
d. i. *δημεῦσαι*.

§ 22. Ἄλλ', lediglich die Gegenrede einleitend, ist  
überhaupt nicht, oder durch nein, nun freilich u. ä.  
zu übersetzen. Vgl. auch zu I. 7, 33: *γεραίρειν*. —  
*λαμβάνοιεν* — *εἴων*, S. § 39, 5. — *μηδέν*, wegen des  
hypothetischen Part. — *ἀδικοῦντας*, verschieden von  
*τοὺς ἀδικοῦντας*: auch wenn sie (die Betreffenden) nichts  
gethan haben. — *τῷ παντί* = *πάντως* od. *παντελῶς*  
durchaus. — *ἐκείνων*, S. § 15a Anm. 2.

§ 23. *πρὸς τοὺς βουλευτάς*: denn die *βουλή* übte  
auch die Gerichtsbarkeit aus. — *ἄλλος πρὸς ἄλλον* der  
eine vor diesem, der andere vor jenem (Ratsmitglied):  
Apposition zu dem Subj. des Satzes. — *συνέλεξαν*, was  
sonst die Prytanen gethan hatten.

§ 24. *τοῦ καιροῦ* = *ἡ καιρός ἐστιν*: unverhältnis-  
mäÙsig viel. — *ἀνάγκη* fast immer ohne *εἰστί*, wie *ᾠρα*,  
*εἰκόσ*, *δίκαιον* u. ä. — *μεθιστάσι*, nämli. *τὴν πολιτείαν*.  
— *τεθράφθαι*, so viel wie *βεβιωκέναι*.

§ 25. *γρόντες μὲν*, mit dem Inf.: meinen S. § 53γ;  
anders unten *γρόντες ὅτι*. Vgl. auch § 21: *πολλοὺς μὲν  
— πολλοὺς δέ*. — *τοῖς οἴοις ἡμῶν* cet., s. z. I. 4, 16: *τῶν  
οἴωνπερ αὐτὸς ὄντων*. — *βέλτιστοι*, dasselbe wie § 12  
*καλοὶ κἀγαθοί*. — *πιστοί*, erg. *όντες*, S. § 52a u. 51d.

§ 26. *τῇ καταστάσει*. Bei *λυμαίνεσθαι* steht eben-  
sowohl der Dat. als der Acc., vgl. § 23.

§ 27. *οἷς*, Neutr. — *εὐρήσετε ψέγοντα*, prägnant  
für *εὐρήσετε ὁρῶντες*: dafür werdet ihr den Beweis darin  
finden, daß — tadelt; *ἂν κατανοήτε* gehört zu dem  
Folgenden. — *ἐγέγνωσκε* urteilte, die politische Ansicht  
bezeichnend. Vgl. § 34. — *πολέμος ἦν*, wie auch im  
Deutschen der Ind., um die Thatsächlichkeit in der Ver-  
gangenheit, dagegen *ἂν* bei *ἐνομιζετε*, um die Nicht-  
wirklichkeit in der Gegenwart zu bezeichnen.

§ 28. *νῦν δέ*, von dem folgenden *νῦν ἐπεὶ* ver-  
schieden. — *πίστεως* Bündnis. — *εἰς ἡμᾶς*, wie vor  
einem Gerichtshof. — *αὐτῷ ἀρέσκει*, Änderung der  
Konstruktion, st. *ἐπαυεῖ*. — *αὖ*, d. h. im Falle einer  
neuen Umwälzung der Dinge.

§ 29. Ὅστε daher, S. § 35, 1. — *τὴν δίκην*, S. § 1b 3.  
— *ἔχθριον* verhaßter; s. auch S. § 11b. — *τοσοῦτω ὅσῳ*  
in demselben Grade als. — *σπένδονται*, S. § 25c. —  
*προδιδόντα*, wie I. 7, 20; vgl. z. I. 7, 22. — *ἐσπέισατο*,  
S. § 29b.

§ 30. *καινά*, S. § 5a. — *κατὰ* nach dem Beispiele.  
Sein Stiefvater Hagnon war bei der Einsetzung der Vier-  
hundert thätig. — *τοὺς τετρακοσίους*, kurz für *τὴν τῶν  
τετρ. ἀρχὴν*, S. § 15a Anm. 2. — *ἀντίπαλον* Widerstand.  
— *ἐπιμαλεῖται* hat den Beinamen; vgl. § 47.

§ 31. *ἄνδρα τὸν ἄξιον ζῆν*, S. § 1d und über die  
Stellung des Attributs § 4. — *οὐ* vor *προάγειν*, welches  
von *δεινὸν* abhängt, gehört zu *δει*, welches auch *διαπο-  
νεῖσθαι* regiert, und ist nur des Gegensatzes wegen nach-  
gestellt: sonst müÙste *μὴ* stehen. — *πράγματα* gefährliche  
Unternehmungen, Schwierigkeiten.

§ 32. *εἰμετάβολος*, der Nom. nach S. § 47, 1. — *πλείστοις μεταίτιος*, S. § 20, 2bβ. — *ἐξ ὀλιγαρχίας*, kurz für: bei einem Übergange aus der Oligarchie. — *βελτιόνων*, wie § 25 *βέλτιστοι*; hier der Kompar., weil ein Gegensatz von zwei Parteien vorliegt. — *τοι*, nachdrücklich hervorhebend: denn auch. — *περὶ Λέσβου*, d. i. bei den Arginusen. — *οὐκ ἀνελόμενος* selbst konzessiv, wird noch durch das konzessive *καὶ ταχθεὶς* näher bestimmt. S. § 50 Anm. Zur Sache vgl. I. 7, 29ff. — *ἀπέκτεινεν*, kausativ, S. § 24a.

§ 33. *καλοῦ dignitatis*. — *φείσασθαι*, S. § 13c. — *εἰδότας*, appositiv zu dem zu ergänzenden *ἡμᾶς*. — *ὡς μὴ δυνασθῆ*, S. § 36, 1.

§ 34. *ὡς ποιοῦμεν*, vgl. § 27: *ὡς ἀληθῆ*. — *τοῖς πλείοσι*, näml. *τῶν ἐφόρων*. — *ἐκείνῃ* zu ihrem Nachteil. S. § 20, 2bβ. — *ἂν ἀξιοθῆρα*, S. § 45, 1 Anm. — *πόλεως*, wie oft = *πολιτῶν*. — *σωθεὶς* — *ἀπολόμενος*, im Deutschen Verbalsubst.: seine Erhaltung u. s. w. — *τῶν ἐναντία γιγνώσκόντων* = der politischen Gegner. — *τῶν ἔξω* = *τῶν φηγάδων*.

§ 35. *Ἀλλά*, wie § 22. — *τελευταῖον*, S. § 5d. — *ἀποκτεῖναι*, s. § 32; *κατηγοροῦντα*, wie § 34 *σωθεὶς*. — *οὐκ ἤροχον*. Ther. deutet damit an, daß er durch Privatmitteilungen, welche von der Flotte nach Athen gelangt waren, angeschuldigt worden sei. — *προσταχθέν*, konzessiv, vgl. *δέον* S. § 51c. Zu *ἀνελεσθαι* erg. *ἐμὲ* aus *μοι*. — *μὴ ὅτι* (= *μὴ εἶπω ὅτι*) an zweiter Stelle: geschweige denn, an erster: nicht nur nicht. — *φάσκοντες* cet.: eine gezwungene Auslegung des von den Strategen dem Ther. erteilten Auftrages. Aber auch davon abgesehen konnte ihnen wegen ihrer Abfahrt kein Vorwurf gemacht werden, da sie alle nötigen Vorkehrungen zur Aufsuchung der Schiffbrüchigen getroffen hatten. Vgl. I. 7. — *ἀπολέσθαι* = *ὥστε ἀπολέσθαι* enthält eine ergänzende Bestimmung von *προέμενοι*; vgl. I. 1, 22.

§ 36. *παρανερομικέραι*, wie es scheint, ein von Ther. nicht ohne Ironie neugebildeter, aber treffender Ausdr. — *οὐ παρῶν ἐτύγχανεν*, s. z. § 15. — *τοὺς περὶστάς*.

Mit dieser Unterstützung der den lakedämonischen Heloten entsprechenden Penesten gegen ihre Herren, den thessalischen Adel, machte sich scheinbar Kritias ebenfalls der Unbeständigkeit schuldig; in Wahrheit aber blieb er sich konsequent, da der letztere damals mit der athenischen Demokratie verbündet war; vgl. § 32. Prometheus ist sonst nicht weiter bekannt.

§ 37. *μηδὲν γένοιτο*, d. i. Aufwiegelung gegen die bestehende Gewalt. — *τῆς ἀρχῆς*, S. § 13c. — *δίκαιον*, vgl. I. 7, 4. — *ἐκαστος*, näml. von den Dreißig.

§ 38. *οὐκοῦν*, S. § 32. — *μέχρι τοῦ*, zu den beiden ersten Gliedern in der Bedeutung „so lange bis“, zu dem dritten in der: „so lange als“ zu ziehen. — *τὴν βουλευσίαν* die Mitgliedschaft des Rates. — *τοὺς ὁμολογουμένως σκε.*, S. § 2a: notorisch. — *καλοὺς τε κάγαθοὺς* brave und tüchtige; anders § 12: *καλοὶ κάγαθοί*. — *κἀγώ*, d. h. ich änderte nun ebenso wie sie mein Verfahren (meine Ansicht).

§ 39. *ἀποτηρήσοντος*, passivisch wiederzugeben. — *Λέοντος*, s. Namenverzeichnis. — *καὶ ὄντος καὶ δοκοῦντος*, lat. *qui et esset et haberetur*. — *ἱκανοῦ* wacker, tüchtig. — *ἐγίνωσκον δὲ* ich erkannte ferner. — *οὔτε αὐτοῦ οὔτε τοῦ πατρὸς* ebenso wenig wie sein Vater.

§ 40. *ἀλλὰ μὲν*, wie III. 5, 13. — *Ἀντιφῶντος*, nicht weiter bekannt. — *πρόθυμοι* dienstwillig, hilfsbereit. — *ἐπόπτως* argwöhnisch, S. § 24b. — *ἕνα ἑκαστον*, vgl. § 21.

§ 41. *πίσαντας* nach *αὐτοῖς*, S. § 47, 3. Vgl. auch S. § 52β Anm.

§ 42. *ἕως ἐμέλλομεν* bis zu erwarten war, daß wir. — *οἱ ἄρχοντες*, S. § 6b. — *ἐπεὶ γε μὴν iam vero cum*. Thrasybul und Anytos spielten später bei der Vertreibung der Dreißig eine hervorragende Rolle, letzterer war auch Mitankläger des Sokrates. Über Alkibiades war von Kritias, der auch bald darauf seine Ermordung durch den persischen Satrapen Pharnabazos veranlaßte, die Verbannung verhängt worden. — *ἀντίπαλοι*, hier: die Gegenpartei, vgl. § 30.

§ 43. **κωλύοντες**. Davon hängt *ποιεῖσθαι* ab, dessen Obj. *ἐχθροὺς* ist; *πολλοὺς* ist Prädikatsacc., S. § 5d. — *διδάσκοντες* anweisen. — *οὗτοι*, mit Emphase das Subj. wieder aufnehmend.

§ 44. *ἂ ἐγὼ λέγω*, erg. *δεῖν γίγνεσθαι*: was ich rate. — *ἐνθάδε γίγνεσθαι*. Die zusammengehörenden Worte sind, wie oft, durch den übergeordneten Begr. (*βούλεσθαι*) getrennt. So bald nachher *χαλεπὸν ἂν ἡγεῖσθαι εἶναι*. — *τὸ κράτιστον* = *τοὺς κρατίστους* (der Kern der Bürgerschaft), vgl. § 42: *τὸ ἀντίπαλον*. — *ἂν ἡγεῖσθαι* ist noch von *οἶμαι* abh. — *καὶ* auch nur. — *τῆς χώρας*, Gen. part. wie I. 5, 20; vgl. auch 4, 27 *τοῦ δρόμου*.

§ 45. *ἂ δ' εἶπε quod vero dixit*. — *οἶος*, S. § 35, 4. — *ἀεὶ ποτε* von jeher. — *ἐπὶ* c. Gen. zur Zeit; S. § 2a.

§ 46. *ἀνίεσαν*, näml. *πολεμοῦντες*. — *οἱ ἀμφὶ Ἀριστοτέλη*, vgl. I. 7, 28; S. § 2a. Die genannten drei Männer waren die Häupter der Vierhundert gewesen und hatten, als die Flotte bei Samos sich gegen sie aussprach, den Peiraieus den Lakedämoniern in die Hände spielen wollen, um sich mit deren Hilfe zu behaupten. — *στρατηγούντες* auf Grund ihres Feldherrnamtes. — *τῷ χόματι*, der schmalen Landzunge Eetioneia, welche auf der Westseite den Hafen einschließt. — *ὑφ' αὐτοῖς* .. *ποιήσασθαι*, vgl. IV. 8, 25: *ὑπὸ τοῖς πολεμίοις γενέσθαι*. Dieser ganze mit *ἐπεὶ* begonnene Temporalsatz ist dem folgenden Bedingungssatz untergeordnet und in ihn einzuschieben. — *τοῖς ἐταίροις*, d. i. den Häuptern der politischen Klubs oder Hetärien.

§ 47. *κόθορον*: § 30. — *καί*, vgl. z. I. 7, 26. — *μισοχρησιτότατος* = *τοὺς ἀρίστους μέλιστα μισῶν*.

§ 48. *ἀεὶ ποτε*, wie § 45. — *δοῦλοι*, mit Übertreibung von Freigelassenen oder Nachkommen von Sklaven gesagt. — *ἂν ἀποδόμνοι* = *οἱ ἀποδοῖντο ἂν*. S. § 50 a. E. — *δραχμῆς*, S. § 16, 2. Nach der demokratischen Verfassung erhielten die Buleuten als täglichen Sold eine Drachme. — *αὐτῆς*, näml. *τῆς πόλεως* in der

Bedeutung von *πολιτείας*. — *μετέχουεν* u. *καταστήσειαν* st. des Konj. mit *ἂν*, weil Ther. von den bisherigen, also vergangenen Fällen spricht. — *ἐγγενέσθαι*, näml. *τῇ πόλει*. — *τὸ μέντοι* gehört zu *διατάττειν*, während von *δυναμένοις* abhängig ist *ὀφελεῖν*. Gemeint ist eine solche Regierung, welche in den Händen der vermögenderen Klassen lag, die als Ritter oder Hopliten dienen konnten. — *οὐ μεταβάλλομαι*, mit Rücksicht auf den ihm § 30 ff. gemachten Vorwurf.

§ 49. *καλοὺς τε κἀγαθοὺς*, wie § 38. — *ἐλεγχθῶ πρώτων*, S. § 53β.

§ 50. *ἐπαύσατο*, näml. *τοῦ λόγου; εἰπὼν ταῦτα*: mit diesen Worten. — *δήλη ἐγένετο* ihre Meinung (durch wohlwollenden Beifallsruf) kundgegeben hatte. — *ἀναφειξοίτο* davon kommen, nicht: frei gesprochen werden würde, was *ἀποφειξοίτο* wäre. — *βιωτόν*, so viel wie *ἀνασχετόν*. — *τοὺς τὰ ἐγγειοῖδια ἔχοντας*, vgl. § 23. — *ἐπιστήναι φανερῶς τῇ βουλῇ*, mit dem Nebenbegriff der Drohung.

§ 51. *προστάτον*, dasselbe wie I. 7, 2: *προεστηγῶς*: Leiter. — *οἶον δεῖ*. Es ist nichts zu ergänzen. — *ὅς ἂν ἐπιτρέπῃ*, st. eines Inf. Vgl. z. An. II. 5, 21. — *τῶν δ' ἔξω τοῦ καταλόγου* (vgl. z. 4, 1) ist proleptisch von *κρούουσι* abh. gemacht, welches durch *θανατοῦν* erklärt wird. — *συνδοκοῦν*, absoluter Acc. wie § 35: *προσταχθέν*.

§ 52. *ἐπὶ τῇ ἐστία*: auf die Stufen des in der Mitte des *βουλευτήριον* stehenden Altars, an welchem der Buleuteneid geschworen wurde. — *ἐννομώτατα*, Acc. des Inhalts, welcher durch die folgenden Inf. näher bezeichnet wird. — *ἐπὶ* c. Dat. = *penes*. — *ὄνπερ νόμον*, S. § 9d. — *οὗτοι*: die *τριάζοντα*.

§ 53. *περὶ* mit Acc., s. z. An. I. 4, 8. — *καλοὶ κἀγαθοὶ* ihr Edlen, ironisch. — *ὑμῶν θαναμάζω* (finde ich unbegreiflich), wie An. VI. 2, 4. — *καὶ ταῦτα* ungeachtet (und zwar obgleich).

§ 54. *ἐκέλευσε* — *ἐπὶ τὸν Θηρ.*, wie § 20. — *τοὺς ἐνθεκα*. Diese Behörde war jetzt aus den gewaltthätigsten

Optimaten zusammengesetzt. — *εἶπε μὲν*, anakoluthisch, vgl. § 28. — *Θηραμένη τουτορί*, S. § 8a. — *ἀπαγαγόντες*, absolut: abführen; οὐ, näml. *ἐν τῷ δεσμοτηρίῳ*, gehört zum Folgenden. — *τὰ ἐκ τούτων* das Weitere (die Hinrichtung).

§ 55. *εἰκός*, erg. *ἐστί*, nicht *ἦν*; vgl. z. § 24. — *ὁμοίους* u. *πλήρεις*: prädikativ. — *τὸ ἐμπροσθεν* den Platz vor.

§ 56. *τοῦτο*, vgl. § 45: *ταῦτα*. — *οἰμώζοιτο*, d. i. es würde ihm schlecht ergehen. — *ἀποκοιταβίσαντα*, weschleudern, hier gegen den Boden: Anspielung auf das beliebte Kottabosspiel, welches darin bestand, daß man eine Neige Weins aus dem Becher in eine kleine frei schwebende Schale schleuderte, wobei man aus dem Treffen derselben die Erfüllung eines für eine geliebte Person (*τῷ καλῷ*), die man nannte, gehegten Wunsches prophezeien wollte. Hier aber „wünscht und prophezeit Ther. dem Kritias das Verderben, welches ihm auch bald erreichen sollte“. Cic. hat diese ganze Stelle Tusc. I. 40, 96 frei übersetzt. — *τῷ καλῷ* (der gewöhnliche Zusatz zu dem Namen der gemeinten Person), etwa: meinem edlen Freunde. — *ἀποφθέγματα οὐκ ἀξιόλογα* ist Präd. — *τοῦ ἀνθρώπου* ist. Gen. poss., abh. von *ἐκεῖνο*; vgl. 4, 27: *τοῦ μηχανοποιῦ*.

#### Kapitel 4.

§ 1. *ὡς ἔξω*, wie 3, 21. — *προεἶπον* von *προαγορεύω*: anbefehlen, mit *μή*: verbieten. — *τοῖς ἔξω τοῦ καταλόγου*, d. h. denen, welche nicht zu den 3000 gehörten, vgl. 3, 51. — *ἦγον* ließen sie (zur Hinrichtung od. in das Gefängnis) abführen. — *χωρίων* Landsitzen. — *γενηόντων*, näml. *ἐκείνων*, Gen. abs. Im ganzen sollen die Dreißig auf diese Weise 1500 Menschen umgebracht haben. — *καὶ τὰς Θήβας*. Auch in andere Staaten, wie namentlich nach Argos, flüchteten viele der Auswandernden.

§ 2. *ὡς* (ungefähr) *σὲν ἐβδομήκοντα*. Nepos giebt Thrasymb. 2, 1 nur 30 an. Die Wortstellung wie An. I. 5, 8:

*καὶ μάλα προνοῦς γηλόγον*. — *καὶ μάλα* (gar sehr) gehört zu dem in *ἐνημερίας* liegenden Adjektivbegriff.

§ 3. *τῆς νυκτός*, S. § 1b 2. — *τῆ ὕστεραίης*, S. § 23 D. — *ἐπιγίγνεται*, wie An. IV. 4, 11: *ἐπιπίπτει*. Es war im Januar 403. — *ἀποβαλόντες* = *στερηθέντες*, daher *ὑπό*, vgl. I. 4, 9: *ἔχουσαν κακῶς ὑπό*. S. § 26. b.

§ 4. *τὰς ἐσχατίας*, d. h. des von ihnen beherrschten Landes. — *πεντεκαίδεκα στάδια ἀπὸ Φυλῆς*, also ungefähr bis zur Hälfte der Entfernung zwischen Phyle und Acharnä. — *γυλάς*, denn die Reiter waren nach den Phylen des Landes in 10 Geschwader eingeteilt, deren je 5 unter einem Hipparchen standen.

§ 5. *περὶ ἑπτακοσίους*. Häufiger steht der Artikel dabei, S. § 1c. Der von der Präp. abhängige Acc. von Quantitätsbestimmungen vertritt jeden beliebigen Kasus. Vgl. § 19. — *θέμενος τὰ ὄπλα*, S. § 25c. — *ὅσον* ungefähr, wie An. I. 8, 6 u. o.

§ 6. *ἀνίσταντο*. Zu dem darin liegenden Begriff der Bewegung kann selbstverständlich ebenso wie die Bezeichnung des Ziels, so auch die des Ausgangspunktes hinzutreten. Die erstere allein steht VII. 1, 16: *ἀνίσταντο ὅποι ἐδεῖτο ἕκαστος*. Über den Zweck der Entfernung vom Lager vgl. Kyrop. I. 6, 36: *ἔωθεν ἐπὶ τέναρκαία σχεδὸν ἅμα πάντας δεῖ ἴεσθαι καὶ ταῖς ὁδοῖς, ὅποια ἂν ᾧσι, τοιαύταις ἀνάγκη χρῆσθαι*. — *ἔδεῖτο* = *ἀνάγκη ἦν*. — *τῶν ὀπλων* = *τοῦ στρατοπέδου*, wie An. III. 1, 3 u. 33. — *ἔστιν οὗς*, S. § 39, 3. — *τραψάμενοι*, S. § 25c. — *κατέβαλον* streckten nieder. — *πλέον ἢ*, wie An. IV. 7, 10. — *τὸν* — *ἐπικαλούμενον*, zur Unterscheidung desselben Namens von anderen hinzugefügt. Vgl. auch S. § 5b. — *καὶ* — *δέ*, auch sonst bisweilen einem vorhergehenden *τε* entsprechend; vgl. III. 4, 24.

§ 8. *τὰ πράγματα*, wie 3, 17: *dominationem suam*. — *Ἐλευσίνα*, nach anderen Berichten auch nach Salamis. — *ἐξιδιώσασθαι* *dicionis suae facere*. — *ὥστε*, die beabsichtigte Folge bezeichnend, S. § 35, 2. — *παραγγέλαντες*, erg. *ὁρᾶν*. — *ἐν τοῖς ἰαπεῦσιν* unter Bedeckung

der Reiter. — προσδεήσονται, naml. οἱ Ἐλευσίνοι. — ἀπογράφουσαι sich aufzeichnen lassen, S. § 25d. — κατέστησαν, S. § 29c. — ἵππαρχον, z. § 4. — ἀναγαγόντα, naml. εἰς ἔστυ. — τοῖς ἐνδεκα, s. z. I. 7, 10. Die Dreißig hatten die rohesten und gewaltthätigsten Männer dazu ausgewählt.

§ 9. Ὀιδεῖον, s. Namenverzeichnis. — τοὺς ἄλλους ἱπτεάς und ausserdem noch die Reiter, wie 2, 18: μετ' ἄλλων Λακεδαιμονίων. — ὥσπερ καὶ — οὕτω καί, S. § 9f. — ἵνα ταῦτά ἡμῖν — φοβῆσθε: die unverhohlenen ausgesprochene Tendenz der Dreißig während ihrer ganzen Schreckensherrschaft; ταῦτά ἡμῖν, S. § 21c, θαροῦητε = ἐπιζήτε, S. § 19, 1. — χωρίον Platz: dasselbe Verfahren, wie in dem Feldherrnprozess I. 7, 9.

§ 10. τοὺς ἀπὸ Φυλῆς, S. § 2a. — περὶ χίλους, prädikative Bestimmung. Vier Tage vorher (vgl. § 13: ἡμέραν πέμπτην) waren es nach § 5 erst 700. Der Erfolg führte ihm schnell viele Anhänger zu. — ἀναφέρουσαν. Der Weg führte aus einer sumpfigen Niederung zum Peiraeus hinauf. Über die Wortstellung vgl. z. An. V. 3, 4.

§ 11. ἔτι, dasselbe wie τέως I. 4, 6. — ἀνίενα von ἀνίημι, wie 3, 51. — κύνιον: der vom Emporion bis zur Munichia reichende Teil der Umfassungsmauer, welche im ganzen 60 Stadien betrug. — πολλοῖς οὖσι, S. § 20, 2bβ. — ἐπὶ — ἀσπίδων, vgl. z. I. 6, 29: ἐπὶ μῖαζ. Der Gen. steht bei ἐπὶ, um die Zahl der hinter einander stehenden Glieder einer Reihe zu bezeichnen, wie An. IV. 8, 11: ἐπὶ πολλῶν. Die gewöhnliche Tiefe der Phalanx, welche sich hier zwischen den Häusern nicht in genügender Breite ausdehnen konnte, betrug 8 Mann.

§ 12. βάθος, S. § 18, 2a. — πλέον, wie § 6. — εἰς δέκα ὀπλίτας = ἐπὶ δ. ὀπλιτῶν. — ἐπ' αὐτοῖς hinter ihnen, wie I. 1, 34. — πελοποφόροι cet., vgl. T. Ia, S. 167 ff. — ψιλοὶ konnte bei ἀκοντιστικῶν wegbleiben und rührt vielleicht nicht von Xenophon her. — ἀντόθεν: aus der Hafenstadt selbst, naml. solche, welche sonst dem Kriegsdienst fern standen.

§ 13. Ἄρθρες πολῖται, s. z. An. I. 3, 3. — τοὺς μὲν διδάξα, naml. diejenigen, welche erst in den letzten Tagen hinzugekommen waren. — ἡμέραν πέμπτην, wie An. IV. 5, 24: ἐνάτην ἡμέραν. Zum Inhalt vgl. oben § 4ff. Die Prädikate zu οἱ μὲν — οἱ δὲ sind durch Relativsätze umschrieben. — οὗτοι δὲ cet., verächtlich: eben die (allbekannt) Dreißig da. — ἀπεσημαίνοντο: wie konfizierte Waren abgestempelt, d. h. zum Tode bestimmt wurden. Vgl. 3, 21. — οὐ = ἐκεῖ οὐ ἂν παραγενέσθαι; zu εὐχόμεθα ist nur παραγενέσθαι zu ergänzen.

§ 14. οἱ δὲ θεοὶ — συμμαχοῦσι vertritt das v. ἔχοντες abhängige Part. τοὺς δὲ θεοὺς συμμαχοῦντας. — ὅτι ποτὲ cet. weist auf die tiefe Ruhe, aus welcher sie aufgeschreckt worden, und damit auf die Ruchlosigkeit ihrer Gegner hin. — οἱ δέ, ohne vorhergehendes οἱ μὲν, wie An. II. 3, 10: τοὺς δέ; ebds. V. 4, 31. — οὐχ ὅπως — ἀλλ' οὐδέ: non dico — sed ne — quidem. Ebenso 3, 35; μὴ ὅτι. — ἐν ἐσθία, mit Bezug auf § 2: καὶ μάλ' εὐημερίας οὐσίας. — τρόπαια ἴστασθαι, vgl. § 7: τρόπαιον στησάμενοι.

§ 15. πρὸς ὄρθιον, da die Munichia der höchste Punkt des Peiraeus ist. — δόρατα cet., vgl. § 12: πελοποφόροι cet. Es werden die verschiedenen Truppengattungen der Verteidiger bezeichnet. — ἐξιζόμεθα αὐτῶν, S. § 13c.

§ 16. ὄντο ἂν S. § 30, 2. — τοῖς πρωτοστάταις, abh. von μάχεσθαι. — ἐκ τοῦ ἴσου unter gleichen Bedingungen. — ἐναλλομένους, naml. ἡμᾶς, Subjektsacc. Vgl. S. § 44, 1. — ἀνατρέπειν, wie § 6: κατέβαλον.

§ 17. ἀλλ' drum: so bei dem Übergange zu einer Aufforderung nach einer vorhergehenden Erörterung. — ὅπως οὐνεύσεται, die Möglichkeit bezeichnend, S. § 36, 2. — αἰτιώτατος ὢν, S. § 53a. — ἂν θεός θέλῃ. In dieser Formel ist ἐθέλειν ungebräuchlich. — τιμᾶς Ehrenstellen, Würden. — οὕτω gehört zu καλοῦ, steigert aber auch die Einräumung in πλούσιος ὢν: quamvis dives sit. — παῖνα, s. T. Ia, S. 177. — παρακαλέσωμεν cet., S. § 38, 2 u. § 31, 1. — ἀνθ' ὧν, S. § 9a.

§ 18. ὁ μάντις, S. § 1b 2. Es war Regel, das sich bei dem Heere ein Seher befand. — πρῶν, S. § 38, 3.

Auch die Schuld, den Kampf begonnen zu haben, sollten die Gegner tragen. — *ὡς γέ μοι δοκεῖ*: es war vielmehr sein Entschluß.

§ 19. *καί*, wie I. 7, 2. — *ὄπλα*, d. h. Schilde, vgl. § 12. — *ἀρόμενος ἐκτιθήσας* — *ἐμπεισών*, S. § 50 Anm. — *τῶν δέκα ἀρχόντων*. Diese Aufsichtsbeamten im Peiraieus sollen zugleich mit den Dreißig von Lysander eingesetzt worden sein, sind aber wohl erst später von den letzteren gewählt worden. — *περὶ ἐβδομήκοντα*, vgl. z. § 5. — *ἀλλήλοις*, S. § 22 b. Es gehört auch zu *προσιόντες*.

§ 20. *τῶν μυστῶν κῆρυξ* (od. *ἱεροκῆρυξ*) d. h. der Herold der eleusinischen Mysterien, welcher aus dem vornehmen Geschlecht der Keryken stammte. Dadurch erhielt auch seine Rede besonderes Gewicht. — *κατασιωπησάμενος*, kausativ, S. § 25 d. — *μετεσχίζαμεν*, S. § 14 g. — *συγχορευτά*. Diese waren nicht weniger als die *συμποιηταὶ* Knaben. Kleokritos erinnert an die von Jugend an gepflegte Gemeinschaft.

§ 21. *πρὸς θεῶν*, wie An. III. 1, 24. — *πατρῶων καὶ μητρῶων*, also aller *γενεθλίων*. — *ἑταιρίας*. Hier ist nur an Kameradschaften zu denken. — *παύσασθε ἀμαρτάνοντες*, S. § 52 a. — *ὀλίγον δεῖν*, S. § 44, 27 — *δέκα ἔτη*, d. i. während des dekeleischen Krieges. Statt dieser Übertreibung wird anderwärts richtiger angegeben, daß die Zahl der von den Dreißig Umgebrachten gegen 1500 betrug.

§ 22. *ἐξόν*, konzessiv. — *πολιτεύεσθαι*, wie § 43. — *τῶν ἀποθανόντων*, von *ἔστιν οὗς* (vgl. § 6) abhängig. Vgl. auch S. § 26 b. — *πολλά*, S. § 17, 4. — *λοιποί*, d. h. die Nichtgefallenen. — *καὶ cet.*, d. h. nicht bloß darum, weil sie besiegt waren.

§ 23. *δή* nummehr, die natürliche Folge bezeichnend. — *διεφέροντο πρὸς ἀλλήλους*, S. § 22 c a. E. — *ἐντόνως* nachdrücklich, angelegentlich. — *οὐδέν*, S. § 17, 4. — *δέονται*, S. § 14 g. — *δέκα*. Sie wurden Dekaduchen genannt. — *ἀπὸ θυλῆς*, d. i. *ἐκάστης*, distributiv; vgl. IV. 2, 8: *εἰς ἀπὸ πόλεως*.

§ 24. *τριάκοντα*. Nach Abzug des Theramenes und der nach § 19 Gefallenen, sowie des Pheidon und Eratosthenes, welche unter die Dekaduchen gewählt worden waren, sind es nur noch 25. Vgl. z. II. 3, 18. — *ἔλευσινάδε*, vgl. § 8. — *καὶ μάλα*, wie § 2. — *ἐξεκάθεινον ἐκκubabant*, *ἀπ. εἰρ.* — *τὰς ἀσπίδας*: um auch Hoplitendienste verrichten zu können. — *δι' ἀπιστίαν*. Sie wollten weitere Verhandlungen mit den Demokraten im Peiraieus verhindern. — *τὸ μὲν — τὸ δέ*, S. § 1 a. — *ἄφ' ἑσπέρας*, wie An. VI. 3, 23. — *σὲν ταῖς ἀσπίσι*, also am Abend zu Fuß.

§ 25. *ὄπλα*: Schilde, wie § 19. Nach 3, 20 waren ihnen die Waffen abgenommen worden. — *ἐλευκοῦντο*: um sich einander kenntlich zu machen. — *γενέσθαι*, d. h. seit der Besetzung der Munichia. Vgl. I. 4, 7: *ἦσαν*. — *πιστὰ δόντες*, vgl. III. 5, 1; An. I. 6, 7. — *οἴτινες*, erg. vorher *τούτοις*, näml. *ἔσεσθαι*. — *ἰσοτέλειαν* d. i. die Befreiung von der Pflicht, das Metökengeld zu entrichten und unter dem Schutz eines *προστιάτης* zu stehen. Aber die Teilnahme an den politischen Rechten der Vollbürger gewährte sie nicht, während doch solche Metöken zum Kriegsdienst und zu Kriegssteuern herangezogen wurden. — *πολλοὶ μὲν — πολλοὶ δέ*, s. z. An. I. 3, 16: *ἐπιδεικνύς μὲν*. — *γυμῆτες*, s. T. Ia, S. 165 ff. — *προνομιάς*, wie I. 1, 33: Streifzüge zur Fouragierung unternommen. Das Wort ist zuerst von Xenophon gebraucht worden.

§ 26. *ἔστιν ὅτε* = *ἐνίοτε*, vgl. S. § 39, 3. — *ληστὰς*, d. i. *προνομιάς ποιουμένους*. — *γάλαργα*, d. h. die zur Bedeckung der Fourageure ausgerückte. — *ἐπί*, wie An. II. 3, 8: *ἔλθειν ἐπὶ τὰ ἐπιτήδεια*.

§ 27. *τῶν ἰππέων*, Gen. part., abh. von *Καλλίστρατον*, S. § 14 b 1. — *μέγα ἐφρόνονν* fühlten sich sehr sicher. — *εἰ δὲ δεῖ εἰπεῖν*. An die Stelle des erwarteten Nachsatzes ist sogleich die relative Anknüpfung getreten, so daß der Bedingungssatz den Gedanken vertritt: *ἐγὼ δὲ καὶ τοῦτο*. — *τοῦ μηχανοποιοῦ*, wie 3, 56: *τοῦ ἀνδρός*. — *κατὰ τὸν ἐκ Ἀνζείου δρόμον*: denn im Osten war die Stadtmauer weniger fest als auf der dem Meere zu gelegenen Seite. — *τοῦ δρόμου*, von *ὄπου* abh., wie

3, 41 τῆς χώρας von ποι. — *πράγματα παρείχε negotia faciebat.*

§ 28. τῶν δ' ἐν τῷ καταλόγῳ, d. h. der Teil der 3000, welcher einer Aussöhnung zuneigte. An der Spitze dieser Gesandtschaft stand der Dekaduch und früheres Mitglied der Dreißig, Pheidon, welcher jedoch die vorbereitete Verständigung von neuem vereitelte. — ὡς ἀφροδισιάζοντες, S. § 51b. — *Λύσανδρος.* Er war deshalb aus Libyen, wo er sich damals aufhielt, eiligst nach Sparta zurückgekehrt. — *συνέπραξαν*, vgl. 3, 13, nämll. τοῖς πρέσβεσιν. Aber die Absendung eines spartanischen Landheeres konnte er nicht auswirken. — *ἐκατὸν τάλαντα:* zur Anwerbung eines peloponnesischen Söldnerheeres.

§ 29. μέγα ἐφρόνον ἐπὶ τῷ Α, S. § 23B 3. — *προχωροούντων*, wie 2, 16: ὄντων. — *ἰδίαν*, d. h. zu seiner Machtsphäre. — *φρουρᾶν* einen (lakedämonischen) Heerbaum, im Gegensatz zu einem bloßen Söldnerheere.

§ 30. εὐορκεῖν ἄν, S. § 45, 1 Anm. — *μηδέν*, wegen der in *στρατευόμενοι* enthaltenen Bedingung. Übrigens sollte die Berufung auf den 2, 22 erwähnten Friedensvertrag nur ihre Eifersucht bemänteln; denn nach 2, 19 waren grade die Thebaner und Korinthier die eifrigsten Gegner jenes Vertrages gewesen. Unten V. 2, 33 wird die demokratische Partei Thebens und ihr Haupt Ismenias als Urheber dieser Weigerung bezeichnet. — *οἰκείαν καὶ πιστήν* zu eigen und treu ergeben.

§ 31. ἐπὶ τὰ ἑαυτῶν nach Hause. Damit wird zugleich gesagt, daß ihnen ihr Besitz gewährleistet sein soll. Da ihnen aber diese Aussicht nicht gesichert zu sein schien, so gehorchten sie nicht. — ὅσον ἀπὸ βοῆς ἔνεκον: soweit es darauf ankam (ἐνεκον, vgl. 1, 14), es nur mit Kriegsgeschrei (ἀπὸ βοῆς, vgl. bald darauf ἀπὸ τῆς προσβολῆς) zu thun, d. h. nur zum Schein, ein volkstümlicher Ausdruck. — ἀπὸ τῆς προσβολῆς, Der Ausgangspunkt kann auch das Mittel od. die Art und Weise bezeichnen, wie An. II. 5, 7: ἀπὸ ποίου τάχους. — *δύο μόρας.* Das ganze Heer der Spartaner bestand aus 6 Abteilungen od. Moren, jede zu zwei Lochen. — *φιλᾶς,*

s. z. § 4. — *κωφὸν λιμένα:* die westlich von der Landspitze Eetioneia liegende Bucht; sie heist still, weil sie unbewegt ist.

§ 32. ἔλᾶν, selten als Inf. Präs. gebraucht. — *ἐρέντας*, nämll. τοὺς ἵππους: mit verhängtem Zügel. — *τὰ δέκα*, sc. ἐτη, ἀφ' ἡβῆς: alle zehn Jahrgänge von dem jüngsten an; ἡβῆ bez. das 20. Lebensjahr, mit welchem die Dienstpflicht außerhalb des Landes begann. — *Πειραιοῖ*, Lokativ: im Peiraieus. S. § 23D a. E. Das Theater lag am westlichen Abhange der Munichia.

§ 33. ἔνυχον ἐξοπλιζόμενοι, S. § 52β. — *πελασταὶ* bezeichnet hier, wie öfters, alle Leichtbewaffneten: T. Ia, S. 167. — *τῶν ἐκ Πειραιῶς*, erg. γενομένων od. σπληγέντων, S. § 2a. — *ἐβαλλον*, denn die Speerwerfer griffen auch zu Steinen, wenn ihnen die ἀκόντια ausgegangen waren. Das Asyndeton, welches jedes einzelne Moment des Kampfes besonders hervorhebt, dient zur lebhaften Schilderung des ganzen Vorgangs. Vgl. IV. 3, 19; 4, 12. — *ἐπὶ πόδα* langsam mit dem Feinde zugekehrter Front. — *πολεμᾶρχῳ*, bei den Spartanern Befehlshaber einer Mora. — *Κεραμειᾶ*, d. i. der äußere od. der außerhalb der Stadtmauer gelegene Töpfermarkt, wo die im Kriege Gefallenen bestattet zu werden pflegten.

§ 34. οἱ ἄλλοι ὀπίσται, d. i. diejenigen, welche sich mit Thrasybul aus Phyle in den Peiraieus geworfen hatten; dagegen unten τοῖς ἄλλοις συμμάχοις wie § 9: τοὺς ἄλλους ἰππίας. — *παρετάξαντο.* Nachdem die Leichtbewaffneten das Gefecht eröffnet hatten, traten jetzt die Kerntuppen an ihre Stelle. T. Ia, S. 177. — *ἐπ' ὀπίω*, s. z. § 11. — *συνταξάμενος*, von dem Aufstellen in der Tiefe, *παρατάττεσθαι:* in der Breite. — *εἰς χεῖρας ἐδέξαντο* ließen es zum Handgemenge kommen. T. Ia, S. 177.

§ 35. οἶα χρὴ λέγοντας πρέσβεις πέμπειν was die Gesandten sagen müßten, welche sie schicken sollten, od. daß sie Gesandte schicken und was diese sagen sollten. S. § 52β Anm. Sie sollten natürlich dasselbe sagen, wie die Abgeordneten von Athen, s. unten. — *τοὺς παρόντας*

**ἐφόρους.** Die beiden Ephoren, welche immer einen König in den Krieg begleiten mußten, hatten zwar keine selbständige Amtsbefugnis, sollten aber beobachten und Rat erteilen; vgl. § 36. — **δίωκτη,** nämli. die Gemäßigteren von der Regierungspartei. — **πρὸς σφᾶς,** d. h. zu ihm und den Ephoren. — **λέγοντας,** wofür auch das Part. Fut. stehen könnte, bez. lediglich den Inhalt dessen, was sie wirklich sagten. Vgl. 1, 7. — **ὅτι οὐδὲν δέονται** sie hätten gar kein Verlangen. — **ἀμφοτέροι:** sie und die Partei des Thrasybul.

§ 36. **νομίζεται** gesetzlich ist. — **τῆς μετὰ Πανσαντίου** (sc. οὔσης) **γνώμης** (Gen. des Besitzes) **ὄντες:** Anhänger der auf der Seite des Paus. stehenden Ansicht, nach dem Ausdruck **μετὰ τινος εἶναι** zu jemandes Partei gehören. Das Abstr. **γνώμη** ist für das Konk. **γινώσκοντες** gesetzt. — **Λυσάνδρου,** welcher die Partei der Dreißig begünstigte. — **τοὺς ἐκ τοῦ Πειραιῶς,** erg. ἦγοντας od. ἀποσταλέντας. Vgl. § 33. — **ἔχοντας** mit, S. § 51a. — **σπονδᾶς** Vertragsentwurf; **πρὸς** für. — **τοὺς ἀπὸ — ιδιώτας,** denn diese kamen nicht im Auftrage der regierenden Dekaduchen oder des **κοινὸν** (der 3000), sondern in dem der abtrünnig gewordenen Partei.

§ 37. **ὅγ᾽** selbstverständlich (wie zu erwarten war). — **οἱ ἀπὸ τοῦ κοινοῦ.** Aus der Bedeutung des Ausgehens (**ἀπὸ**) geht die der Anhängerschaft hervor. — **λέγοντας,** wie § 35. — **χρησθᾶι ὅ τι βούλονται** auf Gnade und Ungnade od. ohne Vorbehalt; vgl. 1, 2: **τί χρῆτο:** 3, 13 u. S. § 46, 3.

§ 38. **οἱ ἔφοροι:** die 3 in Sparta zurückgebliebenen; **οἱ ἐκκληῖται** = ἡ μικρὰ ἐκκλησία der **δμοιοι:** III. 3, 8. — **διαλλάξαι,** absolut = **διαλλαγὴν ποιεῖσθαι.** — **ἐφ' ᾧτε,** S. § 35, 3. — **ὡς πρὸς ἀλλήλους,** erg. ἔχοντας; mit der Bestimmung, daß er für beide Teile bindend sein od. gelten sollte. — **ἐπὶ τὰ ἐαυτῶν,** wie § 31. — **τῶν τριάκοντα,** s. z. § 24. — **τῶν ἑνδεκα,** s. z. 3, 54. — **τῶν ἀρχάντων,** s. z. § 19: **τῶν ἐρχόντων.** Sie waren von den Demokraten aus dem Peiraiens vertrieben worden, daher der Aorist. — **αὐτοῖς,** nämli. **τοῖς πεντεκαίδεκα.**

§ 39. **διῆκε,** dasselbe wie 3, 3: **διέλυσε κατὰ πόλεις ἐκάστους.** Die Spartaner führte der König selbst nach Hause. — **ἀνελθόντας εἰς τὴν ἀκρόπολιν:** am 12. Boedromion = 21. September 403. Dieser Tag wurde seitdem als Dankfest (**χαριστήρια ἐλευθερίας**) gefeiert. — **ἐκκλησίαν ἐποίησαν,** jedenfalls in der Pnyx, dem gewöhnlichen Versammlungsort des Volkes. — **οἱ στρατηγοί:** außer Thrasybul noch Archinos und Anytos.

§ 40. **γινῶναι ὑμᾶς αὐτοὺς** in euch zu gehen, vgl. **γινῶθι σαντίον.** — **γροίητε,** nämli. **ὑμᾶς αὐτοὺς.** — **μέγα φρονητέον,** vgl. § 29. — **ἐπιχειρεῖν.** Das fehlende **ὑμᾶς** ist leicht aus dem Vorhergehenden zu ergänzen. — **ἐπεὶ δὲ** cet., eine andere Wendung statt der nach **πότερον** erwarteten Gegenfrage. — **προσῆκει** zugesprochen werden kann. — **ἄρα.** Die zweite Frage wird nach der Verneinung der ersten als eine natürlich Folge bezeichnet.

§ 41. **κρίσις:** Grundlage od. Mittel zur Beurteilung, Kriterium; ἢ ὡς als die Art wie. — **γνώμη,** hier: Mut. — **συμμάχους,** prädikativ: als Bundesgenossen. — **περιείληφθε,** witzig mit Bezug auf das vorhergehende **τείχος** gesagt: umschlossen, eingeschlossen worden seid. — **ἀλλὰ — δὴ at certe.** — **πῶς,** erg. **ἐπὶ τοῖς Λακεδαιμονίοις.** Der folgende Relativsatz enthält wie im Vorhergehenden die Widerlegung. — **ὥσπερ — παραδιδόασιν,** d. h. der Polizei, mit Rücksicht auf ein Solonisches Gesetz. — **κἀκεῖνοι,** nachdrücklich statt des gewöhnlicheren **καὶ αὐτοὶ** das vorhergehende **οἴγε** wieder aufnehmend: **ipsi quoque.** Das Vertrauen auf die Lakedämonier wird als Mangel an Einsicht, der 3. Kardinaltugend **φρόνησις** od. **σοφία,** bezeichnet. — **τῷ ἡδικημένῳ τούτῳ δήμῳ.** Über die Wortstellung s. z. An. IV. 2, 6: **ἡ στενὴ αὐτῆ ὁδός.** — **οἴχονται ἀπιόντες,** S. § 52β: sind auf und davon gegangen.

§ 42. **μέντοι γε** freilich aber. — **ὦ ἄνδρες.** Er wendet sich jetzt an seine Parteigenossen. — **ἄξιῶ** ich verlange (halte für billig). — **οὐδέν,** statt des erwarteten **μηδέν,** weil es nur die bei dem regierenden Verbund stehende Negation wieder aufnimmt. — **τοῖς ἄλλοις καλοῖς:** ihren bisher in höherem Grade als von den

Gegnern bewiesenen Tugenden. Noch Plato nahm zuerst als 5. Kardinaltugend die *δσιότης* an, welche später als eine Unterart der *δικαιοσύνη* angesehen wurde; hier wird zugleich die *σωφροσύνη* od. *ἐγκράτεια* angedeutet. — *τοῖς ἀρχαίοις νόμοις*, d. h. den Solonischen. — *ἀνέστησε* hob auf, eig. liefs aufstehen; denn in der Volksversammlung safsen die Bürger.

§ 43. *ἀρχάς*: die von den Dreifsig beseitigten Behörden. — *καταστησάμενοι*: für sich, S. § 25c. — *ἐπολιτεύοντο*, S. § 25b. — *ξένους μισθοῦσθα*: sie wollten also den Versuch zu einer gewaltthätigen Wiedererlangung ihrer Herrschaft machen. — *Ἐλευσίτι*, lokaler Dat., S. § 23D. — *τοὺς στρατηγούς*, also nur diejenigen von den Dreifsig, welche in Eleusis geblieben waren und sich nicht über die Grenze geflüchtet hatten. — *εἰς λόγους ἐλθόντας*. Dies und *διαλέγεσθαι* ist der gewöhnliche Ausdruck für verhandeln. — *τοῖς*, für *τοῦς*. Es ist, wie öfters (auch im Lat.), dem nächststehenden Part. (od. Nebensatz) angeschlossen. — *μὴ μνησιζαήσων*, S. § 45, 1 u. 4. Für diesen Begriff wurde erst später der Ausdruck *ἀμνηστία* gebräuchlich. — *ἔτι καὶ τῶν*: zur Zeit der Abfassung, etwa des Antalkidischen Friedens vom Jahre 387 oder noch früher.

### Buch III.

#### Kapitel 3.

§ 4. *ὁ μάντις*, der zum Opfer gehörende Opferdeuter, S. § 1b 2: wahrscheinlich der § 11 genannte Tisamenos, selbst ein Mitverschworener, welcher aber wohl aus Reue über seine That die Ausführung im voraus vereiteln wollte. — *τῶν δευνοτάτων*, Gen. part. — *ἐν αὐτοῖς τοῖς πολέμοις* in medijs hostibus. — *ἀποτροπαίοις ἀετράνεϊς* dis, insbesondere dem Zeus und Apollo. — *ἐπαύσατο*, erg. *θύοντες*. Das vorhergehende *θύοντες* vertritt einen Nebensatz und ist nicht Prädikatsbestimmung des Verb. finitum. — *ληγούσης δὲ τῆς θυσίας*. Die Lebhaftigkeit des

griechischen Geistes, vermöge deren er sich einen ihm vorschwebenden Vorgang als einen gegenwärtigen denkt, führt zu dem häufigen Gebrauch des Präs., wo wir ein Tempus der Vergangenheit, namentlich das Impf. oder den Aorist erwarten. Daher der Ind. *καταγορεύει*, ferner die Opt. *κελεύει* § 5 u. *φαίη* § 6, welche ebenso wie der Inf. § 5 *ἐπιδεικνύναι* und § 6 *λέγειν* als die entsprechenden Modi des Impf. aufzufassen sind. So auch das Part. *ληγούσης*: während das Opfer beendigt war, od. nach Beendigung des Opfers. Vgl. S. § 27b u. 28b u. e.

§ 5. *καὶ* — *καὶ* ebenso — wie. — *νεανίσκος* ein blühender od. kraftvoller Jüngling. — *τῶν ὁμοίων*, wie II. 4, 27: *τῶν ἰσπέων*. Obwohl Spartiat, gehörte er doch nicht zu den vollberechtigten, d. h. ein Erblos besitzenden und daher zur Teilnahme an der Staatsverwaltung berechtigten Spartiaten, sondern zu den *ὑπομειόνες*. — *φαίη*, näml. Kinadon. — *γέροντας*, d. h. Mitglieder der Gerusie. — *καὶ ἄλλους*, näml. Spartiaten, aufser dem König und den Geronten, welche selbstverständlich zu ihnen gehörten. — *Τί δή*, wofür auch *Τί ποτε* od. *Τί δήποτε* stehen konnte, = *Quid tandem?* Vgl. auch S. § 17, 6. — *πλέον*, adverbial, wie An. IV. 7, 9. — *τοὺς ἐν τῇ ἀγορᾷ* ist Appos. zu *τοὺς ἄλλους πάντας*. — *δὲ* hinter *ἐπιδεικνύναι*: ferner. — *ἔνθα μὲν* — *ἔνθα δέ*, S. § 1a. — *πολέμους* u. *συμμάχους*, S. § 19, 2a (*καλεῖν*): *ἀπαντῶντας* kann als Gen. part. übersetzt werden. — *ὅσοι δή*, steigernd: wie viele gar. — *χωρίους* Landgütern, wie II. 4, 1. — *ἔνα*, erg. vorher *τούτων*, ist noch abh. von *ἐπιδεικνύναι*: habe er bezeichnet als *πολέμιος*. — *τὸν δεσπότην* ist Appos. zu *ἔνα*.

§ 6. *καὶ* hinter *πόσους φαίη* bezeichnet, dafs aufser der Mitteilung über die Existenz von Verschwörern auch noch die Frage nach ihrer Zahl von Wichtigkeit sei; also: wie viele denn. — *συνειδέειν* ohne Objektsacc.: in die Gedanken od. Absichten jemandes eingeweiht sein, bald darauf: einverstanden sein mit. — *σφίσι*, S. § 7b a. E. — *ἔφασαν εἰδένα*, st. des erwarteten Opt. *συνειδέειν*, welcher durch den Übergang in die direkte Erzählung ersetzt wird. Der Plur. deutet an, dafs der Angeber auch mit den übrigen *προστατεύοντες* verkehrt hat. — *ὑπο-*

μείοσι, s. z. § 5: τῶν ὁμοίων. — ἐν τοῦτοις unter diesen. — μὴ οὐχ, S. § 45, 2. Der Artikel bei dem Inf. findet sich bei Xenoph. (und Platon) besonders häufig. — ὁμῶν ἐσθίειν αὐτῶν, sprichwörtliche Redensart, wie An. IV. 8, 14 und schon bei Hom. Il. IV. 35: mit Haut und Haar verschlingen. Über den Gen. vgl. S. § 14 a. E.

§ 7. ὅπλα δὲ πόθεν cet. Nur die Spartiaten durften im Frieden Waffen führen. — αὐτὸς ἐρέσθαι, S. § 47, 1. — οἱ συντεταγμένοι: die zum Heere Einberufenen. Mit δήπου wird angedeutet, daß hinsichtlich dieser die Frage überflüssig war. — ἐφ' ὅσον γε δεῖ, erg. κεκλισθαι. — τῷ δ' ὄγλω was aber betreffe. Statt der erwarteten Fortsetzung ἀροῦντα ἐσεσθαι ὅπλα τὰς ἐν τῷ σιδήρῳ μαχαίρας cet. folgt eine die Konstruktion unterbrechende lebhaft Schilderung eines die Mitteilung begleitenden Vorgangs. — τὸν σίδηρον den Eisenmarkt. — πολλὰς μὲν — πολλὰ δέ, Anaphora, wie II. 3, 21. — τεργῶν Gewerbe. — τὰ ὄργανα ὅπλα ἔχειν ἀρκ.: an den Werkzeugen hinreichende Waffen besäßen. — πάλιν αὖ, wie im Deutschen: wieder von neuem. — ἐπισημεῖν in der Heimat zu bleiben, d. h. er müsse sich jeden Augenblick bereit halten.

§ 8. ἐσκεμμένα bene meditata, nicht oberflächlich Geplantes. — τὴν μικρὰν καλουμένην ἐκκλησίαν, S. § 5b 1, ein sonst nicht bekannter Ausschufs der ὅμοιοι, zu welchem jedenfalls aufer den Königen die Ephoren und Geronten gehörten. — ἄλλος bez. durch die Verbindung mit ἄλλοθι ein pluralisches Subj., mit welchem συλλεγόμενοι (um sich versammeln) u. ἐβουλευσάντο dem Sinne nach übereingestimmt ist: τῶν γερόντων ist von einem zu ergänzenden τινὰς abh. — ἦκειν zurückkehren, wie An. II. 1, 9 u. o. — τοὺς γεγραμμένους, d. h. die angeblich verzeichneten; denn nach § 9 war es auf Kinadon allein abgesehen. — λυμαίνεσθαι = διαφθεῖρειν verführen, vielleicht auch im politischen Sinne gemeint.

§ 9. ὑπηρετῆκει ἄλλα τοιαῦτα, S. § 17, 4. Kinadon hatte sich also bereits früher zu dergleichen Häscherdiensten bereit finden lassen. Die ganze Stelle ist bezeichnend für die nur auf Mißtrauen und Hinterlist be-

ruhende Staatsverwaltung Spartas. — καὶ τότε δὴ so denn auch jetzt. — ἄγοι, wofür auch der Coni. deliberativus stehen könnte, S. § 42a 2. — τῶν ἱππαρχειῶν: der 3 Anführer der aus 300 ἱππεῖς bestehenden und nicht zu den regelmäßigen Reitercorps (μόραι) gehörenden Leibwache des Königs. — κέλευε fordere auf. — ἐμμελήκει ὅπως, S. § 36, 2. — πεζοὺς zu Fuß. — ὡς ἐδύνατο μάλιστα, vgl. 4, 4: ὅσον ἐδύνατο πλείστον. — ἐφ' ἕνα ἐκεῖνον um seinetwillen allein, d. h. um ihn allein festzunehmen, vgl. An. IV. 5, 19: ἐπ' αὐτούς.

§ 10. τὸ πρῶγμα, proleptisch, S. § 33a. — τὸ μέγεθος, S. § 18, 2a. — πρῶτον zu allererst; πρῶτον αἰσθῆσθαι ist expegetisch hinzugefügt. — ἐμελλον sollten, hatten den Auftrag. — πυνθόμενοι αὐτοῦ, S. § 13e a. E. — πυνθόμενοι — γράψαντες, S. § 50 Anm. — ἀποπέμπειν, nämll. τὰ γεγραμμένα ὀνόματα. — οὕτω δ' ἔσχον (= διέκριντο), d. h. sie behandelten die Sache so vorsichtig und hinterlistig. — ἔπειψαν als Geleit mitgaben. — τοῖς ἐπ' Ἀλῶνος den nach Aulon Entsandten. S. § 2a. Sie sollten aber gar nicht bis dahin kommen, sondern nur auferhalb Spartas den Kinadon festnehmen.

§ 11. ἦκειν, wie § 8. — ἀπέγραψε hatte aufschreiben lassen, d. h. zu Protokoll gegeben hatte, S. § 25d. — τοὺς ἐπικαιριωτάτους die einflußreichsten. — ἠλέγγετο: unter Folterung. — τί καί, wie I. 7, 26; vgl. oben § 6 u. S. § 52β Anm. — μηθενός (die Absicht bezeichnend) εἶναι, abh. von βουλόμενος. — ἦδη sofort. — τὸ χεῖρε, S. § 18, 2b. — ἐν κλοιῷ, zu δεδεμένος gehörend, vgl. z. An. IV. 3, 8. — κατὰ τὴν πόλιν per urbem. — μὲν δὴ, abschließend.

#### Kapitel 4.

§ 1. Μετὰ ταῦτα, d. h. nach dem in Kap. 2 erzählten spartanisch-elischen Kriege, also etwa im Frühjahr 396; denn die Verschwörung des Kinadon ist nur als eine den Zusammenhang der äußeren Ereignisse unterbrechende Episode eingeschoben worden. — ἐν Φουσίῳ, wohin sich Herodas in Handelsgeschäften auf einem Kauffahrteischiffe

(daher μετὰ νανζλήρου τινός) begeben hatte. — προσ-  
ακούσας: außerdem, was er sah. — ἀναγόμενον — εἰς  
τὴν Ἑλλάδα, traiectio, wie § 11. — ὡς παρασκευασ-  
μένων, vgl. z. An. I. 3, 6: ὡς ἐμοῦ ἰόντος. Durch den  
Gen. abs. mit ὡς wird eine als selbständig dargestellte,  
begleitende Thatsache zum Gegenstand der Vorstellung  
des Subj. gemacht. — Τισσαφρόνους: eine irrthümliche  
Annahme des Herodas, denn die Ausrüstung dieser Flotte,  
welche dem Oberbefehl des bei Euagoras auf Kypros  
weilenden Atheners Konon übergeben werden sollte, war  
vielmehr von Pharnabazos betrieben worden. — ὅποι,  
d. h. gegen wen.

§ 2. τὸ πεζόν, proleptisch, wie 3, 10: τὸ πρῶγμα.  
Gemeint ist der Rückzug der Zehntausend unter Xenophon,  
dessen Gelingen fortan als ein Beweis für die Schwäche  
des persischen Reiches angesehen wurde. — τριάκοντα  
Σπαρτιατῶν: als seinen Kriegsrat. Agesilaos sollte nicht  
mehr Spartiaten verlangen, damit seiner Forderung keine  
Schwierigkeiten bereitet würden. — εἰς διοχιλίους, S. § 1 c.  
— εἰς ἑξακισχίλους, Apposition zu τὸ σύνταγμα: Kon-  
tingent. — πρὸς τοῦτω τῷ λογισμῷ ἐβούλετο zu dieser Er-  
wägung kam noch sein Wunsch. — συνεξελθεῖν, S. § 21 a.  
— τὰς δεκαρχίας: die oligarchischen Zehnherrschaften,  
welche nach dem Falle Athens Lysandros auch in den  
kleinasiatischen Küstenstädten zur Unterstützung der von  
ihm eingesetzten Harmosten aus den Stadtbewohnern  
selbst gebildet hatte. Infolge der auf Veranlassung des  
Derkyllidas im J. 397 erfolgten Abberufung der Harmosten  
waren sie wieder gestürzt worden. — ἐκείνον, vom Stand-  
punkte des Schriftstellers aus st. ἐαυτοῦ gesagt. S. § 7 b.  
— διὰ auf Veranlassung. — παρήγγειλαν angeordnet,  
proklamiert hatten.

§ 3. ἐπαγγελιαμένον nachdem sich Ages. erboten  
hatte zu. — ἑξαμήνον, erg. χρόνον. — τὰλλα die bei  
dem Verlassen der Stadt, τὰ διαβητήρια (Auszugsopfer):  
die bei dem Überschreiten der Landesgrenze dem Zeus  
und der Athene geschuldeten Opfer. — διαπέμψας,  
d. h. in alle zu dem peloponnesischen Bunde gehörenden  
Staaten; aber die Korinther, Thebaner und selbst die  
Athener hatten die Stellung ihrer Kontingente unter ver-

schiedenen Vorwänden verweigert. — ὅποι παρεῖναι, wie  
An. I. 2, 2: παρήσαν εἰς Σάρδειε. — θῦσαι — ἐθύετο,  
S. § 25 c. Sein Unternehmen sollte durch die Opferung  
zu Aulis als ein ebenso nationales wie das des Agamemnon  
dargestellt werden.

§ 4. ἐκεῖ ἐγένετο, vgl. z. An. I. 5, 17: ἐν ἑαυτῷ  
ἐγένετο. — πυνθόμενοι — πέμψαντες, S. § 50 Anm.  
— τοῦ λοιποῦ, S. § 14 e. — εἶπαν, wie 5, 24 und auch  
sonst bisweilen. — μὴ θύειν, S. § 46, 2. Der Grund war  
der, daß die Erlaubnis der Böotarchen nicht eingeholt  
und der böotische Opferpriester der Artemis nicht hinzu-  
gezogen war. — οἷς ἐρέτυγον cet., S. § 9 a und 21, 1 a.  
— ἱεροῖς Opferstücke (Eingeweide), wie An. V. 6, 29. —  
ὅσον ἐδύνατο πλεῖστον, vgl. z. An. I. 1, 6: ὅτι ἀπαρα-  
σκευαστότατον.

§ 5. ἤροετο liefs fragen. — τίνας δεόμενος ἦκοι,  
was er mit seiner Ankunft bezwecke, wie 3, 11: τί καὶ  
βουλόμενος πράττοι, S. § 52 β Anm. — αὐτονόμους εἶναι,  
abh. von dem zu ergänzenden ἦκοι δεόμενος. — ὥσπερ  
καί, S. § 9 f. — τὰς ἐν τῇ cet., wie im Lat.; im Griech.  
könnte auch ohne εἰς der Nom. stehen. — ἕως ἂν  
πέμψω, S. § 38, 2 u. 37 b. — διαπραξάμενον, deutsch  
Verb. finit.; ἀποπλεῖν vor deiner Rückkehr. — ἂν ἀπο-  
πλεῖν, S. § 45, 1 Anm. — εἰ βούλοιο, näml. ταῦτα δια-  
πραξάσθαι. — Ἄλλὰ im Dialog, vgl. z. An. I. 7, 6 u. Hell.  
II. 3, 22. — πίστιν sichere Gewähr, Garantie. — μηθέν,  
nicht οὐδέν, S. § 45, 1. — ἀρχῆς Satrapie. — ἐν während,  
vgl. ἐν φ.

§ 6. ἐπὶ auf Grund. — ῥηθεῖσι ohne Artikel, weil  
es einen temporalen Nebensatz vertritt: nachdem es ver-  
handelt worden war. Die Abgesandten gehörten zu den  
30 Mitgliedern des Kriegsrats. — πράξαι auszuwirken  
suchen, den Abschluß betreiben. — ἂ ὠμοσεν, deutsch  
Subst.: ἐπύσαστο brach. — εἰρήνην, welcher 3 Monate  
dauern sollte. — ὑπὲρ im Namen. — ἐμπεδῶσαι un-  
verbrüchlich halten. — ἐνέμενε, S. § 21 a.

§ 7. ἄτε (teils weil) συντεταραγμένων τῶν πολ.  
— ἄτε γιγνώσκοντες: eine öfters vorkommende Ver-

bindung des Gen. abs mit dem Part. coni. Jener bezeichnet hier, daß der Grund zu dem *προσκεισθαι τῷ Ἀσάνδρῳ* in den äußeren Verhältnissen, dieses, daß er in den früheren Beziehungen der asiatischen Griechen zu Lys. lag. — *ἐπ' Ἀθηναίων* zur Zeit der Athenerherrschaft, *ἐπὶ Ἀσάνδρου* zur Zeit der Macht des Lys. — *προσέειπτο* instabant. — *διαπραττέσθαι παρὰ* c. Gen., wie An. II. 6, 2. — *θεραπεύων* huldigend. — *ἐφαίμετο*, erg. ὄν.

§ 8. *ἔμηνε* brachte aufser sich, erbitterte. Das Akt. von *μαίνω* kommt aufser im Prf. II sehr selten vor. — *καὶ τὸν Ἀγησ.*: ebenso wie seinen Kriegsrat. — *γε μὲν*, s. z. 5, 12. — *οἱ ἄλλοι τριάκοντα*. Die Zahl 30 wird ebenso als feststehende Amtsbezeichnung für den Kriegsrat angenommen wie für die 30 Tyrannen in Athen. Vgl. II. 3, 18 u. 4, 24. — *ὑπό*, S. § 23 B 3. — *τοῦ φθόρου*, S. § 1 b 2. — *τῆς βασιλείας*, d. h. als einem Könige anstehe. — *διάγω*: sich unausgesetzt benehmen. — *ἤρξατο*, S. § 46, 1; *καί*, insofern in der zudringlichen Einführung (*προσάγειν*) eine Anmaßlichkeit erblickt werden konnte. — *γνοίη* — *ἀπέπεμπε*, S. § 39, 5. — *ἠττωμένους* = *ἀπράκτους*: ohne daß sie etwas erreicht hatten. — *ἐναντία ὄν*, S. § 13 a. — *τὸ γιγνόμενον* wie die Sache stand. — *σαφῶς* gerade heraus. — *ἔλαττον ἔξοιεν* daß sie schlechter fahren würden.

§ 9. *βαρέως φέρων*, S. § 23 B 3. — *μειοῦν μὲν* (demütigen) setzt als Gegensatz *αὔξειν* (heben) voraus. Das Ganze ist der Ausdruck des durch die unerwartete Zurücksetzung gekränkten Ehrgeizes. — *σύγε*, d. h. andere machen es nicht so. — *Ἄλλ'*, wie § 5. — *ἴσως* ironisch. — *καὶ μᾶλλον εἰκότα* cet. Der Sinn ist: ich kann nichts dagegen thun, ja du handelst vielleicht sogar richtiger (vernünftiger), als ich handelte, indem ich deine Beförderung zum König betrieb. — *ἐν τοῦ λοιποῦ* wenigstens, eig. von dem, was du etwa noch thun kannst. — *ὅπως ἂν*, S. § 36, 1. — *αἰσχύνωμαι ἀδυνατῶν*, S. § 52 d. — *ἐν καιρῷ* = *χρήσιμος*.

§ 10. *ἐλαττούμενον*, wie § 9 *μειοῦν*. Die Zurücksetzung des Spithridates bestand darin, daß Pharnabazos

eine seiner Töchter zum Nebenweib, dagegen eine Tochter des Königs zur rechtmäßigen Gemahlin begehrte. — *ἔχοντα* mit. — *τοὺς παῖδας*, S. § 1 b 4. Unter diesen Kindern befand sich nur ein Sohn. — *τὰ περὶ αὐτὸν χρήματα*, d. h. das Geld, welches ihm Pharnabazos als seinem *ὑπαρχος* übergeben hatte. — *ἀναβιβασάμενος* brachte zu Schiffe.

§ 11. *παρὰ βασιλέως*, von dem regierenden Part. durch das zu diesem gehörige Subst. getrennt (*traiectio*), wie bald darauf *τὴν παροῦσαν δύναμιν Ἀγησιλάῳ*, oben § 1. — *προεῖπεν* *indicat*, dagegen unten = *imperavit*. — *οἱ ἄλλοι σύμμαχοι*, wie II. 2, 18: *μετ' ἄλλων Λακεδαιμονίων*. — *ἀχθεσθέντες* betroffen; S. § 53 γ. — *φαιδρῷ τῷ προσώπῳ*, S. § 5 a. — *ἐπισηκῆσας*, kausal, S. § 50, 1: durch seinen Meineid. — *πολεμίους* u. *συμμάχους*, S. § 19, 2 a. — *ὡς εἰς στρατείαν*, vgl. I. 1, 12: *ὡς ἐπὶ ναυμαχίαν*; An. VI. 3, 21: *ὡς εἰς μάχην*. — *ἀνάγκη* — *στρατενομένῳ*, erg. *τινί*, S. § 44, 1. — *ἀγοράν*, d. h. Lebensmittel zum Verkauf, wie An. II. 3, 24 u. o. — *τοὺς συστρατενομένους*, S. § 49 A.

§ 12. Die mit *ὅτι* eingeleiteten Sätze enthalten den Grund zu *νομίσας*, welches ingressiv ist, S. § 29 a. — *περιήγε*, d. h. von Sardes aus um das Tmolos- und Messogisgebirge herum. — *τὰναντία*, wie An. IV. 3, 32. — *ἐπὶ Φρυγίας*: Kleinphrygien an der Propontis. — *τὰς ἀπαιτώσας δυνάμεις*, deren Ankunft zu Ephesos er nicht erst abgewartet hatte.

§ 13. *αὐτοῦ* ist von *προϊόντες* abh. — *τᾶμπροσθεν* = *τὰ ἐμπροσθεν ὄντα*; *τί*, nicht *τίνα*, weil von den Einzelheiten abgesehen und lediglich nach dem zusammengesetzten Gesamtbild gefragt wird; vgl. An. I. 10, 14. — *καὶ οὗτοι*, wie das häufigere *καὶ αὐτοί*; vgl. I. 6, 29, S. § 7 c. — *ἐπὶ τεττάρων*, T. Ia, S. 169, unten. — *τοὺς πρώτους* = *τὸ μέτωπον* od. *στόμα*. — *οὐ πλέον* = *οὐκ εἰς πλέον*, Bezeichnung der Breite, wie schon aus *παρὰ-τεταγμένον* hervorgeht; vgl. z. II. 4, 34. Dagegen wird II. 4, 12 durch *εἰς* auch die Tiefe der Aufstellung bezeichnet.

§ 14. *ἐτρέφθησαν*, seltener als der Aor. II.

§ 15. ἐπὶ auf Grund, d. i. wegen. — ἄλοβα γίνεσθαι τὰ ἰερά zeigen sich die Eingeweide ohne Leberlappen: das ungünstigste Zeichen bei der Opferschau. — στρέψας = ἀνωστρέψας, S. § 24b. — ἐπὶ θάλατταν, d. i. zur jonischen Küste. — ἰκανὸν bezieht sich auch auf die Beschaffenheit, also: genügend. — ἔγνω — εἶναι, S. § 53γ. — ὡς μὴ θέοι, S. § 36, 1. — ἰπποτροφεῖν, d. h. als Reiter zu dienen, S. § 46, 3. — οὕτω συντόμως πράττεσθαι in so kurzer Zeit oder so prompt erledigt wurde. — τὸν ἀποθανούμενον einen, welcher sterben will. S. § 1d.

§ 16. ὑπέφανε, sonst gewöhnlich vom Anbruch des Tages gesagt. — τάξεις, allgemein: Abteilungen, s. T. 1a, S. 168. — ἄριστα (Adv.) σωμαίων (körperliche Tüchtigkeit) ἔχοι, S. § 14f a. E. — καὶ — δὲ und auch. — ἔργα Leistungen. — παροῦν = ἐξήν.

§ 17. ὅλην τὴν πόλιν, S. § 5c. — θείας, von ἀξίαν abh. — ὠρίων gehört auch zu ἵππων. — ζωγράφοι, welche die Schilde mit Malereien schmückten. — ὥστε εἶναι, die Möglichkeit bezeichnend, S. § 35, 2. — ὅπως ist, wie öfters, zu οἶσθαι (erg. τινὰ) gesetzt, während es zu dem abhängigen Inf. gehört.

§ 18. ἐπερρώσθη ἂν τις (mancher), S. § 30, 2. — ἔπειτα, nicht zeitlich, sondern die 2. Stelle in einer Reihe bezeichnend. — ἐστεφανωμένους. Die Kränze hatten sie als Kampfpreise erhalten. — τῇ Ἀρτέμιδι. Der von Herostratus 356 v. Chr. zerstörte, darauf aber wiederhergestellte Tempel der Artemis zu Ephesos war noch zur Zeit des Apostels Paulus berühmt, vgl. Apostelgesch. 19, 23 ff. — σέβονται cet., Opt. in der von εἰκὸς abhängigen or. obl.; der übergeordnete Inf. εἶναι ist der des Impf.

§ 19. καταφρονεῖν, S. § 13b. — ῥόμην Zuversicht, Mut; vgl. § 18: ἐπερρώσθη. — κήρυξι Ausrufen, d. i. Verkäufern. — ληστῶν (Beutemacher, Freibeuter), s. z. II. 4, 26. — ἀπόνους = πόνων ἀπείρους. — ἢ εἰ cet. = τῶν γυναιξὶ μαχομένων. So steht ἢ auch nach anderen Ausdrücken der Verschiedenheit, insofern diesen ein komparativer Begr. zu Grunde liegt.

§ 20. ἀφ' οὗ, nicht auf ἐναντὸς bezogen, sond. neutr.: postquam. — οἱ περὶ Λύσ. die Dreißig (der dem Agesilaos beigegebene Kriegsrat) mit Lys. an ihrer Spitze, οἱ περὶ Ἡριππίδαν Herippidas mit seinen Genossen. S. § 2a. — αὐτοῖς, abh. von διάδοχοι, welches die abgelöste Person häufiger im Dat. (commodi) als im Gen. bei sich hat. — ἄλλον, wohl Xenophon selbst, welcher sich besonders um die Reiterei verdient gemacht haben soll. — ἔταξεν ἐπὶ c. Acc. beordnete (als Anführer) zu, wies den Reitern zu. — Κυρείους die in die Dienste der Lakedämonier übergetretenen ehemaligen Söldner des Kyros. — τοὺς ἀπὸ τῶν πολ. στρ., S. § 2a. — προεἶπεν, wie § 3. — τὴν συντομοτάτην, S. § 18, 1a. — τὰ κράτιστα, d. i. die fruchtbarsten Gebietsteile, wie Lydien. — αὐτόθεν, anders als II. 2, 13: sofort, von vornherein. — ὡς ἀγωνιούμενοι, S. § 36, 2; τὰ σώματα cet., nach S. § 18, 2c zu erklären.

§ 21. τὸ πρόσθεν: § 12. — ἐπέσαστο, S. § 29c. — τόπον Gegend, wie öfters auch χωρίον. — ἐρημίας πολεμίων = ἐρήμου πολεμίων τόπον, S. § 14g. — πολλά, S. § 5d a. E.

§ 22. εἶπε .. στρατοπεδεύεσθαι, S. § 46, 2; διαβάντι, S. § 47, 3. Das Subj. zu εἶπε ist wieder Τισσαφέρους, da die beiden vorhergehenden Sätze von ὁ δ' Ἀγησίλαος an als Parenthese zu denken sind. Vgl. 5, 2. — ἀκολούθους Trofsknechte.

§ 23. τῶν παρεσκευασμένων (Neutr.) bezeichnet die verschiedenen Truppengattungen. — σφαιραδόμενος, vgl. T. 1a, S. 177. — εἶπε und die folgenden Aoriste bezeichnen die während des Vorrückens erteilten Befehle des Agesilaos. — ὑψηλοῦσθαι vorzugehen. — τὰ θέα ἀφ' ἡβης, vgl. z. II. 4, 32. — ὡς ἐπομένον, S. § 51b.

§ 24. πάντα τὰ δεινὰ die gefürchteten Truppengattungen insgesamt, vgl. § 23: τῶν παρεσκευασμένων. — τῷ ποταμῷ, gemeint ist der Paktolos. — ἔπεσον kamen um, vgl. ἐκπίπτειν, S. § 26b; dagegen das Impf. ἐφευγον: setzten die Flucht weiter fort. — οἱ πελτασταί, welche,

als die beweglichere Truppe, auch sonst in erster Linie zum Plündern verwendet wurden. — *πάντα καὶ γύλια* cet., also auch die plündernden Peltasten, welche nichts von der gemeinsamen Beute entführen sollten. — *ἤρρε* einbrachte. — *αἱ κάμηλοι*. Damit werden die Kamele als besonders wichtige und seltene Beutestücke bezeichnet. — *καὶ . . . δέ* (vgl. z. An. I. 1, 2), seltener als das einfache *καὶ* dem vorhergehenden *τε* entsprechend.

§ 25. *ἔτυγεν ὄν*, S. § 52β. — *ὥστε*, S. § 35, 1. — *παράσεδόσθαι*, S. § 47, 1. — *γνούς*, S. § 53γ. — *γέρονθαι* vonstatten gehen; anders I. 5, 17. — *ἀποτέμνει*, S. § 24d. Gefangen genommen wurde Tissaphernes von Ariaios, welcher früher sein Kampfgenosse gewesen war, s. T. Ia, Namensverz. — *λέγοντας* mit der Meldung, S. § 51b. — *αἴτιος ὑμῖν*, S. § 20, 2bβ; *τῶν παραγμάτων* der Ungelegenheiten, Schwierigkeiten. — *ἀξιότ.*, S. § 46, 1. — *αὐτῶ*, S. § 7b a. E.

§ 26. *τελῶν*, insbesondere der Ephoren. — *Σὺ δ' ἄλλᾳ*. Gewöhnlicher wäre *Ἄλλᾳ σὺ γε*: doch wenigstens. — *ἕως ἂν πύθῃ* u. *πορεύωμαι*, S. § 38, 2 u. 37, 2a (29d). — *τὰ παρὰ τῆς πόλ.*, S. § 2a. — *ἔφη* liefs sagen. Das Verlangen des Tithraustes ist für das gegenseitige Verhältnis der persischen Satrapen charakteristisch. Er behandelte die Satrapie des Pharnabazos wie Feindesland. — *τὰ ἐπιτήδεια*, S. § 1b 3. — *Φαρναβάζων* ist hinzugefügt, um das zur Satrapie des Pharn. gehörende Kleinsphrygien von Großsphrygien zu unterscheiden.

§ 27. *ἔρχεται*, d. h. es gelangt der Befehl (*ἡ σκυτάλη*) an ihn. — *καὶ τοῦ ναυτικοῦ*, also nicht bloß *τοῦ πεζοῦ*. Diese Abweichung von der gesetzlichen Bestimmung, nach welcher der Oberbefehl über die Flotte von der Königswürde getrennt sein sollte, wurde nur bei Agesilaos zugelassen. — *γινώσκου* entschiede. — *καταστήσασθαι*, ohne wesentlichen Unterschied von dem Akt., vgl. § 29: *κατέστησε*. — *λογισμῶ* Erwägung. — *ὡς ἂν εἶναι*, anakoluthische Vereimigung zweier Konstruktionen für *ὡς ἂν εἴη* od. *ἂν εἶναι* ohne *ὡς*. — *καθ' ἓν* an einer Stelle vereinigt; *ἀμφοτέροις*, Dat. comm.

§ 28. *ταῖς ἐν ταῖς νήσοις*, S. § 4. — *ποιεῖσθαι* u. *ἐποιεῖντο*, S. § 25b. — *ἐγένοντο* es kamen heraus. — *ἔξ ὧν = ἐκ τούτων*, ἔξ. S. § 9a. — *ὡς*, S. § 1e.

§ 29. *τῆς γυναικός*, S. § 1b 4. — *ἀπειρότερον* ziemlich unkundig. — *τοῦ παρασκευάζεσθαι ὡς δεῖ* die nötigen Anordnungen zu treffen. — *ὥσπερ ὠρμησεν sicut instituerat*, S. § 29c.

### Kapitel 5.

§ 1. *δοκῶν . . ἀπορῶν*, S. § 50 Anm. — *καταφρονοῦντα* cet., S. § 53a. — *τῶν πραγμάτων* die Macht, vgl. I. 6, 13. — *αἰρήσειν*, in der Bedeutung bezwingen nur selten mit einem persönlichen Objekt verbunden. — *τί χρῆτο*, vgl. II. 1, 2. — *τὸν Ῥόδιον*. Im vorhergehenden Jahre hatte sich Rhodos den Athenern angeschlossen, was besonders Timokrates betrieben haben mag. — *χρυσίον*, d. i. persische Golddareiken, deren jeder 20 Drachmen, also eine Fünffelmüne betrug. — *ἀργυρίον*, hier allgemein: Geld. — *πιστά*, wie II. 4, 25: Bürgschaften. — *τοῖς προεστηκόσιν*, vgl. I. 7, 2. — *ἐφ' ὅτε* (vgl. z. II. 2, 20: *ἐφ' ᾧ*) *πόλεμον ἐξοίσειν* gehört zu *διδόνα*. S. auch z. An. III. 2, 29. — *τοῖς μετ' αὐτοῦ*, d. h. den ihm gleichgesinnten Führern der Demokratie.

§ 2. *καὶ = καίπερ*, S. § 51b. — *τούτων τοῦ χρυσίου*, S. § 14g. — *ὑπ' αὐτῶν*, wie sich aus dem Zusammenhange ergibt: von den Lakedämoniern. — *εἰς τὰς πόλεις διέβαλλον* (suchten verhaftet zu machen), vgl. II. 1, 2: *εἰς τοὺς ἄλλους Ἑλλ. διαβολὴν σχοῖεν*. — *τὰς μεγίστας πόλεις*, wie z. B. Athen und Theben. — *συνίστασαν*, wie *διέβαλλον* Impf. de con.

§ 3. *Φωκεῦσι* cet. zwischen den Phok. u. s. w., abh. von *ἀμφισβητήσιμον*. Die *traiectio* wie 4, 1 u. 11. — *τελέσαι* zusammen bringen od. eintreiben, eig. völlig machen.

§ 4. *οἱ περὶ τὸν Ἀδροκλείδαν* Andr. mit seinen Genossen, S. § 2a. — *ἔπεισαν βοηθεῖν*, S. § 33c. — *εἰς*

τὴν ὁμολογουμένην — εἶναι, S. § 45, 5. — ὡς ἐμβεβλη-  
κότων αὐτῶν, S. § 51 b.

§ 5. τῆς ἀντιλήψεως, S. § 15 a 1. — τῆς τοῦ Ἀπόλ-  
λωνος δεκάτης des dem Gotte zu weihenden Zehnten,  
S. § 12 a. Die Thebaner hatten am Ende des pelopon-  
nesischen Krieges von dem Könige Agis, während er sich  
noch in Dekeleia befand, einen Teil der Kriegsbeute für  
sich beansprucht, angeblich um sie ihrerseits dem Apollo  
zu weihen; ἐν Δεκελείᾳ gehört zu ἀντιλήψεως. — τοῦ ..  
μὴ ἐθελῆσαι. S. II. 4, 30. Zum Folgenden vgl. 4, 3.  
Dafs aber die Thebaner die Heeresfolge nach Asien ver-  
weigerten, ist dort nicht erzählt worden. — τοῦ ἐξάγειν,  
wofür der blofse Inf. gewöhnlicher wäre, S. § 44, 1. —  
παῦσαι, nämli. αὐτούς, S. § 13 c a. E. — τῆς εἰς αὐτούς,  
S. § 7 b.

§ 6. γυρωσοκούσης urteilte. — φρουρὰν ἔφαινον:  
der den Lakedämoniern eigentümliche Ausdruck für das  
Aufgebot des Heerbannes. Vgl. II. 4, 29. — παρεῖναι  
εἰς eintreffen in, wie 4, 3; ἄγοντα, S. § 51 a. — ἐμείλλεν  
dazu bestimmt war, sollte. — ἡγεῖσθαι, d. h. den Ober-  
befehl über das Ganze führen. — συνετίθετο machte  
sich anheischig. — Ὀρχομενίους, welche ohnedies dem  
jetzt demokratischen Theben abgeneigt waren.

§ 7. τὰ διαβητήρια, vgl. z. 4, 3. — ἐγένετο günstig  
ausfielen, wie An. II. 2, 3. — ξιναγούς: spartanische  
Bundestruppenführer, welche zunächst die bundesgenös-  
sischen Kontingente ausheben und herbeiführen sollten. —  
περιοικίδων, d. h. den um Sparta herumliegenden Städten,  
in welchen die Periöken wohnten. — γε μὴν, vgl. z. § 12.  
— λέγοντας, wie II. 4, 35.

§ 8. ἃ μέμπεσθε ἡμῖν, S. § 20, 1. — ὡς ψηφι-  
σαμένων, S. § 51 b a. E. u. vgl. z. 4, 1: ὡς παρασκευαζο-  
μένων. — εἰς ἀνήρ: Erianthos, welcher in der II. 2, 19  
erwähnten ἐκκλησίᾳ der Bundesgenossen die gänzliche  
Vernichtung Athens verlangte. — εἶπε beantragte. —  
ἀπεψηφίσατο, vgl. II. 4, 30. Über μὴ συστρατεῦναι,  
S. § 45, 2. — δι' ἡμᾶς, wie I. 7, 29: δι' οὓς.

§ 9. ὅσοι ἡμῶν, für πάντας ἡμῶν, ὅσοι: Gesinnungs-  
genossen der Zehn, im Gegensatz zu den Demokraten im  
Peiraieus. Vgl. II. 4, 40. — ἀφικόμενοι, konzessiv. — ὡς  
cet.: angeblich als; erg. ὄντες. — παρεδόσαν, insofern  
Pausanias (II. 4, 31) es im Grunde nicht auf die Ver-  
nichtung der Anhänger Thrasybuls, sondern auf eine  
Versöhnung der feindlichen Parteien abgesehen hatte.  
— τὸ ἐπ' ἐκείνοις εἶναι, S. § 44, 2 (τὸ ἐπ' ἐμοὶ εἶναι).  
— ἀπολώλατε, das Prf. st. des irrealen Plqpf., um das  
zweifellose Eintreten für den vorausgesetzten Fall zu  
bezeichnen. — ὁ δὲ δῆμος = εἰ μὴ ὁ δῆμος.

§ 10. ὅτι βούλοισθ' ἂν τὴν ἀρχὴν ἀναλαβεῖν,  
vgl. § 2. — εἰκὸς γενέσθαι, wofür γενήσεσθαι od. γενέ-  
σθαι ἂν nicht notwendig ist, da lediglich der Begriff des  
Verbuns (durch den Inf. Aor.) genannt zu werden braucht.  
Vgl. An. IV. 6, 9. — φοβηθήτε, absol.: Furcht hegen;  
ὅτι ἄρχουσι bez. den thatsächlichen Grund. — ὅποι =  
πρὸς οὓς, vgl. 4, 1; ἀποσταῖεν, für den Coni. deliber.,  
S. § 42 a 2. — προεστήμεσαν an die Spitze getreten  
waren, d. h. euch überwunden hatten. — τότε ἔφηναν  
cet., vgl. II. 2, 6: ἡ ἄλλη Ἑλλάς (aufser den Samiern)  
ἀφεστήξει Ἀθηναίων.

§ 11. πολλοί, prädikativ: in großer Zahl. — οἱ  
μισοῦντες, S. § 49 A. — αἰ ποτε, wie II. 3, 45. Die  
Argiver sind stets Gegner der Lakedämonier gewesen und  
haben allein von den Peloponnesiern an dem Kriege  
gegen Athen nicht teilgenommen.

§ 12. γε μὴν bez. wie 4, 8 den nachdrücklichen  
Gegensatz zu dem vorhergehenden μέν und zugleich den  
Fortschritt der Erzählung: aber ferner. Von der Sache  
wird im Kap. 2 gehandelt, s. die Inhaltsangabe. —  
Κορινθίους — τί φῶμεν, vgl. z. An. V. 7, 26: τοιούτους  
τί δοκαίτε; — ποίας .. μεταδεδώκασιν αὐτοῖς, deutsch  
besser durch einen negierten Aussagesatz wiederzugeben:  
schlechterdings keinen Anteil von ihnen erhielten. —  
ἀρχῆς Macht. — εἰλωτας cet.: ungläubwürdige Über-  
treibung. — ἐλευθέρων ὄντων, konzessiv. — ἀξιοῦσι  
entblöden sich nicht. — ἠετέχησαν, S. § 29 a.

§ 13. *ἀλλὰ μὴν iam vero*, zu einem neuen Punkte hinüberleitend, wie II. 3, 40. — *δέκα ἀνδρῶν*. Es ist hier wohl weniger an die in den kleinasiatischen Städten eingesetzten Dekarchien, welche nach 2, 20 und 4, 2 aus ihnen bereits entfernt worden waren, als an die auf dem griechischen Festlande und den nächsten Inseln noch befindlichen zu denken. — *ὁ γε μὴν* cet.: Was aber ferner .. betrifft, so ist zu fragen, was er, obgleich er u. s. w. *καί*, wie § 2. — *συμβαλλόμενος*, S. § 25b. Namentlich während der Karanie des jüngeren Kyros wurden die Spartaner durch Beisteuern des Perserkönigs unterstützt; vgl. I. 4, 3. — *διάφορον ἢ*, vgl. z. 4, 19. Als Nachsatz des Bedingungssatzes ist zu ergänzen ἢ ὁ ἐπαθεῖν ἄν.

§ 14. *εἰκὸς γενέσθαι* u. *προστίητε*, wie § 10; *αὐ* dagegen, ἤδη zweifellos, entschieden. — *τῶν πρόποτε*, näml. *μεγάλων γεγενημένων*. — *αὐτοῦ βασιλέως*. Der Perserkönig selbst wird zu ihrer Partei gerechnet. — *καίτοι* allerdings. — *τῷ παντί*, wie II. 3, 22. — *οὐδ' ὑπὲρ ἄλλοτριῶν* und überhaupt nicht für Fremde. — *τότε*: während der sicilischen Expedition.

§ 15. *καὶ .. μέντοι* aber auch, nachdrücklicher als *καὶ .. δέ*. — *πλεονεξία* Überlegenheit; ebenso *πλεονεκτοῦσι* die Oberhand haben. — *γενομένης* frühere, Part. Aor. von *εἶναι*. — *ἀγαθὰ* Vorteile. Die traiectio wie § 3.

§ 16. *πάντες δ' ἐψηφίσαντο*. Während § 9 noch ein Gegensatz innerhalb der athenischen Bürgerschaft vorausgesetzt wird, ist jetzt vollständige Einhelligkeit vorhanden oder wenigstens die oligarchische Partei ganz ohnmächtig, so daß niemand zu widersprechen wagt. — *ἀποκρινάμενος* prägnant: nachdem er als Antwort den Volksbeschlufs mitgeteilt hatte. — *ὅμως παρακινδυνεύσοιεν*. In der That war das Wagnis der Athener nicht gering, da sich in unmittelbarer Nähe von ihnen, z. B. auf Euböia, Aigina, in Megara und anderwärts noch Harmosten mit spartanischen Besatzungen befanden. — *χάριτα*, jonische Form st. *χάριν*. — *οὐ* = blofs nicht.

§ 17. *ὡς ἀμυνόμενοι*, S. § 36, 2. — *καὶ .. μὴν* da in der That. — *τὸ οἴκοθεν στρατεύμα*, S. § 2a. —

*πλήρ*, wie An. I. 8, 20 u. o. Daß die Argeier sich an dem Zuge nicht beteiligten, wird als selbstverständlich gar nicht erwähnt; vgl. z. § 11. — *τὸ ἀπὸ Φωκίων στρατῶν*. Zur Sache vgl. § 6—7. — *κατ' ἐκεῖνα* in jener Gegend. — *ἔφθθη* (gewöhnlich *ἐφθασε*) cet., S. § 52β. — *γενόμενος ἐν*, vgl. An. I. 7, 17.

§ 18. *οὐκέτι* gehört zu *ἀνέμνε*, womit *ἡσυχίαν ἔχων* = *ἡσυχῆ* wie eine adverbelle Bestimmung zu verbinden ist. — *ἔπειθεν* u. *διεκώλον*: S. § 28a.

§ 19. *οἷ τε ὄπλ.* cet., distributive Apposition zu dem in *ἐβοήθουν* enthaltenen Subj. S. § 6c. — *ὁπότερα μὲν οὖν*, erg. *ἐγένετο*, die folgende Doppelfrage vorbereitend. — *εἴτε — εἴτε*, S. § 42b. — *λαθόντες τὸν Λέσανδρον*, S. § 19, 1. Der Gegensatz zu *αἰσθόμενος* hat die Abweichung von der Regel S. § 52β veranlaßt. — *δ' οὖν*, wie An. I. 3, 5. — *ὡς* in der Überzeugung, daß.. — *πρὸς τὰς πύλας*, st. *ταῖς πύλαις*, weil der Begriff der Bewegung von *ιστάναι* noch nachwirkt. — *ἀποθανόντος Λυσάνδρου*. Die Erzählung von dem Tode Lysanders wird hier sehr kurz abgethan. — *τὸ ὄρος*: dem Helikon.

§ 20. *οἱ ὀπλίται*, näml. der Lakedämonier. Derselbe Wechsel des Subj. findet im Folgenden statt. — *ἐβαλλον*, vorzugsweise Schleudersteine. — *εἰς τὸ κάταντες* bergabwärts. — *ἐτρέφθησαν*, s. z. 4, 14.

§ 21. *ἐκάστους*, distributiv: jeder Stamm in seine Heimat. — *ἐκ τούτου*, temporal und kausal. — *ἐπὶ τῷ γεγενημένῳ*, S. § 23B 3. — *ἔφασαν*: die Berichterstatter. Vgl. VI. 4, 12.

§ 22. *συμπαρετάξαντο* sich neben sie in Schlachtlinie aufstellten. — *πολὸν μείζον* (näml. als vorher) ist Präd. und um der Hervorhebung willen zwischen *Θηβαίων φρόνημα* eingeschoben. — *πολέμαρχοι* sind bei den Spartanern die Befehlshaber der 6 Moren des Fußvolks, deren jede in 4 *λόχοι* oder 8 *πεντηχοστῆες* zerfiel. — *συνάπτοι* u. *ἀναιροῦτο*, wie § 10 *ἀποστῆεν*.

§ 23. *οἱ ἐν τέλει*: wahrscheinlich aufser den höheren Offizieren auch die Mitglieder des dem Pausanias ebenso

wie dem Agesilaos (vgl. 4, 2) mitgegebenen Kriegsrats. — *ἐλογίζοντο δέ* cet., parenthetisch eingeschoben, wodurch eine anakolutische Form des Nachsatzes bewirkt wird. — *τὸ ἱππικόν*, proleptisch, S. § 33a. — *τὸ δὲ μέγιστον*, wie An. I. 3, 10. — *κρείττοσιν οὔσι*, st. eines hypothetischen Satzes. — *τοὺς ἀπὸ τῶν πύργων*, erg. *κωλύόντων*, S. § 2a.

§ 24. *εἶπαν*, wie 4, 4. — *ἐφ' ᾧτε*, S. § 35, 3. Das Subj. des Inf. ist leicht zu ergänzen. — *τον*, von *μικρόν*, und *τῶν χωρίων* (= *τῶν ἀγρῶν*, wie II. 4, 1) von *τον* abhängig.

§ 25. *ἐκρίνετο περὶ θανάτου* wurde auf Leben und Tod angeklagt. Zu S. § 15a. — *ὕστερήσειεν τοῦ Ανδάνδρον*, S. § 15b. — *συνθέμενος*, konzessiv. Vgl. § 6. Zu *ὑποσπόνδους* ist als regierendes Verb aus *ἐπειράτο ἀναιρεῖσθαι* zu ergänzen *ἀνέλετο*. — *λαβὼν .. ἀνῆκε*, vgl. II. 4, 34 u. 38. — *κατεγνώσθη*, S. § 13b. — *καὶ .. μέντοι*, bestätigend: und wirklich auch.

## Buch IV.

### Kapitel 2.

§ 1. Die am Ende des 3. Buches abgebrochene Erzählung von den Ereignissen in Griechenland wird fortgesetzt. — *τὰ χοήματα ἐληλυθότα*, vgl. III. 5, 1ff. Übrigens beschleunigte nur das persische Gold den Ausbruch des Krieges, dessen tieferer Grund die allgemein herrschende Erbitterung gegen Sparta war. — *τὰς μεγίστας πόλεις*: Korinth, Argos, Athen. — *πρὸς ἑαυτούς*, von *πολέμῳ* abh. — *στρατεύειν* einen Feldzug zu unternehmen, S. § 25b.

§ 2. *αὐτοί*: die Lakedämonier in Sparta, im Gegensatz zu Agesilaos in Asien. — *ταῦτα*, d. h. die für den Heereszug erforderlichen Mafsregeln. — *τὰ ἄλλα*, proleptisch.

§ 3. *οἶον ἐλπίδων*. Am Ende des vorhergehenden Kapitels hat Xenophon erzählt, dafs Agesilaos alle Völkerschaften Kleinasiens, zu welchen er vordringen könnte, zum Abfall vom Grofskönige zu bewegen gedachte, wodurch er allerdings die Herrschaft desselben gewaltig erschüttert haben würde. — *τοὺς συμμάχους*, d. h. die Vertreter der griechischen Städte Kleinasiens. — *ἐκεῖνα*, dasselbe wie § 4 *τάκει*. — *οὐ μὴ ἐπιλάθωμαι ὑμῶν*, S. § 36, 4 a. E. u. 13d.

§ 4. *λαβόντες αὐτόν*, näml. *ἡγεμόνα*. S. § 51a.

§ 5. *ὡς ἀκολουθήσοντες*, S. § 36, 2. — *ἀρμοστήν*. Die Statthalter der Spartaner in den unterworfenen oder verbündeten Staaten waren mit der Civil- und Militärgewalt bekleidet. — *ἐλαττον*, wie An. III. 2, 34 *πλέον*. — *διασφύζειν* schützen. — *οἱ πολλοί*, S. § 2b. Gemeint sind die asiatischen Bundesgenossen, welche, wie überhaupt die Jonier, nicht besonders kriegslustig waren und erst eines Reizmittels bedarften. — *ταῖς πόλεσιν, ἧτις* = *τῶν πόλεων ἐκείνη, ἧτις*. — *ὀπλιτῶν* u. s. w., abh. von *λόχον*. — *προεῖπε* (absolut: er machte Versprechungen), *ὡς δώσων*, vgl. III. 4, 1: *ἐξήγγειλε .. ὡς παρασκευασομένων*. Das Objekt der Verstellung wird hier nicht als ein selbständiges, sondern als ein dem Subj. anhaftendes bezeichnet.

§ 6. *κρίσιν*, d. i. die Entscheidung über die zu erteilenden Preise, *ποιήσιν* veranlassen od. bewirken, S. § 25b. — *ὅτι δεῖ εὐκρινεῖν* (sorgfältig auswählen). Sie sollten also nur solche Truppen stellen, von denen vorauszusehen war, dafs sie bei ihrer Ankunft auf dem Chersones auch die Probe der Ausdauer und Disciplin erfolgreich bestanden haben würden.

§ 7. *τὰ μὲν πλεῖστα* — *ἦσαν δὲ καὶ* (= *τὰ δὲ καὶ*), distributive Apposition, S. § 6c. — *τὰ πάντα*, S. § 5c. — *οὐκ ἐλαττον* = *οὐκ ἐπ' ἐλάττονος*, wie § 5. — *ἐγένοντο* es ergaben sich, kamen heraus; zum Plur. vgl. S. § 11a. — *ἀπὸ* (für), die zur Bestreitung entnommenen Mittel bezeichnend, wie An. V. 5, 1. — *παμπόλλων χορημάτων*, S. § 16, 2. — *κατεσκευάσθη*, näml. von den Städten,

Lochagen und Hipparchen, welche nun auch ihrerseits in der Beschaffung wertvoller Waffen wetteiferten.

§ 8. *διέβη*: bei Abydos u. Sestos. — *κοιταὶ* Preisrichter. — *κατέστησαν*, für das Pass. Vgl. S. § 26 b. — *ἀπὸ πόλεως* = *ἀφ' ἐκάστης πόλεως* — *βασιλεύς*, nämli. Xerxes im J. 480.

§ 9. *Ἐν τούτῳ*: während der vorher beschriebenen Vorbereitungen des Agesilaos zu der Rückkehr nach Griechenland. — *φρουρὰν ἔφηναν* boten einen Heerbann auf, ein speziell lakonischer Ausdruck, wie III. 2, 23; vgl. II. 4, 29. — *τοῦ* (von dem entsprechenden) *γένους ὄντα*, d. h. der Eurystheniden od. Agiaden, wie III. 3, 3; S. § 12 a. — *πρόδικον*, lakonischer Ausdr. für das attische *ἐπίτροπος*. — *ἠγείσθαι τῇ στρατιᾷ*, S. § 15 b a. E. — *ἐκέλευον*, dem Sinne nach konstruiert.

§ 10. *ἐβουλεύοντο*, nämli. *οἱ ἐναντίοι*. — *σφίσιν αὐτοῖς*, S. § 7 b a. E. — *ποιήσαντο*, für den Com. delib. S. § 42 a.

§ 11. *Ἄλλ'*, nicht zu übersetzen. — *πράγμα* Sache, Verhältnis. — *ὅσῳ δ' ἂν γένωνται*, iterativ, S. § 39, 5. — *τε . . καὶ ὡσαύτως* wie — so in gleicher Weise.

§ 12. *αὐτοὶ μόνοι* für sich allein, S. § 7 c. Vorher ist *ἐκεῖ* zu ergänzen. — *ὀπόσοι*, erg. vorher *τούτους*. — *τούς σφίγκας* ist Obj. zu *χειρουμένους*. — *τυπτομένους* gestochen werden. — *μάλιστα ἐν αὐτῇ*. Die Korinthier wünschten also den Kriegsschauplatz wenn möglich nach Sparta selbst zu verlegen. — *τῆν μάχην*, S. § 1 b 2.

§ 13. *διωμολογοῦντο* sich zu verständigen suchten. — *εἰς ὀπόσους*, die Tiefe (§ 18 näher bestimmt) der Aufstellung bezeichnend, wie II. 4, 12. — *παρέχουεν* möglich machten. — *καὶ δὴ* auch bereits. — *ἔξιψαν τὴν ἀμφιάλον* (nämli. *ζώραν*) = *ἔξιψαν τὴν τῆς ἀμφιάλου ἔξοδον*, d. h. sie waren bereits im Begriff, den Ausmarsch durch den Isthmus anzutreten, weil sie nämlich den Gegnern zuvorkommen und den Kriegsschauplatz über den Peloponnes hinaus verlegen wollten. Vgl. S. § 17, 3 (18, 1 a).

§ 14. *πορευόμενοι*, Appos. zu beiden folgenden Subjekten. — *οἱ περὶ τοὺς Κορινθίους* die Korinthier mit ihren Bundesgenossen. — *ἐν τῇ Νεμέᾳ*: im Gebiete von Nemea, vgl. V. 2, 25: *ἐν Θήβαις*. — *ἐν τῷ Σικωνί*, weil die Heerstrafe von Mantinea aus zunächst nach Sikyon führte. — *ἐμβαλόντων*: in das korinthische Land, *αὐτῶν*: die Lakedämonier. — *ἐκ τῶν ὑπερθεξίων*. Da die rechte Seite der Hopliten durch den Schild nicht gedeckt war, so war ein Angriff von rechts besonders gefährlich. Die schon weiter nach dem Süden vorgedrungenen Gegner der Lakedämonier hatten jetzt wieder nach dem Norden hin Kehrt gemacht (§ 15 *ἀπελθόντες*). — *ἐμβαλόντων . . αὐτούς*, S. § 51 b a. E.

§ 15. *κατέβησαν*: wieder die Lakedämonier. — *τοῦ πεδίου*: die am Meere gelegene Ebene. — *καὶ . . μέντοι*, nachdrücklicher als *καὶ . . δέ*. — *οἱ ἔτεροι*: die Feinde. — *ἀπελθόντες*: ebenfalls weiter nach dem korinthischen Meerbusen zu. — *τὴν χαράδραν*, d. i. das Thal des im Sommer versiegten Nemeabachs, welcher also für vorrückende Truppen kein Hindernis war. — *κάκεινοι ἰψί quoque*, nämli. die Lakedämonier. Die Schlacht scheint auf der rechten Seite des Nemeabachs stattgefunden zu haben, welcher sich hier nach NO. wandte. Die Lakedämonier lagerten nördlich von ihren Gegnern.

§ 18. *ἐγένετο*, Aor. von *εἶναι*, eig. ergab sich. — *ἕως τὸ εὐώνυμον εἶχον*, d. h. solange sie nicht die Oberbefehlshaber waren; denn diese standen immer auf dem rechten Flügel, und es scheint, daß die Böoter und Athener nach gewissen Zeiträumen in dem Kommando über die ganze Truppenmacht wechselten. Übrigens wird hier nur von der Stellung im Lager gesprochen, welche dann aber auch in der Schlacht beibehalten wurde. — *οὐδέν τι* durchaus nicht irgendwie. — *κατὰ Λακεδαιμονίους* = *καταντικρὸν Λακεδαιμονίων*. — *ὡς μάχης ἐσομένης*, S. § 51 b. — *πρῶτον μὲν* cet. Das war der erste Fehler; der zweite wird durch *ἐτι δὲ* cet. bezeichnet. — *τοῦ εἰς ἑκατάδεκα*, erg. *ποιεῖσθαι τὴν φάλαγγα*. Zum Inhalt vgl. § 13. — *βαθεῖαν παντελῶς*. Sie gingen also noch über die verabredete Tiefe von 16 Mann hinaus. — *ὑπερέχουεν τῶν πολεμίων*, S. § 15 b;

τῷ κέρατι ist Dat. instrum. — ἵνα μὴ διασπασθῆσαν. Daraus geht hervor, daß nicht nur die Spartaner, sondern auch alle übrigen Bundesgenossen nach rechts drängten, weil die Athener den linken Flügel bildeten. — κίνδυνος κνκλωθῆναι, näml. auf dem linken Flügel.

§ 19. τέως, wie An. IV. 2, 12. — ἤσθοτο, S. § 13e. — ἐπαιάνισαν: die Feinde. Vgl. T. Ia, S. 177. — ἔγνωσαν, erg. προσιόντας τοὺς πολεμίους. — ἀντιπαρήγγειλαν gaben auch ihrerseits den Befehl. — οἱ ξυναγοί, s. z. III. 5, 7. — τῷ ἡγούμενῳ, näml. ζωῶ; vgl. An. II. 2, 4; 4, 26. — οὕτω (aus dem erwähnten Grunde) πολὺ ist nicht dasselbe wie τοσοῦτον. — καὶ οἱ Λακεδαιμόνιοι, d. h. wie ihre Gegner es thaten. — αἱ ἐξ ὄψεως (nur 6 Phylen), S. § 1c. Das athenische Heer zerfiel, den Landesteilen entsprechend, ebenfalls in 10 Phylen (sowohl das Fußvolk als die Reiterei).

§ 20. ἀπεχόντων, näml. ἀλλήλων. — τῇ Ἀγοράῳ (von ἄγρα), näml. Ἀγορέμειδι. — τὴν χίμαιραν die übliche Ziege, S. § 1b 2, was durch den Zusatz ὥσπερ νομίζεται (= ὥσπερ ἐν νόμῳ ἔχεται) noch besonders ausgedrückt wird. — τὸ ὑπερέχον, erg. μέρος. — ἐν χώρᾳ ἐπιπτον blieben auf dem Platze. — ἐπιπέτων, erg. τινές; vgl. II. 3, 14. So bald nachher § 21: ἀπέθανον αὐτῶν.

§ 21. ὄσον, d. h. 6 Phylen, vgl. § 19. — κατέσχον in ihre Gewalt bekommen (S. § 29a), d. h. erfaßt hatten. — ἀπαθείς. Da sie keine Verluste erlitten hatten, konnten sie auch wohlgeordnet bleiben. — ἐπορεύοντο, d. h. sie zogen im Rücken der verfolgenden Feinde weiter über das Schlachtfeld hin; denn die Lakedämonier waren von rechts nach links eingeschwenkt. — τὰς τέτταρας φύλας, d. h. bei der Stelle, an welcher die 4 Phylen in der ursprünglichen Schlachtordnung vor der Verfolgung gestanden hatten. — ἐπαναχωρήσαι bis dahin (näml. wo die Spartaner vorbeikamen) zurückgekehrt waren. — εἴ τις (näml. von den 4 Phylen), erg. ἀπέθανεν.

§ 22. τοῦ πρώτου πολεμάρχου, d. i. der Führer der ersten Mora der Spartaner. — ἐκ τοῦ ἐναντίου in der Front. — ἄρα, das ἀναβοῆσαι cet. als etwas Natur-

liches und zu Erwartendes bezeichnend: folgerichtig. — παρῆναι, v. παρήμι. Vgl. auch S. § 46, 2. — εἰς τὰ γυνὰ auf die rechte (vom Schilde nicht gedeckte) Seite.

§ 23. τὰ τεύχη, näml. Korinths. — Κορινθίων: es ist an die lakonisch gesinnten Korinthier zu denken. — κατεσκήνησαν, d. h. sie begaben sich (zum Aufenthalt) in—.

### Kapitel 3.

§ 1. Ὁ δ' Ἀγησίλαος cet. Fortsetzung der im vorhergehenden Kapitel § 5 begonnenen Erzählung von der Rückkehr des Agesilaos nach Europa. — ἐν Ἀμφιπόλει, wohin er vom Hellespont aus an der thrakischen Küste hinziehend gelangt war. — Λεωντίδας, welcher an der vorher beschriebenen Schlacht teilgenommen hatte und inzwischen bei ihm eingetroffen war. — νικῶν, S. § 27c. — αὖ, den Gegensatz zu der Niederlage bei Haliartus bezeichnend (III. 5, 18—20), also: diesmal. — αὐτῶν, offenbar von den eigentlichen Spartiaten. — τεθνάναι, mit dem nach den Verba declarandi nicht ungewöhnlichen Wechsel der Konstruktion.

§ 2. Ἄρ' = nonne, S. § 32. — συμπέμπονσαι, Part. Impf. Gemeint sind die kleinasiatischen Städte. — ἡμῖν, S. § 21b a. E. — Εὐθυμοτέρους .. ἀκούσαντας, näml. τοὺς πολίτας; Constr. κατὰ σύνεσιν. — Ἀλλά, im Dialog die Erwiderung einführend: Nun allerdings. — καὶ τάδε εὖ γένηται wenn auch hier alles wohlgelingt (wie vorher am Nemeafluß). Vgl. 2, 3 u. 4: καλῶς γίγνεσθαι. — ἔφαμεν: 2, 3. Über ὥσπερ καί: S. § 9f.

§ 3. πρώτον zunächst, mit Bezug auf seine spätere Wirksamkeit: 8, 3. — διαλλάξας durchzog, eig. wechselte das Land. — καὶ δὲ und überhaupt. — φηγάδες. Gemeint sind die lakonisch gesinnten Einwohner Thessaliens, welches vorher zum größten Teil dem böotischen Bunde beigetreten war. Bei φηγάδες wird das Part. ὄντες vermisst, S. § 52β. Aber dies fehlt bei τυχάνειν bisweilen, öfters noch bei φαίνεσθαι.

§ 4. *τέως*, wie 2, 19. — *ἐν πλαισίῳ*, vgl. T. Ia, S. 173. — *τοὺς ἡμίσεις*, S. § 14b 2. — *ἐκώλων*, S. § 28a; *τῆς πορείας*, S. § 13c a. E. — *παραπέμπει*: an den Seiten des Rechtecks der Hopliten hin. — *τὸ ἀπὸ τοῦ στόματος* (Front), S. § 5b 2. — *τῶν περὶ αὐτόν*, vgl. z. III. 3, 9: *τῶν ἱππαρχεῶν*.

§ 5. *παρετάξαντο ἀλλήλοις*, hier: sich gegenüber aufstellen, = *ἀντιπαρετάξαντο*. — *ἐν καλῷ* = *ἐν καιρῷ opportunitatis*. — *πρὸς τοὺς ὀπίστας*, welche die Reiterei des Agesilaos zu unterstützen bereit waren. — *στρέψαντες*, S. § 24b. — *μάλα σωφρόνως*, d. h. zu langsam (bedächtig).

§ 6. *ἐκότεροι*, sowohl die Feinde als die eigenen Soldaten. — *παραγγέλλειν*, näml. zu verfolgen; *ἀναστροφὴν* Möglichkeit oder Zeit zum Umwenden; vgl. 2, 13: *κύκλωσιν παρήκειν*.

§ 7. *οἱ μὲν ἔφυγον* cet.: die einen wandten sich zu regelloser Flucht (und entkamen), andere machten allerdings kehrt. Vgl. auch S. § 6c. — *πλαγίους ἔχοντες* während sie schwenkten.

§ 8. *ἱππαρχῶν*, kausal: als Hipparch durfte er nicht fliehen; *μέντοι* gehört zu dem Hauptbegriff *ἀποθνήσκει*. — *ἐξαισία* maßlos, wild. — *δ' οὖν* jedenfalls = gewiß aber ist, daß — *ἐν τῷ ὄρει* ist mit wiederholter Präp. nachträglich hinzugefügt, um den Berg von der gleichnamigen Stadt zu unterscheiden. Vgl. auch z. An. I. 8, 8: *ἐγγύτερον ἐρίγνουτο*.

§ 9. *ἔργῳ* Erfolg. — *τὸ μέγιστον φρονοῦντας ἐπὶ ἱππικῇ* (erg. *τέχνῃ*), S. § 23B 3. Thessalien war von jeher durch seine Reiterei berühmt. — *σὲν ᾧ* — *ἱππικῷ*, S. § 9a. Gemeint ist die in Asien gebildete Reiterei, vgl. III. 4, 16 ff. — *τὴν λοιπὴν*, erg. *ὁδόν*; *διὰ φιλίας*, erg. *χώρας*.

§ 10. *ἐμβολῆ*, lokal: Eingang, d. i. dem Kephisosthal. — *ἔδοξε φανῆναι* schien das Aussehen angenommen zu haben, also: sich darzustellen. Diese Sonnenfinsternis

fand am 14. August 394 statt und wurde, wie andere Erscheinungen dieser Art, als unglückverheißend angesehen; daher *καὶ* = und (alsbald) auch. — *τῇ ναυμαχίᾳ*, S. § 1b 1: in der Seeschlacht bei Knidos.

§ 11. *εἶναι*, der Inf. des schildernden Impf. — *ταῖς Φοινίσσαις*, vgl. III. 4, 1. — *Κόνωνα*: II. 1, 29. — *τὸ Ἑλληνικόν*. Die hellenische Abteilung der Flotte war vorzugsweise aus Söldnern und Kypriern sowie den Seeleuten der 396 von Lakedämon abgefallenen Rhodier gebildet. Der phönizische und persische Teil stand als minderwertig im Hintertreffen.

§ 12. *Πεισάνδρον*, schon III. 4, 29 als wenig kriegskundig erwähnt. Diesen Mangel bewies er auch hier, insofern er den Kampf aufnahm, obwohl er sich selbst von der bedeutenden Überlegenheit der feindlichen Flotte überzeugt hatte. Übrigens ist diese auf lakedämonischen Mitteilungen beruhende Darstellung nicht völlig glaubwürdig, da es den Spartanern darauf ankam, ihre vernichtende Niederlage zu erklären und zu beschönigen. — *καὶ* = *καίπερ*, S. § 51b; *αὐτῷ* ist von *φανεισῶν* abh. — *τοὺς ἀπὸ τοῦ εἶναι*, wie § 4: *τὸ ἀπὸ τοῦ στόματος*. — *αὐτῷ φεύγειν*, S. § 20bβ. Der Inf. ist ebenso wie die folgenden dem vorhergehenden *εἶναι* (§ 11) koordiniert. — *συμμερίζαντα*, S. § 22c u. 24b. — *ἐμβολὰς* Beschädigungen, Lecke. — *ὄπη δύναιτο*, iterativ, S. § 39, 5.

§ 13. *οἶον* (dazu geneigt) = *ὥστε*, S. § 35, 3. — *ἀγαθῶν γηρομένων*, in hypothetischem Sinne, korrespondierend mit *εἰ δὲ ὄρθεν*. — *οὐκ ἀνάγκη εἶναι* daß sie nichts nötige; denn sie hatten sich dem Agesilaos nur in der Erwartung angeschlossen, daß er immer siegen und sie dann wieder nach Asien zurückführen werde, um dort die Perser von neuem zu bekämpfen. — *κοινοῦντιν*, erg. *τοῦ κακοῦ*. — *ἐκ τούτου*, kausal. — *μεταβαλόν*, näml. *τὰ ἡγγελέμενα*. Eine ähnliche List hatte übrigens schon nach der Schlacht bei den Arginusen Eteonikos angewendet: I. 6, 36 ff.

§ 14. *ἅμα λέγων*, wörtlich: gleich während des Sprechens, S. § 51b. — *ὡς* (angeblich) *εὐαγγέλιον*,

S. § 17, 3: wegen guter Kunde; vgl. I. 6, 37. — **τῶν τεθνημένων**, Gen. part., erg. *μερίδας*. Er that dies an Stelle des sonst mit dem Opfer verbundenen Schmauses. — **ἀκροβολισμοῦ ὄντος**. Die Heere waren einander bereits nahe gekommen. — **τῷ λόγῳ** infolge der Rede, S. § 23 B 2. — **ὡς νικόντων** vgl. III. 4, 29, und zu dem Gen. abs. mit *ὡς* III. 4, 2: *ὡς παρασκευαζομένων*.

§ 15. **Βοιωτοί**. Nur ein Teil der Verbündeten, darunter alle Böoter, waren dem Agesilaos entgegengezogen, während die übrigen, wie z. B. ein Teil der Athener, zur Verteidigung des Isthmus zurückgeblieben waren. — **Λοκροὶ ἀμφότεροι**: die opuntischen und die ozolischen. — **διαβάσα**. Trotz des Sieges am Nemeafluß hatten die Lakedämonier den Zug über den Isthmus nicht erzwingen können und daher über den korinthischen Meerbusen hinübersetzen müssen. — **Ἵορχομενοῦ**, S. z. III. 5, 6. — **νεοδαμώδεις**, vgl. III. 4, 2. — **οὐ ἐξενάγει ξενικοῦ**, S. § 9c u. 15b. Über *Ἡριαπίδας* vgl. III. 4, 20. — **ἀπό**, wie 5, 11. — **παρέλαβεν**, d. h. auf seine Seite zu treten genötigt hatte. — **γε μὴν**, vgl. z. III. 5, 12.

§ 16. **πῶς ἐγένετο**, S. § 42a 2. Die Lebendigkeit der nachfolgenden Schilderung rührt daher, weil Xenophon selbst im Gefolge des Agesilaos der Schlacht beiwohnte. — **τοῦ μετ' αὐτοῦ**, erg. *στρατεύματος*. — **αὐτῷ**, S. § 20, 2bβ. Die übrigen Truppen bildeten also das Centrum. Ebenso werden bei den Gegnern nur die auf den Flügeln aufgestellten Völkerschaften genannt.

§ 17. **τέως**, wie § 4. — **ὅσον** ungefähr. — **ἀλλάξαντες**, vgl. T. Ia, S. 177. — **ὁμοσε ἐφέροντο** eilten entgegen od. zum Angriff vor. — **τριῶν πλέθρων**, d. i. ein halbes Stadium; *ὡς* ist Konjunktion und leitet den Nebensatz ein, welcher bis *Ἑλλησπόντιοι* reicht. — **ὧν** = *ἐκεῖνοι ὧν*. — **τῶν συνδραμόντων**, Gen. part., S. § 14c. — **καὶ πάντες οὗτοι . . . ἐγένοντο**, d. h. da beteiligten sich auch alle diese, also sämtliche zur Phalanx des Agesilaos gehörenden Truppen an dem vom Centrum begonnenen Vorstofs. — **εἰς δόρυ** zum Lanzenstofs. — **ἐτραψαν**, für das gewöhnlichere *ἐτρέψαντο*, S. § 25c. —

**οὐκ ἐδέξαντο**, d. h. ließen es gar nicht zum Angriff der Leute des Agesilaos kommen.

§ 18. **οἱ μὲν τιτες**, so regelmäsig statt *τινὲς μὲν*, was wegen der enklitischen Natur von *τις* vermieden wurde. — **ἀγγέλλει δέ**, wegen der durch *μὲν* eingeleiteten Gliederung für das gewöhnliche *καὶ ἀγγέλλει* = dem lat. *cum* inversum. — **ἐν τοῖς σκευοφόροις**, also im Rücken der Lakedämonier. — **καὶ ὁ μὲν ἦγεν** da führte dieser. — **ἐξελιξας** nachdem er die Ph. zum Contremarsch hatte umschwenken lassen. — **πρὸς Ἐλικῶνι πεφευγότας**, prägnant für *πρὸς Ἐλικῶνα πεφευγότας καὶ ἐπ' αὐτῷ ὄντας*. — **διαπαισεῖν** hindurchbrechen. — **ἐχώρον** wie 4, 10: rückten vor.

§ 19. **οὐ μέντοι** (jedenfalls) cet. drückt einen leisen Tadel aus, zu welchem Xen. um so berechtigter war, als er ihm wahrscheinlich selbst das Gegenteil geraten hatte. — **ἐξόν** S. § 51c. — **παρέντι**, wie 2, 22, wo erzählt wird, daß das von Ages. hier vermiedene Manöver mit Erfolg am Nemeabach angewandt wurde. — **παρέντι . . . ἀπολουδοῦντι**, S. § 50 Anm. — **ἔωθοῦντο**, S. § 25b. Über das Asyndeton vgl. z. II. 4, 33.

§ 20. **ἐγεγένητο** u. **προδενήρεκτο** st. des häufigeren Aor., S. § 38, 1. — **τῷ νεῷ**, dem Tempel der Athene Itonia, welcher in der Mitte des Schlachtfeldes stand und das Bundesheiligtum des böotischen Bundes war. — **τίχη**, S. § 42a. Von *δεῖ* würde im indirekten Fragesatze *δέοι* die gewöhnliche Form sein. Zu *ποιεῖν* erg. *αὐτούς*. — **τοῦ θείου**, hier = *τῆς θεοῦ*.

§ 21. **παρατάξαι**: für den Fall, daß die Gegner den Kampf erneuern sollten, da der Sieg der Lakedämonier kein unbedingter gewesen war, zugleich auch um jene herauszufordern. — **τῷ θεῷ**: dem dorischen Stammgott Apollo zu Ehren. — **εἰς Δελφοῦς**, wo er auch seine Wiederherstellung abwarten wollte. — **τῶν ἐκ τῆς λείας** d. h. von dem aus der Beute gewonnenen Erlös. Zur Sache vgl. III. 4, 24. — **ἐκατὸν τάλαντων**. Die ganze Beute muß also die ungeheure Summe von 1000 Talenten betragen haben. — **εἰς Φωκέας**, welche den Lakedämoniern be-

freundet waren. Der Durchzug durch Bötien erschien dem Agesilaos trotz des Sieges zu bedenklich, weshalb sein Heer über den korinthischen Meerbusen nach dem Peloponnes hinüberfahren sollte. — *Λοκρίδα*, d. i. das ozolische, welches gezüchtigt werden sollte.

§ 22. *τὴν ἄλλην ἡμέραν*, vgl. z. 4, 1: *τὸ ἄλλο*. — *τελευταίον*, S. § 5d; den Gen. abs. wie 2, 14: *εὐβαλόντων αὐτῶν*. — *βάλλοντες καὶ ἀκοντίζοντες*, vgl. III. 2, 3. — *διώξαντες*, ingressiv, S. § 29a. — *ὑπερδεξίων*, vgl. 2, 14.

§ 23. *πρὸς τὸ σιμὸν* bergan. — *οἱ πάντες*, S. § 5c. — *τραυματισθέντες*: durch Geschosse. — *δειπνοῦντες*, d. h. vom Mahle hinweg. Gemeint sind diejenigen, welche sich an der weiteren Verfolgung nicht beteiligt hatten.

#### Kapitel 4.

§ 1. *γε μὴν*, vgl. z. III. 5, 12. — *κατὰ πόλεις*, distributiv, wie An. I. 8, 9: *κατὰ ἔθνη*. — *τὸ ἄλλο*, eine Art Prolepsis, indem *τὸ ἄλλο* erst durch Hinzufügung des folgenden Gegensatzes verständlich wird; logisch wäre die Satzfolge: *ὁ μὲν Ἀγησίλαος ἀπέπλευσε, τὸ δὲ ἄλλο στο. ἀφείθη*. — *διὰ τὸ ἐγγὺς εἶναι*. Als Subj. des Inf. ist zu denken *αὐτοὶ καὶ τὴν ἐναντῶν χώραν*. S. § 47. — *ἐνεργοὺς* fruchtbringend, ertragreich, da die Wirksamkeit der Acker im Hervorbringen von Früchten besteht. — *οἱ πλεῖστοι* z. β., beschränkende Apposition zu *οἱ Κορίνθιοι*, wie An. V. 5, 11 *ὑμᾶς .. ἐπίους*. — *ἐπεθύμησαν*, ingressiv, S. § 29a; *βέλτιστοι* die Edelsten, d. h. die zur aristokratischen Partei Gehörigen.

§ 2. *τῶν χρημάτων μετεσχηκότες*, S. § 14g; zur Sache vgl. III. 5, 1. — *οὕτω* nach *γνόντες*, S. § 51b. — *ἐβουλεύσαντο* faßten den Plan. — *οἱ μὲν γὰρ ἄλλοι*. Vgl. die dreißigtägige Gefangenhaltung des Sokrates nach seiner Verurteilung. — *τὴν τελευταίαν*, erg. *ἡμέραν*. Vgl. z. An. II. 1, 3: *τῇ προτεραία*. — *ἂν λαβεῖν*, S. § 45, 1 Anm. — *ὥστε ἀποκτείνειν*, final, S. § 35, 2. Vgl. II. 4, 8.

§ 3. *οἷς εἶρητο*, erg. aus dem Folgenden (*τούτους*) *ἀποκτείνειν*, S. § 46, 2. — *τὸν μὲν τινα* manchen, d. i.

beliebige Leute. Vgl. z. 3, 18 u. S. § 10. — *ἐν κύκλῳ*, wie lat. *in circulo*: in einer Gruppe. Vgl. An. V. 7, 2. — *ἔστι δ' ὄν* = *ἐπίους δέ*, S. § 39, 3. — *κριτήν*, d. h. als Preisrichter über die dramatischen Wettspiele. — *τὸ πρῶγμα* die Unthat. — *οἱ μὲν .. οἱ δέ*, S. § 6c. — *οἱ παντάπασιν οὐδὲν νόμιμον φρονοῦντες* welche keine Spur von Rechtlichkeitsgefühl besaßen. — *ἔσφαττον*, absolut und die Entwicklung (Fortdauer) bezeichnend: setzten das Gemetzel fort, S. § 28a. — *τῶν οὐ τυπτομένων*, also von den Anhängern der damaligen Regierungspartei. — *ἀδημονῆσαι* von Grausen erfaßt wurden; *τὰς ψυχὰς*, S. § 18, 2b.

§ 4. *μᾶλλον* in höherem Grade, also: vorzugsweise. — *ἔνυχον .. ἔσχον*, S. § 29c. — *Πασυμίλον*, hier zuerst erwähnt. — *πράγματος* Blutbad, vgl. § 3. — *ἐκ τούτου*, zugleich temporal und kausal: infolge dessen.

§ 5. *βουλευομένων*, nämli. *τῶν ἀναδραμόντων*. Dieselben sind auch unter den *θυομένοις* zu verstehen. — *τί χολή*, vgl. z. 3, 20. — *γενομένου*, konzessiv: ohne daß gleichwohl. — *καὶ .. δέ* und auch. — *ὡς γενεζόμενοι*, final, S. § 51b. — *ιοῦσαι*, wie 8, 5 = *προσιούσαι*. — *μηδέν*, S. § 45, 1. — *οὕτω δὴ* nach einem Temporalsatz, wie § 2 nach einem Part.: da denn. — *ἀπῆλθον* kehrten zurück.

§ 6. *ἀφαιζομένην* = *perire*. — *Ἄργος*, Prädikat, S. § 3, 3. — *αὐτοῖς*, S. § 20, 2bβ a. E. — *ἀναγκαζόμενοι*, parallel mit *αἰσθανόμενοι*. — *ἧς οὐδὲν ἔδεικτο*, wie II. 4, 35. — *ἐγένοντο exstiterunt*. — *ἄξιον εἶναι operae pretium esse*, entsprechend dem vorhergehenden *ἀβίωτον εἶναι* und Prädikat zu dem Acc. c. Inf. *σωτήρας γενέσθαι*, so daß der Acc. c. Inf. (*αὐτοῦς*) *σωτήρας γενέσθαι ἄξιον εἶναι* wie *ἀβίωτον εἶναι* noch von *ἐνόμισαν* abhängt; *πειρωμένους* (indem sie versuchten) gehört appositiv zu dem Subj. des Inf. *γενέσθαι*. — *ὥσπερ ἦν ἐξ ἀρχῆς*, mit der Bedeutung eines Attributs von *Κόρινθον*: zu dem ursprünglichen Korinth zu machen; *καί*, abundierend bei *ὥσπερ*, wie 3, 2. — *τῶν μαιφόνων*, vgl. § 3. — *ὀρεγομένους* c. Gen., S. § 13b.

§ 7. *ἐπιχειρεῖτον*, das schildernde Präs. mit dem erzählenden Aor. *εἶπον* verbunden. — *διαδύντε*: durchwaten. — *συγγενέσθαι Πραξίτα*, S. § 21b a. E. — *φροντρῶν* Kommandant, S. § 52aβ. — *γινώσκων*, Part. des Impf. in der Bedeutung kennen. S. § 28e. — *ὥστε* nach *διαπραξάμενος*, wie nach *ποιεῖν*, S. § 35, 2. — *ἀπιέναι*, d. h. durch eine neue Mora abgelöst werden. — *ἔπρατε* unternahm er es .. auszuführen, S. § 28a.

§ 8. *κατὰ τύχην* bezieht sich auf den einen, *κατ' ἐπιμέλειαν* auf den anderen. Der letztere hatte es vielleicht durch Tausch bewirkt, daß er den Posten einnehmen konnte. — *τὰς πύλας* (Thorflügel), immer von einem Thor gesagt. — *τὸ τρόπαιον*, vgl. 2, 23. — *οὔτω δή*, wie § 5. — *ἔρχεται* rückt heran. — *τῷ δέ*: Pasimelos und Alkimenes. — *ἀπλῶς* ohne Rückhalt, unbefangen. — *ἀπεδειξάτην*, näml. *πάντα τῷ εἰσπεμφθέντι*.

§ 9. *τῶν τευχῶν*: die beiden Mauerschenkel. — *παραταττόμενοι* in der Gefechtsaufstellung. — *ὀλίγοι*, wie *pauci*: zu wenige. — *πρὸ αὐτῶν*, d. h. in der Richtung auf Korinth zu. — *ἕως δὴ* bis eben. — *ἦν δέ* cet. begründet den Umstand, daß sie sich zunächst wenigstens nach der südlichen Seite hin zu decken suchten. — *ἐπὶ τῇ νυκτί*, die unmittelbare Folge (den Anschluß) bezeichnend; vgl. I. 1, 34; II. 4, 12. — *πασσυνδία* in aller Eile, *βοηθοῦντες*, näml. *τοῖς ἐν Κορίνθῳ δυνάμενοις*; vgl. auch S. § 51b a. E. — *ἐπὶ τῷ δεξιῷ ἑαντῶν*: auf dem rechten Flügel ihrer (der Lakedämonier) ganzen Streitmacht. Sie müssen sich inzwischen auf der südlichen Seite des Walles und Grabens mit der Front gegen die Stadt aufgestellt haben. — *ἐχόμενος*, vgl. S. § 13c. — *αὐτοῖς*, wie § 6.

§ 10. *καταφρονήσαντες*, absolut: da sie im Hinblick auf ihre große Zahl zuversichtlich geworden waren. S. § 13b; 23B 3; 29a. — *ἐχώρουν*, wie 3, 18. — *τοὺς Σικ. ἐκράτησαν*, S. § 15b a. E. — *καταδήσας*, S. § 24a; *ἀπό*, wie auch im Lat. die Verba des Anfügens bisweilen mit *ab* oder *ex* verbunden werden. — *Πασίμαχος*. Dieser lakedämonische Reiteranführer scheint in diesem Augenblicke von Sikyon her auf dem Kampfplatze eingetroffen

zu sein. — *τὰ σίγμα* (sonst auch flektiert), als Anfangsbuchstaben des Namens Sikyon, welche auf den Schilden der fliehenden oder gefallenen Sikyonier standen. — *ὡς Σικωνίωνς*, erg. *αὐτοὺς ὄντας*, S. § 51b. — *σιώ*, dorisch st. *θεώ*, d. i. Kastor und Pollux; ebenso *ψευσεῖ* st. *ψεύσει* und *ὕμῃ* st. *ὕμῃς*.

§ 11. *τοὺς καθ' αὐτούς*: die Söldner des Iphikrates. — *ἄνω*: nach der Stadt zu, deren Ringmauer mit *κύκλος* bezeichnet wird. — *τὰ κατὰ τοὺς Σικωνίωνς*, also die Argeier, denen sich wahrscheinlich auch die den Lakedämoniern entgegengestellten Korinthier angeschlossen hatten; wenigstens erscheinen diese § 13 mit jenen vereinigt. — *ἐξελθόντες*, d. h. nachdem sie ihren Standort verlassen hatten. Indem sie zu dem mittleren, von den Argeiern zerstörten Teile des Walles vordrangen, um diesen in den Rücken zu kommen, hatten sie den noch stehen gebliebenen Teil desselben zur linken Hand. — *ἐκ τοῦ σταυρώματος ἐξέπιπτον* (S. § 28a) sie suchten, von der Verfolgung der Sikyonier zurückgekehrt, neben der östlichen Mauer an der von den siegreichen korinthischen Verbannten verlassenen Stelle aus der Verschanzung herauszukommen (um von der Stadt nicht abgeschnitten zu werden). — *εἰς τὰ γυνά*, d. h. auf die rechte, vom Schilde nicht gedeckte Seite. — *πρὸς τῷ τείχει*, näml. *ἐσφ.* — *τοῖς φυγάσι*, welche nach der Verfolgung der Söldner des Iphikrates wieder kehrt gemacht hatten. — *ἀπέκλιναν πάλιν*, d. h. sie machten eine neue Schwenkung (die erste hatten sie nach dem Osten hin machen müssen, um sich vor den Lakedämoniern zu retten), und zwar jetzt nach dem westlichen Mauerschenkel hin. — *οἱ μὲν* ist Subj., und *ἀναβαίνοντες*, für welches man *ἀναβάντες* erwartet, Prädikatsbestimmung. Durch das Impf. wird das unaufhörliche Empordringen der Massen zu der Höhe der Mauer bezeichnet. Die Treppen befanden sich auf der Innenseite der letzteren behufs der Ausschau in das Freie. — *κατὰ τείχους*, d. h. nach der entgegengesetzten Seite hin ins Freie.

§ 12. *ἀποκτείνουεν*, wofür auch *ἀποκτείνωσιν* stehen könnte, S. § 42a 2. — *οὐδ' ἠϋξάντο ἄν*, näml. *εἰ ἐξῆν εὐξασθαι*. — *οὐδένα τρεπόμενον* cet., ebenfalls mit

*ἐγχειροσθῆναι* zu verbinden und deutsch ebenso wie das folgende Part. durch einen Nebensatz (so daß —) wiederzugeben. Das Asyndeton wie II. 4, 33 u. IV. 3, 19. — *ὕπηρετοῦντας*: und alle jegliche Blöße zu ihrer Vernichtung darboten. — *θεῖον* göttliche Fügung, vgl. An. I. 4, 18. — *οὔτως* gehört zu *πολλοί*; *ἐν ὀλίγῳ*, erg. *χρόνῳ*. — *τῶν Βοιωτῶν φύλακες*, vgl. § 9. Die Lakedämonier machten also jetzt auch auf die Feste und den Hafen Lechaion einen Angriff, ohne jedoch den Hafen selbst einzunehmen.

§ 13. *οἱ σύμμαχοι*: die schon § 9 erwähnten. — *ἔγνω*, S. § 53γ. — *τῶν τευχῶν*, abh. von einem zu ergänzenden *τοσοῦτον* (*μέρος*); vgl. z. II. 2, 15: *τῶν μακρῶν*. Jetzt wurde also auch die östliche Mauer zerstört. — *τὴν ἐπὶ Μέγαρα*, näml. *ὁδόν*, S. § 18, 1a. — *τοῦματιν*, S. § 2c. — *πρό*, lokal, aber mit dem Nebenbegriff von *ὑπέρ*. — *τῆς γιλίας*, wie 3, 9. Gemeint ist das Land der Sikyonier (der *σύμμαχοι*). — *ἀπεχώρει*. Korinth selbst blieb also in den Händen der spartanerfeindlichen Regierungspartei.

§ 14. *διεπέσαντο*, d. h. geordnete Bürgerheere gab es im offenen Felde jetzt nicht mehr (hatten aufgehört), sondern nur noch Söldnertruppen; denn die aus Bürgern bestehenden Besatzungstruppen (*φρουροί*) wurden nicht zu größeren Unternehmungen verwandt. — *αἱ μὲν*: die mit Korinth verbündeten Staaten, *αἱ δέ*: die Lakedämonier mit ihren Verbündeten.

#### Kapitel 5.

§ 10. *ἄτε . . γεγενημένης*, S. § 51b. — *τῆς τοιαύτης συμφορᾶς*: die bereits vorher (§ 7) angekündigte und im Folgenden geschilderte Vernichtung der lakedämonischen Mora. — *πλὴν* (Adv.) *ὅσων* = *πλὴν τοσοῦτοις*, *ὅσων*. — *ἐν χώρῃ* auf ihrem Platze, welcher also nicht von ihnen verlassen worden war; vgl. 2, 20; 8, 39. — *ἀγαλλόμενοι τῷ πάθει*, S. § 23B 3: eine für die Lakedämonier charakteristische Bemerkung.

§ 11. *ἀεί ποτε*, wie II. 3, 45. — *ἀπέχονται*, näml. *οἴκαδε*. — *ἐπὶ τὸν παιᾶνα*, d. h. zur Absingung des

Lobgesanges (auf Apollo). — *ἐάν τε . . ἐάν τε* mit Konj. = *sive . . sive*, wie *εἴτε . . εἴτε* mit Ind. od. Opt.; vgl. auch S. § 52β. — *καὶ δὴ* so denn auch. — *τότε*: als er von Lechaion aus nach dem Isthmos gezogen war, wo er die Landzunge *Περίραιον* eroberte; *κατέλιπε*, S. § 29c. — *φρουρῶν*, Part. — *ἀπὸ τῶν συμμάχων*, wie II. 4, 23: *ἐνα ἀπὸ φυλῆς*. — *ἔταξε* hatte beordert, beauftragt, wie II. 3, 32: *ταχθεῖς*. — *τὸ τεῖχος* die Feste.

§ 12. *ὅσον*, wie An. I. 8, 6. — *εἴκοσιν ἢ τριάκοντα* 20 bis 30, vgl. z. An. I. 8, 17. — *ὡς ἐξακοσίοις*, S. § 1c. — *μέχρι ὅποσον* = *μέχρι τοσοῦτου, ὅποσον*, näml. *προπέμψαι*. — *μεταδιώκειν* ihm zu folgen, d. h. ebenfalls zurückzukehren. — *οὐδέν*, S. § 17, 4. — *κατεφρόνοντι*, prägnant für *καταφρονοῦντες* (in stolzer Zuversicht) *ἤλπισαν*; daher *μηδένα* nach S. § 45, 4. — *τὰς ἐμπροσθεν τύχας*. Im vorhergehenden Kapitel (§ 16) war erzählt worden, daß die Peltasten des Iphikrates sich zwar den Arkadern furchtbar gemacht hatten, aber doch vor den Lakedämoniern zurückgewichen waren. — *ἐπιχειρήσαι σφίσιν*, S. § 21a u. 22c.

§ 13. *οἱ ἐκ . . ἄστεως*, S. § 5b 2; *ἐκ* mit Rücksicht auf *καθορῶντες* gesetzt. — *τῶν ὀπλιτῶν στρατηγῶν*, S. § 15b. — *ἐρήμους πελταστῶν*, S. § 14g. — *τῷ πελταστικῷ*, S. § 23A. — *τῇ ὁδῷ* dem eingeschlagenen Wege, S. § 1b 3 u. 23C. — *τὰ γυνά*, wie 4, 11. — *ἐπιχειροῦσιν*, näml. die Lakedämonier; *ἐν ἀποφύγειν*: Kallias und Iphikrates, während das Obj. *τοὺς ὀπλίτας* (der Lakedämonier) ist. Der Dat. *πελτασταῖς* wie vorher *τῷ πελταστικῷ*. — *γρόντες*, S. § 53γ.

§ 14. *ὁ μὲν τις*, wie 4, 3. — *τούτους*, abh. von *ἀραμένους ἀποφέρειν*. — *τῇ ἀληθείᾳ ἐσώθησαν*, insofern sie, wenn sie das Schlachtfeld unverwundet verlassen hätten, nach dem spartanischen Gesetz für ehrlos erklärt worden wären. — *τὰ δέκα ἀφ' ἧβης*, vgl. z. II. 4, 32. — *τοὺς προεπιρημένους*, d. i. die Peltasten.

§ 15. *ἦρονν* holten ein. — *ἐξ ἀκοντίων βολῆς* von ihrer um Wurfweite entfernten Stellung aus; vgl. An. III. 3, 15: *ἐξ τόξου ῥύματος*. — *ὀπλιταὶ ὄντες*

**πελαστιάς**, nachträglich hinzugefügte doppelte Apposition, durch welche der Grund mit Nachdruck bezeichnet werden soll. — **έκέλευε**: Iphikrates; **άνεχώρουν**: die lakedämonischen Hopliten, mit welchen die Peltasten einen Kampf hatten vermeiden sollen. — **ώς τάχους**, S. § 14f a. E. Dadurch waren sie auseinander gekommen. — **οί τε . . και άλλοι**, so viel als *οί μὲν . . οί δέ*, S. § 6e. — **οί εκ τοῦ εναντίου**, wie § 13: *οί εκ . . ἕστεως*.

§ 16. **κακῶς έπασχον**, wieder ein anderes Subj.: Verluste erlitten; vgl. auch S. § 26b. — **πλείονες αὐτῶν**, partitive Apposition zu dem in *άναχωροῦντες* enthaltenen Subj. — **οί ιαπεις**, die § 11 u. 12 erwähnten. — **δίωξιν έποιήσαντο**, S. § 25b. — **κακῶς** lässig, ohne Nachdruck. — **έκδρομοίς**, näml. *τῶν πεντεκαίδεκα ἀφ' ἡβης*. — **τά ὅμοια τούτοις**, vgl. S. § 15a, Anm. 2. — **και αὐθις** immer wieder. — **έγχειροῦντες** entspricht chiasmatisch dem *πολέμιοι*.

§ 17. **βραχὴν** wenig ausgedehnt. — **έξ ἧ (bis) έπτακαίδεκα = εκκαίδεκα ἧ ε**. — **οί από τοῦ Λεχαιῶν**, wie § 13: *οί εκ τοῦ ἕστεως*. Gemeint sind die § 11 erwähnten *οί από τῶν συμμάχων φρουροί*. — **τοὺς ὀπίτας**: die des Kallias, § 14. — **έπιπαιουσιν εις τὴν θάλατταν**, um die Kähne zu erreichen. — **έσώθησαν** gelangten wohlbehalten. — **περὶ πεντήκοντα κ. σ**. Nach der ganzen Erzählung ist eine gröfsere Zahl der Gefallenen anzunehmen. Vgl. auch S. § 1c.

§ 18. **σφαλειῶσαν** zertrümmert; **έχων**, S. § 51a. — **ώς έδύνατο ὀψιατάτα**, vgl. z. An. I. 1, 6: *ώς έδύνατο μέλιστα*. — **ὄρθρον**, S. § 14e. — **σκοταῖος**, S. § 5d. Agesilaos hat also den Marsch auf der verhältnismäfsig kurzen Strecke absichtlich sehr verzögert. — **χαλεπῶς** widerwillig. — **ἂν θεάσασθαι (Potent.)**, S. § 45, 1 Anm. — **έδόκουν**, S. § 45, 5. — **τοὺς Μαντινάς έφηγομένους** die Schadenfreude der Matineer über —, S. § 23B 3. Aus der ganzen Stelle geht hervor, wie zweifelhaft das Verhältnis der Bundesgenossen zu den Lakedämoniern war.

§ 19. **τάλλα**, S. § 17, 4. — **έπετύγγανεν = ηντύχει**; GEGS. *άπετύγγανεν*; vgl. 8, 21. — **καθεστηκότων**, kon-

zessiv, mit passivischer Bedeutung, vgl. S. § 26b u. 50. — **έν Σιδουῶντι** cet., vgl. 4, 13. So gingen aufser Lechaion alle von den Lakedämoniern hier eroberten Plätze wieder verloren. — **παραπλέοντες**: längs der Küste. — **ὀρῶμενοι**, wie I. 4, 23. — **πράγματα είχόν τε και παρείχον** sie erfuhren und verursachten Ungemach, von den wechselnden Erfolgen ihrer Streifzüge gesagt.

## Kapitel 8.

§ 1. **ὁ κατά γῆν πόλεμος**: der böotisch-korinthische Krieg. — **έν ᾧ . . επράττετο**: Nebensatz zu *τά . . γενόμενα*, deutsch: Nunmehr will ich erzählen, was andererseits während aller dieser Vorgänge . . geschah. — **τάς μὴ άξίας** vertritt einen hypothetischen Relativsatz, daher *μή*. S. § 39, 5. — **τῇ ναυμαχίᾳ**, S. § 1b 1; gemeint ist die Schlacht bei Knidos: 3, 10 ff. — **πρός τάς πόλεις**, von dem aus *περιπλέοντες* zu ergänzenden Simplex abh. — **παρουσθούντο ὡς = παρουσθούμενοι έλεγον ὡς**. Vgl. § 28: *τάτα παρουσθησάμενος*. — **οὔτε . . τε** nicht — sondern, wie *neque — et*. — **έντερχίσειεν**, näml. *ταίς πόλεσιν*.

§ 2. **οί δέ**, constr. *κατά σύνεσιν*, = *οί τάς πόλεις ένοικοῦντες*. — **ξένια**, s. z. I. 1, 9. — **βοιλόμενος φανερός έσοιτο**, S. § 53γ. — **κίνδυνος μή** —, S. § 36, 4; An. IV. 1, 6. — **οί Έλληνες**, d. h. alle, auch die europäischen Hellenen.

§ 3. **τάυτα έπέθτετο**, S. § 17, 4. — **είπεν άπαντῶν** zu ihm zu stofsen, S. § 46, 2. — **παρήει**, näml. an der Küste entlang. — **ἀρχήν**: Kleinphrygien und Bithynien. — **Δερκνλίδας**, vgl. 3, 2 ff. — **πάλαι πολέμιος**. Derkyllidas war nach III. 1, 9 als Harmost von Abydos im J. 408/7 auf Grund einer Verleumdung des Pharnabazos von Lysander zum gemeinen Soldaten degradiert worden und hatte sich deshalb 399 von dem Satrapen Tissaphernes leicht bestimmen lassen, in das Gebiet des diesem feindlichen Pharnabazos mit seinem Heere einzufallen. — **φίλην**, prädikativ.

§ 4. **και πρόσθεν** schon früher, wie V. 4, 2; vgl. *και πάλαι*. — **εὔεργέτας** nach *ἑμιν*, S. § 47, 3. — **έν**

*ταῖς εὐπραξίαις*, näml. τῶν φίλων. — *τινες*. Wir ziehen den Sieg jemand vor. — *ἔστι δὲ* cet. Derkyllidas fügt beschränkend hinzu, daß der Ausdruck ἐν συμφοραῖς γενομένων φίλων auf die Lakedämonier selbst nach der Schlacht bei Knidos nicht unbedingt Anwendung finde. — *εἰ ἐκρατήθημεν*, kausal zu fassen. — *ὡς οὐδὲν ἔτι ἐσμέν* daß es mit uns schon zu Ende sei. — *σὺν* = ἅμα. — *ἀπεστράφησαν*, d. h. nach und infolge der Schlacht bei Knidos. — *Ἑλληνικὸν ναυτικόν*, d. h. eine griechische Nationalflotte. — *οἱ δὲ βάρβαροι*, um des Gegensatzes willen vorangestellt. — *ταῦτα*, näml. τὸ ἐπιχειρεῖν ἄρχειν. Der Sing., wie öfters, mit Bezug auf ein einzelnes Objekt gesetzt. — *ἐπικουροῦσα*: verteidigen.

§ 5. *τοὺς ἰόντας*, d. h. die anderwärts vertriebenen und sich zu ihm flüchtenden lakedämonischen Harmosten. Vgl. z. 4, 5: *ιοῦσαι*. — *χρήσιμοι* wackere. — *Σησῶν ὄντα*, sonst auch von Xen. als Fem. gebraucht. — *διὰ Λακεδαιμονίους*: *Lacedaemoniorum opera*, d. h. welche den Laked. den Besitz zu verdanken hatten. Derkyllidas hatte 398 durch sein Heer die auf dem Chersones liegenden Besitzungen griechischer Ansiedler mittelst einer über den ganzen Isthmos im Norden gezogenen Quermauer gegen die Einfälle der Thraker gesichert. — *ἤθροισε*, erg. vorher *τούτους*. — *ἐν τῇ Εὐρώπῃ*. Denn die Lakedämonier hatten zur Zeit des böotisch-korinthischen Krieges auch auf Euboia, Aigina, in Böotien u. anderen Staaten Harmosten mit lakedämonischen Besatzungen gehabt. — *ἐξέπιπτον*, S. § 26b. — *καὶ τούτους*: *item* od. *ipsos quoque*. — *ἐκείνους*, d. i. die durch *ὅσοι τε . . καὶ ὅσοι* bezeichneten Klassen. — *ἐξ ἀρχῆς* ursprünglich. Der Relativsatz ist konzessiv. — *οἰκεῖν*, transitiv: welche zu bewohnen sie die Macht besitzen, ohne — zu sein. — *δεῖται* (zur Belagerung) nötig macht od. erfordert.

§ 6. *πόλεμον ἐξοίσει*, wie III. 5, 1. — *κωλύειν πλεῖν*, S. § 45, 2. — *τὴν θάλατταν πλεῖν*, S. § 18a. — *ἐπ' οἶκον*: Daskyleion. — *ὅπως* S. § 36, 1. — *εὐτρεπίσσειν* zu bearbeiten, d. h. für sich zu gewinnen. — *ἀνθ' ὧν ἐπεπόνθει*, z. B. von Agesilaos: III. 4, 12 und von Derkyllidas: oben § 3ff. — *ὅ τι δύναται* *quam posset maxime*.

§ 7. *συμπληρώσας*: vollständig bemannen. — *νήσων*, d. i. die Kykladen. Das Wort wird wie die Ländernamen behandelt, bei denen auch bisweilen der Artikel fehlt. — *Φερός*, d. i. zu dem am messenischen Meerbusen gelegenen. — *ἔπειτα*, vgl. z. II. 2, 17: *εἶτα*. — *τῆς παραθαλαττίας* (sc. *χώρας*) ist Gen. part., von *ἄλλοσε* abh. — *κακουργεῖν*, näml. *τὴν παραθαλαττίαν*. — *τὰ τῆς βοηθείας*, d. h. die von einem Vordringen der Feinde drohenden Gefahren. — *τῆς Κυθηρίας*, erg. *νής*, S. § 14e a. E. Die Wortstellung wie I. 1, 22; 4, 1 u. o.

§ 8. *ἄλοιεν*, d. h. ihre Stadt. — *ἀρμοστήν*, von Xen. bisweilen auch von einem nichtspartanischen Statthalter gebraucht. — *Ἰσθμὸν τῆς Κορινθίας*, S. § 14 ea. E. Gemeint ist der saronische Meerbusen. — *τοῖς συμμαχοῖς*, vgl. III. 5, 1; IV. 2, 1. — *ῶχετο ἀποπλέων*, S. § 52β.

§ 9. *ἀπὸ τῶν νήσων*, vgl. I. 1, 32: *ἀπὸ τῶν συμμάχων*. — *οὔ*, Gen. comp., von *βαρύτερον* abh.: der härteste Schlag, sagte er, welcher nach seiner Überzeugung . . treffen könnte. — *τούτο* (damit), S. § 17, 4. — *ἐφ' ᾧ*, den Grund bezeichnend. — *ὁ δὲ Φαρνάβ.*, anakoluthischer Nachsatz zu *λέγοντος δὲ τοῦ Κόωνος*. — *προσέδηκεν* gab noch dazu.

§ 10. *τοῦ τείχους*: nur des nördlichen Mauerschenkels (der südliche war unversehrt geblieben), während die den Peiraieus umschließende Mauer nicht ganz, und die nach der phalerischen Bucht führende überhaupt wohl niemals wieder hergestellt worden ist. — *ἦν μέντοι ἄ* = einige Strecken aber. — *ἀφ' ὧν . . χορημάτων*, S. § 9a; *ἀπό*, wie § 9. — *ἐν τῷ περὶ Ἀγαῶν . . κόλπῳ*, d. i. dem korinthischen Meerbusen.

§ 11. *τὰς παρ' Ἀγαθίνου*, Attraktion st. *τὰς Ἀγαθίνου παρ' αὐτοῦ*. — *τὸ Πῖον*, d. i. den korinthischen Meerbusen überhaupt. — *ἐπί*, wie I. 1, 32. — *αὐ* seinerseits, den Gegensatz zu *Πρόαινος* bezeichnend.

§ 12. *ἀκούοντες*, Part. Impf., die Wiederholung bezeichnend. — *ἀπὸ τῶν ἐκείνου* aus seinen Mitteln. — *εὐτρεπίσαι*, vgl. § 6 das Med. *εὐτρεπίσσειν*. — *ἀπο-*

*στήσαι ἄν πρὸς ἑαυτοὺς* (zu sich hinüberziehen), S. § 46, 1 Anm.; *καὶ* sogar. — *Τιρὶβαζον*, Nachfolger des Tithraustes in der Satrapie von Jonien, welcher jetzt an der Stelle des Pharnabazos den Oberbefehl über die persische Flotte übernommen hatte. — *παῦσαι τρέφοντα*, S. § 52a. — *γρόντας οὕτω* in diesem Glauben, S. § 53γ. — *ποιεῖσθαι* abzuschließen, S. § 25b.

§ 13. *καὶ παρεγένοντο* und es kamen auch wirklich, erg. *πρόσβεις*.

§ 14. *ἐκεῖ*: in Sardeis. — *τῇ πόλει*, Dat. comm., mit *δεόμενος* zu verbinden. — *καὶ ταύτης* und zwar eines solchen. — *ἀντιποιεῖσθαι*, S. § 13c: ein schlagender Beweis von der antinationalen Gesinnung der Spartaner. — *σπίσω*, S. § 7b. — *καίτοι atqui*. — *ἐθελόντων ἡμῶν*, kausal. — *οὐδὲ δυνατόν*, sc. *ἔστι*, d. h. auch von seiten der Griechen hat der König keinen Krieg zu erwarten.

§ 15. *οὐ βουλομένοις ἦν*, war nicht nach Wunsch, S. § 20, 2c. — *ἐφοβοῦντο συνδέσθαι* *verebantur pacisci*. Das folgende *μὴ* (wofür *ἵνα μὴ* gewöhnlicher wäre) ist von dem ganzen Gedanken: sie sträubten sich, durch einen Vertrag festzusetzen, abhängig. Die genannten Inseln gehörten den Athenern schon seit der Zeit des Miltiades und Konon. — *τὰς Βοιωτίας πόλεις*. Nur Orchomenos hatte sich stets der Abhängigkeit von Theben zu erwehren gewußt. — Der Relativsatz *οὐ ἐπεθύμουν* ist auf *τὴν Κόρινθον ἔχειν* (behaupten) bezogen und, wie gewöhnlich, vorangestellt. Während des nach der Schlacht bei Koroneia in Korinth ausgebrochenen Bürgerkrieges hatten die mit der lakonenfeindlichen Partei verbündeten Argeier die Burg von Korinth vorübergehend besetzt und das ganze Land wie einen Bestandteil von Argos behandelt, vgl. 4, 6. Dieser Überlegenheit fürchteten sie jetzt verlustig zu gehen. — *μὲν*, wie *μὲν δὲ* abschließend. — *ἀτελής* vereitelt.

§ 16. *μετὰ . . γενέσθαι* (offen) auf die Seite treten. — *ὅπως ἄν προσδέωτο*, vgl. § 30. Der dem Ind. Fut. nahe stehende Potent. mit *ὅπως* u. *ὡς* findet sich öfters nach den Verben des Sorgens und Betreibens (vgl. S. § 36, 2),

und ein solcher Begriff kann bei *ἔδωκε* hinzgedacht werden; *μᾶλλον προσδέονται* ist ein Pleonasmus, da *πρὸς* lediglich eine Steigerung des als schon vorhanden angenommenen *δεῖσθαι* ausdrückt. — *ὡς* bei den Part., den subjektiven Grund bezeichnend, S. § 51b. — *βασίλεια*, S. § 19, 1. Tiribazos war zu der Ansicht gelangt, daß Konon unter Schädigung der Interessen des Königs seine Willfähigkeit lediglich zur Wiederherstellung der athenischen Macht ausbeute. — *εἰόξε* verhaftete (in Sardes). Später ist Konon unter Struthas wieder entkommen und 389 bei Euagoras auf Kypros gestorben. — *ἀνέβανε*, s. z. An. I, 1, 2.

§ 17. *τὴν γνώμην* seine Neigung. — *ἐπὶ* c. Dat., den Zweck bezeichnend. — *ἔφερε καὶ ἦγε*, ebenso häufig als in umgekehrter Wortfolge.

§ 18. *βοηθοίη*, wie öfters, einfach: marschiere. — *καταφρονητικῶς*, hier: sorglos; vgl. 5, 12: *καταφρονοῦντες*. — *καταδρομῶντας* in Streifzügen. Zu der Verbindung mit dem 2. Part. *περιβαλλομένους* (wie An. VI, 3, 3) vgl. S. § 50 Anm. — *εὐάνειν* hinwegführen, mit sich fortführen. — *ὅ τι δύναντο*, anders als § 6, wo *ὅ τι* Acc. des inneren Obj. ist. — *διασηκρῶν*: das Mahl aufheben (zu Ende tafeln). — *ἀλκῆς ἀντεποιεῖτο* beanspruchte den Ruf der Körperkraft. Thersander war von Geburt ein Jonier.

§ 19. *ὀλίγους*, erg. *ὄντας*. — *ἐτρέψαντο*, S. § 25c. — *κατέβαλον* streckten nieder. — *καὶ οἱ πλ.* und zwar in der Mehrzahl. — *αἰσδέσθαι*, d. h. sie hatten zu spät davon gehört, hatten sich also am Kampfe gar nicht beteiligen können. — *οὐδὲ παραγγείλας* sogar ohne einen allgemein erlassenen Befehl (rückte er zum Kampfe aus): allerdings eine merkwürdige Art der Heeresleitung.

§ 20. *ἐκπεπιτωκότες ὑπό*, S. § 26b. Den 396 stattgefundenen Abfall der Rhodier von Sparta und die damit verbundene Vertreibung der spartanisch gesinnten Partei hat Xen. als bekannt vorausgesetzt und daher in der Erzählung übergangen. — *περιδεῖν*, gewöhnlich ebenso wie das Simplex konstruiert, S. § 53a. — *συνθεμένους*,

für sich zusammenbringen, sich schaffen. — *ἐαντῶν*,  
erg. ἔσται.

§ 21. *δύνατο*, erg. *συλλέγειν*. — *ἐπειύγχανε*, wie  
5, 19. — *σὺν αὐτῇ τῇ γυναικί*, gegen den gewöhnlichen  
Sprachgebrauch, nach welchem *σὺν* fehlen sollte, S. § 21 a  
Anm. — *χρημάτων πολλῶν*, S. § 16, 2.

§ 22. *συντεταγμένος* zusammengerafft, besonnen.  
— *ἐγχειρητικώτερος* unternehmungslustiger. — *πρὸς ᾧ  
εἶη ἔργον*, S. § 9 d. — *ἔπραττε*, d. h. mit ganzer Seele.  
— *διπλασίας τρήρεσιν*, nachträglich hinzugefügter Dat.  
instr., abl. v. *κρατοῦντα*.

§ 23. *ἢ ὥστε ὠφελεῖν*, S. § 35, 2. — *τῷ περὶ  
Ἀχαΐαν κόλπῳ*, wie § 10. — *περιπλεῖν*: um den Peloponnes.  
— *ἐκείνον*, näml. den Ekdikos; *ἐκείνος* wird nicht selten  
auf den letzten Begr. bezogen, wenn dieser als ferner  
stehend zu denken ist. — *ὅ τι δύνατο*, wie § 18, weil  
*κακόν*, nicht *κακῶς* folgt. — *ραῦς*. Aus dem Folgenden  
ergiebt sich, daß es 7 waren.

§ 24. *τῷ Ἐγιάλῳ*, S. § 12 a. — *ἐπί* auf Grund  
od. wegen. — *Εὐαγόρου* und unten *αὐτοῦ*, S. § 12 b. —  
*ὑπεραντιώτατα* prädikativ: (damit) etwas ihnen (d. h. ihrer  
Absicht) ganz Widersprechendes. — *ἀμφότεροι πράττον-  
τες*, ein leichtes Anakoluth, da nicht Philokrates ebenso  
wie Teleutias im Nom. steht. — *χρόμενοι*, S. § 22 a.  
— *συνμαχίαν* Bundesflotte. — *διαθέμενος* nachdem er  
zum Verkauf ausgestellt hatte. — *τοῖς τὰ αὐτῶν φρο-  
νοῦσιν* denen, welche zu ihrer (d. h. der Lakedämonier)  
Partei hielten. Vgl. zum Plur. des Pron. I. 6, 36; II. 1, 17.  
Ähnlich unten § 25: *σφετέρους*.

§ 25. *νομίσαντες*, ingressiv: da sie die Ansicht  
gewonnen hatten. — *βοηθείας* Unterstützungsfahrt, vgl.  
§ 25: *συνμαχίαν*. — *ἂν αὐτὸς τιμωρήσασθαι*, S. § 45, 1  
u. 30, 2; 47, 1. — *τείχος*, d. i. ein Kastell. — *ἐχοντας  
καὶ Τελευτίου παρόντος*: dieselbe Verbindung des Part.  
coniunctum und Gen. abs. wie § 26. — *συνμάχον αὐτοῖς*

als ihr Bundesgenosse, S. § 20 b β. — *ὑπὸ τοῖς πολεμίοις  
γενέσθαι*, vgl. II. 3, 46: *ὑφ' αὐτοῖς ποιήσασθαι*.

§ 26. *ἀλλήλοις διήλλαξε*, S. § 22, 2 c. — *τὰ ὑπὸ  
τῇ Θράκῃ*. Sonst wird der thrakische Küstenstrich  
gewöhnlich *τὰ ἐπὶ τῆς Θράκης* genannt. — *οικούσας*  
gelegen sein, eig. wohnen, indem die Städte als Personen  
gedacht werden. — *τούτων*, näml. *τῶν βασιλέων*.

§ 27. *ἐχόντων καλῶς* da es gut stand mit. —  
*τούτων*, d. h. mit diesen Verhältnissen; zu *πόλεων* ist  
*ἐχουσῶν* aus *ἐχόντων* zu ergänzen. — *ἀπέδοτο* er ver-  
pachtete. — *τῶν πλεόντων* ist Neutr. Vgl. auch I. 1, 22.  
— *μετέστησε*, wie II. 2, 5. — *ὀλιγαρχίας*, vgl. II. 2, 1  
(III. 5, 13).

§ 28. *ἐπιτυχῶν . . ταῖς πόλεσι*, S. § 21 b; 53 β.  
— *τοὺς ἀπὸ τῶν νεῶν ὀπλίτας*, S. § 2 a. — *καὶ . . δὲ*  
und auch. — *ἐλπιδας ὑποθείς*, nach Analogie von *παίθω*  
mit *ὡς* konstruiert, § 33 c. — *ικανοὶ* stark genug. —  
*ἀνασωθῆναι* mit ihren früheren Rechten zurückzukehren.  
— *τοῖς ἐπιβάταις*, d. i. den vorher erwähnten 400 Hoplitzen.  
— *διαπεπραγμένοι ἔδονται* sich erworben haben würden.  
— *ταῦτα δέ cet.*, das Vorhergehende wieder aufnehmend.  
— *παραινθησάμενος* nachdem er ermutigend vorgestellt  
hatte. Übrigens schließt die lange Periode anakoluthisch  
ab, da zu *πρὶν cet.* als Prädikat etwa zu denken ist:  
*ἅπαντα, ὧν ἔδει, παρεσκευάσεν*.

§ 29. *ἤκουσε προσίεναι*, S. § 53 γ. — *τοὺς ἀπὸ  
τῶν νεῶν λαβόν*: das Attribut ist von dem Verbum  
attrahiert, S. § 5 b 2. — *φυγάδες ἐτύγχανον*, ohne ὄντες,  
S. § 53 γ a. E. — *ἀπῆντων*, d. h. Therimachos mit seinen  
Truppen.

§ 30. *τοῖς στρατιώταις*, S. § 20, 2 b β. — *ὅπως ἂν  
ποιήσαιο*, s. z. § 16. — *ἀδικησάντων*, prägn. für *ἀδίκως  
ἐρασαντων*. — *ὀργισθέντες . . ἐπιπεσόντες*, S. § 50 Anm.  
Aber auch die vorhergehenden Gen. abs. sind nach Analogie  
der unverbundenen Part. coni. in ihrem Verhältnis zu  
einander selbst und zu den letzteren zu erklären. Dies

Verhältnis wird klar durch die Übersetzung: Als er bereits besaß —, raubten die Soldaten —, wodurch die Aspendier so aufgebracht wurden —, daß sie angriffen und töteten. Das vorhergehende Part. ist immer dem nächstfolgenden untergeordnet.

## Buch V.

### Kapitel 1.

§ 25. *κατέβη*, d. h. von Susa. Es hatte sich also nach den IV. 8, 14ff erwähnten, in Sardes stattgefundenen Unterhandlungen sowohl Antalkidas als Tiribazos an den persischen Hof begeben, um den bisher den Lakedämoniern sehr abgeneigten König zu ihren Gunsten umzustimmen. — *συμμαχεῖν*, S. § 46, 1. — *μὴ ἐθέλοιεν*, wie III. 5, 5: sich weigerten. — *ἔλεγεν*, näml. *χοῆσθαι*, S. § 46, 2. — *Νικόλοχον*. Dieser war zum Schutze des im Besitze der Lakedämonier gebliebenen Abydos in den Hellespont gesegelt. — *πολιορκεῖσθαι* nach *ἴκονσε*, S. § 53γ. — *ὡς μεταπειπομένων*, hier den Grund bezeichnend, vgl. z. IV. 3, 14: *ὡς νικούντων*. Er wollte die Meinung verbreiten, daß Kalchedon von Athen abzufallen beabsichtige.

§ 26. *Δημαίνετος* cet., athenische Feldherrn, welche den so wichtigen Hellespont für die Athener sichern sollten. — *τὴν ἐπὶ Πρ.*, erg. *ὀδόν*, S. § 18, 1a. — *παρ-ἐπλευσαν*, näml. bei Perkote. — *τὰς ἀπὸ Συρακουσῶν . . ραῦς*, S. § 2a. Sie waren von Dionysios den Lakedämoniern für die ihm vorher geleisteten Dienste zu Hilfe gesandt. — *ἀναλάβοι*, wie I. 1, 4. — *Θρασ. ὁ Κολυττιεύς* (von dem athenischen Demos *Κολυττιός*), von dem berühmteren Thrasybul aus Steiria unterschieden, IV. 8, 25. — *συμμεῖζαι*, S. § 24b.

§ 27. *προσπληρώσασθαι*, zu verbinden mit *ἐκ τῶν καταλειπομένων*. — *ἐνεθεῖτο*, näml. *πληρώματος*. — *κελεύσας*, näml. *τοὺς τοιηράρχους*. — *κατελήγει* (einholen), das Plusqupf. zur Bezeichnung der schnellen Vollendung;

*τὰς προεχούσας* die an der Spitze befindlichen. — *ὑπ' ἀδρυμίας*, S. § 23B 3 a. E. — *ἠλίσκοντο*, S. § 25d.

§ 28. *αὐτῷ*, S. § 20 2bβ a. E. — *ἦλθον δέ*, anakoluthische Form der Anaphora, als ob vorherginge *ἦλθον μὲν αἱ ἐκ Συρ.* st. *αἱ τε ἐκ cet.* — *ὄσης ἐγγρατῆς ἦν*, d. i. soweit seine Satrapie (Lydien u. Großsphyrgien) reichte. — *Ἀριοβαρζάνους*, der an die Stelle des Pharn. getreten war. — *ὁ δὲ Ἀνταλκίδας* cet., anakoluthisch st. der Apodosis als neuer Satz angefügt, veranlaßt durch den zweiten Teil der vorhergehenden Parenthese *καὶ γὰρ ἦν . . θρυγατέρα*. — *ταῖς πᾶσι*, S. § 5c. — *ἐαντῶν*. Antalkidas identifiziert sich mit dem ganzen Spartanervolke; vgl. z. IV. 8, 24. — *κατήγγεν*, damit sie näml. dort ihre Ladung absetzten.

§ 29. *πολλὰς τὰς πόλ.*, S. § 5d a. E. — *πρότερον*: am Ende des peloponnesischen Krieges. — *ληστῶν*: Frei- beutern, d. i. den Befehlshabern der aiginetischen Kaperschiffe. Athen lag damals mit Aigina in Fehde. — *διὰ ταῦτα* faßt die vorher angeführten Gründe mit Nachdruck zusammen, und *μὲν* erneuert die bereits am Anfang der Periode ausgesprochene Ankündigung des Gegensatzes. — *ἐν Λεγαίῳ*, vgl. IV. 5, 18; *ἐν Ὀρχομενῷ*, wo sie ebenfalls eine Besatzung hielten, seitdem es sich von Theben befreit hatte, III. 5, 6; IV. 3, 15. — *φυλάττοντες*: durch ihre Harmosten und Besatzungen. — *μὴ*, vgl. S. § 36, 3. — *πράγματα ἔχοντες καὶ παρέχοντες*, wie IV. 5, 9. — *τῷ πολέμῳ*, S. § 23B 3. — *γε μὴν* = *vero*, stärker als *δέ*; vgl. III. 5, 12. — *φρονεῖν πεφασμένην*, vgl. IV. 2, 9, = *bellum indicisse*. — *ἡ μηνῶν* (Festmonate) *ὑποφορά*, d. h. die Berufung auf den in gewissen Monaten eingetretenen Beginn gemeinsamer dorischer Feste, während welcher Waffenruhe herrschen sollte. Da aber diese Festzeiten nicht überall genau zusammenfielen, so konnten es die Argeier immerhin versuchen, durch die (begründete oder unbegründete) Berufung auf eine solche bei ihnen eingetretene Festzeit einem Angriff der Spartaner vorzubeugen. — *καὶ οὗτοι*, stärker als *καὶ αὐτοί*, S. § 7c.

§ 30. *παρεῖναι*, näml. *εἰς Σάρδεϊς*. — *ὑπακοῦσα* sich fügen, eingehen auf. — *ἦν εἰρήνην* = *ἐκείνη τῇ*

*εἰρήνη*, ἦν, S. § 9c. — *τὰ σημεῖα*, das beglaubigende Siegel des Königs, vgl. I. 4, 3: *τὸ σφράγισμα*.

§ 31. *ἰαντοῦ εἶναι*, S. § 12a. — *πλήν Ἀθηνων* cet. Hierin liegt ein Zugeständnis an die Athener, vgl. IV. 8, 15. — *ὀπότεροι μὴ*, S. § 39, 5. — *ἐγώ*. In Briefen wird häufig mit der 3. Pers. (des Briefstellers) begonnen, welche darauf in die 1. übergeht.

§ 32. *ἐμπεδώσειν* unverbrüchlich halten. — *ὑπὲρ* im Namen. Die Thebaner beanspruchten also für sich eine Ausnahmestellung, indem sie die Suprematie über den boiotischen Bund behaupten wollten. — *οὐκ ἔφη* lehnte es ab; vgl. I. 6, 14 u. oben § 25: *μὴ ἐθέλοιεν*. — *δέξασθαι*, nicht Inf. Fut., wie III. 5, 10. Diese Verhandlung fand in Sparta statt. — *αὐτοῖς*, d. i. *τοῖς Θηβαίοις*.

§ 33. *τὰ διαβητήρια*, vgl. z. III. 4, 3. — *τῶν ἰππέων*, erg. *τινάς*. — *ἐπισπέυσοντας*, S. § 49A. — *ξυναγοῦς* (u. vorher *ἐγένετο*), vgl. z. III. 5, 7. — *εἰσελθεῖν εἰς* = *δέξασθαι*.

§ 34. *οἱ δ' αὖ Κορίνθιοι*, d. h. die in Korinth herrschende Partei widerstrebte ebenso, wie es die Thebaner gethan, auf den Friedensvertrag einzugehen. — *ἐξέπεμπον*, Impf. de con., S. § 28a. — *τὴν τῶν Ἀργείων φρουράν*, durch welche die Abhängigkeit Korinths von Argos gesichert werden sollte, vgl. IV. 4, 6. — *πόλεμον ἐξοίσει*, wie III. 5, 1. — *αὐτὴ ἐφ' ἑαυτῆς*, d. i. selbständig. — *οἱ σφαγεῖς*, vgl. IV. 4, 2. — *αὐτοὶ γρόντες* nach eignem Entschluß, S. § 53γ. — *τοὺς φεύγοντας*: die aristokratischen Verbannten.

§ 35. *ἐμμενεῖν*, S. § 21, 1a. — *κατέπεμψε*, d. i. vorschrieb; *εἰρήνη* ist in dem Sinne von Friedensurkunde gesetzt. — *ἐκ τούτου*, wie § 29 *διὰ τῶντα* den Inhalt des Vorhergehenden kurz zusammenfassend. — *διελύθη μὲν . . διελύθη δέ*, Anaphora, vgl. z. An. I. 3, 16. — *τῆς καθαιρέσεως*, v. ὕστερον abh. An den 403 geschlossenen Frieden (II. 4, 28ff.) wird hier nicht gedacht. — *αὐτῇ*, S. § 11c. — *ἐγένετο*, S. § 26b a. E.

§ 36. *μᾶλλον* mehr nur. — *ἀντιρρόπως* (= *ἀντιπάλως*) *πράττοντες*: die Wage halten, S. § 24b. Das Part. gehört zum Impf. und ist deutsch nach S. § 28b zu übersetzen. — *ἐπικινδύστεροι* (nur im Kompar.) angesehener, mächtiger. — *τῆς ἐπ' Ἀνταλκίδου . . καλονμένης*, eig. des sogenannten, auf Antalk beruhenden (*πραξ Ἀνταλκίδα αὐτορε facta*), also des nach Ant. genannten Friedens, S. § 5b. In dieser Bezeichnung des Antalkidasfriedens findet sich immer nur *ἐπ' Ἀνταλκίδου*. — *προστάται* Vollstrecker, welche als solche auch den Frieden zu wahren hatten. Wie die Lakedämonier dieses so erlangte Übergewicht ausnutzten, wird im folgenden Kapitel erzählt. — *πράττοντες* erwirkten, verschafften. — *προσέλαβον*, d. h. zu den früheren Bundesgenossen. — *αὐτόνομους ἀπό*, weil der Begriff *ἐλεύθερος* vorschwebt. — *ἔπανσαν σφετερίζομένους* ließen nicht mehr zu, daß cet. S. § 52a. — *φρουρὰν ἔφηναν*, hier: stellten einen Heerbann in Aussicht, drohten . . an, nicht: boten auf.

## Kapitel 2.

§ 1. *ὄσοι*, mit *τῶν συμμάχων* zu verbinden. — *ἐπέκειντο*, hier so viel als sich auflehnen; erg. *σφίσιν*. — *ἀπιστεῖν*, in der selteneren Bedeutung von *ἀπειθεῖν*. — *μὴ*, weil *οὐκ ἂν πιστεύσειαν* den Begriff *φοβηθεῖεν ἂν* in sich schließt. — *γενέσθαι*, wozu *αὐτοὺς* als Subj. zu denken ist, nicht *γενήσεσθαι*, wie I, 32.

§ 2. *αἰσθάνεσθαι*, S. § 27c u. 28b. — *αὐτοῖς πολεμοῦντων*, S. § 22c. Zu *σφῶν* vgl. S. § 7b. — *ἔστιν ὅτε* = *ἐνίοτε*, S. § 39, 3. — *ἐνεχειρίαν* Festruhe. — *κακῶς* lässig, widerstrebend. — *ἐφησομένους*, vgl. IV. 5, 18. — *ἐλέγοντο* man führte an, S. § 45, 5. — *τούτῳ τῷ ἔτει*, S. § 23D. — *τὴν ἐν Μαντινείᾳ μάχην*, im J. 418, durch deren für die Mantineer unglücklichen Ausgang der von den Argeiern mit ihnen und anderen griechischen Staaten gegen die Lakedämonier geschlossene Bund gesprengt wurde. Der Friede mit den Lakedämoniern kam aber erst einige Zeit nach jener Schlacht zustande. — *γενόμενα*: traiectio des (attributiven) Part., weil dasselbe noch durch einen Zusatz (*μετὰ τὴν . . μάχην*) näher

bestimmt wird. Statt des Part. konnte auch, wie § 4, die präpositionelle Bestimmung hinter dem Subst. stehen. Vgl. z. III, 4, 11.

§ 3. οὐκ ἤθελον, wie 1, 25. — τῷ πατρὶ: dem Archidamos. — πρὸς Μεσσήνην: im J. 466. In Wahrheit scheute sich wohl Agesilaos vor dem Vorwurf, die Ausführung einer so gehässigen Maßregel übernommen zu haben. — καὶ μάλα, S. § 51 b. — Πανσανίου, welcher auch II, 4, 31 gegen den Demos εὐμενῆς genannt wird. Über sein Schicksal vgl. III, 5, 25. — προστάτας, wie I, 7, 2: προεστηκόω.

§ 4. κύνκλω, S. § 23 C. — τοῖς ἡμίσεσι, S. § 14 b 2. Über den Dat. vgl. S. § 23 A. — τῶν ταφροπόντων, von προκαθημένοις abh. Die beiden Hälften werden in der Arbeit abgewechselt haben. — ἐξείργαστο, passivisch, wie häufig ἤρημαι vom Med. ἀφρεῖσθαι. — πολύς, S. § 5 d a. E. — τὴν πόλιν: Sparta. — ποταμόν: den Ophis. — διὰ τῆς πόλεως. Über die traiectio vgl. z. § 2. Das Part. ist vorangestellt, weil zu dem Subst. noch eine zweite Bestimmung gehört. — εὐμεγέθη, d. h. durch Regengüsse.

§ 5. τείχει: der Stadtmauer, nicht wie § 4. — θεμελίων, d. h. λίθων: Quadersteinen, während die πλίνθοι ungebrannte Ziegelsteine waren. — προδιδουσόων: keinen festen Halt mehr gewährten. — ὁ πύργος: der dort befindliche Mauerturm. — ἠττωντο nicht mehr Stand halten konnten. — δοριάλωτοι, in welchem Falle sie in die Sklaverei verkauft werden konnten. — οὐκ ἔφασαν, wie 1, 32. — νομίσαντες, ingressiv. — ἀνάγκην εἶναι, nämll. τοῦτο ποιεῖν.

§ 6. διεπράξατο, nämll. von Tegea aus; vgl. § 3. — γενέσθαι, S. § 46, 1. — ἀπαλλαττομένοις, zeitlich: bei ihrem Auszug. — ἀρξάμενοι, dem ἔχοντες ἑστασεν untergeordnet, S. § 50 Anm. — μισούντες. Die Übersetzung des Part. ergibt sich aus ὁμοῦ. — οἱ βέλτιστοι: die aristokratischen Spartanerfreunde. — τεκμήριον, Prädikatsbestimmung.

§ 7. τετραγῆ, eig. πενταγῆ, da ein geringer Teil der Stadt noch als Dorf bewohnt blieb. — ὄκονν, S. § 28 b. —

ἤχοντο: alle insgesamt, denen nachher der Teil der ἔχοντες entgegengesetzt wird. — τὰς οὐσίας. Der Artikel steht wegen der Fiktion, daß die Reichen allein alles Vermögen besaßen. — τῶν χωρίων, wie III, 3, 5. — ὄντων αὐτοῖς, deutsch ein Relativsatz. — καθ' ἕνα, distributiv: jedesmal nur einen. Der entsprechende Gegensatz κατὰ τέτταρας ist in anderer Form ausgedrückt. — ξεραγόν, wie III, 5, 7. — τὰ περὶ Μαρτινείας, erg. γενόμενοι, vgl. z. § 10. — μὲν δὲ, abschließend. — ταύτῃ γε, weil in anderer Beziehung die Mantineer sich insofern nicht als klüger geworden erwiesen, als sie später doch (nach der Schlacht bei Leuktra) die Stadt wieder aufbauten, wenn auch an keinem Flusse mehr. Durch den Ausdruck τῶν ἐνθρόπων erhält übrigens der Satz die Bedeutung einer allgemeinen Sentenz. — τὸ μὴ, explikativ, = ὥστε μὴ. Vgl. S. § 48.

§ 8. γέγοντες = φυγάδες, S. § 27 c. Sie waren vor dem böotisch-korinthischen Kriege vertrieben worden; denn die in Phleius herrschende Partei war den Lakendämoniern feindlich gesinnt, wenn sie sich auch in jenem Kriege neutral zu verhalten suchte. — ὅποιοί τινες, S. § 10. — αὐτοῖς gegen sie, S. § 20, 2 b β a. E. — καθὼν ἠγγράμενοι opportunum esse rati, mit ähnlicher Ergänzung wie § 5 zu ἀνάγκην εἶναι, deutsch Verb. finit., S. § 52 β Anm. — συνεστρατεύοντο, nämll. οἱ πολῖται. — ἐπεσθαι, erg. τοῖς Λακεδαιμονίοις.

§ 9. ἐπιστροφῆς Beachtung. — ἔλεγον, S. § 24 a. — ἀξιοῦν sie wünschten. — ἐπ' ἀνάγκης . . παρ' ἐκόντων cet., sc. Φλειασίων, mit Zwang . . auf gütlichem Wege von ihnen zu erreichen. — κατελθεῖν u. κατάγειν (vgl. I, 1, 29), von der Rückkehr und der Zurückberufung Verbannter gebraucht. — παρείψαν, v. παρήμι. Weil damit gesagt ist, daß die τινες ihnen von der Stadt aus ihre Aufmerksamkeit zuwenden, ist ἐνδοθεν st. ἐνδον gesetzt. S. § 5 b 2. — ἄλλως aus anderem (als verwandtschaftlichem) Grunde. — εὐμενείς, nämll. τοῖς φυγάσι. — οἷα δὲ . . πόλεσι, erg. γίγνεται. — νεωτέρων πραγμάτων ἐπιθυμοῦντες novarum rerum cupidi. — φηγῆν, konkret, vgl. IV, 8, 24: συμμαχίαν. So auch wir: die Emigration.

§ 10. *ἐμφανῆ* nachweislich, bes. vom unbeweglichen Grundeigentum gesagt. — *τιμῆν* Kaufpreis, daher auch *ἀπολαβεῖν*, dem vorhergehenden *ἀποδοῦναι* entsprechend: zurück erhalten. — *αὐ*: mit Rücksicht auf die vorher besprochenen Mantineer. — *περὶ τῶν Φλιασίων*. Diese Präpos. wird in der Abhängigkeit von Ausdrücken des Handelns und Geschehens sowohl mit dem Gen. als auch (häufiger) mit dem Acc. verbunden. Vgl. oben § 7 u. z. I. 6, 38. — *ἐπέπρακτο*, des Plqpf. wie § 7 u. oft, um etwas als abgeschlossene Thatsache zu bezeichnen.

§ 24. *Ἐκπέμπουσιν*: nach dem Beschlusse der Lakedämonier und ihrer Bundesgenossen, noch vor Vollendung der Kriegsvorbereitungen einstweilen ein kleines Heer vorauszusenden. — *ὡς διασχίλους* in einer Gesamtzahl von ungefähr 2000. — *ἐδείδθη τῶν ἐφόρων*, S. § 14g. Davon hängt der Acc. c. Inf. *Φοιβίδαν ἐπιέναι* ab. — *τοὺς ὑπολειπομένους* (von *ἀθροίσαντα* abh.). Diese gehörten also noch zu den dem Eudamidas überwiesenen 2000. — *τὰ ἐπὶ Θοράκης χωρία*, wie II. 2, 5; vgl. z. IV. 8, 26. — *δεομέναις*, näm. *φρουρούς*; *τῶν πόλεων* ist Gen. part. — *ἐκοῦσαν*. Die Symmachie mit den Olynthiern kann also von den Potidaiaten nicht sehr ernst gemeint gewesen sein. — *ἐντεῦθεν ὀρμώμενος* von dieser Operationsbasis aus. — *ὥσπερ εἰκός* näm. *πολεμεῖν*. Damit ist gesagt, daß seine Unternehmungen nur geringfügig sein konnten.

§ 25. *αὐτῷ*, S. § 20, 2b a. E. — *ἐν Θήβαις*: gemeint ist das Gebiet von Theben; über *γίγνεσθαι ἐν* vgl. z. An. I. 8, 8. — *τὸ γυμνάσιον*, wahrscheinlich das sw. von Theben gelegene *Ἡρακλείον*. — *στασιαζόντων*. Die aristokratische Partei war lakonenfreundlich, die demokratische nicht. — *πολεμαρχοῦντες*. Nach dem Antalkidischen Frieden bildeten in Theben statt der früheren *βοιωτάρχοι* die *πολέμαρχοι*, und zwar, wie es scheint, immer nur 2 zugleich, die oberste Behörde. Übrigens ist jenes Part. zwar grammatisch dem folgenden *διάφοροι ὄντες* koordiniert, logisch aber subordiniert: waren Ism. und Leont., welche Polemarchen waren, u. s. w. — *διάφοροι ἀλλήλοις*, S. § 22c. — *ἀρχηγός* Haupt, dasselbe wie sonst *προστέτης* od. *προεστικώς* (III. 5, 1). — *ἔται-*

*ριῶν* = *συννομοσιῶν*: politische Parteigenossenschaften. — *τῶν Λακεδαιμονίων* ist Gen. obi.; *οὐδὲ νε—quidem*. — *εἰδωκειώδη* = *οἰκείος* (vertraut) *ἐγένετο*. — *ἐθεράπευε*, wie III. 4, 7.

§ 26. *μέγιστα ἀγαθὰ* (Acc. des inneren Obj.) *ὑπουργῆσαι* den ersprießlichsten Dienst leisten. — *ὑπὸ Λακεδαιμονίους ἔσεσθαι* in ihre Gewalt gegeben sein; vgl. z. IV. 8, 25.

§ 27. *καίτοι νῦν ἀποκεκήρυνται* jetzt freilich (ist es anders, denn es) ist verboten worden. Die demokratische Partei, welche augenblicklich in der Staatsleitung das Übergewicht besaß, hatte mit den Olynthiern wegen eines Bündnisses unterhandelt. — *μηδένα*, S. § 45, 2. — *μέλλει* noch damit beschäftigt ist. — *κατεστραμμένος ἔσει*. Das Fut. ex. bezeichnet die schnelle Ausführung.

§ 28. *ἀνεκονγίσθη* wurde er zu leichtfertiger Hoffnung fortgerissen. — *ἦν μᾶλλον ἐραστῆς* ihm war mehr gelegen an. — *ἐκέλευσεν*: Wechsel des Subj. — *ὥσπερ συνεσκευασμένος* (*vasis collectis*) *ἦν*. Nach dieser Darstellung kam der Antrag des Leont. dem Phoibidas, welcher bereits alle Vorbereitungen zum Abzuge getroffen hatte, ganz unerwartet. Zu *προορμηῆσαι* vgl. S. § 24b. — *σοι ἠγγήσομαι*, S. § 15b.

§ 29. *ἐν ἀγορᾷ*. Sonst fanden die Ratsversammlungen auf der Kadmeia statt. — *διὰ τὸ θεσμοφοριάζειν*, S. § 48. Die von den alten Pelasgern überkommene und in vielen Staaten Griechenlands begangene Feier des Thesmophorienfestes galt der Demeter als Begründerin der mit dem Getreidebau zugleich eingeführten bürgerlichen Rechtsordnungen, der *θεσμοί*. Von dieser Feier waren alle Männer durch strenge Verbote ausgeschlossen. — *ἀποστρέφει* ruft zurück. — *καταστήσας*: er veranlaßte ihn dort zu bleiben. — *παριέναι*, nicht von *πέριμι*. — *αὐτός*, näm. Leontiades. — *κελεύοι*, näm. *αὐτὸν παριέναι*. — *ἐπορεύετο*, d. h. in Begleitung einer bewaffneten Schar, wie aus dem folgenden § hervorgeht.

§ 30. *ὅστις μὴ*, S. § 39, 5. — *πολέμον ἐροῖ*, S. § 13c. — *λαβεῖν* = *συλλαβεῖν*. — *εἴ τις* = *ἐκείνον ὅστις*. —

**τουτονὶ Ἰουμνίαν**, S. § 8a. Vgl. II. 3, 54. Dem Ism. wird vorgeworfen, daß er als das Haupt der den Olynthiern günstig gesinnten Partei die Thebaner in den Krieg mit Sparta treibe. — **οἱ λοχαγοί**, S. § 6b. — **ἐνθα εἴρηται**, näml. *ἀπαργαεῖν*: Euphemismus für *εἰς δεσµωτήριον*, wie II. 3, 54.

§ 31. **τῶν μὴ εἰδότων**, S. § 49. — **τοῖς περὶ Λεοντ.** dem Leont. und seiner Partei, S. § 2a. — **ταῦτ' Ἄνδροκλείδῃ**, S. § 21c. Vgl. auch III. 5, 1. — **μάλιστα τριακόσιοι**, wie § 24: *ὡς δισχιλίους*.

§ 32. **πολέμαρχον ἄλλον**: den Archias, vgl. 4, 2. — **τῆς πόλεως τὸ πλῆθος** die Mehrzahl der Bürger, vgl. *οἱ πολλοί*, S. § 2b. — **χαλεπῶς ἔχοντας** (S. § 24b) = *χαλεπῶς φέροντας*, S. § 23B 3. — **οὐ προσηχθέντα**, prädikative Bestimmung, S. § 5a: ohne Auftrag. — **δίαικος εἴη**, S. § 44, 1 a. E. — **ἀρχαίον εἶναι**, Wechsel der Konstr., wie oft nach den Verben dicendi. — **νόμιμον**, substantivisch, = *νόμον*.

§ 33. **ἐκκλήτους** = *ἐκκλησίαν*, vgl. II. 4, 38. — **ὑμετέροις**, das Possess., weil hier *δυσμενέσι*, wie § 32 *νόμιμον*, Subst. ist. — **οὐκ** = *nonne*, S. § 32. Es gehört auch zu dem folgenden Fragesatz. — **οὐκ ἠθέλησαν**, vgl. 1, 25. Zur Sache vgl. II. 4, 30. — **Φωκεῦσι δὲ** cet., vgl. III. 5, 4.

§ 34. **πόλεμον ἐκφέροντας**, wie IV. 8, 6. — **ἐποιούοντο**, S. § 28a, denn die Verhandlungen waren erst eingeleitet. — **τότε** bez. eben diese der Besetzung der Kadmeia zunächst vorhergegangene Zeit; denn vor dem Antalkidischen Frieden waren in der That die böotischen Städte (außer Orchomenos) in der Botmäßigkeit der Spartaner. — **προσείχτε τὸν ροῦν** ihr waret darauf gespannt. — **ἔφ' αὐτοῖς εἶναι**, vgl. IV. 8, 25. — **μικρὰ σπυτάλη**, so viel als: ein kurzer Befehl; vgl. III. 3, 8. — **ἐκεῖθεν**, d. i. *ὑπὸ τῶν Θεβαίων*. — **πάντα ὑπαγρεῖσθαι**, Acc. des innern Obj., wie III. 3, 9; vgl. oben § 26 *ὑπουργήσαι*.

§ 35. **ἔδοξε placuit**. Erwähnt ist nicht, daß Phoibidas wegen dieser Eigenmächtigkeit um 10 000 Drachmen ge-

strafft wurde. — **κρίσιν ποιεῖν**, wie im Deutschen: den Prozeß machen. Daß übrigens auch von den verbündeten Staaten Richter abgeordnet wurden, veranlaßten die Lakädämonier nur, um die Gehässigkeit der Rechtsverletzung nicht allein tragen zu müssen. — **πέμπονσι**, d. i. nach Theben. — **κατηγορεῖτο τοῦ Ἰσμ.**, S. § 13b. — **βαρβαρίζου** = *μηδίζου*. Dieses und die bald darauf erwähnte Gastfreundschaft mit Tithraustes ist übrigens eine unerwiesene und lediglich aus der Annahme des persischen Geldes (III. 5, 1) gefolgerte Beschuldigung. — **τῆς ἐν Ἑλλάδι ταραχῆς πάσης**, d. i. des böotisch-korinthischen Krieges.

§ 36. **μὴ οὐ** nach *οὐκ ἐπειθε* (d. h. er wies nicht als richtig nach), zu erklären nach S. § 45, 3. — **ἀποθνήσκει**, S. § 26b. — **οἱ περὶ Λεοντ.**, wie § 31. — **εἴχον**, d. h. behielten in ihrer Gewalt.

#### Kapitel 4.

§ 1. **ἄλλα λέγειν**, prägnant: andere Beispiele zum Beweise dafür anführen. — **ἀσεβούντων** bez. die gottlos Gesinnten, zum Unterschiede von den *ποιούντες τὰ ἄνοσια*. — **ἀμελοῦσι** unbeachtet, d. i. unbestraft lassen. — **γε μὴν**, wie 1, 29. — **ὁμόσαντες**, dem *κατασχόντες* untergeordnet: die zwar geschworen hatten, aber doch cet., oder: die trotz ihres Schwures cet., S. § 50 Anm. — **αὐτῶν** (den Gegensatz der *ἀδικηθέντες* zu anderen Rächern bezeichnend) **μόνον** selbst und allein. — **ἐκολάσθησαν**: bei Leuktra. — **πρῶτον**, urspr. nicht die Zeit, sondern das erste Glied einer Reihenfolge ausdrückend, deren zweites die gegenwärtige Niederwerfung der Lakädämonier ist. Auch wir sagen: die zuerst st. vorher. — **οὐδ' ἐφ' ἐνός**, vgl. z. II. 2, 10: *οὐδ' ἐπὶ μὲ*. — **κρηθιθέντες**, nicht *victi*, sondern *fracti*. — **τε** reiht seltener, wie hier, einen ganzen Satz an. — **τοὺς εἰσαγαγόντας**, vgl. 2, 29. — **ὥστε**, final, S. § 35, 2. — **αὐτοί**, anakoluthisch st. *αὐτούς*, da dem Schriftsteller st. des vorhergehenden *τοὺς εἰσαγαγόντας* die Wendung vorschwebte: *τούτους, οἱ εἰσάγοντες*. — **τῆρ τούτων ἀρχὴν . . καταλῆσαι**: genauere Ausführung eines anderen ursprünglich

beabsichtigten Ausdrucks, wie etwa *διαφθείρειν*; daher das Anakoluth.

§ 2. *Ἦν τις*, eine auch sonst gebrauchte Redeweise, durch welche nachdrücklich die Aufmerksamkeit auf eine Person hingelenkt wird; vgl. An. III. 1, 4. — *τοῖς περὶ Ἀρχίαν πολεμάροισι* dem Polemarchen Archias und seinem Genossen (Philippus); jener wird durch diesen Ausdruck als der bedeutendere bezeichnet. Über die Zweizahl vgl. z. 2, 25. — *ἄριστα* ist Adv.; über *τάλλα* vgl. z. 2, 34. — *κατὰ προᾶξίν τινα* behufs od. wegen eines Geschäfts, vgl. z. An. III. 5, 2; *ἐσκεδασμένων καθ' ἑρπαγῆν*, und schon bei Hom. Od. III. 72; IX. 253; *πλεῖν κατὰ προῆξιν*. — *καὶ πρόσθεν*, vgl. IV. 8, 4. — *ὄν*, S. § 28e. — *τῶν Θηβαίων*, S. § 14b 1. — *τὰ περὶ Ἀρχίαν*, eig.: nach dem, was den A. anging, hier: nach dem Treiben des A. Ähnlich *τὴν περὶ Φίλιππον τυραννίδα*: die in der Sphäre des Ph. ausgeübte Tyrannei, also: die Tyrannei des Ph. Mit *πολεμαρχοῦντα* korrespondiert im Folgenden *τυραννίδα*. — *αὐτοῦ* = ἢ αὐτὸς ἐμίσει. Phillidas hatte seine Vertrauensstellung bei den Polemarchen gesucht, um sie desto sicherer verderben zu können. — *πιστὰ θοδὸς καὶ λαβών*, vgl. z. I. 3, 9.

§ 3. *τὴν χώραν*, nämll. *Θηβαϊκήν*. — *ὡς δὴ* als ob eben, vgl. I. 7, 8. — *ὀψιατάτοι*, erg. *ἀπιόντες ἔρχονται*; *ἔργων* Feldarbeit, wie schon bei Homer. — *καὶ . . . δὲ* und auch noch.

§ 4. *τά τε ἄλλα*, wie 2, 34: *πάντα*. — *τοῖς πολεμάροισι*, Dat. comm. — *ὡς* (mit Rücksicht darauf dafs) *ἄγουσιν*, S. § 51b. — *Ἀφροδίσια* bez. jedes Freudenfest, wie es nach Abschluß einer überstandenen Arbeit begangen zu werden pflegt. — *καὶ δὴ καὶ* (und da denn auch), das folgende Moment nachdrücklich hervorhebend. — *ὑπισχρούμενος*, wie § 2 *ὄν*. — *σεμνοτάτας* die angesehensten. — *τοιοῦτοι*, d. h. dazu geneigt. — *προσεδέχοντο* gingen darauf ein. — *ρυκτεροῦντες*, d. h. an dem Orte des Festgelages.

§ 5. *συμπροθυμουμένον*, sich eifrig beteiligen. — *στείλας*, wovon *στολή* abgeleitet ist.

§ 6. *προταμειδόν*. Da zu der Schatzkammer niemand Zutritt hatte, so waren die Verschworenen in ihrem Vorgemach am sichersten geborgen. — *ἐνθεν* = ἐξ οὗ infolge dessen. — *ταχὺ* gehört zu *ἐξίέναι*. — *εἰς ἐνός*, erg. *οἶκον*. — *δὴ* denn also, die erwartete Folge bezeichnend. — *παίειν*, absolut: zuhauen.

§ 7. *χωρίς*, nämll. *τῶν τὰ Ἀφροδίσια ἀγόντων*, also: daheim. — *κατακείμενος*: auf dem Speisesofa. — *κεκλεισθαι* geschlossen bleiben; zu *εἶπον* vgl. S. § 46, 2. — *ἀποκτεῖναι*, wie 1, 32: *δέξασθαι*.

§ 8. *ἀνάκειον*, böotisch für *ἀνεγκαῖον* = *δεσμοτήριον*. — *τῶν ὀπλων*, Gen. part., vgl. IV. 4, 13: *τῶν τευχῶν*; S. § 14b 1. — *τῆς στοᾶς*, d. i. die 2, 29 erwähnte, in welcher die dem Feinde abgenommenen Waffen sich befanden. — *δέσσαι τὰ ὄπλα* sich aufzustellen, S. § 25c a. E.

§ 9. *ὡς τεθνεώτων*, wie § 4: *ὡς ἄγουσιν*. — *οἱ κατεληλυθότες*: die zurückgekehrten Verbannten. — *ἐπὶ τοὺς δύο τῶν στρατηγῶν*, nämlich um sie zum Einmarsch in das böotische Land aufzufordern. Eine Notiz von dem Vormarsch der beiden athenischen Feldherrn an die Landesgrenze und seiner Veranlassung ist nicht mitgeteilt und vielleicht an dieser Stelle im Text ausgefallen. — *εἰδότες τὸ πρᾶγμα* (Aufgabe, Zweck). Die Feldherrn müssen sich also vorher auf eigene Hand gegen die Verschworenen zur Mitwirkung bei dem Sturze der thebanischen Regierung bereit erklärt haben. — *ἀπεστάλκεσαν*, nämll. *ἐξείνοι*. Wechsel des Subj.

§ 10. *ἄρμοστής*, wahrsch. Herippidas. — *εἰς Πλαταιὰς καὶ Θεσπιάς*. Beide Städte, seit den Perserkriegen grimmige Feinde der Thebaner, hatten seit ihrer Losreisung von Theben zu ihrem Schutz lakedämonische Besatzungen aufgenommen und hielten also auch jetzt zu den Spartanern. — *πλέον ἢ*, wie III. 3, 5.

§ 11. *ὀλίγοι* (wie *pauci*: zu wenig) *ὄντες*, S. § 53d. — *κηρυγμάτων* Verheißungen. — *τοῖς πρώτοις ἀναβᾶσιν* *eis, qui primi ascendissent*. — *ἐκ τούτων* aus allen

diesen Gründen. — ἀσφάλειαν . . ἀπιούσι sicheren Abzug. — ἐπὶ τούτοις (darauf hin, auf diese Bedingungen hin) gehört zu beiden vorhergehenden Part. — σπεισάμενοι nachdem sie einen Waffenstillstand geschlossen, S. § 25c.

§ 12. τῶν ἐχθρῶν (thebanische Privatfeinde, welche zu der gestürzten Partei gehörten) ὄντας, S. § 14c. — ἐξεκλάπησαν durchgeschmuggelt, heimlich hinweggeschafft; vgl. z. An. IV. 1, 14: ἐκλεψεν. — ὅσοις ἦσαν, nämli. παῖδες. Nicht ebenso unmenschlich und vertragsbrüchig zeigten sich bei einer ähnlichen Gelegenheit (V. 2, 6) die Mantineer.

§ 13. ἐγκαταλιπόντα, hier einfach: räumen. — φρουρὰν φαίνουσι, wie 2, 3. — τετταράκοντα, erg. ἔτη, ἀφ' ἡβης, d. i. vom 20. Lebensjahre ab. — τῆς ἐαντιῶν, erg. χώρας; ἔξω ist nachgestellt wie An. IV. 8, 12 u. 16. — ἀποδεικνύει. κἀκεῖνος μὲν . . οὐκ ἐστρατεύετο, anakoluthisch für ἀποδεικνύων οὐκ ἐστρατεύετο. — τοῖς τυράννοις, generalisierend: Gewalthabern, S. § 1d. — ὁποῖόν τι *qualiacumque*, S. § 10.

§ 14. διδασκόμενοι = πειθόμενοι. — μάλα, vgl. z. II. 4, 2. — δι' Ἐλευθερῶν, welches der gradeste Weg nach Theben gewesen wäre, während Plataiai und Thespiai westlicher lagen. — οἱ πελασταί, d. i. die des Kleombrotos. — ἄκρον: des Kithairon. — φηλάτιονσι, prädiaktiv; vgl. auch S. § 21, 1a. — ὡς περὶ, pleonastisch, wie unser ungefähr gegen. — ἔτι, d. h. im J. 379; denn zwei Jahre später mußte es sich an das den Spartanern feindliche Theben anschließen.

§ 15. Κενὸς κεφαλᾶς. Mit diesem in der Nähe Thebens gelegenen Ort ist nicht der gleichnamige in Thessalien zu verwechseln. — ἀπὸ τῶν συμμάχων: fast dasselbe wie der Gen. part., worauf die Bedeutung des Hinwegnehmens von ἀπὸ führt.

§ 16. καὶ μάλα, wie II. 4, 2. — πότε = tandem in der dringlichen Frage, vgl. II. 3, 47: τί ποτε. — ἦγαγε . . ἀπῆλθε, S. § 29c.

§ 17. σημαίνεν, absolut = σημειῖον εἶναι: Anspielung auf die in jener Gegend später gelieferte Schlacht bei Leuktra. — ἐποίησε u. κατεκρήμυισεν, sc. ὁ ἄνεμος. — ἀτάρ, selten in Prosa und besonders zur Hervorhebung des Nachfolgenden gebraucht. — αὐτοῖς σκεύεσι, S. § 21a Anm. — ὄπλα, vorzugsweise die Schilde, wie aus dem Folgenden hervorgeht.

§ 18. ἐνθεν st. ἐνθα, indem der Standpunkt der Betrachtung nicht auf, sondern auferhalb des ἄκρον gedacht wird. — τοῦ ἄκρον, S. § 14f. — ἐπτίας auf der umgewandten (inneren) Seite. — τῆς Μεγαροκῆς ἐν Αἰγιοσθένεισι, vgl. z. IV. 8, 7: τῆς Κυθηρίας εἰς Φοινικούντα. — ὡς ἐδύνατο, d. h. wie es eben bei dem mangelnden Gepäck möglich war. — ἐλθόντες, in der Bedeutung von ἐπαελθόντες, wie oft ἴκειν, z. B. An. II. 2, 1.

§ 19. οὐκέτι, d. h. wie vor dem Antalkidischen Frieden. — ἐφοβοῦντο, weil nämlich die Spartaner jetzt auch zu einem Angriff auf Athen freie Hand hatten, welchen sie nicht durch eigenmächtiges Vorgehen der Feldherrn provociert zu sehen wünschten. — τῷ δόο στρατηγῷ: § 9. — ἐπέμεινεν: er hatte die Untersuchung gar nicht abgewartet, welche nach dem Gesetze des Kannonos (I. 7, 20 u. 34) über jeden besonders stattfinden mußte.

## Buch VI.

### Kapitel 3.

§ 1. ἐπιπετιωκότας, S. § 26b. Ihre Stadt war ebenso wie Thespiiai von den Thebanern 373 zerstört worden. — φίλους ὄντας (erg. σφίσιν), konzessiv. — ἵκετεύοντας. Trotzdem fanden sie nicht ebenso wie die Plataier Aufnahme in Athen. — περιδεῖν, meist ebenso wie ὄραν konstruiert, S. § 53a, seltener mit dem Inf.: geschehen lassen. — ἀπόλιδας: sie waren wie die Mantineer nach

Auflösung ihres Gemeinwesens auf Dörfer verteilt worden. — *οὐκέτι ἐπύρουν*. Die Negation kann wie unten bei *οὐκ ἤθελον* mit dem Verbalbegriff vereinigt werden: waren nummehr verstimmt über. — *τὰ μὲν — τὰ δέ*, S. § 1a. — *πολεμεῖν ἡσχύνοντο*, S. § 52d. — *ἀσυμφόρως ἔχειν*, S. § 24b. — *κοινωνεῖν* sich beteiligen, S. § 14g. — *γε μὴν*, vgl. V. 4, 1. — *οὐκέτι ἤθελον* lehnten es nummehr ab, vgl. V. 1, 25. — *φίλους ἀρχαίους*. Im böotisch-korinthischen Kriege jedoch waren sie Gegner der Athener; vgl. III. 5, 3; IV. 3, 15. Als Subst. kann *φίλος* den Gen. und Dat. regieren. — *Φωκέας*, nachträglich als Appos. hinzugefügt: wie es die Phokeer waren. — *ἐν τῷ πρὸς τ. βάρβ. πολέμῳ*: im Perserkriege. — *ἀφανίζοντας* dafs sie von dem Erdboden verschwinden liefsen.

§ 2. *ἐκ τούτων*, wie V. 4, 11. — *παρακαλοῦντας*, Präs., S. § 51b. — *καὶ αὐτοί*: wie es die Thebaner ihrer Aufforderung gemäfs bereits gethan hatten. — *ἦν τῶν αἰρεθέντων*, S. § 14c.

§ 3. *καὶ . . δέ*, einfach: auch. — *ἀφείη*: von dem Strategenamte in dem 372 um Kerkyra geführten Kriege. — *χρήματα πέμψειν*. Iphikrates war in solcher Geldbedrängnis, dafs seine Truppen durch Verdingung zu Feldarbeiten und durch Erpressungen sich ihren Unterhalt verschaffen mufsen. — *εἰρήνην ποιήσειν*, verschieden von *ποιήσεσθαι* (oben § 2), S. § 25b. — *οὕτως*, S. § 51b. — *ἦν* und *ἔπραττε*, S. § 28b. Kallistratos war schon vorher nach Athen gekommen. — *ἐπὶ* (häufiger *εἰς*) *τοὺς ἐκκλήτους καὶ τοὺς συμμάχους*. Bei besonderen Veranlassungen wurde die beratende Volksversammlung der Spartaner durch Hinzuziehung von Abgeordneten der Bundesgenossen erweitert. — *δαδοῦχος*. Das sehr angesehene Amt des Fackeltragens bei den eleusinischen Festfeiern verlieh dem Kallias eine hervorragende Würde, deren er sich auch nicht wenig bewufst war. — *οἶος*, S. § 35, 4. — *ἡδεσθαι* (S. § 52d) kann durch gern wiedergegeben werden.

§ 4. *καὶ* schon. — *πατρὸς πατὴρ πατρός*: eine die selbstgefällige Eitelkeit des Mannes bezeichnende Paronomasie. — *ὡς* für *ὅπως*, S. § 42b a. E. — *διατελεῖ*,

S. § 52a. — *κἀγώ*, einen Folgesatz einleitend = und so, od. daher. — *πολύ*, S. § 23B 4. — *δικαιότατα*, Adv. — *ἂν τυχεῖν*, S. § 45, 1 Anm.

§ 5. *τε . . καὶ* ebenso — wie. Die Dämpfung der gewaltthätigen Thebaner war für die Athener der hauptsächlichste Zweck dieses Friedenskongresses. — *γυγνώσκοντας*, nämlich *ἡμᾶς ἀμποτέρους*: denken. — *μηδὲ ἀναρεῖσθαι* überhaupt nicht erst cet. — *μικρὰ διαφέροντα*, von geringfügigen Streitpunkten gesagt. — *δή*, steigernd: gar. — *τῶν θανμαστῶν* (Neutr.) = *θανμαστόν*, S. § 26b (22c).

§ 6. *ἄροητα ἱερά* die geheim gehaltenen Heiligtümer. — *πρώτοις ξένοις*, prädikativ: dafs Herkules und die Dioskuren die ersten waren, denen Tript. zeigte. Mit der Erlaubnis zu dem Anschauen dieser Heiligtümer war die höchste Weihe verliehen. — *σωρήσασθαι*. Auch der Getreidebau soll von Attika aus in den übrigen Staaten Griechenlands eingeführt worden sein. — *ἡμᾶς τε*, anakoluthisch dem vorhergehenden *ἢ ὑμᾶς* entsprechend. — *μη οὐχὶ βοῦλεσθαι γενέσθαι* mißsgönnen. S. § 45, 3. — *δή* jedenfalls. — *καταλέσθαι*, st. des häufigeren Akt., S. § 26b (22c).

§ 7. *δοκῶν*: in dem Rufe stehen. — *ἐπιστραφεῖς* sachlich, eindringend. — *ἦν ἂν ποιήσονται φίλων ταύτην*: S. § 9d. — *διδασκίον*, erg. *τούτοις*. — *συντίθεσθε πρὸς*, d. i. ihr bedingt euch aus von. S. § 22c. — *τί* wie, S. § 17, 4. — *προσῆκει* entspricht, verträgt sich.

§ 8. *ποιεῖσθε πολεμίους*, vgl. V. 2, 1 u. 35. — *ἀνακονοῦμενοι*, S. § 21b. — *ἡγεῖσθε*, näml. *αὐτῶν*. — *τὸ ἐναντιώτατον* (Acc. des inneren Obj.), Apposition zu dem ganzen nächstfolgenden Satze. — *τριακονταρχίας*, wie z. B. in Athen die Dreißig; *δεκαρχίας*: II. 3, 7 u. o. — *ὅπως* nach *ἐπιμελεῖσθε*, S. § 36, 2. — *πολιτείας* Bürgerregierungen, d. i. freien Verfassungen. — *ἡδόμενοι*. Nach *εὐκίεμαι* ist der Nom. Part. seltener als der Dat. desselben od. d. Inf. Vgl. S. § 45, 5 u. 53 γ.

§ 9. *προσέταπεν*, nicht ohne Unmut gesagt; vgl. V. 1, 31. — *οὐδ' αὐτοῖς Θηβαίος*: während doch Theben

die Städte des böotischen Bundes freigeben sollte. — *ἀξιοῦν*, wovon *τυγχάνειν* abhängt, korrespondiert mit *φαίνεσθαι*. — *τῶν δικαίων* was Rechtens ist. — *ὅπως* (für das gewöhnliche *ὡς*) *ἂν πλεῖστα δύνωνται*, vgl. z. An. I. 1, 6. — *πλεονεκτοῦντας* auf Vergewaltigung, eig. auf eigenen Vorteil bedacht sein.

§ 10. *παρὰ* vonseiten, ebenso unten *ἀπό*. — *ἐποίησε*, am Ende des zweiten Satzes wiederholt (Antistrophe): verursachte aber auch zugleich Freude; vgl. An. I. 10, 3: *ἔσοσεν*. — *Ἄλλ'*, vgl. z. II. 3, 22; An. I. 8, 17. — *ὅπως ἐγγεγέρηται* (dazwischen vorgekommen, mit untergelaufen ist), indirekte Frage, nachdrucksvoller als ein Aussagesatz mit *ὅτι*. — Von *δοκῶ* ist *οὐκ ἂν ἔχειν*, davon *εἰπεῖν* abh. — *χρηστέον*, erg. *ὄν*, absoluter Acc. des Part., S. § 51 c a. E: daß man jeden Verkehr abrechnen müsse, S. § 22 a. — *ἀναμάρτητον*, erg. *ὄντα*, welches häufiger bei *φαίνεσθαι* u. *τυγχάνειν* fehlt. S. § 53 γ a. E. — *εὐπορώτεροι γίνεσθαι* leichter fortzukommen, gewitzigter werden. — *ὑπό*, weil die *ἀμαρτήματα* personifiziert werden, wie auch aus *κολασθῶσιν* hervorgeht.

§ 11. *ἀγνωμόνως* übereilt, beschönigend für *ἀδίκως* gesagt. — *ὧν*, nämlich *τῶν προαχθέντων*. — *οἷς* = *τούτοις*, *οἷς*, S. § 23 B 2. Aus demselben Grunde, aus welchem die Spartaner (speziell Agesilaos V. 1, 32) die Befreiung der böotischen Städte betrieben hatten, um nämlich die gefährliche Macht Thebens zu brechen, sind jene Städte jetzt den Thebanern wieder zugefallen, damit weitere Übergriffe und Gewaltthätigkeiten der ersteren unmöglich gemacht würden. — *ἐν τῇ . . φιλίᾳ*. In der gegenseitigen Freundschaft soll ein Korrektiv gegen die Mafslosigkeit beider Teile liegen.

§ 12. *ἃ δὲ διαβάλλουσιν* was aber die verleumderischen Behauptungen betrifft. — *ἀποτρέπειν* vereiteln, hintertreiben. — *ἔλθῃ*, vgl. z. V. 4, 18: *ἐλθόντες* Antalkidas muß sich also zum zweiten Mal zum Könige begeben haben, um im Interesse der Spartaner zu wirken; *έχων*, S. § 51, 1. — *διὰ τοῦτο*, rekapitulierend. — *ἔγραψεν* (in dem Sinne von *ἐκέλευσεν*) *εἶναι*, S. § 46, 2. — *ταῦτά ἐκέειν*, S. § 21 c. — *ὡς βούλεται*. So sehr selten st. des

Inf. nach *οἴεσθαι*. S. § 46, 1. — *ἔγνω εἶναι*, S. § 53 γ. — *ἐαντιῷ πεποῶχθαι*, noch von *βούλεται* abh.: als daß er dies von sich durchgesetzt od. erreicht zu sehen wünscht. Der Sinn ist: Da die Athener ihr Verfahren ganz nach dem Wunsche des Königs einrichten, also bereits alles zu seinem Vorteil geschehen ist, so kann er kein Interesse daran haben, die Lakedämonier noch durch Geldaufwand mächtig zu machen, um sich ihrer gegen die Athener zu bedienen.

§ 13. *εἶεν* (= *εἰήσαν*), abbrechend: Doch genug hiervon. — *τί*, S. § 17, 6. — *ἀποροῦντες* (in bedrängter Lage), erg. *ἴχομεν*. — *εἰ μὲν βούλεσθε . . εἰ δὲ βούλ.*: vollerer Ausdruck für *εἴτε . . εἴτε*. — *ἐν τῷ παρόντι* gehört auch zu *τὰ κατὰ θάλατταν* und steht daher am Ende beider Glieder. — *τί μὴν ἔστιν*, nämli. *ὅτι ἴχομεν*. Nach der negativen Beantwortung wird jetzt die Frage mit lebhafter Dringlichkeit wiederholt, um die positive Antwort einzuleiten. In dieser weist der Redner zunächst auf die gegenwärtige Übereinstimmung des Urteils der Athener und Spartaner über das Verfahren der Thebaner (*τινὲς*) hin und deutet zugleich an, daß die Spartaner aus gutem Grunde und in ihrem eigenen Interesse schon früher (im J. 404; vgl. II. 2, 20; 3, 25) gegenüber der Forderung der Thebaner die Partei der Athener ergriffen hätten. — *ἡμῖν* ist von *ἀρεστὰ* abh. — *οὐδέν τι μᾶλλον ἢ* cet. ebensowenig euch als uns. — *ἀρεστά*, nämli. *πρόττουσιν*. — *ὧν ἕνεκα* = *ταῦτα*, *ὧν ἕν.*, den Bestimmungsgrund bezeichnend.

§ 14. *εἰσὶ μὲν* cet., d. h. so sage ich: von allen Städten cet. — *φρονοῦσαι*, von der politischen Gesinnung gesagt, wie IV. 8, 24. — *γε μὴν*, vgl. V. 4, 1.

§ 15. *ἀλλὰ μέντοι at vero*. — *ἀεὶ ποτε*, wie IV. 5, 11. — *αὐθις*, vgl. z. An. V. 4, 20. — *ὑπὸ πλῆθους κακῶν*, S. § 23 B 3 a. E. — *μᾶλλον* (zu *ἀναμένειν* gehörig) *ἢ οὐχ* und nicht vielmehr. Es liegt eine Vermischung der beiden Strukturen mit *μᾶλλον ἢ* ohne *οὐχ* und mit *ἀλλ' οὐχ* ohne *μᾶλλον ἢ* zugrunde, indem sich nach dem Beginn der ersten Ausdrucksweise der Gedanke an die zweite vordrängt.

§ 16. *ἀλλὰ μὴν*, wie III. 5. 13. — *τὴν ἄσκησιν καταλείπειν*, wie § 15: *πόλεμον καταλ.*: das Athletenhandwerk aufgeben. — *τῶν κυβεντῶν*, erg. *τούτους*; *αὐ* gehört genauer in den übergeordneten Satz. — *ἐπιτέχῳσι*, vgl. z. IV. 5, 19.

§ 17. *ὥστε*, die notwendige Folge bezeichnend, S. § 35, 2. — *δὲ* nach *μηδέποτε* = sondern. — *τὸν παρελθόντα χρόνον*, S. § 18, 1b. — *ἀναστρεφοίμεθα* *versemur*, *agamus*; vgl. An. II. 5, 14.

§ 18. *ἐφ' ᾧ* S. § 35, 3: mit der Bestimmung. — *καὶ τὰ ναυτ.* cet., attributiv zu *στρατόπεδα* (Truppen) hinzugefügt. — *τὸν βουλόμενον*, S. § 2b. — *βοηθεῖν*, von *ἐψηφίσαντο* abh.: daß er dürfe, wie sich aus *τὸν βουλόμενον* ergibt. — *εἶναι ἐνορξον* eidliche Verpflichtung vorliege. Was also nach der Bestimmung des Antalkidischen Friedens Pflicht war (V. 1, 31), sollte jetzt in das Belieben des Einzelnen gestellt sein.

§ 19. *ἐπὶ τούτοις*, wie II. 2, 11. — *ὑπὲρ* im Namen. — *καὶ οἱ σύμμαχοι* cet. Die Athener wollten damit ausdrücklich kundgeben, wie ernstlich sie es mit der Autonomie aller Staaten meinten. — *ἀπογραφόμενοι*, wie II. 4, 8. — *οἱ πρόσβεις αὐτῶν*, anakoluthisch, indem an die Stelle des vorher genannten allgemeinen Subj. ein spezielleres als nähere Bestimmung von jenem gesetzt wird. Xenophon erzählt nicht, daß besonders Epameinondas es war, welcher diesen Anspruch im Namen der Thebaner erhob, und mildert andererseits in seiner Darstellung das herausfordernde Verhalten des Agesilaos. — *ἐκέλευον* forderten, wie oft. — *ἐξαλείφειν ἄν.* Der Potent. wird oft im Sinne des Fut. gebraucht.

§ 20. *τὸ λεγόμενον*, Apposit. zu dem Acc. c. Inf., vgl. § 8: *τὸ ἐναντιώτατον*; *δὴ* bekanntlich, herkömmlich. — *δεκατενθήναι*. Die Griechen hatten bei dem Vorrücken der Perser festgesetzt, daß diejenigen Staaten, welche sich ohne den dringendsten Zwang dem Feinde anschließen würden, dem delphischen Apollo zehentpflichtig gemacht, also ihrer Selbständigkeit beraubt werden sollten. Dies traf in erster Linie auf die Thebaner

zu, war aber noch nicht zur Ausführung gebracht worden. Der Inf. Aor. wie III. 5, 10: *γενέσθαι*. — *ἀθύμως* mifsmutig, nicht grade: mutlos.

#### Kapitel 4.

§ 1. *ἐκ τῶν πόλεων*: hauptsächlich aus den Städten der jonischen Inseln und von Akarnanien, sowie von der lakonischen Westküste, wohin Iphikrates mit der Flotte einen Plünderungszug unternommen hatte. — *ἀποδοῦναι* zurückgeben.

§ 2. *ἐν Φωκεῦσι*. Kleombrotos war dahin mit einer Truppenmacht gesandt worden, um den Phokeern gegen einen Angriff der Thebaner beizustehen. — *τὰ τέλη* die Behörden, nämli. die Ephoren. — *διαλύσαντας* u. *παραγγείλαντας*, wegen des folgenden Anakoluths durch Verba finita wiederzugeben. — *συμβαλέσθαι*, d. h. Beiträge zu einer im Apollotempel zu Delphoi aufzubewahrenden Kasse, aus welcher die etwa nötig werdenden Unkosten für die Bestrafung einer Verletzung der § 18 erwähnten Friedensbedingungen bestritten werden sollten. — *ἔπειτα*, asyndetisch angereiht, wie oft. — *τότε* in diesem Falle. — *παρακαλέσαντας* aufrufen. — *ἄγειν*, S. § 24b. — *ἄν* gehört zu *εἶναι*. — *ἡμισὶ ἄν ἄχθεσθαι*: wenn nämlich die Teilnahme an der Exekution in ihr Belieben gestellt würde.

§ 3. *ἢ δ' ἐκκλησία . . ἐπέστειλαν δὲ τῷ Κλεομβρότῳ*, st. *τῆς ἐκκλησίας ἀκουσάσης . . ἠγγησαμένης ἐκέλευσαν*. Das Anakoluth ist durch die Länge des Vordersatzes und die eingeschobene Parenthese veranlaßt. — *τὸ δαμόνιον ἦγε* das Verhängnis rifs fort. — *οὐχ ὅπως* = *μη ὅτι* nicht nur nicht; dagegen *οὐχ ὅτι* nicht nur. — *οὕτω*, das Vorhergehende kurz rekapitulierend, wie nach einem Part. S. § 51b.

§ 4. *καὶ ἐπὶ στενῷ* und zwar cet. Sie erwarteten ihn in dem Kephisosthal zwischen den Bergen Thurion und Akontion, wo Agesilaos 394 in Böotien eingedrungen war. — *διὰ Θισβῶν δέ*. Er war südlich um den Helikon

herum und dann nach Osten vorgerückt, von wo aus auch der Übergang nach Sparta leicht zu bewerkstelligen war. — *ὄρεινῃν καὶ ἀπροσδόκητον*, näml. *ὄδον*, S. § 18, 1a. — *τὸ τεῖχος* die Feste. — *τρούφεις*. Denn Kreusis war der Haupthafen von Südböotien. — *τῆς Θεσπικῆς*, näml. *χώρας*. S. § 14e 2. — *ἀλλ' ἤ*, in dem Sinne des einfachen *ἤ*, wie gewöhnlich nach einer Negation.

§ 5. *ὄτε*, nach den Verben des Erinnerns, wie *memini cum*. — *Κυνὸς κευαλᾶς*, wo Kleombrotos nach der Wiedereroberung der Kadmeia den Krieg ohne Nachdruck gegen die Thebaner geführt hatte, um bald wieder nach Sparta zurückzukehren. Vgl. V. 4, 15. — *ἔσπερον*: im J. 376 auf dem dritten von den Spartanern gegen die Thebaner unternommenen Feldzuge, auf welchem er nicht einmal über den Kithairon hinaus vordrang. — *Ἀγησιλάου ἐμβάλλοντος*, konzessiv: während doch cet. — *ἐπιθυμῆς* lieb hast, d. h. wenn du nicht verbannt werden willst. — *οἱ ἐναντίοι*: die kriegerisch gesinnte Partei des Agesilaos. — *κίθεται* so wohlwill.

§ 6. *οἱ προεστῶτες*, die 7 Bötarchen, zu denen auch Epameinondas gehörte. — *πολιορκήσονται*, passivisch. — *εἰ δὲ μὴ* und wenn dann nicht. — *ἄτε*, S. § 51b. — *πεφενγότες*, S. § 26b: d. h. solche, welche nach der Besetzung der Burg durch Phoibidas nach Athen geflohen waren und schon einmal das Elend der Verbannung kennen gelernt hatten.

§ 7. *τι* einigermaßen, S. § 17, 4. — *ὁ λεγόμενος*: welchen man sich erzählte. Den Orakelspruch, vorher nur den Spartanern bekannt, hatte ein zu den Thebanern übergegangener Verbannter aus Sparta, Leandridas, den letzteren mitgeteilt. — *τῶν παρθένων*, der Sage nach Töchter des Leuktros und Skedasos, welcher letztere sich später auch auf ihrem Grabe entleibt haben soll. — *τὸ βιασθῆναι* Vergewaltigung. — *οἱ μὲν δὴ τινας*, st. des vermiedenen *τινὲς μὲν δὴ* einige freilich. Vgl. IV. 3, 18.

§ 8. *δ' οὖν* jedenfalls. — *τοῖς δέ* den Thebanern. — *καὶ ἐπὶ τῆς τύχης*: d. h. besonders durch den Fehler der Gegner, nicht bloß durch ihr Verdienst. — *κατωρ-*

*δοῦτο* wurde vorteilhaft gestaltet. — *ἦν τῷ Κλεομβρότῳ* wurde von Kl. abgehalten. — *ἑποπινόντων*, näml. *αὐτῶν*, S. § 51b a. E.

§ 9. *τῶν τῆν ἀγορὰν παρεσκευακότων* = *τῶν ἐμπόρων* (I. 6, 37), etwa: Marketender. — *τῶν οὐ βουλευμένων μάχεσθαι*, d. i. widerwillige Bundesgenossen, welchen Epameinondas mit kluger Berechnung gestattet hatte, das Heer zu verlassen. Dies thaten aufser anderen alle Thespier. — *Ἰέρωνος*, der ein Lakedämonier war. — *Ἡρακλεῶται*, aus dem trachinischen Herakleia. Diese bildeten also ebenso wie die Phleiasier einen Teil der lakedämonischen Reiterei, welche übrigens niemals hervorragend gewesen ist. — *ἐποίησαν μεῖζόν τε καὶ ἀθροότερον*, was dem Kleombr. besonders zum Vorwurf gemacht wurde.

§ 10. *πεδίον* ist Präd. zu *τοῦ μεταξύ (χώρου)*. — *μεμελετηγός*, d. i. kriegsgeübt od. einexerziert. — *Ὀρχομενίους*, welche seit der Schlacht bei Haliartos beständige Gegner der Thebaner waren; *Θεσπιέας*, vgl. z. 3, 1.

§ 11. *φανθείη*, S. § 38, 2 a. E. Vgl. auch IV. 2, 9. — *συντεταγμένους*: der zum Kriegsdienst Bestimmte; vgl. III. 3, 7. — *δοθείη*, wie vorher *φανθείη*, S. § 39, 5. — *ἐκ τοῦ παραγοῆμα* ohne weitere Einübung. — *ἄν* (welches auch, wie hier, wiederholt gesetzt werden kann) *ἔστρατεύετο*, S. § 28a.

§ 12. *ἔφασαν*, d. h. die, von denen Xen. darüber Bericht erhalten hatte. — *εἰς* wird, wie immer *ἐπί*, mit welchem es hier wechselt, bisweilen zur Bezeichnung der Tiefe, häufiger aber von der Breite der Aufstellung gebraucht; vgl. z. III. 4, 13 und T. I, Anh., S. 169. — *τοῦτο* cet. Diese Einrichtung wurde ihnen zu nicht mehr, d. h. ergab nicht mehr; *πλέον* u. *ἐλάττων* bleiben in Verbindung mit Quantitätsbestimmungen in der Regel unverändert und werden vor die regierende Pröp. gesetzt. — *ἐπὶ πεντήζοντα*. Es ist der linke Flügel gemeint, welchen Epameinondas der bisherigen Taktik entgegen zur Offensive bestimmte und daher besonders tief aufstellte, während das Centrum und der rechte Flügel schwächer waren und mehr zurückgehalten wurden, so daß eine schräge

Schlachtlinie (λοξὴ γάλαρξ) entstand. Diese Neuerung des Epameinondas fand in der Schlacht bei Leuktra zuerst Anwendung. — ἀσπίδων = ὀπλιτῶν. — τὸ περὶ τὸν βασιλέα, d. i. den rechten Flügel, auf welchem der König aufgestellt war.

§ 13. ἡγοῖτο, absolut: vorgehe. — καὶ δὴ καὶ da denn auch sofort. — ἐνεπεπιτόκεσαν τοῖς ὀπλ., S. § 21, 1a. — ἔτι außerdem auch. — σαφεῖ τεκμηρίῳ, prädikativ zu τούτῳ. Über den Dat. vgl. S. § 23 A 1. — ἐπεκράτουσιν die Oberhand behauptet hätten. S. § 37, 4 Anm.

§ 14. δαμοσίαν, das (vom Volke ausgestattete) Zelt des Königs, welches mit diesem die Polemarchen und 3 ὅμοιοι teilten. Die letzteren hatten für die Bedürfnisse jener zu sorgen. Zu τῶν περὶ δαμ. vgl. S. § 14b 1. — καὶ οἱ beginnt den Nachsatz. Die ursprüngliche Lesart ist an dieser Stelle nicht zu ermitteln. — συμφορεῖς, wahrscheinlich Adjutanten. — ὠδοῦμενον wie zurückgeworfen wurde. — ὅμως kann dem konzessiven Part. auch vorangestellt werden. Über die Verbindung eines Gen. abs. mit dem Part. coniunctum vgl. z. III. 4, 7. — κατὰ χώραν, dasselbe wie IV. 2, 20 ἐν χώρα. — ἔθεντο τὰ ὄπλα, S. § 25c a. E. — οὐ πάντ' gehört zu ἐπιπέδῳ. — μᾶλλον τι, wie im Deutschen: etwas mehr. — ὑποσπόνδους infolge eines erbetenen Waffenstillstandes; vgl. III. 5, 11.

§ 15. τῶν ἐκεῖ ist Subj. des Gen. abs. — ἔστι δὲ οὕτως = ἐνίοις δέ, S. § 39, 3. — ἐπικαιριωτάτους die Angesehensten, vgl. III. 3, 11. — οὕτω, wie § 3.

§ 16. γυμνοπαιδιῶν: ein den Spartanern eigen- tümliches, mit Gesang und gymnastischen Übungen verbundenes Fest; τῆς τελευταίας, sc. ἡμέρας. — ἔνδον im Theater. — ἀνάγκη, ohne ἐστί, wie gewöhnlich. — ἐξήγαγον, näml. ἐκ τοῦ θεάτρον, = ἐπανσαν. — διαγωνίσασθαι die Vorstellung zu Ende führen. — ἀπέδοσαν übermittelten. — προείπαν μὴ verboten; S. § 46, 2. — ἦν = ἐξῆν. — ὦν = τούτους, ὦν. — ἄν εἶδες, S. § 30, 2.

§ 17. φρουρὰν ἔφαινον, wie IV. 2, 9. — ταῖν ὑπολοίπων: derer, welche in Sparta zurückgeblieben

waren. — μέχρι τῶν τεσσαράκοντα ἀφ' ἡβης, also alle bis zum 60. Lebensjahre oder bis zum letzten Aufgebot; vgl. z. II. 4, 32. — τῶν ἔξω μορῶν: derer, welche in Böotien standen; über ἀπὸ τῶν μορῶν, vgl. z. V. 4, 15: ἀπὸ τῶν συμμάχων. Gemeint sind die älteren, in Lakädämon zurückgebliebenen Jahrgänge. — τὸ πρόσθεν, S. § 2c. — εἰς τοὺς Φωκέας, von wo sie in Böotien eingedrungen waren; vgl. z. § 2. — ἐπ' ἀρχαῖς in Ämtern, eig. über Ämter gesetzt.

## Buch VII.

### Kapitel 5.

§ 1. ταῦτα, d. i. die Erklärung des Epameinondas, daß die Arkader zum Abschluß des Friedens der Genehmigung der Thebaner bedurft hätten, und die Ankündigung seines baldigen Eintreffens im Peloponnes. — τὸ κοινὸν die Bundesregierung der Arkader in Megalopolis. — οἱ κηδόμενοι. Xenophon meint die aristokratische Partei, welche auch in Elis und Achaia regierte. — δῆλοι εἶεν βουλόμενοι, S. § 53γ.

§ 2. τί γὰρ = τί γὰρ ἄλλο: unvermittelter Übergang in die direkte Rede, wie häufig; vgl. auch S. § 17, 6. — πολεμεῖν, näml. ἀλλήλοισι. — ἐκείνων st. αὐτῶν, vom Standpunkt des Redenden gesagt; vgl. I. 1, 27 u. S. § 7b. — λεγόντων ἡμῶν, konzessiv. — ὡς ἐξιόντες, S. § 36, 2; vgl. § 46, 1. — ἐπι c. Dat., den Zweck bezeichnend. — κακόν τι ἐργάζεσθαι ἡμᾶς, S. § 19, 2b.

§ 3. κελεύοντες, nicht: befehlen; vgl. z. VI. 3, 20. — τῶν ἐπαρίτων Milizen: eine sonst gewöhnlich um Sold dienende Bürgermiliz der Arkader, in der aber damals vorwiegend aristokratische Elemente standen, welche für ihren Unterhalt selbst sorgten. — παρακαλοῦντες, prägnant für μετὰ παρακλήσεως ἐρωτῶντες. — ἴωσι, wie öfters für das Kompos. προσίωσι. — αὐτόθεν gleich damals, vgl. III. 4, 20. — διεπράττοντο sie setzten fest; ὅπως,

S. 36, 2. Der Opt. Fut. ἡγήσονται (den Oberbefehl führen, welchen sonst immer die Lakedämonier beanspruchten) ist durch das regierende Präterit. veranlaßt.

§ 4. *Εὔβοας*. Diese hatten sich schon 370 den Thebanern angeschlossen. — *Ἀλεξάνδρον*, d. i. von dem Tyrannen von Pherai, welcher 364 zum Anschluß an Theben und zur Freigebung der thessalischen Städte (τῶν ἐναντίων αὐτῷ) gezwungen worden war. — *συνθήκαι*. Die Phokeer waren nach der im J. 364 stattgefundenen Niederwerfung des böotischen Orchomenos zur (bedingten) Heeresfolge gezwungen worden. — *σφίσιν*, S. § 7b. — *εἶεν* = vorschrieben, daher der folgende Inf. βοηθεῖν, S. § 46, 1. Ähnlich bald darauf εἶναι ἐν ταῖς συνθήκαις.

§ 5. *σφίσιν*, weil er sich mit dem Volk, zu dem er gehört, identifiziert. — *ὑπάρχειν* zu Diensten stehen; vgl. An. V. 6, 23. — *τοὺς τὰ σφέτερα φρονοῦντας*, d. h. die auf ihrer Seite ständen od. es mit ihnen hielten. — *Μεγαλοπολιται*: die Bewohner der 370 gegründeten Hauptstadt des arkadischen Bundes. — *διὰ τὸ μικρὰ εἶναι*, S. § 47, 1. — *οἰκεῖν*, oft intransit. von Städten gesagt = *κεῖσθαι*. — *ἠναγκάζοντο*, erg. *ὑπάρχειν*.

§ 6. *διὰ ταχέων* = *ταχέως* od. *διὰ τάχους*. — *ἐγένετο ἐν Νεμέα*, vgl. z. An. I. 8, 8. — *ἐλατῶν λήψεσθαι* (= *καταλήψεσθαι*), S. § 47, 1. — *μέγα ἂν τοῦτο γενέσθαι multum id valiturum esse*. — *ὡς συνελόντι εἶπεῖν*, S. § 44, 3. — *ὅ,τι ἐλαττοῖντο* jegliche Schwächung der Athener, S. § 17, 4.

§ 7. *οἱ ὁμοφρονοῦντες*, d. i. τῶν ἐναντίων. — *κατὰ θάλατταν*, näml. πορεύεσθαι. — *ἀπεγνωκέναι* verzichtet hätten auf. — *οὕτω*, wie VI. 4, 3 u. 15.

§ 8. *αὐτῷ*, S. § 20, 2bβ a. E. — *οὐδέν*, erg. *τούτων*. — *αὐτοῦ* an ihm, Gen. poss., erg. *τοῦτο*, näml. ὅτι ἐποίησατο. — *ὅ,τι πράττειτο*, S. § 42a, ist das Subj. zu ἐν ἀδηλοτέρῳ, näml. ἦν. — *τῶν ἐτέρων* = τῶν ἐναντίων. — *οἰόμενος*, konzessiv; *κρείττων* überlegen. — *χωρίοις*, d. i. durch die von ihnen besetzten Plätze od. durch ihre Stellung. — *ἐξήγετο inducebatur*.

§ 9. *προσδέχετο* mußte er erwarten. — *πεφυλαγμένους*, d. i. eine gesicherte Stellung eingenommen hätten. Zur Konstr. vgl. S. § 53a. — *Πελλήγη*: dem lakonischen. — *ἤγειτο τῷ στρατεύματι*, S. § 15, 3 a. E.

§ 10. *Κρής*, d. h. ein kretischer Überläufer. — *νεοτιτῶν* Brutnest. — *τῶν ἀμυνομένων*, generalisierend: welche sich zu verteidigen bereit wären; S. § 49A. — *ἐφθῆ ἀπελθόν*, näml. *Ἐπαμεινώνδων*. — *διαταξάμενοι*, d. i. auf verschiedenen Punkten aufgestellt; *ἐφόλαττον*, näml. *τὴν πόλιν*. — *καὶ μάλα* = *καίπερ*, S. § 51b. — *αὐτοῖς*, S. § 20, 2bβ a. E. — *οἱ τρεῖς*, S. § 1c.

§ 11. *ἐγένετο ἐν*, wie § 6; *ἐν τῇ πόλει* in den Bereich der Stadt; vgl. An. IV. 8, 22. — *ὅπου . . ταύτη*, vgl. S. § 9d. — *ἐμελλον μαχεῖσθαι* voraussichtlich kämpfen würden. — *ἀπὸ τῶν οἰκιῶν*, d. i. den in der Peripherie der Stadt gelegenen. — *μηδὲν πλείονες* nicht in größerer Zahl; *πολλοὶ οὖντες* während sie doch zahlreich waren, so daß sie also stets von ihrer Mehrzahl Gebrauch zu machen suchen durften. — *ἐνθεν* = *ἀφ' οὗ χωρίου*.

§ 12. *τὸ . . γινόμενον* für das, was geschah, S. § 18, 2c. — *τὸ θεῖον αἰτιάσθαι* den Grund in einer göttlichen Fügung suchen. — *ἔχειν κόλυμα*, d. i. für die Feinde, also: ein Hindernis bereiten. Gemeint ist ein Hohlweg. — *οἱ πῦρ πρέοντες*, Ausdruck des Hasses der Thebaner. — *τῷ παντί*, wie III. 5, 14. — *ὑπερδέξια*, vgl. z. IV. 2, 14.

§ 13. *οἱ ἐρδοθεν*: die aus der Stadt hervorgebrochenen Spartaner. — *τοῦ καιροῦ*, vgl. II. 3, 24.

§ 14. *οἱ Ἀρκάδες*, d. h. die Mantineer und die Gleichgesinnten. — *ἠέντυχημόσι*, natürlich nur auf *Λακεδαιμονίοις* zu beziehen; *τῶν δὲ* die Seinigen. — *πάλιν* zurück. — *εἰκόσ*. Es fehlt *ἔστι*, wie auch meist bei *ἀνάγκη*. — *πάντα μὲν . . πάντας δέ*, Anaphora, vgl. z. An. I. 3, 16. — *σίτον συγκομιδῆς*, Einbringen des Getreides, d. i. Ernte.

§ 15. *προσιόντες*, Part. Impf. im Sinne der Vorvergangenheit, S. § 28b u. e. — *οἱ πολέμοι*: die § 14

erwähnte Reiterei der Thebaner. — εἴ τι wenn etwa, S. § 17, 4. — ἀνάριστοι, denn sie waren von ihrem nächtlichen Eilmarsch so eben erst eingetroffen.

§ 16. ἐνταῦθα, den Punkt bezeichnend, bei welchem die Erzählung angelangt ist. — αἶ, im Gegensatz zu dem von Archidamos bewiesenen Heldenmut. — δυστυχήματος. Von diesem von den Athenern auf ihrem Zuge erlittenen Unfall ist vorher nichts erwähnt. — δοκοῦσιν welche in dem Rufe standen, vgl. IV. 8, 31. — ὡς τάχιστα (εἶδον) cum primum, S. § 28, 1. — ἐρώντες von glühendem Eifer erfüllt.

§ 17. αἵτιοι σωθῆναι, S. § 44, 2. — ἀπέθανον ἄνδρες ἀγαθοί, zu denen der Sohn Xenophons Gryllos gehörte, weshalb auch seine Darstellung so lebhaft Teilnahme verrät. — δήλον ὅτι = δηλονότι. — ᾧ οὐκ ἐξικνοῦντο, S. § 39, 3. — προήκοντο, selten st. προεἶντο. — ἦν οὐς, S. § 39, 3.

§ 18. ὀλίγων ἡμερῶν, S. § 14e 1. — ἐξήκειν, mit Perfektbedeutung. — ἐρήμονς unbeschützt. — οἷς, erg. τούτους. Gemeint sind die Tegeaten und überhaupt die demokratische Partei des arkadischen Bundes. — πολιορκήσουντο, passivisch, wie VI. 4, 6. — δόξη, als vox media in dem Sinne von ἀδοξία gesetzt. — ὥστε οὐκ ἐδόκει, ein durch die Länge des Vordersatzes veranlaßtes Anakoluth. Wir können hier den Nachsatz beginnen lassen und ὥστε durch „aus diesem Grunde“ übersetzen. — ταῦτα diese Nachteile (wieder gut machen). — ἡγήσατο, nicht ungewöhnlicher Übergang in einen Hauptsatz.

§ 19. αὐτόν, im Gegensatz zu τὸ στρατεύμα. — τὰ τοιαῦτα διανοήματα, ohne ἐστί, wie gewöhnlich in Sentenzen. — πόνον μηδένα ἀποκάνειν (sich aus Ermüdung entziehen), entstanden aus πόνου μηδενὸς κόπον (κάματος) ἀποκάνειν, S. § 17, 3; über ὡς ἀποκάνειν: S. § 35.

§ 20. ἐλεγκοῦντο τὰ κράνη putzten ihre Helme, S. § 25c. Die Thebaner schmückten sich, wie die Spartaner zu thun pflegten, wenn sie in den Kampf zogen.

— ἐπεγράφοντο, näml. auf den Schilden. Sie thaten dies aus Erkenntlichkeit gegen die Thebaner, deren Wappenzeichen die Keule (ihres Schutzgottes Herkules) war.

§ 21. ἐπεὶ ἐξήγαγεν (aus Tegea auf Mantinea zu) gehört als nähere Bestimmung zu ἃ ἐποίησεν: was er weiter that. — πρῶτον συνειάττειτο, vgl. T. Ia, S. 177. — αὐτῷ, S. § 20, 2ba. — συντομωτάτην, erg. ὁδόν, S. § 18, 1a. — τὰ ὄρη: das Mainalongebirge. — δόξαν, in dem Sinne von ἐπιδα, daher μὴ ποιήσεσθαι, S. § 45, 1.

§ 22. ἔδειτο τὰ ὄπλα, S. § 25c a. E. — ἔλυσεν τὴν παρασκευὴν bewirkte er ein Nachlassen der Bereitschaft. — συντάξισιν Stellungen. — παραγαγῶν: seitwärts aufmarschieren lassen, wie An. IV. 3, 26; ἐπὶ νέρωσ, T. Ia, S. 172ff.: in langem Zuge. — εἰς μέτωπον (od. στόμα) in Frontstellung, mit παραγαγῶν zu verbinden, sowie ἰσχυρόν (näml. ἐμβολον Angriffskolonne) mit ἐποιήσατο. — οἱ δὲ πολέμοι ist um des Gegensatzes willen an die Spitze gestellt. Ihr Anführer Agesilaos ist (vielleicht aus Schonung) nicht genannt. — εἰς τὰς τάξεις an ihre Posten.

§ 23. ἀντίπρωρον, d. i. mit der Spitze (des keilförmig aufgestellten Heeres) voran. Auch hier griff Epameinondas, wie bei Leuktra, mit dem sehr verstärkten linken Flügel der λοξῆ φάλαγξ an. Vgl. z. VI. 4, 12. — ἰσχυροτάτων, näml. μέρει. — τὸ δὲ ἀσθενέστατον, d. i. den schräg gerichteten rechten Flügel, auf welchem die Argeier und die übrigen Bundesgenossen außer den Arkadern standen. Um eine Niederlage dieses Flügels zu vermeiden, sollte er schon durch seine Stellung zunächst dem Kampfe ganz fern gehalten werden. — βάθος, S. § 18, 2a. — ἐφ' ἕξ: 6 Mann tief. — ἐρημον, auf den zur Vergleichung angeführten Gegenstand st. auf ἑπέας bezogen. — ἀμύπων: schnelle Fußsoldaten, welche als Leichtbewaffnete zwischen den Reitern diese im Kampfe unterstützten.

§ 24. τὸ ἀντίπαλον, erg. στρατεύμα. — τοὺς ἐδελῆσοντας Leute, welche sich entschließen wollen, wie III. 4, 15: τὸν ἀποθανοῦμενον. — χαλεπόν, in der Sentenz

ohne *ἔστι*, vgl. z. § 19. — *ἐπιβοηθῶσιν ἐπὶ τὸ ἐχόμενον* zu dem daneben stehenden (zu Hilfe) eilten. — *ὡς ἐπι-  
κείσονται*, als Aussagesatz st. *μὴ ἐπ.*, von dem in *φόβον*  
enthaltenen Begriff der Vorstellung abhängig gemacht. —  
*ἐψεύσθη τῆς ἐλπίδος*, nach S. § 13c.

§ 25. *ἢ προσέβαλεν*, also auf dem rechten Flügel  
der Feinde. — *ἔπεσεν*. Der Tod des Epameinondas wird  
ebenso kurz erwähnt, wie III. 5, 19 der des Lysandros. —  
*φυγούσης* u. *φυγόντων*, konzessiv; *αὐτοῖς*, Dat. comm.  
— *διέπεσον* stürzten hindurch. — *τοῦ ἐναντίου*, näml.  
der Feinde, wo die Athener standen. — *ὡς κρατοῦντες*,  
d. i. mit dem Mute von Siegern, anders als es die Reiter  
gethan hatten.

§ 26. *οὐ*, S. § 9a. — *ἀντιτεταγμένων*, sc. *τῶν  
Ἑλλήνων*. — *ὅστις οὐκ ᾔετο* welcher nicht geglaubt  
hätte, vgl. § 17.

§ 27. *γάσκοντες*, konzessiv. — *χώρῳ* cet., S. § 23B 4,  
aber deutsch: sie hatten augenscheinlich weder an Land  
u. s. w. einen Zuwachs erhalten.